Năm Thứ 10 — Số 2.786 — Chủ Nhựt 10, Thứ Hai 11-6-73 (10,11 — 5 Quý Sửu) | 12 Trang 35 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 40 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 35Đ

Đức Giáo Hoàng đã tiếp kiến Đức Tăng Thống Lào

VATICAN 8-6 (AP): Hôm nay Đức Giáo hoàng Phao Lô đệ lục đã tiếp kiến Đức Tăng thống Dhammayana Mahathera, 81 tuổi của Ai Lao.

Trong cuộc đàm đạo, hai vị cùng nhận định rằng Công giáo và Phật giáo sẽ nỗ lực hợp tác để đạt tới một nền hòa bình tại Đông Dương.

Đức Tăng thống Mahathera tới La Mã hôm thứ Năm theo lời mời của Bộ đặc trách vấn đề ngoại đạo của Tòa thánh và tháp tùng ngài có 2 vị Thượng tọa, các viên chức trong chính phủ cùng các vị giám mục công giáo Lào. Đây là lần đầu tiên một vị Tăng Thống Phật giáo tới Vatican theo chủ trương hòa đồng tôn giáo của Đức Giáo Hoàng.

TRÊN ĐƯỜNG BAY TỪ GIA LÂM ĐẾN TÂN SƠN NHẤT

Phi cơ Mỹ chở ban LHQS 4 bên nổ vì bom chứa trong vali CSBV phi cơ không rớt, 7 người bị thương

SAIGON, 9-6.— Một chiếc phi cơ 130 của Hoa kỳ chở 25 người trong ban Liên Hợp Quân Sự 4 bên từ phi trường Gia Lâm về phi trường Tân Sơn Nhất chiều hôm qua đã phát nổ trên không phận BV làm cho 7 người bị thương nhưng phi cơ đã đáp xuống được an toàn. Tin tức đầu tiên cho hay vụ nổ do một trái bom lửa đựng trong một chiếc va li của một viên chức CSBV được đưa lên phi cơ từ Gia Lâm. Cuộc điều tra đang được tiến hành.

Chiếc C.130 này đang thực hiện chuyến bay liên lạc thường xuyên, mỗi tuần một lần đi Hà nội chở theo nhân viên của ban Liên hợp Quân sự 4 bên, mà trụ sở đặt tại Saigon.

Toán người này, theo các điều khoản trong hiệp định hòa bình VN, có nhiệm vụ tìm kiếm những người Mỹ mất tích trong chiến tranh và chở di cốt những người Mỹ chết trong khi giam cầm hay trên trận địa về Mỹ.

Chiếc phi cơ này đã đậu tại phi trường Gia Lâm 5 giờ trước khi bay về Saigon. Kể cả nhân viên phi hành đoàn, trên phi cơ có 25 người.

Phát ngôn viên tòa đại sứ Mỹ nói rằng ngọn lửa phát ra từ một «bộ phận làm pháo bông» bên trong một chiếc va li của một viên chức CSBV đi trên phi cơ. Trong nháy mắt, thân phi cơ nơi hành khách ngồi đầy khói màu vàng, và một vài chiếc ghế phát cháy.

Nhân viên phi hành đoàn dùng bình chữa lửa dập tắt hỏa hoạn. Phát ngôn viên nói rằng: «Lúc đầu tai nạn được mô tả là một vụ nổ nhưng nghe kỹ lời thuật của những người đi trên phi cơ và phi hành đoàn, tòa đại sứ cảm thấy đây không thể nói là một vụ nổ vì nó không mạnh đến như vậy».

Khi phi cơ đáp xuống Tân Sơn Nhứt lúc 19g30, chỉ có những người bị thương được phép rời khỏi phi trường.

Các đại diện Mỹ, CSBV, VNCH và VC trong ban Liên Hợp quân sự 4 bên ở lại sân bay trong khi một cuộc điều tra được tổ chức ngay. Vào lúc gần nửa đêm, các đại diện vẫn còn ở bên cạnh chiếc máy bay. Các nhân chứng tại chỗ thuật rằng một vụ cãi vã đã xảy ra tại phi cảng khi đại diện CSBV toan lấy chiếc va li hành lý ra khỏi phi cơ.

Nguồn tin HK cho hay, đại diện CSBV mà danh tính chưa được tiết lộ ngay, nhìn nhận chiếc va li là của anh ta. Nhưng anh ta không nhìn nhận một điều gì khác.

Đại Úy phi hành trưởng người Mỹ quyết định là không ai được phép rời khỏi nơi đây cho đến khi cuộc điều tra hoàn tất.

Các nguồn tin cho hay là các đại diện gồm khoảng ngót 20 người thuộc 4 phái đoàn phải ngủ đêm ngay tại phi trường.

Phát ngôn nhân quân sự VNCH sáng nay cho biết vụ nổ này xảy ra lúc 16g55 chiều hôm qua khi chiếc phi cơ C 130 đang trên không phận Đà Nẵng.

Những người bị thương gồm 1 nhân viên phi hành Mỹ, 5 người thuộc VNCH và 1 đại diện VC hay CSBV gì đó.

Một trong số những người thuộc VNCH bị thương là một nữ thông dịch viên, làm việc cho phái đoàn Hoakỳ.

Nguồn tin thông thạo cho hay cặp có đựng chất nổ của nhân viên CSBV để dưới chỗ ngồi của các sĩ quan VNCH do đó cả 4 sĩ quan này đều bị thương. Các vết thương này là các vết phỏng do chất lân tinh gây ra.

KISSINGER DỜI MẬT NGHỊ THỨ SÁU QUA THỨ BẢY ĐỂ CHO SULLIVAN BÀN VỀ KỸ THUẬT

HY VỌNG KÝ NGHỊ ĐỊNH THƯ CHIỀU 9 HOẶC SÁNG 10-6

BA LÊ, 8-6.— Một yếu nhân Mỹ tại Ba Lê, theo phái viên VOA, tiết lộ rằng «một văn kiện quy định việc thực thi HĐBL 27-1 sẽ được ký kết cuối tuần này tại Ba Lê», «văn kiện này do Kissinger và Thọ soạn thảo», «văn kiện này hầu như sẵn sàng để ký kết nhưng có thể vẫn bị giữ lại vì những khó khăn phút chót». Theo sự tiết lộ của giới ngoại giao Ba Lê, mật đàm Kissinger — Thọ sẽ kết thúc cuối tuần này bằng 1 thông cáo chung «giản dị» nhằm che dấu «kết quả khiêm tốn» của mật đàm.

Nguồn tin thông thạo Mỹ, theo AFP, cho biết nghị định thư quy định việc thi hành triệt để và đầy đủ HĐBL 27-1 sẽ được ký kết giữa Mỹ và Cộng Sản Bắc Việt tại hội trường quốc tế Majestic chiều Thứ Bảy 9-6 hoặc sáng Chủ Nhật 10-6, sau khi phiên 3 kỳ 25 mật đàm Kissinger-Thọ tại Gif surYvette kết thúc. Viên chức Mỹ không gạt bỏ trường hợp VNCH và VC có thể ký kết nghị định thư này. Sau lễ ký nghị định thư, Kissinger sẽ họp báo tại hội trường trước khi rời Ba Lê về Hoa Thịnh Đốn, dầu sao phía Mỹ phải đợi Kissinger-Thọ họp xong phiên sáng thứ Bảy 9-6 mới rõ liệu Chính phủ VNCH có đồng ý ký hay không. Viên chức nhấn mạnh «phía CSBV đã tỏ thành tâm muốn thi hành nghiêm chỉnh HĐBL». «Kissinger hi vọng việc dàn xếp vấn đề Việt Nam không khiến Mỹ phải trở lại Ba Lê thêm lần nữa.» và «trong trường hợp trục trặc xảy ra vào phút chót và cản trở việc cử hành lễ ký nghị định thư, cuộc họp báo của Kissinger sẽ diễn tiến như đã định». Theo viên chức, Kissinger hi vọng có thể rời Ba Lê đêm Thứ Bảy hoặc sáng Chủ Nhật 10-6.

Phiên 3 kỳ 25 mật đàm Kissinger, Thọ, được ấn định họp chiều Thứ Sáu 8-6, theo lời yêu cầu của Kissinger đã phải dời lại đến sáng Thứ Bảy 9-6 để hội đàm kỹ thuật Sullivan-Thạch rảnh tay dàn xếp việc sửa đổi nội dung «nghị định thư triệt để thi hành nghiêm chỉnh toàn bộ Hiệp định ngưng bắn VN 27-1» theo phần đề nghị của VNCH.

Nguồn tin Mỹ tại Ba Lê cho biết mật đàm Kissinger-Thọ được đình hoãn ngày 8-6 để Mỹ có thì giờ trao đổi ý kiến với VNCH về ngõ hầu đạt đến lập trường chung.

Mật đàm Kỹ thuật Sullivan-Thạch họp tại Trụ sở CSBV ở Gif sur Yvette. Được hỏi «tại sao Kissinger và Thọ hoãn họp hôm nay?», Sullivan nói đùa «vì Kissinger ngủ quên», nhưng Thạch đáp «Vì có lời yêu cầu của phái đoàn Mỹ». Được hỏi. «Phải chăng có trục trặc vào phút chót?», Sullivan lặng thinh, nhưng Thạch đáp «Điều ấy lúc này chưa thể nói ra được. Cuộc thương thuyết hãy còn dang dở và chúng tôi hãy còn nhiều công tác phải hoàn tất». Thạch cho biết «ngoại trừ có thay đổi vào phút chót, Tiến Sĩ Kissinger và Cố vấn Thọ sẽ họp lại lúc 11giờ sáng (tức 18 giờ chiều Saigon) thứ Bảy 9-6 tại Gif-sur-Yvette».

Cố vấn Bạch Cung Kissinger sáng 8-6 đến Bộ Ngoại giao Pháp họp 2 tiếng 15 phút với NT Michel Jobert. Sau phiên họp, Kissinger tuyên bố với báo chí tại tiền đình BNG rằng «cuộc thảo luận rất xây dựng và hữu ích» và «Bạch Cung mời NT Jobert sang Hoa thịnh Đốn bàn tiếp những vấn đề còn bỏ dở», NT Jobert cho biết ông sẽ Mỹ du ngày 27-6 tới», gián tiếp nhìn nhận được Kissinger «minh giải ý định của Mỹ về quan hệ Mỹ-Âu Châu trong tương lai» và tiết lộ «Kissinger sẽ giải đáp thắc mắc của báo chí về vấn đề này trong cuộc họp báo đặc biệt trước khi rời Ba Lê về Hoa Thịnh Đốn cuối tuần này.» Được hỏi «Ngày nào Kissinger sẽ họp báo?», phát ngôn nhân sứ quán Mỹ tại Ba Lê đáp «Ngày họp báo của Kissinger còn tùy thuộc kết quả mật đàm Kissinger — Thọ hiện còn đang khai diễn».

Theo AP, việc TC triệu giới lãnh đạo CSBV sang Bắc Kinh họp hội nghị thượng đỉnh và sau đó ký thỏa ước viện trợ kinh tế và quân sự cho Hà Nội là nhằm thuyết phục CSBV hãy có những nỗ lực mới để củng cố hòa bình tại VN hòng đòi lấy thêm viện trợ quân sự và kinh tế. Sự kiện này được thể hiện trong bài diễn văn của Thống chế Diệp Kiếm Anh quyền Tổng trưởng Quốc phòng TC đọc trong dạ tiệc thết lãnh tụ Cộng Sản BV Lê Duẩn rằng kinh nghiệm lịch sử đã chứng tỏ là «không phải là một nhiệm vụ dễ dàng gì để biến một thỏa ước thành sự thực».

Không có bất đồng ký hay không ký

SAIGON, 9-6: Phát ngôn viên chính phủ ông Bùi bảo Trúc sáng nay đã bác bỏ «mọi điều suy đoán sai lạc» của AFP cho rằng có sự bất đồng quan điểm giữa 2 chính phủ Việt Mỹ trong cuộc mật nghị Balê.

Hôm qua Tham vụ Báo chí phủ Tổng Thống ông Hoàng Đức Nhã đã ra một bản tuyên bố minh xác rằng «các bản tin điện đánh đi loan tin là chính phủ VNCH sẽ từ chối ký vào bất cứ văn kiện nào giữa Tiến sĩ Kissinger và Lê đức Thọ là hoàn toàn không chính xác».

Trung tâm trưởng Trung tâm Dân vụ Phạm dương Hiển sau đó trong cuộc họp báo thường lệ chiều thứ Sáu tại Trung Tâm Dân Vụ giải thích rằng, lời của phát ngôn nhân Chánh phủ Bùi Bảo Trúc nói trong cuộc họp báo chiều thứ Năm không có nghĩa là VNCH sẽ không ký kết bất cứ một văn kiện nào, nhưng lời nói đó chỉ có nghĩa là VNCH sẽ không ký bất cứ một văn kiện nào được coi như là một bản hiệp định hòa bình mới toàn bộ.

Nhưng về điều này, ông Hiển nhấn mạnh rằng cho đến nay Chánh Phủ VNCH chưa được yêu cầu ký bất một văn kiện mới nào «và cũng chưa quyết định sẽ ký hay không ký trong tương lai một bản văn kiện nào đó có thể có được từ cuộc họp Kissinger-Thọ ở Balê. Và do đó việc lựa chọn đó vẫn còn mở rộng».

Phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao ông Phạm đăng Sum sáng hôm nay tỏ ý hi vọng là sẽ tìm được một quốc gia thay thế Gia Nã Đại trong UBQT trước ngày 31-7 sắp tới là thời hạn chót mà phái đoàn Gia Nã Đại còn ở lại. Mặc dù không nói rõ Quốc Gia được hy vọng thay Gia Nã Đại nhưng ông Sum nhấn mạnh VNCH sẽ giữ vai trò chính trong việc chọn lựa thành viên khiếm khuyết này vì phía CS đã có sẵn 2 thành viên triệt để ủng hộ họ là Hung Gia Lợi và Ba lan.

Trong trường hợp không có quốc gia nào thay thế, ông Sum nhận định, UBQT sẽ không thể hoạt động với đầy đủ ý nghĩa của nó.

TT Thiệu chủ tọa phiên họp đặc biệt của HĐANQG

SAIGON 9-6.— Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu chủ tọa phiên họp đặc biệt Hội đồng AnNinh Quốc gia lúc 9giờ30 sáng thứ Bảy 9-6 tại Dinh Độc Lập gồm PTT Hương, Thủ tướng Khiêm, NT Lâm Bộtrưởng Kinh Tế, Bộ trưởng Tài chánh, Bộ trưởng Phát triển Nông nghiệp và Điền Địa, Thống đốc Ngân hàng Quốc gia, Phụ tá Tài chánh Lưu văn Tính, Tướng Nguyễn văn Mạnh, Tướng Cao Hảo Hớn, Tướng Phạm quốc Thuần. Phiên họp kết thúc lúc trưa cùng ngày.

Đây là cuộc họp HĐANQG ngày thứ tư liên tiếp kể từ thứ Tư, 6-6-73.

Vi phạm ngưng bắn lên tới 161 vụ trong 24 giờ

Công đồn gần Lai Khê 45 Cộng quân bị hạ

▽ *Ta 11 chiến sĩ hy sinh và 26 bị thương*

SAIGON, 9-6: Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng ngày hôm qua đến 06g00 sáng hôm nay đã có thêm 161 vụ vi phạm hiệp định ngưng bắn của Cộng quân được ghi nhận:

Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất.

Tại Bình Dương, trong khoảng từ 08g00 đến 16g30 ngày hôm qua, Cq tấn công vị trí 1 đơn vị BB trong vùng 9cs Bắc Lai Khê. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 45 Cq bị hạ và 13 súng cá nhân bị tịch thu. Phía ta có 11 binh sĩ tử thương và 26 người khác bị thương.

Tại Kiến Phong, ngày hôm qua, Cộng quân tấn công vị trí các thành phần BB và NQ trong các vùng 6cs BTB và 5cs TB quận lỵ Hồng Ngự. Lực lượng ta đã đẩy lui các cuộc tấn công và hạ 18 Cộng quân tại chỗ cùng tịch thu 7 súng cá nhân. Phía ta có 2 binh sĩ tử thương và 7 bị thương.

Tại Quảng Nam: Trong khoảng từ 06g30 đến 14g05 ngày hôm qua, Cộng quân pháo kích 307 quả đạn đủ loại đồng thời tấn công vào 1 vị trí BĐQ trong vùng 14cs NTN quận lỵ Đức Dục. Lực lượng ta chống trả và đẩy lui cuộc tấn công. Kết quả có 11 Cộng quân bị hạ và 8 súng cá nhân bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Cũng tại Quảng Nam, trong khoảng từ 4g15 đến 8g15 sáng 8-6 Cq.pháo kích 64 đạn ...

Skylab suýt bị đóng thành băng

HOUSTON TEXAS, 8-6 (UPI): Các phi hành gia trên phòng thí nghiệm không gian số 1 từng gỡ được cánh thu nhiệt năng mặt trời bị kẹt hôm thứ Năm và như vậy đã chấm dứt được vụ khủng hoảng điện năng của trạm không gian trong vòng 15 ngày, nhưng vào hồi 4g quốc tế (12g SG) một vấn đề khác đã gây rắc rối cho cơ quan kiểm soát dưới đất, vì hệ thống lạnh của phi thu ền đã trở nên quá lạnh đến độ có thể đông băng giá rất nguy hiểm. Chuyên viên liên lạc với phi truyền Henry Hartsfled đã vội vàng đánh thức các phi hành gia nhảy ra khỏi giường lúc họ đang ngủ để sửa chữa ngay. Ngày hôm trước, 3 phi hành gia Conrad, Kerwinland và Weitz đã sửa chữa hệ thống lạnh này và đã tưởng rằng mọi việc xong xuôi trước khi đi ngủ.

Tối thứ Sáu, TT Nixon đã gởi một thông điệp ca ngợi sự thành công của 3 phi hành gia trong việc sửa chữa hệ thống biến điện từ ánh sáng mặt trời của phòng thí nghiệm không gian.

Chiến trường KPC tiếp tục ác liệt

Giao tranh đẫm máu trên QL 4 CS đốt một loạt 7 làng

NAM VANG, 8-6 (AP).— Cq hôm nay lại cắt đứt quốc lộ 4 nối liền Nam Vang và vùng biển, lần thứ hai trong tuần này.

Quốc lộ này bị địch cắt đứt đêm thứ Ba nhưng được quân chính phủ giải tỏa 12 giờ sau đó. Phát ngôn viên chính thức cho hay lần này Cộng quân cắt đứt khúc 20cs Tây Nam Vang giữa làng Phum Kruos và Ang Snuol. Ông thêm rằng hôm thứ Tư, Cq đã đốt cháy 7 ngôi làng trong vùng này, phá hủy ngót 1.000 căn nhà.

Bộ tư lệnh KPC hôm nay đã phái một lực lượng tăng viện hùng hậu gồm một đoàn thiết vận xa và 1 tiểu đoàn BB thiện chiến đến quận lỵ Ang Snuol sau khi gọi phi cơ HK đến oanh tạc vùng ngoại ô ...

Trong đêm thứ Năm phía quân chính phủ tổn thất 3 chết và 13 bị thương trong trận giao tranh tại đây.

Giao tranh ác liệt diễn ra suốtngày thứSáu trong vùng Ang Snuol vàquốc lộ 4 cách Tây Nam Vang 20 cây số. Một số Cq dường như đã đột nhập được vào bên trong vòng đai phòng thủ và vào chiều thứ Sáu, những người ở Kavboul cách Nam Vang 15cs có thể trông thấy rõ ràng 1 ngôi làng cách đấy 1 cây số đang bốc cháy.

Các chiến cơ Hoa Kỳ nhất là loại A7 Corsair đã can thiệp không ngừng suốt chiều thứ Sáu và cho đến tối người ta vẫn còn nghe thấy tiếng bom nổ.

Sáng thứ Sáu, khoảng 2 đến 3 ...

1 CÁN BỘ TÌNH BÁO CSBV HỒI CHÁNH CUNG KHAI

Cán binh CSBV được lịnh bắn UBQT và phá hoại mọi cuộc điều tra

- CSBV xâm nhập quy mô chờ cơ tái chiến xâm lược
- CSBV định lấy Ba Tơ làm thủ đô cho chính phủ ma.

SAIGON, 8-6 (UPI).— Một Thượng sĩ Bắc Việt, hồi chánh 2 tháng sau ngày ngưng bắn, hôm thứ Sáu cho biết là ông ta cùng các binh sĩ thuộc hạ được lệnh phá hoại các nỗ lực duy trì hòa bình của Ủy Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát ngưng bắn ở VN, trong đó có cả âm mưu bắn rớt máy bay của Ủy Ban.

Theo lời Thượng sĩ Bắc Việt này danh tánh Nguyễn Thanh Sơn, 25 tuổi, CSBV tin rằng Ủy Ban Quốc Tế không thể nào giám sát cuộc ngưng bắn nổi, và Cộng sản muốn cơ cấu này thất bại.

... cố gắng bắn hạ các chiếc máy bay cùng phục kích các chuyến xe của UBQT. Ngoài ra, chúng tôi cũng được lịnh tấn công những người nào thường xuyên nói chuyện với UBan ...

Sơn cho biết là nhiều đợt người và vũ khí đã được đưa vào Nam kể từ sau ngày ngưng bắn. ... Theo lời Sơn thì riêng nội Sư đoàn 2 có đến 12 khẩu đại pháo 130ly; đó là chưa kể «nhiều, nhiều lắm» hỏa tiễn SAM ...

1 ĐẠI TÁ MỸ TỰ XƯNG LÀ CỰU CIA TỐ GIÁC

Hai cuộc đảo chính tại Hy Lạp đều do CIA chủ trương

MILAN 8-6 (UPI): Báo Europeo xuất bản tại Milan (Ý) trong số ra ngày thứ Sáu đăng lời tường thuật ...

Constantine và tuyên bố thành lập chế độ dân chủ cũng là trong kế hoạch của CIA, kế hoạch này đã ...

Nixon biểu dương nước Mỹ vĩ đại trước 8.000 sinh viên Florida

FLORIDA, 8-6 (REUTER).— ...

Bị cướp gần biên giới Trung Cộng phi cơ Nga rớt, 100 người chết

MẠC TƯ KHOA, 8-6 (UPI): ...

3 XEM TIẾP TRANG 11

Gạt bỏ dự án trước đây định hợp tác với Nhật

Nga ký thỏa ước để 2 công ty Mỹ đầu tư 10 tỷ đô la về hơi đốt

- Mỹ lập trên đất Nga 3000 km ống dẫn hơi
- Công việc khai thác được tiến hành trong 25 năm

MẠC TƯ KHOA, 8-6 (UPI).— Nga xô và hai công ty Hoa kỳ hôm nay đã ký một thỏa ước nhằm phát triển một dự án 10 tỷ mỹ kim để chuyển khí đốt thiên nhiên từ Tây Bá Lợi Á đến bờ biển miền Tây Hoa Kỳ vào năm 1979.

Thủ Tướng Anh sẽ viếng thăm TC vào cuối năm nay

LUÂN ĐÔN 8-6 (AP): ...

NHẬN ĐƯỢC TÍN HIỆU từ một định tinh tận đáy vũ trụ

CALIFORNIA 8-6 (AP).— ...

Tin Điện

VỌNG CÁC.— ...

HƯƠNG CẢNG.— ...

HOA THỊNH ĐỐN.— ...

NGÀY 13-6 NÀY Đông - Tây Đức cùng xin vô LHQ

BÁ LINH, 8-6 (AP) — ...

14 XEM TIẾP TRANG 11

12 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

Tìm mức nhu-cầu chung

● LÊ-VĂN-BẢY

II

Phân bón — Trong hồi còn tương đối yên ổn, khi việc canh tác còn dễ dàng, phân bón lại chỉ được dùng ít : từ 107.449 tấn đến 159.235 tấn là nhiều nhất (1958-1962).

Mãi đến 1963, số phân nhập cảng vọt lên 300.874 tấn, nhưng lại sụt trong 4 năm sau, khi chiến sự lan tràn : từ 169.054 tấn đến 206.300 tấn.

Nhưng từ 1967, lại vượt mức 1963 và lên đều : 373.250 tấn, 393.133 tấn, 438.039 tấn (1970).

Đến 1971, chỉ còn 172.108 tấn, và 223.100 tấn năm 1972. Năm nay, bộ KT hứa cho nhập cảng 259.000 tấn.

Tới đây, hai thắc mắc cần được nêu ra :

Tuy có khuynh hướng ngoi lên từ 1971, tại sao số phân bón vẫn sụt nhiều so với các năm trước, khi nông nghiệp được đưa lên hàng ưu tiên trong kế hoạch phục hồi và phát triển ? Khi nông dân được vay hàng chục tỷ bạc để tăng gia sản xuất ? khi diện tích canh tác đã tăng không ngừng theo các tài liệu chánh thức ?

Theo thống kê Viện Trợ Mỹ, thì giá 438.039 tấn năm 1970 chỉ là 40,8 triệu Mỹ kim ; theo thống kê VN, giá 172.108 tấn năm 1971 là 15,3 triệu ; và giá 223.100 tấn năm 1972 là 25,7 triệu.

Nhưng trong phiên họp hàng tuần ngày 7-3-1973, theo bộ KT, giá 259.000 tấn lại tới 41.096.000 MK, cao hơn giá 438.039 tấn 1970, và tính ra thì cao gấp mấy giá 1972 ?

Hình như cần tính lại hoặc xác định lại ?

Vải ngoại hoá. — Vải Bông lên mạnh từ 881 tấn (1965) đến 6086 tấn (1967) rồi sụt hẳn xuống 1367 tấn, 1720 tấn, 567 tấn và 1657 tấn.

Vải dệt bằng sợi hóa hợp và nhân tạo cũng lên mạnh từ 741 tấn (1965) lên 5953 tấn (1967) rồi xuống nhưng vẫn ở số cao, 3485 tấn, 5386 tấn.

Các loại vải đặc biệt lên đều từ 1969: 1253 tấn, 1610 tấn, 2168 tấn.

Ấy là chưa kể các hàng dệt linh tinh như tuyn, hàng thêu, hàng ren, hàng tơ vv...

Xét chung, thì tổng số nhập cảng các loại, từ 1622 tấn (1965) lên cao nhất 12.039 tấn (1967) từ đó có xuống cũng vẫn còn khuynh hướng ngoi lên : 5.600 tấn, 7.106 tấn, 4.052 tấn, 6.445 tấn, và 8.800 tấn (1972).

Trị giá, thì từ 6,4 triệu Mỹ kim, lên số cao nhất 49,3 triệu (1967) rồi xuống cũng còn 25,5 triệu, 30,2 triệu, 8,8 triệu, 27,9 triệu, và 39,1 triệu (1972), trung bình trong 5 năm gần đây, là 26 triệu MK.

Nguyên liệu để dệt — Bông sống từ 17.274 tấn (1965) xuống mau và chỉ còn 7.047 tấn (1968) nhưng rồi lại lên mạnh 15.209 tấn, 25.796 tấn, 22.238 tấn, trung bình trong 3 năm gần đây là 21.000 tấn.

Sợi bông lên số cao nhất năm 1966 với 13.094 tấn, nhưng từ đó vẫn xuống và tới 1971 còn 3.562 tấn.

Sợi dệt hóa hợp lên xuống rất thất thường : như 1221 tấn năm 1967, 15.190 tấn năm 1970, và 3.456 tấn năm 1971.

Sợi dệt nhân tạo có khuynh hướng đi xuống từ 1967 : từ 8.692 tấn, giảm dần còn 3.551 tấn năm 1971.

Trong 5 năm gần đây, tổng số sợi ít nhất 11.977 tấn (1968) nhiều nhất 25.200 tấn (1971) trung bình 16.000 tấn mỗi năm.

Trị giá cả bông và sợi từ 21,8 triệu MK (1968) đến 46,1 t[illegible]70) trung bình trong 3 năm gần đây là 41 triệu MK. Khuynh hướng chung, là tăng theo đà phát triển ngành dệt VN.

Nếu kể cả số vải nhập cảng lẫn các thứ nguyên liệu cùng máy móc cần cho ngành dệt, thì nhu cầu Vải của VNCH đòi hỏi một số ngoại tệ rất lớn mỗi năm : như 74,4 triệu (1969) 68,8 triệu, 89,6 triệu, 79,8 triệu (1972).

Song nhu cầu đó có bị thổi phồng lên không? Nếu trung bình trong 4 năm qua là 78 triệu MK, thì sao lại cần những 91,7 triệu năm 1967?

Nếu người VN chỉ cần 27,9 triệu MK Vải nhập cảng (1971) thì sao lại phải tốn 49,3 triệu năm 1967? Nhu cầu Vải cho tới nay, vẫn còn là một bí mật.

Dược phẩm. Trọng lượng không bao nhiêu, nhưng trị giá khá cao, nên đo lường nhu cầu bằng tiền thì đúng hơn.

Nhập cảng thuốc tây từ 1965 đã qua các số 1553 tấn, 2198 tấn, 23[illegible]3 tấn, 1405 tấn, 2956 tấn, 1848 tấn, 3800 tấn và 4000 tấn (1972).

Trị giá 13 triệu MK, 14,6 triệu, 15,8 triệu, 14,1 triệu (1968) rồi vọt lên 30,5 triệu xuống 21,3 triệu rồi lại lên 38,9 triệu (1971) và 27,8 triệu (1972).

Để có sự gia tăng rõ rệt từ 1969, và dù lên xuống, mức trung bình có thể nhận ở số 30 triệu MK.

Số thuốc có khuynh hướng lên cao, vì chiến tranh, hay vì dân chúng quen dùng nhiều hơn thuốc Âu Mỹ ? Nếu chiến tranh hết, các thương tích và hậu quả bớt đi, thì sự bảo vệ sức khỏe của một dân số gia tăng, cũng như sự truyền bá vệ sinh và phát triển y tế vẫn sẽ đòi hỏi một số thuốc và một số ngoại tệ càng ngày càng lớn.

Xi Măng. Sản xuất đã đáng kể, tuy tình thế chưa cho phép tiến điều hòa : 189.284 tấn (1965) 134.654 tấn, 180.756 tấn, 144.708 tấn...từ 1969, lên mạnh 247.185 tấn, 285.751 tấn, 263.316 tấn, 243.172 tấn (1972).

Nhu cầu tăng vì giữa cảnh tàn phá không ngớt, phải xây đi cất lại nhiều lần, ngoài việc mở mang tại các thành thị.

Bởi vậy, số nhập cảng vẫn quan trọng, và còn lên mau, thay vì giảm bớt khi sản xuất nội địa đã tăng :

Từ 307.534 tấn (1968) xi măng nhập cảng lên 951.827 tấn năm 1971 và tuy có xuống cũng còn 627.800 tấn năm 1972. Số ngoại tệ cần thiết, từ 7,3 triệu MK đã lên 23,7 triệu (1971) và 17,5 triệu (1972).

Số trung bình sử dụng mỗi năm, kể cả số xi măng nội hóa, là 1 triệu tấn trong 3 năm qua.

Số tiêu thụ dĩ nhiên tăng theo hoạt động xây cất, song nếu xét kỹ, cũng thấy có điểm chưa sáng tỏ trong số nhập cảng.

Chẳng hạn, năm 1964, đã có 3846 nhà và cơ sở công tư xây cất bằng vật liệu cứng, trên diện tích 1.093.534 thước vuông. Số xi măng nội hóa và nhập cảng chỉ có 510. 722 tấn.

Đến 1971, chỉ có 3280 nhà và cơ sở thuộc loại trên, với diện tích 952.000 thước vuông. Ngoài 263.316 tấn xi măng nội hóa, còn phải nhập cảng số cao nhất xưa nay, 951.827 tấn, tất cả 977.228 tấn.

Số nhà và cơ sở cùng diện tích ít hơn, nhưng số xi măng cung cấp lại gần gấp đôi.

Có thể tìm tỉ dụ khác, trong các năm khác.

Như thế, phải chăng đã có số thừa quan trọng, và nếu có, thì đi đâu ? để làm gì ?

Để sửa chữa ngoài số dùng để xây cất nhà và cơ sở mới ? sự tu bổ tuy không được kê khai, chắc cũng đòi hỏi khá nhiều xi măng ; lại còn phải nghĩ đến số dùng để xây cất những nhà không có giấy phép, mà tổng số chưa được biết ?

Dù sao, chỉ trong vòng 3 năm 1968/71, mà số nhập cảng tăng gấp [illegible] lần, tuy chiến tranh chưa dứt. Vậy thì nhu cầu còn lên chừng nào, một khi tình thế cho phép lo việc an cư ?

Đọc và cổ động
Chính-Luận

CẦN QUAN NIỆM KỸ VIỆC CỨU TRỢ, ĐỊNH CƯ, HỒI CƯ

QUAN NIỆM KHÔNG KỸ LÀ TỐN TIỀN VÔ ÍCH ✲ MẤY PHƯƠNG DIỆN CẦN XÉT : CHỐNG THAM NHŨNG, GIẢI QUYẾT AN NINH, LO CHU ĐÁO CÁC TIỆN NGHI TỐI THIỂU ✲ MỘT VÀI THIẾU SÓT CŨ, LẤY LÀM KINH NGHIỆM CHO NGÀY NAY ✲ MỘT LỐI KHẨN HOANG LẬP ẤP ĐÁNG ĐƯỢC CHÚ Ý ✲ VIỆC ỦY NHIỆM CHO CÔNG BINH KHẨN HOANG.

TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Bài nói chuyện của ông Tổng Thống về tái thiết và phát triển quốc gia đọc ngày 20-5-1973 đã nhấn mạnh đến số công việc phải làm ngay lập tức : đó là việc cứu trợ, hồi cư và định cư những đồng bào nạn nhân chiến cuộc. Một một tiền khổng lồ là 55 tỷ bạc được đặt riêng để lo công việc này cùng với việc xây dựng và phục hồi các tiện nghi hạ tầng cơ sở.

Một bản phân công

Trong bản phân công về công việc cứu trợ, định cư, hồi cư và phục hồi, có ghi những điểm như sau :

1.— Thiết lập Hội đồng chỉ đạo và Quỹ Cứu trợ tái thiết và phục hồi : do Phủ Tổng Thống.

2.— Ứng ngân khoản và soạn nghị định thủ tục chi tiêu và kiểm soát : do bộ Tài Chánh.

3.— Các bộ và cơ quan liên hệ xúc tiến ngay các chương trình hồi cư và định cư dân tị nạn : do các bộ và cơ quan liên hệ.

4.— Cục Công binh chuẩn bị các phương tiện và xúc tiến công tác dọn đất đai tại những nơi định cư : do bộ Tổng Tham Mưu.

5.— Duyệt lại danh sách các loại tặng phẩm cứu trợ cho phù hợp với nhu cầu và khả năng sản xuất trong nước.

6.— Phục hồi các hạ tầng cơ sở liên quan trực tiếp đến sản xuất (đường sá, đê điều, đập nước, kinh mương) : do bộ Công Chánh cùng bộ Nông Nghiệp. Việc phục hồi còn bao gồm công cuộc xây dựng lại các trường học, các cơ sở y tế, xã hội, cơ sở hành chánh cho thôn xã bị chiến tranh phá hủy.

Bản phân công quá đại cương.

Bản phân công quá đại cương không cho những dữ kiện nào để có thể đoán được thêm các chi tiết của kế hoạch. Thí dụ như bản phân công cho Cục Công Binh chuẩn bị các phương tiện và xúc tiến công tác dọn đất đai tại các nơi định cư, chỉ cho phép đoán rằng bộ nào đó, sẽ chỉ định những khu rừng nào đó, rồi Công binh sẽ đến phát quang. Nếu chỉ có như vậy, thì sự quan niệm quá sơ sài, không đủ. Nhưng như vậy cũng có nghĩa là mọi sự còn nguyên cho các ý kiến được đưa ra, để bàn góp vào công việc.

Những ý kiến chính thuộc về ba phương diện:

— Ngăn ngừa tham nhũng.
— Giải quyết an ninh.
— Chú ý các tiện nghi tối thiểu.

Ngăn ngừa tham nhũng

Trong một công cuộc phải tiêu đến 55 tỷ bạc, tất nhiên phải lo đề phòng tham nhũng, để công cuộc đạt được hiệu lực tối đa. Những chuyện cũ khiến cho người ta phải lo cái đó. Về phần chánh quyền tất là lo để không có những hành vi lợi dụng của người tị nạn.

Muốn ngăn ngừa tham nhũng, xét ra nên có những biện pháp như sau, được phổ biến thật rộng rãi và thi hành thật đúng mức :

1.— Việc phân phát đồ cứu trợ : chánh quyền trung ương cần phải ấn định rõ ràng số lượng phẩm vật mà nạn nhân chiến cuộc được hưởng trong một tuần. Số lượng này được thông báo hoặc niêm yết rõ ràng ở mỗi trại tị nạn và mỗi cơ quan phân phát phẩm vật.

2.— Việc phân phát do cơ quan nào cũng được. Trước đây uỷ cho các đại diện của dân tị nạn, chính trong số những người này, có những người đã tham nhũng. Việc phân phát sẽ đàng hoàng nếu có chế độ thẻ thực phẩm. Lãnh được gì, nhân viên cắt đi phần liên quan đến đồ đã lãnh. Nhờ đấy, không ai có thể lãnh được nhiều hơn những người khác ; mà người đặc trách phân phát cũng không thể tham nhũng bằng cách phát dưới mức ấn định.

3.— Những nguyên tắc đó cũng có giá trị đối với việc phát phẩm vật để hồi cư và định cư ; và phẩm vật trong một thời hạn sau khi định cư hay hồi cư.

4.— Những cơ quan để kiểm soát và tiếp nhận, giải quyết các sự khiếu nại của những dân tị nạn thọ hưởng. Những cơ quan này phải hiện diện tại chỗ. Những phương tiện tố cáo khác (như bằng báo chí) phải được đặt trong tay dân chúng sử dụng dễ dàng. Các cơ quan phụ trách việc cứu trợ và phân phát vật phẩm phải trả lời, khi có sự khiếu nại công khai, chiếu theo một huấn lệnh rõ ràng của TrungƯơng. Sự ngăn ngừa tham nhũng sẽ được hữu hiệu, nếu dân được quyền tố cáo, và quyền được cơ quan phụ trách trả lời (đó cũng là nguyên tắc dân chủ). Từ trước đến nay, đã có biết bao nhiêu cuộc tố cáo trôi qua đi, những cơ quan bị nhắm chẳng thèm trả lời, và những cấp trên nữa cũng chẳng thèm ngó ngàng đến, cho nên tham nhũng vẫn cứ còn.

Giải quyết an ninh.

Một kinh nghiệm ngay trong thời này, kể từ khi có hiệp định ngưng bắn, những người khai khẩn rừng, không được bảo vệ, đã bị những kẻ trong rừng ra đốt máy trục hoặc bắt phải đóng thuế. Tình trạng bất an ninh khiến cho việc khẩn hoang của tư nhân giảm đi hẳn ; việc khẩn hoang lập ấp cũng giảm đi như vậy, nếu không có an ninh.

Đó là kể riêng về thời này, nghĩa là thời CS chưa tổ chức trở lại. Cho nên cũng phải đặt vấn đề an ninh sau khi dân chúng đã được định cư trong những khu rừng : các khu định cư đó vì ở trong rừng hoặc ở bìa rừng, sẽ dễ bị CS khống chế hơn các nơi khác, vì Cộng Sản ra đấy rồi dễ trốn vào rừng. Bởi thế các khu định cư đó không được bảo vệ đúng mức thì sẽ khó thành. Cũng bởi thế, cần phải đặt vấn đề định cư đi chung với cuộc sống của những cựu binh sĩ, những thương phế binh, để những người này vừa được phương tiện sinh sống, vừa tham dự cuộc gìn giữ an ninh, an ninh này được coi là do chính dân chúng gìn giữ.

Các nguyên tắc sau đây cần được chú ý:

— Trong lúc phá rừng để lập ấp, những toán khai phá, nhất là những máy, những xe, cần được bảo vệ.

— Không nên quan niệm một cuộc định cư đơn thuần với những gia đình nạn nhân chiến tranh, mà nên chen lẫn các gia đình cựu binh sĩ, phế binh, để những người này quan niệm và tham dự việc gìn giữ an ninh.

— Việc định cư cũng cần được quan niệm với việc thực hiện những khu vực để lấn vào các khu rừng mà Cộng quân thường dùng làm mật khu để tiến ra các khu khác. Việc thành lập các khu định cư là một cơ hội để tổ chức tình báo xuyên vào các khu rừng, để đối phó với các tổ tình báo C.S đặt ở các vùng bìa rừng.

Chú ý các tiện nghi tối thiểu.

Hồi ông Diệm cầm quyền, có những vùng dinh điền định cư đã không thành công, là vì được chọn ở nơi không có nước, và không có đường giao thông. Những điều kiện về nước (để cày cấy) và đường giao thông cần được chú trọng trước hết trong việc lựa chọn địa điểm định cư.

Dân còn trông mong hơn nữa — và điều này không phải vì dân lười mà chỉ vì dân không đủ khả năng để thực hiện những việc ngoài tầm tay của mình.

Những gia đình đi định cư dĩ nhiên khó thể khai phá rừng, nhưng đã có Công binh lo cho việc ấy. Nhưng rồi sau đó sẽ có gì ? Đồng bào sẽ bị phó mặc với những miếng đất mới, không hoa lợi hoặc chưa có hoa lợi ? Nếu các gia đình phải làm nhà, phải bắt đầu cuộc trồng trọt để rồi nhiều tháng sau mới hi vọng có được một chút đồ ăn, thì họ sẽ ngại ngùng, — và đối với chánh quyền, thì không chắc gì bằng cách đó mà bớt được sự chi phí. Vả chăng, việc sử dụng quân lực và các phương tiện của quân lực (lúc này đã rảnh hơn trước nhiều) có thể được quan niệm rộng rãi hơn để bớt các chi phí, nhưng cũng đồng thời nên có sự trả ơn cho các quân nhân đóng góp nhiều vào cuộc định cư đồng bào.

Việc khẩn hoang và định cư đồng bào nên được làm với những nguyên tắc như sau :

1.— Thành lập các đạo quân khẩn hoang. Các đạo quân này có thể là những toán công binh, những quân giữ an ninh, cộng thêm với những thợ chuyên môn được tuyển chọn (thợ làm nhà, công nhân sử dụng cơ máy).

2.— Những đạo quân đó, vì làm việc nhiều, nên được hưởng những đặc khoản : hoặc được thêm lương, thêm thực phẩm ; hoặc được hưởng phần đất để canh tác.

3.— Khẩn hoang không phải chỉ là đốn cây, làm trống đất ; mà còn có nghĩa là giải quyết vấn đề nước, tạo những đường giao thông tối thiểu, cất cho mỗi gia đình một căn nhà tối thiểu, và cày tạm cho mỗi gia đình một thửa đất cùng trồng trọt một số cây cho thực phẩm mau chóng (khoai lang, khoai mì...).

Cuộc định cư như vậy sẽ hấp dẫn hơn nhiều, — và không phải là tốn hao hơn, bởi vì càng có sớm những thực phẩm tối thiểu cho sự sống hàng ngày, càng sớm giảm được các vật phẩm cứu trợ.

4.— Thực hiện ngay những tiện nghi tối thiểu về y tế, giáo dục, xã hội (trước hết là những cơ sở chữa bệnh, cứu cấp, những phương tiện vận tải mau chóng để cứu người bệnh nặng). Cuộc sống được bảo đảm thì dĩ nhiên là hấp dẫn hơn.

5.— Phần quan trọng nhất là bảo đảm phương tiện sinh sống cho đồng bào một khi định cư xong. Vùng rừng như Hố Nai, gần thành thị lớn có thể có gỗ rừng. Những vùng khác chắc chắn không được lợi điểm đó, và chỉ có thể trông vào những vật phẩm do trồng trọt đem lại.

Nhưng trồng trọt gì ? Thiết tưởng ở đây, các cơ quan chánh quyền phải tính cho kỹ, chớ đừng tạo thêm những vụ Kenaf hay mía như trước đây (trồng Kenaf để chẳng bán được, chẳng làm gì được ; trồng mía theo lời khuyến cáo của chánh quyền để rồi bị phá ruộng mía và để rồi Nhà Nước cho nhập cảng đường thả giàn, nhà máy đường biến thành cơ quan phân phối đường nhập cảng). Ngược lại, có những vùng dinh điền thành công, và thành công vì sao thì có thể khai thác các kinh nghiệm ở đó. Nếu không tính toán kỹ các phương tiện sinh sống cho dân, thì cuộc định cư sẽ bị kể như thất bại.

Bảo đảm phương tiện sinh sống cho nạn dân đã định cư, thì phải :

— trợ giúp kỹ thuật.
— lựa chọn cho dân các thứ cây cần trồng.
— trợ giúp phương tiện trồng trọt (đồ dùng, hạt giống, phân bón).
— bảo đảm thị trường trong nước hoặc thị trường ngoại quốc.

Về việc ủy nhiệm cho công binh khẩn hoang.

Nếu quan niệm đúng mức một công cuộc định cư tốt đẹp, và cần đến những nguyên tắc trên, thì mấy hàng ấn định phân công cho công binh dọn đất khiến cho người ta suy nghĩ. Là vì chỉ dọn đất không thì không đủ. Còn phải có rất nhiều sự kiện đi kèm mới tạo đủ những yếu tố cho dân, cho những người dân đau khổ nhất trong chiến cuộc./.

Diễn Đàn ★★★★

ƯỚC VỌNG NĂM 2.000

hay là bàn chuyện thế giới vị lai giữa lúc đang đói

Bài của LONG-ĐIỀN

Khi nghe bàn đến chuyện năm 2.000, phần đông đồng bào mình mỉm cười với nụ cười biểu lộ nỗi nghi ngờ chồng chất từ bấy lâu nay. Giữa lúc dân mình đang đói mà đem câu chuyện thực hiện ước vọng năm 2.000 ra bàn, có khác chi nói chuyện thế giới vị lai, niết bàn hoặc thiên đường trước đám người điếc.

Sau một cuộc chiến quá dài, dân mình bây giờ thực tế lắm. Những hoài bão viển vông của nhà Nho thời xưa đã lùi vào lãng quên, nhường chỗ cho những đòi hỏi thiết thực trước cuộc sống chật vật.

Từ 2 chiếc cầu trước chợ Sàigòn đang được tháo gỡ đến 8 chiếc cầu sẽ bắc qua sông Sài Gòn vào năm 2000

Mới đây, báo chí cho biết vào năm 2000. Bộ công chánh sẽ hoàn tất 8 chiếc cầu bắc qua sông Sài Gòn.

Thật là một dự án đồ sộ, đáng được khích lệ. Nhưng người dân nghe qua, mỉm cười. Họ cho rằng quá xa xôi đối với họ. Thực tế nhứt và gần họ nhứt là cuộc sống của năm 1973. Sở dĩ người dân có cái nhìn thực tế là vì có những chuyện rất gần liên hệ mật thiết với nếp sống người dân thì nhà nước hầu như nói lơ lửng. Ngay như con sông Cầu Kiệu, mỗi sáng đi qua, nước đen ngòm, mù hôi bốc lên làm cầu cho hòn ngọc Viễn đông, ấy vậy mà có bao giờ được vét lên hoặc lấp cạn đi.

Nhưng những ai hằng có trách nhiệm đến vấn đề an sinh, thường đi từ cực đoan này đến cực đoan khác. Nếu năm 2000 vượt khỏi sự suy tư của người dân thì năm 1973 lần Sàigòn chắc sẽ được chứng kiến cả hai tháo gỡ hai chiếc cầu sắt trước chợ Sài gòn. Họ làm như tiền mặt. Dường lẽ đó rồi gỡ, thành thử tiền bạc dân đóng góp, xài không đúng chỗ. Nếu có dịp nghiên cứu sổ sách Đô thành, năm nào cũng có dự trù xây cất trường học nhưng cuối cùng các em Saigon vẫn không có phòng học, phải đi học buổi trưa. Thì ra dự trù một đàng, thất hậu đàng khác. Trong chương trình an sinh, vẫn theo báo chí, Bộ Công Chánh xây cất 4000 đơn vị gia cư tại khu Thanh đa. Cư xá đã xây xong. Cho tới nay, số người mua không vượt quá phân nửa số dự trù vì giá mua quá đắt so với đồng lương [illegible] thời kiệm ước.

Nhìn chung lại, [illegible] hiện đang có dịch kế hoạch. Ai cũng bàn chuyện kế hoạch [illegible] thiếu một kế hoạch toàn bộ với [illegible] lược phát triển toàn bộ. Mỗi cơ quan đều thiết lập kế hoạch. Vì thiếu phối hợp và thiếu đường hướng phát triển [illegible] nên các kế hoạch thường thiếu tính chất thực tế, chỉ [illegible] lòng dân trong cơn đói ngặt nghèo.

Chuyên viên thiết lập kế hoạch lại không nắm vững tình hình. Vì thiếu dữ kiện cho nên kế hoạch lắm lúc không hợp lý chút nào.

Từ Long bình, Đà nẵng qua Cam ranh, Rạch giá

Còn nhớ cách đây mấy năm, trước khi người Mỹ về xứ, báo chí cho biết nhà nước đã có chương trình này chương trình nọ. Chương trình nào cũng nhằm phát triển quốc gia. Nhưng thà chọn một hai thí điểm rồi ra sức làm, lúc ấy dân chúng mới thấy kết quả. Đàng này dân toàn nghe hết chương trình này đến chương trình khác nhưng đâu cũng vào đấy.

Cái khổ của miền Nam hiện nay là có quá nhiều chương trình.

Còn nhớ có một dạo trước khi người Mỹ giao căn cứ Long Bình, báo chí cho biết nơi đây sẽ biến thành khu kỹ nghệ to lớn nhứt không phải chỉ miền Nam VN mà cả vùng ĐNÁ. Rồi khu Long Bình được chuyển giao, rồi nó cũng trơ gan cùng tuế nguyệt.

Sau đó báo chí lại đề cập đến sự việc các cơ sở quân đội trong thành phố Saigon nhun nhúc sẽ dời lên Long bình, một số người lấy làm mừng, nhứt là các nhà giáo. Họ dự định xin các cơ sở quân đội để lại dùng vào việc mở các trường học mới. Cho tới nay, năm nào Tòa Đô chánh cũng đưa ra chương trình phát triển giáo dục khá hấp dẫn nhưng đâu cũng vào đấy, học trò vẫn còn học lớp trưa, lớp học vượt khỏi con số ấn định thì lớp 6 vẫn còn là một cuộc thi đua đầy chông gai của học sinh Sài-Gòn, chương trình mở lớp mở trường đành phải bỏ dở dang vì các cơ sở quân đội còn đó. Rất thuận lý khi nói lính phải ra ngoài thành phố nhằm bảo vệ an ninh và giải tỏa bớt cảnh kẹt xe kẹt đường. Nhưng sự thuận lý ấy cho tới nay chưa được áp dụng

Năm ngoái lại nghe nói Đà Nẵng sẽ được biến thành vùng kỷ nghệ, thu hút cả ngàn nhân công. Chương trình này còn nhằm giải quyết nạn thất nghiệp cho người dân QuảngTrị chạy vào. Rất tiếc chương trình này lại không ăn khớp với chương trình hồi cư. Dân mình ai cũng mong mỏi trở lại quê xưa một mai khi thanh bình trở lại.

Tới nay không biết chương trình Đà nẵng thực hiện được mấy chục phần trăm ? Hay chương trình này chỉ có trên giấy tờ ?

Ngày hôm qua, báo chí lại đăng Cam ranh sẽ được trở thành một trung tâm kỷ nghệ lớn nhứt cả nước. Nhiều ngành sinh hoạt sẽ yểm trợ cho công cuộc tái thiết và phát triển đất nước.

Ai có viếng thăm Cam Ranh, đều công nhận Cam Ranh hứa hẹn một tương lai rực rỡ cho công cuộc phát triển quốc gia.

Cam Ranh đóng một vai trò quan trọng ở Thái Bình Dương và cũng là cửa ngõ đón tiếp du khách muốn vào thăm miền Trung thơ mộng.

Mấy năm trước đây, một hãng thầu Mỹ đã hứa khai thác Cam Ranh. Nhưng khi quân đội Mỹ rút đi thì lời hứa ấy cũng tan theo mây khói.

Bây giờ tới các tay tư bản Nhật phối hợp với các chuyên viên Nhật ca tụng tương lai của Cam Ranh. Điểm đáng chú ý là người ngoại quốc nào cũng ngắm nghé Cam Ranh. Cam Ranh thế này thế nọ nhưng cuối cùng dân mình vẫn nghèo xơ nghèo xác, vẫn đói, vẫn thấc thỏm lo âu trước vật giá mỗi ngày một leo thang chứ nó không chịu tụt xuống.

Thành phố Rạch giá với dự án xây cất thật đồ sộ chắc không thoát khỏi số phận của một Đà

(Xem tiếp trang 11)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-T... VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Tướng Nguyễn Vĩnh Nghi trình bày tình hình hiện tại ở Quân Khu 4

CẦN THƠ 7-6.— Cộng Sản mưu chiếm một vài vùng thuộc các tỉnh Định Tường và Chương Thiện làm vùng giải phóng khi lợi dụng các cuộc thảo luận trở lại giữa Kissinger-Thọ tại Ba Lê để mở các cuộc tấn công lớn cấp trung đoàn.

Trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho PV của Đài Phát Thanh Saigon ngày 7/6 và đã được truyền thanh cùng ngày tướng Nguyễn Vĩnh Nghi, tư lệnh quân khu 4, cho biết như trên và nói tiếp rằng Cộng quân lợi dụng cơ hội này tung các đơn vị cấp trung đoàn và 1 vài nơi như Chương Thiện quân số đông hơn, cỡ 2, 3 trung đoàn, để tấn công và mong chiếm được 1 vài vị trí then chốt mà họ đã lựa chọn.

Theo tướng Nghi, mục tiêu của CS ở Định Tường vẫn là khu tam giác Sầm Giang, Cai Lậy và Cái Bè trong khi mục tiêu của họ ở Chương Thiện nằm ở khu phía Tây, Tây Bắc và Tây Nam thị xã Vị Thanh.

Tướng Nghi tiết lộ rằng, có nhiều dấu hiệu cho thấy, dù công trường 5 CSBV đã rút sang KPC nhưng CS vẫn tiếp tục xâm nhập cán bộ, binh sĩ và tiếp vận đạn dược vào vùng Định Tường để tiếp tế cho các đơn vị CS thuộc quân khu 2 của chúng.

Tuy nhiên, Tướng Nghi đã không cho biết rõ thêm chi tiết trong cuộc phỏng vấn là CS sẽ có những lợi ích như thế nào đối với họ về chính trị cũng như về giá trị chiến lược nơi những vùng họ muốn chiếm tại Định Tường và Chương Thiện.

Nhắc lại những ngày chiến sự sôi động trên phần đất tỉnh Kiến Phong hồi tháng 5 vừa qua, tướng Nghi nói CT9 CSBV được tăng phái 1 trung đoàn của CT5, Cộng quân tấn công các đồn bót dọc theo hữu ngạn sông Cửu Long gần biên giới và khu vực phía Bắc quận Hồng Ngự với toan tính mở 1 cửa khẩu ở vùng Hồng Ngự và ngăn chặn các đoàn tàu tiếp tế cho KPC qua sông Cửu Long, nhưng đã bị thất bại.

Cũng trong cuộc phỏng vấn này, viên Tư lệnh QK4 cho hay, QK4 đang phát động chương trình đưa các đoàn công tác hành chánh lưu động từ tỉnh về các xã ấp hoạt

Xem tiếp H trang 10

Quốc Hội bị tẩy chay vì Bộ Trưởng lỡ lời

ĐÔNG KINH, 8-6 (UPI).— Phe đối lập trong Quốc Hội Nhật hôm thứ Năm đã kêu gọi một cuộc tẩy chay Quý tộc Viện Nhật để đòi một bộ trưởng phải từ chức vì viên chức này đã gọi Nhật là một nước «quân chủ» mà không chịu nói là «quân chủ lập hiến».

Các đảng đối lập được biết cũng đang cứu xét việc tẩy chay cả Hạ Viện để làm Quốc Hội phải tê liệt. Hành động này là một biện pháp mới trong nỗ lực của phe đối lập nhằm quấy tẩy chính phủ của Thủ tướng Tanaka.

Sự phẫn nộ của phe đối lập bùng nổ hôm thứ Ba khi ông Yasuhiro Nakasone Bộ trưởng Kỹ nghệ và Ngoại thương, nói với một Ủy Ban Quý tộc Viện rằng trong chuyến du hành Trung Đông mới đây ông đã nói với Thủ Tướng Ba Tư : «Nhật là một nước quân chủ» trong khi giải thích về thể chế chính trị tại đây.

Việc ông quên không giải thích rằng hiến pháp hậu chiến đã biến Nhật Bản từ 1 nước quân chủ chuyên chế thành một quân chủ lập hiến mà Nhật Hoàng chỉ còn là một biểu tượng mà thôi, đã khiến cho phe đối lập nổi sùng ngay. Phe đối lập đòi ông Nakasone phải từ chức nhưng ông không chịu và bào chữa rằng hành động của ông chỉ là để giải thích cho người Ba Tư. Riêng ông, ông tin tưởng tuyệt đối vào nền quân chủ lập hiến.

ĐỂ YÊN CHÍNH PHỦ chỉ tấn công quân đội

BUENOS AIRES, 7-6 (UPI).— Cựu Đô đốc Francisco Aleman Á Căn Đình đã được nhóm quân đội cách mạng nhân dân Trốt Kít (ERP) phóng thích sau hai tháng bị nhóm này giam giữ.

Nhóm ERP này hình như cũng là thủ phạm vụ bắt cóc nhà doanh thương Anh Charles Lockwood hôm thứ Tư. Lockwood và Giám đốc nhiều công ty kể cả chi nhánh Công ty thép Anh Acrow ở Á căn đình.

Tổ chức ERP tuyên bố cuộc chiến tranh công khai chống lại các xí nghiệp ngoại quốc sau khi chính phủ của TT Hector Compora lên nắm quyền ngày 25-5 qua và còn cho hay sẽ tiếp tục tấn công quân lực Chính phủ nhưng không đả động đến Chính phủ. Có tin nói họ bắt cóc đòi tiền chuộc 2 triệu Mỹ kim để thả ông Lockwood.

Không có việc giải ngũ 300.000 quân mỗi năm

SAIGON 8-6 (VTX).— Phát ngôn viên quân lực VNCH sáng nay (8-6) đã đính chánh nguồn tin của một nhật báo phát hành tại Thủ đô để ngày 7-6 theo đó «Bộ Tổng Tham Mưu đã có kế hoạch cho giải ngũ từ 150.000 đến 300.000 quân mỗi năm, bắt đầu từ năm 1974 và kết thúc vào cuối năm 1975».

Theo phát ngôn viên quân lực, việc giải ngũ trên trong tương lai chưa có gì được xác nhận.

Phát ngôn viên quân lực cho biết trong năm nay chỉ có kế hoạch dự trù cho giải ngũ 500.000 quân nhân thuộc thành phần già yếu đã đáo hạn tuổi từ năm 1968, nhưng vì trận Tết Mậu Thân nên đã không thể thi hành được.

Cuối cùng phát ngôn viên quân lực loan báo cho đến nay quân số của quân VNCH vẫn là 1.100.000 người.

TỔNG THỐNG LẠI ĐẠI THẮNG QUỐC HỘI VỀ DỰ LUẬT BẦU CỬ BÁN PHẦN THƯỢNG VIỆN

Hoạt động cho CS, trung lập thân cộng, thiếu thuế không được quyền ứng cử

SAIGON (9-6).— Vẫn như những lần qua, những điều yêu cầu phúc nghị của T.T. VNCH liên quan tới dự luật «Quy định thể thức bầu cử bán phần Thượng Nghị Viện» đã cả thắng. Lưỡng Viện Quốc hội đã không một lần nào hội đủ túc số để bác bỏ.

Phiên họp khai mạc từ 9g30 sáng, cách quãng một buổi ăn trưa thịnh soạn, đến 20g40 mới kết thúc. Hội trường nhiều lần sôi nổi. Nhiều tràng pháo tay nổ ran cỡ vỗ cho gà nhà, có những tràng pháo vang thật sự thốt từ sự chiết thành nhưng cũng có những tràng hoàn toàn...kịch.

Hai điểm mấu chốt được bàn cãi lâu nhất là bốn chữ «Trung lập thân Cộng» và điểm cần phải có chính giới đáng giới thiệu, phải có bản sao thẻ Đảng viên.

Phía đối lập phát biểu nặng về lo cho đại sự, nghiêng về phê bình chính sách. Phe thân chính quyền có vẻ chuyên chú về mỉa mai cá nhân ưa chụp mũ và thường giữ vẻ của một kẻ cứ tưởng miếng đỉnh chung của mình là... vạn đại.

Dự luật này đã được Quốc Hội biểu quyết và chuyển đến Hành Pháp ngày 17-5-73 và Tổng Thống VNCH trong văn thư số 028/TT/VP ngày 23-5-73 đã yêu cầu phúc nghị 12 điều khoản, trong đó có 4 điều khoản ấn định chung cho các cuộc bầu cử bán phần Thượng Viện và 8 điều khoản khác liên quan đến cuộc bầu cử bán phần Thượng Viện dự liệu tổ chức vào ngày 26-8 tới đây.

Toàn bộ dự luật do Quốc Hội soạn thảo và biểu quyết trước đây gồm 8 chương 85 điều khoản, các phúc nghị của Tổng Thống liên hệ đến các điều 17, 23, 31, 53, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84 và 85.

Nội dung các phúc nghị vừa nói bao gồm 4 điểm chính liên hệ đến vấn đề chính đảng để cử liên danh tranh cử, số ứng cử viên ấn định cho mỗi liên danh, số tiền dự phí vận động ký quỹ, và tỷ lệ bách phân tối thiểu dành cho các liên danh tranh cử.

2 phe rõ rệt

Sau phần phúc trình của Liên Ủy ban Nội vụ Lưỡng viện Quốc Hội, các Nghị sĩ và Dân biểu đã lần lượt phát biểu ý kiến hoặc của một khối, một nhóm, hoặc ý kiến cá nhân. Qua những ý kiến phát biểu cho thấy Quốc Hội đã chia làm hai khuynh hướng rõ rệt, một ủng hộ các phúc nghị của Tổng Thống và một chống đối.

Phiên họp tạm dừng lúc 13g và tái nhóm vào 14g15 cùng ngày.

Tưởng cũng nên nhắc lại, khoản 2 điều 45 Hiến Pháp quy định : Trong trường hợp Tổng Thống yêu cầu phúc nghị một dự luật, Quốc Hội sẽ họp khoáng đại Lưỡng Viện đã chung quyết dự luật với đa số quá bán tổng số Dân biểu và Nghị sĩ nghĩa là phải có ít nhất 110 Dân biểu và Nghị sĩ trở lên.

Quốc Hội VNCH hiện có 159 Dân biểu và 59 Nghị sĩ, một số Nghị sĩ đã tham gia vào nội các.

Phiên họp sáng nay có 113 Dân biểu và Nghị sĩ hiện diện.

Đa số đã ủng hộ

Vì không hội đủ túc số để bác bỏ, Quốc Hội Lưỡng viện trong phiên họp buổi chiều coi như chấp thuận bốn điều 17, 23, 31 và 53 của Dự luật «Quy định thể thức bầu cử bán phần Thượng Nghị Viện».

Tái nhóm vào lúc 14giờ30, Quốc Hội Lưỡng viện đã thảo luận ngay vào điều 17 đoạn 8 : «những người hoạt động cho Cộng Sản và Trung lập Thân Cộng»... bị liệt vào hạng vô tư cách không được quyền ứng cử. Quan điểm của quốc nội trước khi được phúc nghị về điều 17 đoạn 8 là «những người hoạt động cho CS»... không đề cập đến thành phần trung lập thân Cộng.

Về điều này chỉ có 29 Nghị Sĩ và Dân Biểu bác bỏ phúc nghị của Hành Pháp nên không đủ túc số quá bán để bác bỏ theo như điều 54 Hiến Pháp minh thị.

Điều 23 chỉ có 28 Nghị sĩ và Dân biểu bác bỏ nên quan điểm phúc nghị của Hành pháp coi như đương nhiên được Quốc Hội chấp thuận. Điều 23 được chấp thuận như sau :

A. Chung cho liên danh. . . . . .

4) Giấy đề cử của một chánh đảng được hợp thức hóa theo Sắc luật số 660/TT/SLU ngày 27/12/1972.

Giấy đề cử này gồm luôn lời cam kết của Chánh Đảng liên hệ, trong trường hợp liên danh rút đơn ứng cử sau khi niêm yết lần thứ hai hoặc sau kết quả bầu cử mà không hội đủ số phiếu tối thiểu luật định sẽ :

XEM TIẾP A TRANG 10

6 TRƯỜNG HỢP BỊ PHẠT 50% số thuế

SAIGON (TV) 9-6.— Tổng Nha Thuế Vụ vừa cho biết 1 số trường hợp coi là bị đương nhiên ấn định căn bản thuế lợi tức và bị phạt 50% số thuế.

Theo TNTV thì có 6 trường hợp. Đó là : không nạp tờ khai thuế lợi tức hay tài liệu, không nạp hay nạp trễ bảng trị giá hàng tồn kho, không phúc đáp công văn của cơ quan Thuế vụ giữ kế toán hoặc kế toán không đầy đủ, không xác thực, từ chối xuất trình sổ sách kế toán và tài liệu hoặc cản trở viên chức thuế vụ thi hành nhiệm vụ và có những chỉ tiêu hoặc có sự gia tăng tài sản rõ rệt cao hơn số lợi tức khai chịu thuế.

Can tội man khai hộ tịch xử dụng buôn bán xe gian

Tòa án đã thụ lý vụ NV ĐOÀN THÂM

SAIGON 9-6.— Vụ tố cáo lẫn nhau giữa Nghị viên Đoàn Thâm và BCH/CSQG Bình Định đã đến hồi gây cấn và có tin là chính TT Thiệu theo dõi nội vụ và cho mở cuộc điều tra.

Mặt khác cả hai tòa án Nha Trang và Bình Định sẽ thụ lý những tội trạng của NV Thâm. Tòa Nha Trang sẽ thụ lý NV Thâm về tội dung dưỡng can phạm đại hình, tài xế Biên trong ngày qua đã được cơ quan thẩm quyền dẫn độ vào Nha Trang để hầu tòa. Trong khi đó tòa án Qui Nhơn sẽ thụ lý NV Thâm về những tội trạng như man khai hộ tịch, xử dụng xe gian, buôn bán xe gian, xúi dục đồng bào đốt xe đồng minh gây hỗn loạn trong thời chiến và lũng đoạn kinh tế.

Có tin Phái đoàn trung ương đảng DC đã ra điều tra vì ông Thâm là đảng viên Đảng Dân Chủ và tòa án bắt đầu thụ lý, nhiều đồng bào đã nạp đơn thưa NV Thâm tại cơ quan thẩm quyền, trong đó có những nạn nhân lỡ mua bán xe gian với NV Thâm. (TĐ)

TỔNG THỐNG AI CẬP SADAT QUẢ QUYẾT :

Chiến tranh T.Đông nhất định xảy ra

NGƯỜI PALESTINE PHẢI ĐƯỢC TRỞ VỀ ĐẤT MẸ

LIÊN HIỆP QUỐC 7-6 (Reuter).— Bốn mươi mốt nước trong tổ chức đoàn kết Phi châu hôm thứ năm đã lên tiếng trước Hội đồng Bảo an LHQ, kêu gọi Do Thái nên thi hành nghị quyết của LHQ bằng cách rút quân khỏi các vùng đất đai mà họ đã chiếm đóng từ 1967.

Các nước này cũng còn yêu cầu LHQ nên dùng mọi biện pháp thích nghi để bắt buộc Do Thái phải thi hành nghị quyết này. Bộ trưởng ngoại giao Nigeria ông Okoi Arikopo nói rằng các nước Phi Châu tự do muốn Hội đồng Bảo an chấm dứt tình trạng chiến tranh tại Trung Đông vì nó có thể làm tổn thương đến an ninh của thế giới.

Hôm thứ Tư Ngoại trưởng Ai Cập Zayyat tuyên bố trước HĐBA rằng Ai Cập sẵn sàng nói chuyện với Do Thái không có điều kiện tiên quyết, nhưng ông lại nói thêm rằng Do thái đã đặt ra những điều kiện để từ chối không thi hành nghị quyết của LHQ bắt họ phải rút quân khỏi đất đai chiếm đóng từ trận giặc 1967.

Trong cuộc tranh luận hôm thứ Năm về Trung Đông, đại diện Syrie ông Haissam Kelani khuyến cáo H.Đ.B.A tuyên bố rằng đất đai của ba nước hội viên Liên Hiệp Quốc đã bị một nước hội viên khác (Do Thái) vi phạm và quân đội của nước này phải rút về vị trí cũ.

Trong khi đó nhật báo Al Anouar của Liban thân Ai Cập đăng trong số ra ngày thứ Năm cho hay Ai Cập đã quyết định tấn công Do Thái vào khoảng 7 và 15 tháng Năm trước nhưng vì có vụ lộn xộn tại Liban và vụ Vua Faysal viếng thăm Le Caire. Theo tờ báo này thì vua Faysal đã khuyên TT Sadat nên soạn sửa chiến tranh cho kỹ hơn, và Nga cũng khuyên Ai Cập phải cẩn thận vì một cuộc chiến tranh mới bắt buộc Ai Cập phải có đủ không lực để đánh sâu vào nội địa Do Thái, sau cùng tờ báo này tiên đoán cuộc chiến Ai-Do sẽ không thể tránh được.

Một mặt khác ông Arafat lãnh tụ phong trào giải phóng Palestine cũng tuyên bố hôm thứ Năm rằng «dân tộc Palestine bị đuổi ra khỏi tổ chức của họ, không còn có một lối thoát nào ngoài việc phải chiến đấu, chiến đấu cho đến lúc trở về đất mẹ». Trái lại hôm thứ Ba Tổng Trưởng quốc phòng Do Thái Moshe Dayan tuyên bố trước 2000 người Do Thái ở phía Tây Negev rằng căn cứ lực lượng hiện đang ngả về phía Do Thái, chúng ta đã sản xuất được 40 phần trăm võ khí và có thể tăng lên 70%.

Nga giảm tăng cường trận tuyến chống TC

Tình báo NATO : phần lớn quân lực CỦA NGA CHỈA VÀO TÂY ÂU

★ Đồng minh Tây Âu than đã gánh chịu quá nặng

BRUXELLES, 7-6 (Reuter).— Một bản tường trình của bản tình báo trong hiệp ước phòng thủ Bắc Đại Tây Dương (NATO) công bố hôm thứ Năm cho thấy khả năng quân sự của Nga xô mạnh hơn của Tây Phương nhiều kể từ ngày Nga xâm chiếm Tiệp cách đây 5 năm, các đơn hỏa tiễn có tầm phóng xa đã được đặc biệt tăng thêm, các tàu ngầm nguyên tử cũng đã được Nga cải tiến đến mức độ có thể hoạt động khắp nơi trên thế giới, nhất là loại tàu ngầm mới có thể phóng các hỏa tiễn xa 4.000 hải lý (7.200 cây số) nghĩa là Nga có thể đánh các nước NATO bằng tàu ngầm phóng hỏa tiễn ngay tại vùng bờ an toàn của họ.

Bản tường trình này còn cho biết Nga có 100 Sư đoàn tác chiến gồm 4 triệu rưỡi người, chưa kể đến 60 sư đoàn khác của các nước khối Varsovie, 75 phần trăm lực quân Nga và độ 70 phần trăm Không lực Nga đều hướng về các nước NATO.

Kể từ năm 1965 Nga đã xây dựng lực lượng quân sự tại biên giới Nga-Hoa, nhưng bản tường trình này cho biết hai năm nay việc tăng cường quân lực của Nga tại vùng này đã chậm lại, mặc dù theo bản tường trình thì Nga lại có thể tái tăng cường lực lượng của họ tại đó.

Việc Nga tăng cường lực lượng quân sự ở Âu Châu là nhằm mục đích vẫn giữ được ưu thế quân sự dù cho Nga có ký vào thỏa ước tài giảm song phương lực lượng quân sự giữa hai khối NATO và Varsovie.

Trong khi đó các đại diện soạn thảo cuộc họp sơ bộ an ninh Âu Châu đã quyết định hôm thứ Năm hội nghị này sẽ bắt đầu vào ngày 3 tháng Bảy sắp tới.

Một mặt khác, Bộ Trưởng quốc Phòng Hoa Kỳ ông Schleisinger đã tuyên bố hôm thứ Năm tại Bruxelles rằng các đồng minh trong tổ chức minh ước Bắc Đại Tây Dương hãy giúp đỡ Mỹ nhiều hơn trong việc duy trì các lực lượng quân sự tại vùng này để giải quyết vấn đề cắt giảm lực lượng. Trong buổi họp giữa Ông Schleisinger cùng các đồng nghiệp Tây Âu người ta được biết Bộ trưởng Quốc phòng Tây Đức đã nói rằng các nước Âu Châu hiện đã cung cấp đến 80 phần trăm quân số ở phía Bắc Đại Tây Dương và sẽ khó lòng đảm nhận được một gánh nặng phòng thủ lớn lao hơn. Tuy nhiên các vị Bộ trưởng Quốc phòng NATO đã nghiên cứu một bản tường trình cho biết khối Varsovie hiện bành trướng lực lượng quân sự nhanh hơn là người ta tưởng.

Tin tức cuối cùng cho biết là các vị Bộ Trưởng Quốc Phòng NATO đã nhấn mạnh trong bản thông cáo chung đến sự cần thiết phải tiếp tục có những hệ thống phòng thủ mạnh trong khi mưu tìm tình trạng hòa dịu giữa Đông và Tây.

Cán binh CS quá chán ghét chiến tranh chỉ muốn đào ngũ trở về làm ruộng

SAIGON 8-6 (VTX).— Một cán binh Cộng Sản tìm tự do cho biết kể từ sau hiệp định ngưng bắn tinh thần cán bộ và binh sĩ Cộng Sản sa sút trầm trọng : tất cả đều thất vọng vì thấy rằng giới lãnh đạo CSBV hiếu chiến vẫn chủ trương theo đuổi chiến tranh xâm lăng miền Nam.

Tình trạng này phát sinh vì cán binh CS đều quá chán ghét chiến tranh không muốn bị đầy đọa ra chiến trường nữa mà chỉ chờ ngày được trở về Bắc đoàn tụ với gia đình.

Theo lời của Hồi chánh viên Nguyễn văn Tráng Tiểu đội trưởng, quản lý Ban Vận Tải A 9 thuộc Đoàn 230 Hậu cần R, tìm tự do ngày 27-2-73 tại Tây Ninh thì trước ngày 27-1-73, khi nghe tin sắp có ký kết Hiệp định ngưng bắn, cán bộ lẫn binh sĩ CS đều tỏ thái độ hoan hỉ và quan tâm đặc biệt. Họ theo dõi liên tục các buổi phát thanh: tò mò nghe lén cả đài Saigon lẫn đài BBC. Hết nghe đài cán binh thuộc phe nhóm nào thì tụ tập theo phe đó để bàn luận không kể gì đến lệnh cấm vì cán bộ chỉ huy cũng mang chung tâm trạng làm ngơ.

Khi được biết Hiệp định ngưng bắn đã được ký kết tại Paris ngày 27-1-1973, cán binh Cộng sản vô cùng mừng rỡ, reo hò, nhảy nhót.

Trong những câu chuyện họ đều bàn đến chương trình sinh hoạt tương lai. Những người an phận, thích nếp sống bình dị thì ngỏ ý sẽ về làm ruộng, người tính chuyện lập gia đình, còn kẻ thì tính lên Saigon tìm cơ sở hợp tác làm ăn. Cán binh miền Bắc xâm nhập cũng không ngần ngại tỏ bày nỗi nhớ thương gia đình, cùng phát biểu là khi được về Bắc sẽ xin tiếp tục nghề nông, tuyệt đối không chịu ở lại phục vụ trong hàng ngũ VC.

Nhưng sau này, Hồi chánh viên trên cho biết tiếp, cán binh CS thấy các thương binh từ Tân Châu, Hồng Ngự thuộc bệnh viện của đoàn Hậu cần 230, đồng thời những tin tức về các trận đánh vẫn tiếp diễn, nên họ mới hiểu là giới lãnh đạo CS vẫn chủ trương theo đuổi chiến tranh bất chấp hiệp định ngưng bắn đã được ký kết.

Bởi vậy, Cán binh Cộng sản tỏ ra thất vọng, chán nản. Hiện tượng báo bệnh nằm nhà để khỏi công tác đi đến mức độ cao hơn trước. Mỗi lần được cử đi công tác, thì cán binh viện dẫn lý do để thoái thoác hoặc nếu có đi thì sau đó đào ngũ, tìm tự do trở về với Quốc gia.

Hồi chánh viên trên cho biết thêm là thậm chí cán bộ cấp cỡ như Bảy Tấn, Bí thư chi bộ A.9 cũng mất bình tĩnh, đã từng bộc lộ tâm sự là y chán nản và muốn ra làm dân...

Sự kiện trên chứng tỏ Cán binh Cộng sản đã quá chán ghét chiến tranh và khao khát hòa bình, họ quan tâm đặc biệt đến vấn đề ngưng bắn và mong mỏi nhờ đó được đoàn tụ với gia đình để xây dựng tương lai

Một cán binh CS tìm tự do lên án CSBV xô đẩy thanh niên vào cuộc chiến tuyệt vọng

SAIGON 8.6 (VTX).— Trong cuộc tiếp xúc với Báo chí sáng nay tại Trung Tâm Dân Vụ, một Cán binh CSBV, Sinh viên năm thứ 5 Đại học Y Khoa Hà Nội vừa tìm tự do, cho biết vì chán ghét chế độ Cộng sản miền Bắc quá lạm dụng lòng yêu nước của thanh niên, xô đẩy thanh niên vào con đường chiến dấu tuyệt vọng nên anh đã quyết định tìm về chính nghĩa Quốc gia.

SV nói trên là anh Nguyễn văn Em, tự là Nguyễn Thảo Hiền 25 tuổi sinh quán tại Hòa Bình (Bắc Việt) là binh lính của Công trường 9, Trung đoàn 3, Tiểu đoàn 9, Đại đội 4 CSBV.

Anh Hiền cho biết đơn vị anh hoạt động trong vùng Bến Cát (Bình Dương) và sau ngày ký Hiệp định ngưng bắn, đơn vị anh được lệnh tiếp tục chiến đấu, do đó anh đã chán nản không tin tưởng Cộng sản nên đã trình diện xin trở về với chánh nghĩa quốc gia tại Tiểu đoàn 2, Trung đoàn 9, Sư đoàn 5 Bộ Binh ngày 11-5-73 vừa qua.

Anh Hiền nói là anh đã nhìn thấy thực chất của hai chế độ CS và Tự do tại hai miền và khi chọn sống trong vùng tự do, anh ước mong được tiếp tục trau dồi thêm kiến thức về Y học để có thể có được một nghề vững vàng hầu mưu sinh.

Ngoài ra, anh Hiền cũng bày tỏ ý muốn được phục vụ tại một cơ quan Y tế của Chánh phủ VNCH.

Đối với các khế ước cung cấp hàng hóa cho Tòa ĐS Hoa Kỳ ký trước ngày 5-4-73

BỘ KINH TẾ TRỢ CẤP 50đ một Mỹ kim

SAIGON (VTX) 8/6.— Trong một thông cáo vừa phổ biến liên quan đến các nghiệp vụ thầu cung cấp hàng hóa và dịch vụ cho Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ, Bộ Kinh tế cho biết đã chấp thuận việc trợ cấp 50 đồng một Mỹ kim đối với những khế ước cung cấp hàng hóa ký kết trước ngày 5.4.1973.

Đối với các khế ước ký từ ngày 5-4-1973, sau khi được Bộ Kinh tế can thiệp, Tòa Đại sứ Hoa Kỳ đã chấp thuận cho các giao kèo được thanh toán theo hối suất đồng bạc có hiệu lực ngày thanh toán.

CHÍNH ĐÀI PHÁT THANH HÀNỘI LOAN BÁO :

Công việc cày cấy và đắp đê gặp nhiều khó khăn tại B.V.

HOA THỊNH ĐỐN 8-6.— Đài phát thanh Hànội loan báo một số vấn đề liên quan đến việc trồng lúa. Một chương trình phát thanh đã chỉ thị nói rằng một số lúa đã chín quá nhanh mà thu hoạch quá muộn. Đài phát thanh còn nói 1 số các tỉnh miền đồng bằng và trung lai chỉ gặt được từ 20 đến 25o/o các ruộng lúa trong khi các tỉnh khác gặt không đầy 1 nửa số các ruộng lúa của họ. Buổi phát thanh của đài Hà Nội còn cho biết hiện nay số phân bón không đủ dùng cho các hoa màu và việc chuyên chở các phân bón hóa học đến các nơi vẫn rất chậm. Cũng theo đài phát thanh thì một số các vùng đồng bằng và Trung châu BV đã gieo lúa quá sớm.

Trong khi đó một bài xã luận đăng trên tờ Nhân Dân đã chỉ trích việc xây đắp đê điều và nói rằng công tác không thực hiện được đúng tiêu chuẩn và chậm trễ hơn năm vừa qua, một vài nơi chỉ mới xong một nửa phần công tác. Bài xã luận cho biết rằng vì hoàn cảnh hiện nay rất thuận lợi nên không có lý do nào khiến cho công tác đê điều phải chậm trễ như vậy. Tờ Nhân Dân còn cho rằng, việc đắp đê rất cẩu thả, đất thì trộn lẫn với cỏ rác, cát và bùn và tờ báo nhấn mạnh cũng những con đê trên bên ngoài có vẻ kiên cố nhưng bên trong thì không được chắc chắn và có thể gây tổn hại trong mùa lụt. Bài xã luận nói cần phải có những biện pháp đối với những cá nhân hoặc nhóm người không thực hành công tác một cách đúng đắn.

Phái đoàn Bộ Quốc phòng thăm L.Q. Công xưởng

SAIGON 8-6 (VTX).— Ông Bửu Viên, Phụ Tá Tổng Trưởng Quốc Phòng sáng nay (8-6-73) đã hướng dẫn 1 phái đoàn Bộ Quốc Phòng đến viếng thăm Lục Quân Công xưởng tại Gò Vấp. Phái đoàn đã được Trung Tướng Đặng văn Khuyên, Tổng Cục trưởng Tổng Cục Tiếp vận và Đại Tá Từ nguyên Quang, Cục trưởng Cục Quân Cụ đón tiếp.

Sau phần thuyết trình của Đại tá Huỳnh Thu Toàn, kỹ sư Giám đốc Lục Quân Công xưởng, phái đoàn đã viếng thăm các cơ xưởng phục hồi và tân trang quân xa, vũ khí, trọng pháo, quang cụ, các phòng thí nghiệm. Dịp này, phái đoàn cũng dự khán buổi thuyết trình về hỏa tiễn LOW, loại hỏa tiễn mới được sử dụng trên chiến trường VN.

Phái đoàn do ông Phụ tá Tổng trưởng Quốc Phòng hướng dẫn gồm có ông Tôn Thất Chước, Đông Lý Văn Phòng, các sĩ quan và giới chức cao cấp thuộc Bộ Quốc Phòng và bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa. Phái đoàn kết thúc cuộc viếng thăm vào lúc 11g30 cùng ngày.

BẮT ĐẦU TỪ 16-6

Xe Buýt chạy đường Saigon Gia định từ 6 giờ sáng đến 9 giờ tối

SAIGON 8-6 (VTX).— Tổng công Đoàn Tự Do loan báo Chuẩn Tướng Đỗ Kiến Nhiễu, Đô Trưởng Saigon sáng nay đã ký hợp đồng cho phép liên hợp chuyên chở công cộng thuộc Tổng công Đoàn này khai thác lộ trình xe buýt Saigon Bà Chiểu trong thời hạn 15 năm kể từ ngày 16-6-73.

16-6 : xe buýt tái hoạt động

Trong cuộc họp báo chiều nay tại trụ sở Tổng Công Đoàn Tự Do đường Trần hưng Đạo Saigon, ông Bùi Lượng Tổng Thư ký Tổng Công đoàn cho biết đúng 5g30 ngày 16-6 tới đây 20 xe buýt sẽ khởi sự hoạt động để chuyên chở hành khách di chuyển giữa Saigon và Bà Chiểu. Lộ trình được ấn định từ trạm chánh đường Hàm Nghi, bên hông Bộ Giao Thông và Bưu Điện ra Pasteur, Thống Nhứt, Hai bà Trưng đến đường Trần Văn Thạch (Tân Định) Trần Quang Khải sang Cầu Bông (Dakao), Lê Văn Duyệt đến trạm cuối ở đường Chi Lăng bên hông trường Mỹ Thuật Gia Định và ngược lại. Giá vé được tính 20đ cho suốt lộ trình và 10đ nửa lộ trình.

Hoạt động từ 6 giờ sáng đến 21 giờ đêm

Về giờ giấc hoạt động của các xe buýt, ông Trần Đình Nhung, Chủ tịch Nghiệp đoàn xe Lam Saigon-Gia Định cho biết chuyến xe thứ nhứt sẽ khởi hành đúng 6 giờ sáng tại hai trạm chánh ở đường Hàm Nghi (Saigon và Chi Lăng (Gia Định) và cứ mỗi 10 phút sẽ có một chuyến khởi hành cho đến chuyến chót vào lúc 21 giờ đêm. Dọc theo lộ trình, các xe buýt sẽ ghé lại một số trạm phụ được đặt ở các trạm xe buýt cũ.

Lao tư hợp tác

Theo ông Nhung, Liên Hợp Chuyên Chở Công Cộng là một tổ chức tư nhân thuộc Tổng Công Đoàn Tự Do hoạt động theo công thức Lao tư hợp tác để cùng hưởng lợi trên căn bản công bình. Công ty vay tiền tư nhân mua các xe Isuzu do quân đội Hoa kỳ để lại với giá 825.000đ mỗi chiếc. Sau khi tân trang học nệm mỗi xe trị giá 1 triệu 5 trăm ngàn đồng kể cả tiền thuế. Các xe này sẽ được Công ty nhượng lại cho các tài xế xe lam lộ trình Saigon-Giadinh muốn chuyển ngành theo tiêu chuẩn 4 người một xe. Mỗi người sẽ trả trước 200.000đ do tiền bán xe lam cho những người khai thác xe lam ở tỉnh hay ven đô. Số còn lại, họ sẽ phải trả cho công ty trong vòng 6 tháng với lãi suất 2%.

Vẫn theo ông Nhung, hiện công ty đã đặt mua đợt đầu 90 chiếc Isuzu ... Tổng Liên Đoàn Lao Công 30 chiếc. Mỗi xe buýt tân trang có thể chở 57 người gồm 37 chỗ ngồi và 20 chỗ đứng.

Ngoài ra, ông Nhung cho biết tiếp 80 trong tổng số 105 tài xế xe lam lộ trình Saigon - Gia Định đã tham gia chương trình chuyển ngành. Số xe lam còn lại vẫn tiếp tục chạy lộ trình cũ song song với xe buýt. Trong thời hạn ba năm, nếu họ muốn chuyển ngành thì công ty sẽ sẵn sàng hữu sản hóa cho họ.

Sau cùng, Ông hy vọng với đợt tái xuất đầu tiên này, xe buýt sẽ lần lượt hoạt động trên khắp các lộ trình Saigon, Chợ Lớn, Gia Định giúp đồng bào lao động có phương tiện di chuyển rẻ tiền, và sinh lại thêm phần mỹ quan cho Thủ Đô. (TH)

Vàng và đô la vẫn lên rồi xuống

LUÂN ĐÔN, AP (8-6).— Đồng Mỹ kim đã lên cao tại thị trường hối đoái Âu Châu hôm thứ Năm rồi lại chập chờn với những dấu hiệu sẽ tụt xuống trở lại. Mỹ kim đã tăng lên lúc đầu tại Luân Đôn, Frankfurt, Zurich và Ba Lê rồi lại sụt xuống. Có thể có sẽ xuống hơn so với mức tại thị trường Ba Lê hôm thứ Tư.

Trong khi đó giá vàng cũng xuống tại thị trường Luân Đôn và Zurich nhưng sau đó lại tăng đôi chút tại Zurich.

Các chuyên viên quốc tế về tiền tệ hôm thứ Năm nói rằng một loại tiền tệ thế giới mới không thể thành hình được cho đến khi nào sự tin tưởng được vãn hồi đối với nền kinh tế bệnh hoạn của Mỹ và đồng đô la bị bao vây.

NHÀ GIÁO CHỌC GHẸO NỮ SINH bị 2 năm tù, 300 ngàn thiệt hại

● Nhập nội bạch phiến, 3 ngoại kiều bị tù cấm cố

★ THẠCH VŨ

SAIGON. 9-6.— Vào dịp nghỉ hè năm 1971, ông Vũ văn Thành, giáo viên Ty Tiểu học Bình Long, đến cư trú tại một nhà quen ở trại Gia binh Quân Cụ Gò Vấp.

Thời gian lưu trú tại nhà quen, nhà giáo đã tò mò để ý 1 nữ sinh nhỏ tuổi ở gần nhà, nên mỗi tối cô này sang nhà hàng xóm xem Ti vi là nhà giáo cũng theo sang bắt chuyện gây cảm tình. Rồi một tối đẹp trời, cô T. vừa ra khỏi nhà đã gặp nhà giáo đứng ở bên đường rủ cô tới một chỗ vắng để hỏi chuyện. Tin là nhà giáo mô phạm nên cô T. đã vui vẻ đi theo mà không ngờ lúc tới 1 khu nhà bỏ trống, thì bị nhà giáo đùa dai chọc ghẹo. Cô T. đem chuyện mách mẹ, rồi do sự tố cáo của gia đình nạn nhân, Giáo viên Vũ văn Thành bị điều tra truy tố ra Tòa Đại Hình về tội xâm phạm tiết hạnh. Trong phiên nhóm vừa qua Tòa đã xử phạt bị can 2 năm tù ở và bồi thường nguyên cáo 300 ngàn thiệt hại.

Nhập nội bạch phiến 3 ngoại kiều bị tù

SAIGON 9-6.— Nhập nội những sản phẩm bị luật lệ hiện hành cấm đ. nhập nên 3 ngoại kiều quốc tịch Tân Gia Ba đã bị tòa Đại Hình SàiGòn xử phạt Chang Jiu Khay 2 năm tù ở, Chai Kong 5 năm cấm cố và Chau Siew Eng 8 năm cấm cố.

Theo cáo trạng, thể do sự yêu cầu của ông Josehp Daly, thuộc phòng ma túy và độc chất Hoa Kỳ, ngày 5-11-71 lối 15g nhân viên cảnh sát đã đột nhập khách sạn Continental Palace bắt quả tang 3 bị can đang bán 1 kí 200 gam «morphine» cho ông Josehp Daly.

Trong cuộc điều tra Chau Siew Eng nhìn nhận sang Việt Nam 3 lần, lần đầu để khảo sát tình hình thị trường ma túy, lần thứ 2 đem Morphine và lần thứ 3 sang lấy tiền thì bị bắt cùng với số hàng còn lại. Và chính Chai Kong mới là người chủ chốt vì chính tên này đã cất hàng sang Việt Nam.

Chai Kong khai vì y không biết luật Việt Nam cấm nhập nội thứ hàng đó. Y nhận mỗi lần đem sang, y đều dấu dưới đáy va ly nên không bị khám xét thấy. Còn Chung Jui Klay thì nhận y chỉ là bạn đồng hành nên được 2 bị can kia rủ về ở cùng một khách sạn cho vui mà không biết 2 người này đã buôn bán thứ Hàng quốc cấm đó.

Sau lời buộc tội của Công tố Viện và lời biện hộ của Luật sư cho các bị can, Tòa đã xử như trên và tịch thâu tang vật.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Đã nhậu quịt còn bắt đưa tiền xài

SAIGON.— Lúc 10 giờ đêm 7-6, tại nhà hàng H.H đường Lê Lợi, có 5 thanh niên vào quán kêu rượu và đồ nhậu ra ăn uống hết trên 2000đ. Ăn xong bọn này đứng dậy chẳng những không trả tiền lại còn đến quầy hàng bắt quản lý đưa cho bọn họ 5 xấp để xài. Ông Quản lý nhà hàng thấy bọn này đã ăn quịt còn đòi tiền liền báo tin nhà chức trách. Cảnh Sát tới nơi cước cả 5 tên đưa về bót. Được biết tên Vũ văn Q. 27 tuổi, Bùi văn C. 23 tuổi, Ngô văn H. 20 tuổi, Bùi văn H. 19 tuổi, Nguyễn văn Th. 19 tuổi. (AH)

Sang đoạt xe hàng gần 2 triệu bị mời về bót

SAIGON.— Hồi 1 giờ 30 trưa 7-6 do đơn thưa của bà Phí thị B. 33 tuổi, ngụ tại đường Cô Giang, Gia Định, Cảnh sát có mời về bót ông Bùi ngọc Tr. 42 tuổi (ngụ tại đường Trần quý Cáp) câu lưu để điều tra. Được biết ông Tr. đã sang đoạt của bà B. một chiếc xe loại vận tải nặng trị giá gần 2 triệu đồng. Nghe đâu hai người hùn hạp mua chiếc xe kể trên định làm ăn, thì ông T. tìm cách đứng tên luôn chiếc xe hàng, coi như của riêng. Nội vụ Cảnh Sát đang mở cuộc điều tra. (CC)

Vào bịnh viện trộm bị bắt

SAIGON.— Lúc 4g chiều 7/6 chị Nguyễn thị Â. nhà ở đg Đoàn nhữ Hài tới bịnh viện Từ Dũ đg Cống Quỳnh thăm người nhà, không ngờ bị một thiếu phụ trộm cái túi xách trong có chiếc đồng hồ. Người ta trông thấy trì hô lên. Cảnh Sát tới và đưa về ấp, được biết tên Huỳnh thị Ng. 24 tuổi nhà ở Long Khánh. (AH)

Coi hát cọp không được, hành hung nhân viên rạp hát

SAIGON.— Lúc 8giờ tối 7-6 có 2 thiếu nữ ngang nhiên đi vào rạp hát K.D ở đường Bác sĩ Yersin mà không cần mua vé, nên đã bị các nhân viên kiểm soát rạp hát chặn lại không cho vào, khiến 2 cô tức giận liền hành hung luôn mấy người này. Cảnh Sát hay tin tới can thiệp cùng bị 2 «cọp cái» làm giữ, nên đã bắt về bót. Được biết tên Trương thị H. 22 tuổi và Trương thị Ng 18 tuổi. (AH)

Mỹ kiều thuê nhà bỏ lại súng

GIAĐỊNH.— Hồi 5 giờ chiều 7-6, bà Nguyễn thị D. 48 tuổi ngụ tại đường Nguyễn văn Thành GiaĐịnh, có đem đến Cuộc Cảnh Sát Bình Hòa 1 khẩu súng Carbine M. 1 và 1 băng đạn 10 viên. Theo lời khai của bà D. thì khẩu súng này của 1 Mỹ kiều tên R.Hopkins đến mướn nhà ở và khi dọn đi để lại. (DL)

Từ Đà Nẵng vào Saigon vừa xuống xe «ca» bị đoạt mất vali

SAIGON.— Hồi 8giờ đêm 7-6, cô Võ thị L. 22tuổi, ngụ tại đường Hùng Vương, Đà Nẵng, đáp máy bay từ Đà Nẵng vào Saigon và được xe «ca» đưa về đến ga Hàng Không Phạm ngũ Lão. Vừa xuống xe cô L. vội cởi đồng hồ cất vào vali nhỏ cầm tay, vì sợ bị cướp giựt. Trong lúc đó cô L. đâu biết đang bị kẻ bất lương chú ý và chờ cơ hội vắng người nhảy xô tới giựt cái vali và xô cô té nhào, rồi nhảy lên xe Honda do đồng bọn chờ sẵn, tẩu thoát mất dạng. Cô L. bị té dập đầu xuống đất, tét môi được người đi đường chở vào bịnh viện cứu chữa. (CC)

Phát giác chất nổ trên xe chở rác, 4 lao công bị bắt

SAIGON.— Lúc 11 giờ trưa 7-6, Cảnh Sát gác trước Trung Tâm Cải Huấn Chí Hòa, thấy chiếc xe chở rác của sở Vệ sinh Đô thành, lấy rác từ trong Trung Tâm Cải Huấn Chí Hòa ra, trên xe rớt xuống đường 1 khối chất nổ, nhưng nhân công và tài xế chẳng hay biết gì cứ cho xe phóng chạy. Cảnh Sát liền báo tin về Bộ Chỉ Huy Đô Thành và chuyên viên gỡ chất nổ được phái tới tịch thâu đưa về bót. Đồng thời các trạm kiểm soát trong Đô Thành được báo động truy nã chiếc xe chở rác kể trên. Khi chiếc xe này chạy tới trạm kiểm soát xa lộ thì bị chặn lại xét trên xe người ta còn tịch thâu thêm 10 bánh chất nổ khác khoảng gần 1 ký. Bốn lao công tên Hồ văn M. 56 tuổi, Lê thị Th. 40 tuổi, Lê thị B. 33 tuổi, Nguyễn M. 28 tuổi đã bị bắt về bót để điều tra. (AH)

Đợi lúc chủ vắng nhà cậy tủ vơ bạc, 5 tên bị vồ

SAIGON.— Cách đây 2 ngày ông Nguyễn văn H. 54 tuổi nhà ở đường Tôn thất Thuyết, đi làm về phát giác bị kẻ gian cậy tủ lấy số bạc 25.000 đồng. Ông này liền tới bót trình nhà chức trách. Mở cuộc điều tra, sáng 7/6 Cảnh sát bắt được 5 tên đưa về bót gồm các tên Nguyễn văn T. 15t, Trần văn V. 15t, Nguyễn văn G. 15t, Lê văn S. 13t, Nguyễn văn T. 13 tuổi. (AH)

Đang cắt khóa cửa để trộm Honda bị bắn gục

GIA ĐỊNH.— Hồi 5 giờ sáng 7-6, ông Đoàn Hoàng Y. 23 tuổi, trưởng toán NDTV, ấp Chí Hòa I xã Tân Sơn Hòa, có phát giác và bắn nhiều phát súng trúng 1 tên trộm đang cắt khóa vào nhà trộm 1 chiếc xe Honda của bà Nguyễn thị U. tại đg Nguyễn văn Thoại. Được biết nạn nhân tên Nguyễn văn H. 20 tuổi, quân nhân bị thương nơi bụng và được đưa đến bệnh viện cứu cấp. Tang vật gồm có 1 chiếc xe Honda, 1 kìm sắt, 1 Tournevis và 1 ống khóa đã bị cắt đứt. (DL)

Cãi lộn với cháu, rạch ngực tự vận

SAIGON.— Hồi 3 giờ 30 chiều 7-6, bà Lê thị Gi. 40 tuổi, ngụ tại lò Da, Phú Thọ, dùng dao chặt thịt heo tự rạch một đường trên ngực dài cả gang tay để tự vẫn. Máu tuôn xối xả, nạn nhân ngã quỵ tại chỗ, được xe Tuần Cảnh chở vào bịnh viện cứu cấp. Theo người lối xóm cho biết vào giờ nói trên, bà có chuyện cãi lộn với người cháu gái kêu bằng dì. Cô này nói nhiều câu có lẽ hỗn hào, khiến bà G. tức giận nên đã lấy dao tự rạch ngực để tự vận cho rồi. (CC)

Đi trình diện nhập ngũ trở về chết bí mật

GIA ĐỊNH.— Khoảng 8g sáng 7-6, người ta có chở đến bịnh viện cứu cấp 1 thanh niên tên Lê văn C. 20 tuổi, quê quán ở Phan Thiết, mang thương tích khắp mình mẩy, nên đã trút linh hồn trên đường ... bệnh. Theo thân nhân nạn nhân cho biết thì anh C. trước khi chết cho biết đã bị đánh như từ. Được biết anh C. tạm ngụ với thân nhân tại Gia Định vừa đi trình diện tại Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung. Vì mắc bệnh, nên anh được hoãn dịch một thời gian. Lúc về, anh C. bị nhiều thanh niên khác cũng trình diện tại đó rủ đi chơi rồi âm mưu đưa ra đồng đánh đập đến bất tỉnh. Xong xuôi bọn người này lột đồng hồ, tiền bạc trong người nạn nhân rồi trốn mất. Mãi sau đó, anh C. tỉnh lại tìm đường về nhà và trở bệnh nặng. Người nhà thấy thế, vội đưa nạn nhân vào bịnh viện điều trị và anh này đã tắt thở tại đây. Nội vụ hiện còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (CC)

TIN CẦN BIẾT

Nhạc dân tộc tại miền Cát Trắng

— Trong khuôn khổ chương trình «Trở về nguồn», Hội Văn hóa Duy Linh, sẽ tổ chức hai buổi trình diễn Nhạc Dân Tộc tại Nha Trang (rạp Hưng Đạo ngày 11-6-1973) và tại thị xã Cam Ranh (14-6-1973) với sự tham gia của các đoàn thể địa phương và phái đoàn của Hội VH-DL Trung ương.

Gia hạn tái kiểm soát xe Jeep lùn và REO đầu 5T

— Thi hành quyết định của phiên họp Liên bộ ngày 25-5-73, Nha Lộ Vận cho gia hạn lần chót việc tái kiểm soát trên toàn quốc các loại xe Jeep lùn và REO đầu 5T trong thời hạn một tháng kể từ 1-6 đến hết ngày 30-6-73.

Vậy, các chủ xe đã hoặc chưa nộp hồ sơ xin tái xét, đem xe đến trình xét gấp tại Sở kiểm Soát xe tự động (Nha Lộ Vận) số 12 Phạm Ngũ Lão Saigon hoặc các Ty Lộ Vận Đà Nẵng, Dalat, Nha Trang, Cần Thơ.

Quá thời hạn trên các chủ xe không trình xét sẽ bị áp dụng các biện pháp chế tài thích nghi trong đó có việc giam xe.

Phi Luật Tân cấp học bổng cao học cho sinh viên VN.

— Viện Đại Học Phi Luật Tân dự cấp bốn học bổng Cao học cho sinh viên Việt Nam và các quốc gia khác trong vùng Đông Nam Á.

Thời gian học là một năm và có thể triển hạn đến hết học kỳ. Học bổng gồm tiền học, chi phí ăn ở và 100 đồng Phi mỗi tam hoặc lục nguyệt để mua sách vở.

Theo thông cáo của Bộ Giáo Dục ứng viên phải có bằng Cử nhân hay Kỹ sư, tuổi tối đa là 22 (sinh năm 1951), thông thạo Anh ngữ. Hội đồng Du học có toàn quyền quyết định việc chọn lựa những ứng viên học cần thiết cho sự phát triển QG.

Thời hạn nhận hồ sơ được ấn định từ nay đến hết ngày 30-6-1973.

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Nha Học Bổng và Du Học (Phòng Ngoại viện), số 64 đường Lê Thánh Tôn Saigon.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 200đ mỗi dòng tăng tính thêm 40đ.

Nhà tầng 2 căn liền nhau 4x15 khu yên tịnh hỏi 80/11 80/12 Võ Tánh Sg có điện 220v & điện thoại. Coi nhà từ 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Sang phố thương mại 3m.5x 31m có lầu đúc 10m phía sau. Hiện là cơ sở sản xuất Meo Nim Rơm sang luôn dụng cụ và dạy lại nghề làm Meo giống. Huê lợi hằng tháng trên 300.000đ. Giá sang 7 triệu tiền nhà 4.000đ. Hỏi tại 80 Phan thanh Giản Đakao. Có bán Meo giống thường xuyên.

Sang 1 căn phố buôn bán đg Hai bà Trưng có Đ.T. Hỏi 438 Hai bà Trưng (giờ làm việc).

Cần sang gấp 1 quán đồi bán hàng ở đường Lê Lai trước nhà hàng. Hỏi số 9 Võ Tánh Saigon.

Phố sang đầy đủ tiện nghi có 2 gát cần sang gấp giá hạ. Hẻm 62 Tôn Thất Thiệp.

Phố Buôn Bán

Sang 1 căn phố đúc giữa chợ Thị Nghè. (Cạnh tiệm gạo Thanh Diệu) tại số 17 Chợ Thị Nghè.

Sang lầu 1 mặt tiền thế chân 200.000đ tháng 12.000. Tại 123 Bàn Cờ Sg xin nhận chuông

Phố sang phố mặt tiền khu thương mãi 274 Bùi Viện đủ tiện nghi dài 18x4

850 ngàn sang nhà đẹp. tiện nghi 3x8, có chỗ để xe tiền phố 800đ/tháng. 26/70C Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao.

Sang từng trệt mặt tiền 1T1 khỏi tiền nhà 6x7. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Hàm Nghi phố lầu góc đường, tiện buôn bán mọi ngành, đầy đủ tiện nghi sang gấp tiêu phố rẻ. Hỏi 114 Hàm Nghi Saigon.

Nhà sang gấp. tuyệt đẹp. lý tưởng chắc chắn vừa ý. Hỏi 108 lô H Chung Cư Nguyễn thiện Thuật (lầu 1).

2T6 sang gấp Apt. Lầu 3 nguyên 1 tầng lầu đường Trần quý Cáp Saigon khoản 2 chiều 7mx24 4 mặt cửa điện 220v và 110v Đầy đủ tiện nghi. Hỏi Bà Hà 267 269 lầu 3 Trần quý Cáp Saigon.

Sang nhà có lầu suốt rộng 4mx23m có chỗ để xe Đầy đủ tiện nghi, nước riêng. Hỏi 150/30 Võ Tánh Saigon sáng từ 10h đến 12h, chiều 4h đến 6h.

Nhà sang chung cư Minh Mạng lô U số 224 sửa chữa đẹp. đầy đủ tiện nghi và cửa sắt giá 800.000đ.

Sang sập đủi rộng rãi địa điểm tốt giữa chợ Bà Chiểu số 20–22.

Dư dùng sang rẻ

3 gian hàng trình bày mỹ thuật, đầy đủ tiện nghi, điện nước máy lạnh, điện thoại, một gian hàng có nhà vệ sinh riêng, tiện mở văn phòng thương mại, mỹ viện, phòng sửa tóc hoặc buôn bán tạp hóa v...v... tại lầu 1 Thương xá Tam Đa (Crystal Palace) Saigon. Xin tiếp xúc số 39 Hồng thập Tự Saigon, điện thoại số 98382 98.605 (giờ làm việc) 20.040 (ngoài giờ làm việc).

Sang gấp nhà mặt tiền, khu Tân Định, trang trí tuyệt đẹp, tiện buôn bán và ở. Có sẵn Đ.T. máy lạnh, máy nước nóng, gác lửng. Chắc giá 3T800. Xem nhà tại 79 đường Nguyễn v. Giai Đakao. Liên lạc số 2 Phạm đình Toái Sg 3. Đ.T. 24.648.

Sang cửa hàng trong thương xá Tax Nguyễn Huệ, trang trí rất mỹ thuật, tiện cho nhà may, cửa hàng vải thường mại mọi ngành. Xin hỏi từng trệt số 154 trong Thương Xá.

300.000đ tháng 3.500đ phòng 8C 128 Hai bà Trưng Saigon.

NHÀ [illegible]

2T cửa hàng 3x20 nở hậu vì thiếu người trông nom. Hỏi tại 316B Võ Tánh nối dài T.S.N (gần khu giải trí Đệ Nhất khách sạn).

Nhà bán đủ tiện nghi dài 17x4 Hỏi 85/25 Phát Diệm Sg

Nhà bán 1.600.000 61A Trần quốc Toản Sg mặt tiền góc Cao Thắng.

Bán gấp 1 căn nhà 3m.5x22m gác suốt, đầy đủ tiện nghi Compteur điện nước 800.000đ. Hỏi số 109/9A Bến Vân Đồn Saigon 4

Bán nhà lầu luôn đất mới cất 3 phòng ngủ, 4 WC tại 480C. Lê quang Định G.Đ.

Nhà bán giá nhất định 400.000 bề ngang 3.6m bề dài 14m có bếp riêng 10m vuông, đủ tiện nghi. Xin hỏi 68/307 Trần quang Khải.

1T3 nhà bán đầy đủ tiện nghi gần chợ gần trường (hai tầng lầu) tiện gia đình đông người. Hỏi 63/4/38 Cống Quỳnh Saigon.

Đi xa bán gấp nhà số 17 lô R cư xá kiến thiết Vĩnh-Hội Quận 4 giá 950.000đ có đủ điện nước.

Nhà bán vì neo người cần bán hoặc cho mướn cửa hàng đủ tiện nghi. Nhà [illegible] xin hỏi 476/4A Trương minh Giảng Saigon.

9T Villa lầu luôn đất 2.400m2 mặt tiền, nhiều lộ đất, nhiều phố tư 200 tới 1T2. Hỏi 136/10A Vạn Kiếp G.Đ.

370 ngàn nhà tường, rộng 4m5 x8m điện nước tiện nghi, gần chợ trường học tại đầu cầu Chữ Y. Hỏi 139C/1 Phạm Thế Hiển (Saigon 8).

VILLA K.T THỦ ĐỨC

Kiểu song lập. 250 Thv sân rộng, cây ăn trái 2 nhà tắm, bếp rộng, đủ tiện nghi. Khu [illegible] an ninh tuyệt đối giá 2T [illegible] Trần nhật Duật Tân Định.

Nhà bán 1T2 11x2 3m gác suốt công tơ điện nước. 390/31 Phan Đình Phùng Sg xem nhà chiều thứ bảy và trọn ngày chủ nhật.

Nhà bán rẻ đường Công Lý 3x12 đủ tiện nghi xem nhà từ 7-22 giờ. Hỏi 288 CT Công Lý Saigon.

Bán Pharmacie

Thiếu người chăm nom, bán lại nhà thuốc tây đang đông khách, tại số 939 chợ Phạm thế Hiển Saigon điều kiện dễ.

Nhà đường Gia Long Sg2

Bán một căn phố 8mx18m đủ tiện nghi. Xem nhà tại số 174/5 đường Gia Long Saigon 2. Mời các ông bà đã trả giá đến thương lượng gấp.

Nhà bán 4mx25m mặt tiền, có Compteur điện nước, cạnh Lăng Ông Bà Chiểu số 52, Phó Đức Chính Gia Định. Hỏi 250, Bùi hữu Nghĩa (nhà thờ Thánh Mẫu) Gia Định.

NHÀ ĐẤT THỦ ĐỨC

Bán gấp 1 lô đất 745m2 luôn nhà mặt lộ số 1. Gần chợ Thủ Đức. Có điện nước. Hỏi 12/6 Ngãi Phương Thủ Đức.

Vũng Tàu nhà bán 360 thước vuông số 95/5 Ấp Phương Hòa Thắng Nhứt Vũng Tàu tại Tân Căng Rạch Dừa nhà rộng có nhiều phòng.

Nhà Lương Hữu Khánh 15C gần chợ mới Ông Bà trả 350.000đ lại thương lượng tiện nghi

Phố bán lầu đúc suốt 4mx 12 mới cất kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước, dư để xe cửa hậu. Khu nhiều biệt thự vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà khu Đakao bán gấp 4x16m đủ tiện nghi có sẵn để xe. Hỏi 72C/9 Đinh tiên Hoàng.

3 triệu 9 một nhà lầu đúc 4.2mx40m. 52B Trần quang Diệu (nối dài) Sg.

Nhà Bán 3T5, lầu đúc, 3 tầng 15mx3m8 đủ tiện nghi điện nước. Hỏi 220/131 Trương minh Giảng Sg (Hẻm Đại Học VạnHạnh đi vào).

Sửa chữa xây cất

Nhà phố, trang trí, nhận việc lớn nhỏ, cai tín nhiệm. giá phải chăng Hỏi Cai Tấn Lộc 294 Trương minh Giảng Sg. ĐT. 41.839.

Bán nhà đủ tiện nghi số 390/36 Phan đình Phùng SaiGon.

Cao ốc 5 tầng lầu số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau Quốc Hội ngang hông nhà đèn địa điểm tiện lợi, có nhiều đơn vị gia cư, bán từng đơn vị. đầy đủ tiện nghi điện nước, thang lầu, thang máy, cầu tiêu riêng. Giá phải chăng. Liên lạc 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon ĐT 91849. Miễn trung gian.

Có nhiều đất thuộc quận 8 Saigon bán từ 3 tới 5 mẫu giá 2200đ 1m2. Hỏi 269/1 Võ Tánh Saigon.

Villa lầu, piscine rộng lớn, bãi cỏ như thảm xanh, có vườn cây ăn trái, diện tích 1.600m2 Cần tiền bán rẻ. 132 Thống Nhứt Làng Đại Học Thủ Đức. Tel: 43437

Thủ Đức nhà bán gấp 1T1 có bằng khoán rộng 6mx16. 3 phòng điện nước riêng, có gác sân trước và sau khu yên tĩnh mát mẻ. Hỏi 233 cư xá kiến thiết, cách ngã tư xa lộ Thủ Đức 200m.

2T5 cửa hàng mặt tiền 5m.20 đủ tiện nghi. Hỏi 362 Võ Tánh (nối dài) GĐ.

Bán gấp 1T100 nhà lầu 3m8x16m đủ tiện nghi. Mặt rộng riêng biệt có sân rộng Hẻm 151/28 Ng-Huỳnh Đức P.N Hỏi nhà chị Anh.

Nhà bán khu Tân Định xinh và gọn. gác gỗ balcon đúc đầy đủ tiện nghi điện nước riêng hẻm rộng. Gần chợ trường học. Hỏi 102/16 Trần khắc Chân Saigon 1.

Nhà bán gấp 4mx25m, tiện nghi, khu yên tĩnh, gần trường, chợ Thị Nghè, tường xây, cửa sắt, giá rẻ 700.000đ. Hỏi ông Hoàng 182/5 cư xá vườn ương cây Phú Mỹ đường Phạm Viết Chánh Thị Nghè (cạnh trại TQLC Nguyễn văn Nhỏ).

Phố lầu mặt tiền

Đi xa bán gấp, thật rẻ. 1 phố lầu mặt tiền, cửa hậu, 4x16. Tiện mở tiệm buôn. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 9 Trần Quốc Tuấn, Gò Vấp (cạnh khu cư xá Kiến Thiết mi cây Còn chia qua).

Nhà bán 1T1 tiện nghi điện nước, gác sân thượng gần chợ, trường, nhà thờ, chùa hướng Đông Nam. Hỏi 533/6 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận. (hẻm 12 cũ, cư xá Trương Minh Giảng) Xin coi nhà buổi chiều (15g 18giờ).

Nhà Nguyễn duy Dương

Nhà 3m.2x10m tường đươi, lầu rộng 4m, sân 4m đủ điện nước, cách đường lớn 10m, gần trường học, chùa, nhà thờ, chợ. Hỏi 371/274 B Nguyễn duy Dương (góc Bà Hạt) Saigon 10.

Đất bán rẻ đất trồng mía tại Bình Dương phải giá mặt tiền đồ cao 2.287 mẫu có bằng khoán 15đ 1th đất trồng mía cao sản thật tốt tại Lộc Ninh 2000 mẫu 1 thước 5đ đất thuê 99 năm dài Phú Mỹ gần Long Thành cây số 76 mặt tiền tốt, đất trồng mùa bán 10đ 1 thước 425 mẫu. Đất xa cảng Phú Lâm cây số 4 đủ cao ráo vườn rực mặt tiền 6.500m2 bán 3,500đ 1 thước. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Cống Quỳnh Saigon. ĐT 90.167.

Villa [illegible] 103/5 Trương minh Giảng bán luôn đất, 3 tầng lầu đủ, đủ tiện nghi điện thoại Hỏi 380/79 Trương minh Giảng Sg

1T3 căn lầu đúc (APT) 4phòng 4mx4m đủ tiện nghi Phan chu Trinh Gia Định (Cư-Xá Phú Hữu) Hỏi 215D 18 Cô Làng Phú Nhuận Sg 30-11g 16g30-20g.

Về Mỹ bán 2T8 nhà 3 tầng đường Nguyễn minh Chiểu 343/9 bên 343 đủ tiện nghi

ĐƯỜNG T-M-KÝ-GĐ

Bán nhà 3 từng lầu đúc nóc bằng. kiến trúc tân kỳ. Cầu tiêu phòng tắm đúng kiểu đồ ngoại quốc. phòng ngủ có máy lạnh, nơi bán sầm uất. Tiện mọi ngành đường hai chiều giá rẻ đặc biệt 2T9. Hỏi 260 Trương minh Ký Gia Định.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc gạch bông, đủ tiện nghi 4mx9 tại số 88B Bùi hữu Nghĩa Chợ lớn Q.5. Hỏi 73 đường Cộng Hòa, chợ Nancy Ô.Lý Sao.

Hiếm có bán rẻ một Villa trệt giá 3T5 chỉ bán 1T8 rộng đẹp mát tiện nghi yên tĩnh có garage dãy nhà sau riêng biệt có sân để trồng cây sẵn đất 12x 25m. Hỏi 22 đường Quân Sự bên này cầu Bình Lợi.

Nhà bán đủ tiện nghi gần chợ và trường 115/42 Phát Diệm Saigon.

Nhà cư xá Chánh Hưng compteur điện, nước khu yên tĩnh đường lớn gần chợ, trường trung tiểu học Chánh Hưng có chỗ để xe hơi, mát mẻ. Hỏi 12E cư xá Hưng Phú Q.8 hay 235 Dương bá Trạc gần chợ Tế Bần.

NHÀ MẶT TIỀN GIÁ RẺ

Đi xa bán gấp 1 phố lầu, luôn đất 6x27 Compteur nước, điện 110/220 Tel và 1 Villa hơn 300m2. Hỏi 216A hoặc 317A Ng-H-Đức P.N hoặc liên lạc Tel 43.460-43.481.

Tại chợ Thị Nghè

Cần phố thương mại 4mx17m, Xin hỏi phòng Trồng Răng 4i Hùng-Vương Thị Nghè.

750.000đ bán nhà 3,4x 18 gác suốt [illegible] nước tiện nghi gần chợ trường [illegible] Hỏi 339/47C Trương minh Giảng Saigon 3.

Khu Nancy

Nhà mặt tiền, hệ thống nước lạnh, nóng, điện thoại, trang trí hoàn hảo, 1 tầng trệt, 2 tầng lầu, có gác lửng, gác nhà kho, 4x20m (diện tích chung 108m2) Về quê cần bán gấp số 657 Trần Hưng Đạo Saigon. Liên lạc ông Trương Nam nhật báo Trắng Đen 272 Lê Thánh Tôn Saigon hoặc Hiệp Hưng địa ốc 282 Cống Quỳnh Saigon.

HÃNG THẦU
VIỆT NAM KIẾN TRÚC

Nhận lãnh mọi dịch vụ về xây cất sửa chữa trang trí nhà phố, Dinh thự công tư sở tư gia có kiến trúc sư và kỹ sư cố vấn. ĐiệnThoại. Số 42.578 văn phòng 135A Ng-văn Thoại Gia Định.

VILLA bán trống

– Villa lầu Lý Trúc ĐaKao 136m2 có telephone bán 9T5. – Villa lầu Trần Quý Cáp Sg 1.185m2. bán trống. – Villa trệt Trần quý Cáp Sg 250m2 bán 10T không có chỗ để xe. – Villa lầu Nguyễn văn Thoại 540m bán 11T. –Villa trệt Fatima mới cất 1.400m2 bán 8T. – Villa lầu Hiền Vương Sg. Hỏi 412 Phạm hồng Thái GĐ Ngang cư xá TựDo.

1T8 chắc giá, phố luôn đất 4x17m có gác, đủ tiện nghi khu yên tĩnh, xe vô tận nhà. Xem 280/12J Lê văn Duyệt Sg 3.

Mở Patin Patin

Điểm tốt để mở Patin nhà hàng, trường học hay cơ sở thương mại (gần chợ, gần trường) 13mx20m. Mọi chi tiết xin hỏi 95/25 Trương minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài).

Nhà bán căn bìa 433/2 cư xá Lê đại Hành xem nhà từ 19 giờ.

Nhà bán mặt tiền. Có điện nước 7mx15. Hỏi tại 325 Trần quý Cáp Saigon 3

Bán một nhà lầu đúc khu Gia Định, yên tĩnh, rộng rãi mát mẻ tiện nghi đầy đủ lavabo, douche máy nước nóng v.v... lầu suốt sân thượng, sân để xe rất tiện cho gia đình đông người. Xin hỏi 34/18 Nguyễn văn Trương, Gia Định.

1.700.000 nhà đúc có lầu 3x8 số 185/58 đường Cộng Hòa có công tơ điện và nước. Hỏi Bông La phòng số 4 Nguyễn trung Trực Sg.

Đất vườn An Nhơn Xã Gò Vấp (10.000m2) bán rẻ 1 mặt tiền đường khu an ninh có sẵn cây trái [illegible] Xin liên lạc điện thoại 43.361 gặp ông Chuyên hoặc 94.967 gặp [illegible] trong giờ làm việc.

Nhà bán 500.000 nền gạch vách xây gác suốt, có quạt trần, có công tơ điện, nước 4mx9m. Hỏi 252/43D Yên Đỗ Sg (có chỗ xe hơi đậu).

Bán rẻ nhà trong trệt, căn bìa 4px12, có gác lửng đầy đủ tiện nghi. Hỏi và coi nhà: số 15 đường Nguyễn văn Vĩnh, Phạm thế Hiển, quận 8.

Nhà bán 3T9 mặt từng lầu, mặt tiền đại lộ tiện mở cửa hàng, rộng rãi lịch sự. Xem nhà ngoài làm việc 48 Nguyễn Hoàng Sg5.

1T2 nhà 4m-32 [illegible] có điện nước, số 483/73 đường Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

Bán 2 sở vườn (2 mẫu) mặt tiền QL 15 Long Bình Biên Hòa CS 43 giá 250đ 1 thv; 4 lô đất (lô 540 thv) gần cầu Tân-Thuận Sg giá 1.300đ 1 thv. Chiều máy in lộ nhỏ Nhựt. Hỏi 17, Lý Trần Quán Tân Định Sg 1.

Bán 2 căn nhà nối liền nhau mang số 120.43/22 và 12043/49 Trần hưng Đạo cần bán gấp. Vì đã chắc giá khỏi trả mỗi căn 600.000đ xây bằng tường sắt bảo đảm. điện, nước, đồng hồ chính phủ rất tiện cho quý khách đi phố, đi chợ và xe để chỗ đi học rất gần trường và đi chợ thuận tiện vì đã xa mới bán gấp.

BÁN NHÀ TÂN ĐỊNH

Vì đi xa, cần bán gấp nhà 3m6x12, có lầu luôn đất có bằng khoán. Compteur điện, nước, đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh, hẻm xe hơi vào tận nhà chỉ có 1T2. Hỏi 60/129 Yên Đỗ Tân Định từ 8-11 giờ sáng.

Bán nhà hẻm tráng nhựa, ngã tư, có hè 3mx12m đủ điện nước. Hỏi 129/12 NguyễnTrãi Sg5.

Nhà bán 1T6 4mx22m cửa sắt hai lối hẻm đi gạch bông suốt lầu đúc có điện nước, 694/39 Võ di Nguy P.N.

Cần tiền trả nợ. Bán nhà đủ tiện nghi và xe Jeep Capot cao toàn hảo. Xin hỏi ông Anh địa chỉ 6 cư xá Trần Quang Diệu Saigon 3 (từ 18g-20g).

Phố lầu Đakao 4.50x20 bán luôn đất có bằng khoán đủ tiện nghi. Xem 2bis Phan Kế Bính sang từ 9 giờ, chiều từ 4 giờ

Nhà và xe bán

Bán 1 căn nhà lầu đúc. đủ tiện nghi (trước cửa để được xe) và 1 xe 2CV. (9 ưởt). Xem nhà buổi sáng. xem xe ngoài giờ làm việc. Hỏi 491/35 Phan đình Phùng SG

Nhà bán chung cư Nguyễn thiện Thuật lô E số 029 từng trệt, căn bìa. tiện buôn bán, Xem nhà suốt ngày. Xin hỏi Bà Ba nhà đối diện số 545/47.

Villa bán kiến trúc mới lầu 10 phòng điện 110-120 nước mạnh gar điện thoại khu yên tĩnh. Giá 14T. Hỏi 41 Trần khánh Dư Tân Định.

Nhà bán gấp rẻ

Cần bán rẻ 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi điện nước (đồng hồ) gác suốt sân thượng phơi áo quần, nhiều đường hẻm lớn xe ra vô tận nhà (nếu cần nhượng luôn cả Meuble Tivi quạt và tất cả đồ dùng) Hỏi bà Hải 327/7B Sư vạn Hạnh SG 10 mời quí vị đã trả 1T150 luôn đồ đạc đến thương lượng.

Nhà bán số 142C Nguyễn Lâm có gát, điện nước gần chợ trường học. Xin hỏi số 137 Bis Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi điện nước giá 350.000đ. Hỏi 475/39 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán gấp 1 căn nhà 3 từng lầu đúc số 393. TK27/10 đg Trần hưng Đạo Sg giá nhứt định 2T3.

Hiếm có

3 tầng 31mx4m, bằng khoán, giấy phép mặt tiền, đông dân, tiện buôn bán, siêu thị, đang mở trường đông học sinh lợi tức trên 200 ngàn. Đi xa thiếu người trông coi, bán gấp Giá 6T8. 686 Võ di Nguy chỉ dẫn chiều tối, ngày nghỉ.

Villa Trống Bán

Villa lầu làng Đại học Thủ Đức 1.600m2. có Piscine 12T. Villa làng Đại học Thủ Đức 2.000m2 7T. Villa xã khu Nguyễn văn Học Gia Định 11.000m2 47T. Villa Nguyễn thiện Thuật Gia Định 500m2 16T. Villa lầu Nguyễn văn Thoại 500m2 mới cất 12T. Hỏi Hiệp Hưng 412 Phạm hồng Thái Gia Định.

Đi xa bán gấp 1 căn phố 4mx 29m nở hậu trung tâm Saigon mới bà trả 3.950.000đ lại thương lượng. Xin hỏi 299 Lý thái Tổ Saigon 10.

VILLA SANG TRỌNG BÁN

Hay cho mướn. Trung Tâm Saigon, ở Quận nhất, địa điểm sang trọng nhất Thủ Đô, bằng khoán riêng. 500 th.v, có Đ.T, điện 3 giây và 110, đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ, nở hậu, hướng Đông 5 phòng ngủ, 1 phòng khách, 3 W.C. 1 nhà bồi, 1 nhà bếp, 1 garage để 6 xe hơi. Hỏi ông Chiểu 70 Nguyễn Du SG Đ T. 24852-42153.

Villa lầu bán 10thx20th Garage đậu 2 xe thật đầy đủ tiện nghi. Giá phải chăng khu yên tịnh. Hỏi nhà sách Hướng Dương 298 Trương minh Ký Gia Định (khỏi nhà thờ Bà Chuông) và xem nhà (vào buổi chiều) tại 267/19B (số mới 333) cùng đường.

Nhà bán mặt chợ cư xá Trương minh Giảng tiện buôn bán mở phòng hớt tóc hay gia đình ít người nhà thật xinh có lầu, đủ tiện nghi 4mx6m bán gấp giá (620) có bớt. Hỏi 165 Huỳnh.Q.Tiên GĐ. Cư xá Trương minh Giảng.

Bán gấp nhà 4.5x22 điện nước riêng có sân để xe. Giá 2 triệu 468/19 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán mặt tiền

Thuận tiện buôn bán, hướng Đông gác suốt, mới ở mát mẻ, đầy đủ tiện nghi. Chỉ 1T2T5 coi tại 35.G Huỳnh Quang Tiên Saigon 2 Hỏi Ô.Tự ĐT. 99.907.

Bán nhà vách tường có gác lầu điện nước trong nhà 800ng Hỏi số 117/2 Ngô Tùng Châu Sg.

Đất bán 2 mẫu Xa Lộ khu kỹ nghệ Phước Long gần hãng Sicovina cao ráo giá rẻ. Minh Sang 145 Bis Ngô tùng Châu Saigon 2.

Nhà bán số 58 Nguyễn Huệ P.N. căn bìa 4thx18th có gác suốt giá 2T600 Tạp hóa Thanh Xuân 1 căn số 150/6 đường Phú Thọ 7T 12th kiểu Villa trệt 1T6 2 căn đều đủ tiện nghi.

Nhà bán 2 từng đầy đủ tiện nghi 6 phòng ngủ. Nhà ngoài 2 phòng, Điện thoại, đất 250th, sân để 4.5 xe, tiện mở Trung học, Kỹ nghệ bán chế Giá 12T. 112 Minh Mạng, Điện Thoại 36.987. Cần trung gian.

Nhà lầu đẹp, bán gấp rẻ, khu an ninh xe vô tận nhà tại 339/43 Trương minh Giảng.

Xây đúc chú ý!

Nhận lãnh mọi việc về xây đúc, sửa chữa kiến thiết lớn nhỏ, việc làm cẩn thận có sự bảo đảm. Giá hạ hơn bất cứ nơi nào. Xong việc trước, nhận tiền sau Xin mời lại 331 Lê văn Duyệt Saigon 10 (số cũ 309D).

Bán 1) biệt thự 24 Lê quang Định Nha Trang do KTS Ngô viết Thụ đệ I giải LaMã vẽ gồm 600m2 giá 7T. 2) Biệt thự 45/3A Xa Lộ Saigon cách cầu Phan thanh Giản 500m gồm 250m2 giá 5T.Hỏi Ô.Hùng số 6 Vĩnh Viễn Chợlớn ĐT 38.228-38229 hoặc L.S Lê như Ninh 22 Quang Trung Nha Trang.

Nhà 4mx15m gác suốt 2 mặt tiền, điện nước, đang buôn bán. Đi xa bán 1T2. 257 Dương công Trừng (Thị Nghè).

Xuất ngoại không người trông nom bán rẻ và gấp một hãng nước đá (Ferme metallique) 200 thv thật đẹp lắp đúng kỹ thuật, ba máy, một căn nhà cho nhân viên, gần chợ. GỒM một biệt thự và giải nhà phụ thuộc. ĐẤT: lối 2.400 thv. Hỏi 204 Nguyễn tri Phương, Thủ Đức, Giá 8T.300.

Nhà bán rẻ 900.000đ di xa cần bán gấp mặt tiền tiện cho ai muốn buôn bán có điện 3 giây 250 Bến Vân Đồn Saigon.

1T,2 bán rẻ nhà lầu đúc 2 từng rưỡi đủ tiện nghi số 236 lô J tái thiết đường Hoàng Diệu Khánh Hội, Q4.

Bán nhà mặt tiền

3.80x18m đất cóBK. Vừa xây cất xong 3 từng gồm nhiều phòng sang trọng ĐT nước nóng WC nơi đông đúc tiện mở mọi ngành giá 8T600. Hỏi 218 Trương tấn Bửu PN ĐT 43673

Bán 1 phố lầu đúc cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (dãy mới) Đã sửa sang thêm. Đủ tiện nghi Điện nước riêng. 4mx34m. Giá rẻ. Hỏi 57 Bạch Đằng Gia Định

Mặt tiền Triệu Đà

Bán thật rẻ lầu đúc 4 từng rưỡi. sát họ Nguyễn tri Phương hẻm rộng nương ĐN mỗi từng đều có balcon 2 mặt. 7 phòng ngủ. phòng khách ộng 3 toilette. gió mát suốt ngày. Đặt biệt là không có muỗi. kiểu tối đa. Chắc giá 8T500. Hỏi và coi nhà 179 Triệu Đà.

Bán 1T250 nhà bán xinh mới tân trang có điện, nước, gác suốt, quạt trần, lavabo. cầu tiêu máy, gạch bông, bếp và nhà tắm cẩn gạch men, cầu thang sắt, gần nhà thờ Ba Chuông, trường học và chợ. Hỏi 210/2 Trương-m-Ký Gia Định.

Bán căn nhà có lầu ở Ng.cư Trinh 193/62 có điện nước Cầu tiêu và bán ghế TV tủ lạnh.Hỏi Bà Tám từ 17 đến 21 giờ.

Nhà bán 700.000đ ngang 3m2 dài 12m vách tường gạch bông. Phạm văn Chí 43 lô Đ một căn 1.500.000đ nhà đúc đầy đủ tiện nghi mặt tiền lô R đường Lò gốm 36

Bán một căn lầu đúc, trang trí đẹp, tiện nghi đầy đủ chắc giá 3 triệu tại số 33/93 đường Vạn Kiếp Gia Định.

55 Nguyễn Thiện Thuật

bán nhà mặt tiền tiện buôn bán mọi ngành.

Đất Xa Lộ

cạnh bờ sông Saigon 1.000m2- Tiện lập nhà máy. bếnđu thuyền. Cách Hồ Tắm Thiên Nga đi ra bờ sông 100m, Giá 2.200đ/1m. Hỏi Cư xá 178/24 Chi Lăng Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

Đi xa bán rẻ

giá 1T1 nhà 4x20m. Sân để xe 5m. Tường, gạch bông, gát rộng, quạt trần, điện nước gần chợ trường học bớt 5% cho người mua mau. Hỏi ông Chín 62 Nguyễn văn Thoại Gia Định ĐT 42 704

Nhà bán Phố lầu đúc, 2 tầng luôn đất, bằng khoán riêng, máy lạnh, đủ tiện nghi. Hỏi 347 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán lầu đúc. Đầy đủ tiện nghi. Khu vực Tân Sơn Nhất, yên tĩnh. Mát mẻ An ninh 100%. Tiện cho ngoại kiều ngụ. Liên lạc 492 Hồng thập Tự. Saigon3 ĐT: 20.568.

Bán 1 nền nhà dài 11m ngang 4m.5. Đầy đủ tiện nghi. Khu Lê văn Duyệt Gia Định. Xin Liên lạc 16 Hiền Vương SG. 1.

Bán Building 6 từng lầu

Có thang máy, điện thoại gồm 25 phòng đủ tiện nghi ngay mặt tiền đường Hai Bà Trưng (Thái Lập Thành). Hỏi 50D Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.304.

2T8 nhà đúc 1 tầng. sân thượng đầy đủ tiện nghi. nơi lý tưởng thích hợp cho mọi giới. Hỏi số 245/19 Võ Tánh Saigon (mời ông 2T6 trở lại thương lượng).

1.600.000đ Nhà lầu đúc đủ tiện nghi điện nước. Xem nhà tại số 111/25 Trần quang Diệu nối dài Sg

Nhà ngói rộng mát đất nhà thờ gần trường chợ đủ tiện nghi ở Thủ Thiêm nơi tương lai phồn thịnh. Giá dưới 1T. Hỏi 15 Bis Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Nhà bán gấp rẻ số 7/25 Hồng thập Tự Sg bên hông đài truyền hình 3m50x14m có gác, công tơ nước điện riêng đầy đủ tiện nghi giá 680.000đ.

Nhà bán lầu đúc một từng mặt tiền 4mx24m đủ tiện nghi, gần bến xe An Đông bán gấp giá rẻ. Hỏi 80 Nguyễn Hoàng Sg.

Phố lầu thương mãi

Một căn phố 4 từng lầu đúc 5mx20m điện kỹ nghệ, điện thoại đầy đủ tiện nghi. Bán hoặc sang. Xin hỏi: 498 Trương minh Giảng Saigon 3 suốt ngày.

Bán Villa mặt tiền đường còn dư đất trống phía trước và sau nhà rất rộng, đã có cây ăn trái, trước mặt sông.Tiện mở hãng xưởng đường Trần xuân Soạn. Hỏi 26 Ng-an Ninh Saigon.

Một biệt thự lầu đúc 12 phòng, luôn 300th đất từng dưới có nhà hàng giải khát máy lạnh tối tân hiện đang có lợi tức tại trung tâm tỉnh Biên Hòa.Hỏi tại quán Ốc 31 Thái lập Thành P.N.Gia Định

LÀNG ĐẠI HỌC THỦ ĐỨC

Bán Villa trệt, 3 phòng ngủ 1.050m2 đất Meublé. Giá 4T8. Hỏi 21 Trần [illegible] Vân.

Cần bán 160.000đ nhà tường có gác. Xin đến cổng xe lửa số 11 Nguyễn Huệ Phú Nhuận rẽ phải 70m. Hỏi số 594/101A hoặc TS Hạnh.

Cần bán một căn nhà 683/42 Lê văn Linh đầy đủ tiện nghi gần chợ Xóm Chiếu. Giá rẻ. Hỏi 358 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán nhà lầu đủ tiện nghi, xinh xắn. giá 1T 2. Đổi đi xa cần bán gấp. Hỏi 208/4 Nguyễn-huỳnh Đức, Phú Nhuận.

Nhà bán 650.000 đủ tiện nghi có gát. 263/34 Võ Tánh Saigon.

350 ng 1 căn nhà Cư xá Tân Quí Đông, điện nước. Hỏi 21/1 Võ Tánh P.N.21/1

Rẻ 1T7 căn nhà có lầu mặt tiền, đủ tiện nghi khu an ninh, tiện buôn bán. Xem nhà tại 177 Cao Đạt Chợ Quán.

Nhà bán lầu suốt, tường xây, nền gạch bông plafond quạt trần, điện nước đầy đủ 10mx3m,50 giá 700.000đ. Hỏi 27/7 Thiệu Trị Phú Nhuận.

Bán gấp rẻ nhà 550.000đ hoặc cho thuê, đủ tiện nghi, có gát gạch bông, tường, tiện nước, 210 Bis Cô Giang (Q2) xin hỏi ông Hưng

Bán 1 Building 4 từng gồm 50 phòng đủ tiện nghi rộng 2000m2 37 Thái lập Thành P.N. Có sân trống 900m2 khu yên tĩnh, tiện mở trường học. 1 villa 2 từng và 1 căn phố trệt đủ tiện nghi. Số 422/2 Thái lập Thành P.N. Liên lạc 197 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 42.789.

800 ngàn nhà đủ tiện nghi 3mx11m nở hậu 6m. Đất dư 60m2 trồng cây ăn trái vùng yên tịnh. hợp cho người lớn tuổi và trẻ em. (Hẻm Lăng văn Tự) Hỏi 216 đường Bạch Đằng G.Đ. chỉ dẫn.

Bán rẻ 700.000đ nhà lầu đúc đủ tiện nghi. L/L Đại úy Đạt 788/15 Võ di Nguy P.N. (nối dài) (ngang sân golf. nhận chuông).

Nhà bán kiểu mới giá rẻ ngang 4m dài 16m Đầy đủ tiện nghi số 48/72 Hồ biểu Chánh P.N.

Bán 1 căn nhà 5mx25m đủ tiện nghi đèn nước số 18/4 hẻm 64 Hùng Vương Thị Nghè.

750.000đ 3mx17m nhà có nước. Hỏi Cô Năm Chích lot 70/56 cư xá Đô Thành (Saigon).

Nhà 1T420. trệt. đúc sẵn để lên lầu. 19mx4m. luôn đất Compteur điện nước, biệt lập, có hẻm bên hông, sân trước, xe hơi vào tận nhà 237/39A Hoàng Đạo. Saigon 3 (gần chợ Hòa Hưng. bót cảnh sát Đỗ văn Liêm vô 50m).Xin đến ngoài giờ làm việc.

Bán nhà trệt gạch bông đủ tiện nghi đường Trương minh Ký Gia Định số 137/35 Hẻm 37 xe hơi vô tận nhà giá 1.300.000đ.

Nhà bán lầu đúc một từng có gát đại lộ mặt tiền có đủ tiện nghi điện nước điện thoại.Tiện việc mua bán, mở nhà thuốc, phòng bác sĩ v.v. Hỏi 123 Nguyễn Hoàng Saigon.

1 triệu 1 nhà 4mx18 gạch bông cửa hậu có gác bếp, cầu tiêu lót gạch men,cửa kiếng. lưới quạt trần công tơ nước điện. Hẻm rộng. Hỏi 76/14A Thiệu Trị Phú Nhuận.

350.000đ bán 1 căn nhà tường xây, gạch hoa gác suốt sạch gọn. Hỏi 183/15 Trương tấn Bửu P.N.

Nhà bán 500.000đ. 251/8 Lê quang Định Gia Định 4x13 vấn lợp tôle, điện nước, có sân trước sau.

NHÀ BÁN 2T

8x15 đường Hùng Vương ngay chợ Thị Nghè số 6 lầu 2 trên lầu Đông Phương ngân hàng. đầy đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 145 Bis Phan Đình Phùng Sg. ĐT 93281.

Đi xa bán gấp căn nhà rộng 4m.4x14 gần chợ, gần trường, khu sạch sẽ, nhà đẹp. đủ tiện nghi, có gác. Xem nhà số 373/15 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán lầu đúc một từng đầy đủ tiện nghi đất bằng khoán Hỏi 180 Mai Khôi, Nguyễn-Văn-Thoại, nhà bằng Đại Nam quẹo vô 100 thước.

Mặt tiền đại lộ

2T nhà lầu (3.6x18) đầy đủ điện nước, phố thương mại. Cần tiền bán rẻ. Số 859 Trần quốc Toản Sg.

Nhà bán 4thx24th có điện. Hỏi 53/7 Nguyễn văn Thoại hẻm 1 trường nữ quân nhân.

1T5 nhà đẹp 4x19 cửa sắt, xe hơi vào nhà. Hỏi 25/14A sau chợ Trương minh Giảng.

920.000đ nhà tường gạch bông, gác suốt tiện nghi khu an ninh gần chợ trường học. 629/99 Phan Đình Phùng Sg.

1T8 hai lầu đúc rất tiện nghi hẻm xe hơi vô gần Cao Thắng P.T. Giản do 467/19 Phan Thanh Giản Saigon chỉ dẫn.

BÁN TRẠI GÀ

Bán gấp 1 trại nuôi gà đủ tiện nghi 1280 thước vuông, 6 căn nhà cây 2 từng tại xã Phú Mỹ mặt tiền đường đi Phú Xuân. Hỏi chủ cây xăng Shell số 261 đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền Gia Định.

BÁN NHÀ MỚI CẤT

Nhà đúc 4 từng lầu, luôn sân thượng kiểu tân thời có điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Bán 4T5 Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi Sg.

Hoa - Hoa - Hoa

Bán đầy đủ các vật liệu làm hoa vải, đẹp, rẻ nhất: Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu Nhật Bản và Đài Loan. Ruban 2 màu, nhụy, nụ đủ loại: Satin Hồ Máy, nhung, nỉ, hoa lá cắt sẵn, keo nước, nhựa thông, bột màu, ống tre, v.v...
— Có bán sách dạy làm hoa.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco và Bobine (rất dễ trong 2 phút):
- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.

Xin đến coi nguyên lý tại
HOÀNG VIỆT ELECTRONICS
642 Phan Đình Phùng SG
(gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Nhà lầu đúc, đất có bằng khoán điện 4 giây, số 612/114/3 Phan Đình Phùng (Bàn Cờ) Saigon. Hỏi nhà số 2 bên cạnh hoặc số 341 Trần quí Cáp Sg.

Đổi bù nhà 4mx32m, cư xá Lữ Gia. mặt đường sẵn giấy phép bán quán bán 1T7 hoặc đổi nhà nhỏ hơn. Hỏi 281/26 Ng-vănThoại (Shell C.X.Lữ Gia vô)

Cần bán một căn nhà 13mx350 có đèn nước. 235/81/9 Cônh Lý Saigon. Hỏi 235/81.

BIỆT THỰ MINH PHỤNG

Bán biệt thự trên 700m2, đầy đủ tiện nghi, vườn cây. Mời ông trả 12T đến thương lượng. Hỏi 168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định ĐT. 40.500.

ĐẤT CẦU BÌNH LỢI

Bán 6.600m2 đất đang canh tác tại vùng cầu Bình Lợi. Hỏi 168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định. Đ.T. 40.500.

Nhà bán 1T3 lầu suốt đầy đủ tiện nghi nền gạch bông, bếp và cầu gạch men.Hỏi 629/56 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán gấp 650.000đ nhà gác lửng. sâu 14m đủ tiện nghi. 595/68 Phan-đ-Phùng Sg

Muốn bán 1 căn nhà lầu đúc 2 từng 4thx11th, ngay mặt tiền đường lớn. hỏi 3giờ – 6 giờ chiều bà Thành 63 Nguyễn Trãi lầu 2 Chợ Quán chỉ dẫn

Bán gấp căn nhà 1 từng lầu hai mặt tiền tiện làm cơ sở thương mãi. Hỏi số TK 26/14 Nguyễn Cảnh Chân Saigon 2 quán Hương Điệp.

Nhà bán Đủ tiện nghi: điện, nước, gần trường học, chợ. Giá nhất định 700.000đ. Xin hỏi 128 Tô Hiến Thành Saigon.

Bán 1 căn phố lầu đúc 2 tầng, trên lợp tôn, điện nước, quạt trần, máy lạnh, luôn đất có bằng khoán riêng. Hỏi 347 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán luôn đất nơi buôn bán thịnh vượng hoặc mở chi nhánh ngân hàng rất tốt có Đ.Thoại Hỏi 426 Hai Bà Trưng Saigon.

Tân Định Villa

Bán kiến trúc mới, lầu đầy đủ tiện nghi giá 13T5. Hỏi 41 Trần khánh Dư Saigon 1.

Nhà bán trung tâm thương mại (đối diện thương xá Crystal) đầy đủ tiện nghi Xin liên lạc 17 Nguyễn trung Trực Saigon hoặc Đ.T: 93.380. Miễn trung gian.

Gia Định bán gấp

Nhà đủ tiện nghi khu an ninh có chỗ để xe hơi. Hỏi 34/19 Nguyễn văn Trương Gia Định (gần BV. Nguyễn văn Học).

Villa song lập

250 th đất BK. K/Trúc T/Kỳ. T/Trí rất mỹ thuật. 4 p/ngủ, 2 tắm khách ăn, garage, vườn, sân xe. Terra e. hướng Đ/Bắc. May lạnh, quạt 2 hệ thống nước 2 HT điện, khu thượng lưu. Giá 6T9. Tại 91C, 18 Thoại ngọc Hầu TSHoà hông rạp Đại Lợi. Mọi ngày giờ.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, Giá cả phải chăng. công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. 41287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Bán rẻ 1 căn 330.000đ cống bà xếp. chợ Vườn-Chuối 1 căn 3x14 có điện nước 2t2 Phan thanh Giản hỏi cư xá Đô Thành 1C.

Đất trống bán

Đất Bình Dương 2.278 mẫu có bằng khoán 17đ/1m2, và 2.942 mẫu cho thuê 99 năm 7đ/1m2 Đất Bà Rịa, mặt tiền 425 mẫu 17đ/1m2. Đất Quận 8 Saigon, bán từ 2 tới 5 mẫu 2.200đ/1m2. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm hồng Thái Gia Định.

Biệt thự béton 6x30m, có balcon. 8 phòng mặt tiền, có thể làm thương mại Plancher lót bourdie garage, điện thoại Giá 25T. Hỏi 206 bis Võ Tánh Saigon.

Gia Định bán phố lầu đúc 4mx20m luôn đất, đầy đủ tiện nghi, garage, terrasse Đường Đỗ thành Nhân Gia Định sau Tòa Tỉnh Trưởng. Hỏi 18 Phan thanh Giản Đakao.

NHÀ ĐẤT BÃI SAU V.TÀU

Bán 14mx36m đất có BK. Và nhà đang xây cất 60 phần trăm nằm trên bãi biển và mặt lộ tiện mở Dancing Hotel Đối diện trung tâm nghỉ mát và khu giải trí sắp mở. Hỏi 218 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T. 43.673 ngoài ngày giờ làm việc.

Nhà bán mặt tiền cửa chợ rất tiện buôn bán đủ tiện nghi Bán 1 máy ướp lạnh cỡ lớn 416 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán vì thiếu người trông nom, cần bán 1 căn phố 3 tầng lầu đúc vừa xây cất xong tại 50 Phan đình Phùng Dalat địa điểm thuận lợi cho việc thương mãi trang nhã. 1 Biệt thự mới cất tại 15 Ng-Du Dalat với đầy đủ 4 căn phía sau trang bị đầy đủ đồ đạc, có vườn hoa và cây ăn trái đất trên 2000m2 Xin hỏi: tại 15 Nguyễn Du Dalat.

Nhà bán lầu suốt 4m5x14m tại 10/110 hay 14/40-K Bis đường Kỳ Đồng Sg.

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 1T5. Đủ tiện nghi.Gần chợ có cửa hàng lợi tức hằng tháng 50.000đ. Rộng 11mx5m. Hỏi cô Năm hẻm 72 số 51/5 Hùng Vương Thị Nghè.

300.000đ MỖI CĂN

Nhà xây 3mx18m, nơi yên tĩnh, mát mẻ, gần trường chợ. Điện. nước. Xem nhà hỏi tiệm Hiệp Hòa 575, Lạc Long Quân (Hương lộ 14 cũ) Phú Thọ Hòa chỉ dẫn hoặc 21 Hòa Hưng Lê văn Duyệt. Saigon.

Nhà bán mặt tiền

Nhà đúc, gạch bông, đủ tiện nghi Khu thương mãi. Hỏi 185 bis Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Đất Đàlạt Bán vườn có cây 50.000m2 tại Fiamom sát quốc lộ và 400m2 đất để xây biệt thự gần chợ Đàlạt. Hỏi 286 Trần Hưng Đạo Saigon.

Villa bán gấp Villa lầu Võ Tánh Saigon 250m2 bằng khoán riêng. 12T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà lầu đúc 4x20m, điện nước riêng, đất BK 97 Mai Khôi Ng-v-Thoại Đ-Nam ngân hàng vào 40m cạnh Patin Mạnh Hồ ĐT 95740.

700.000 phố lầu nhỏ đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô tiện cho gia đình ít người, cần nhà ở ngay cách lộ 20m số 55/97A Nguyễn Biểu Sg.

Nhà bán 300 ngàn 3mx8m căn bìa, có gác gạch bông, tiện nghi, mát mẻ. Hẻm xe hơi vào được.Xem tại 1051/41/8 hỏi 1051/41/43 Hậu Giang Cholon (mũi tàu).

NHÀ THUÊ

Cho Sinh viên, Học sinh ở trọ Điều kiện dễ dàng. Hỏi 112 lot C chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Gác trọ cho thuê số nhà 256/15 Pasteur Tân Định.

Nhận độc thân ở trọ. Hỏi 345C Trần-H-Đạo SG

Gác cho nữ sinh độc thân trọ tháng 4000đ. đủ tiện nghi Hỏi Cô Bắc sạp số 1 chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi nhà may Diệp 169A Hồng thập Tự.

Cần mướn nhà 50-80 ng

cho gia đình ngoại kiều. Hỏi 61 Chi Lăng G.Đ, Đ.T. 41.530 (giờ làm việc) ưu tiên cho các đường Chi Lăng, Lam Sơn Nhất Linh, Cách Mạng. Đakao, Tân Định.

Phòng 12000đ-8000đ. đủ tiện nghi 436/66 Công bá xếp L.V.D Saigon.

VĂN PHÒNG CHO THUÊ

Mặt tiền nhà 7mx4m cho thuê để làm văn phòng hoặc mở tiệm máy 12.000đ (máy may thuê riêng). Xin hỏi ông Hoàng 48 Cao Bá Nhạ Sg.

Tầng lầu cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 522 Hồng Thập Tự Saigon 3.

1 Phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao thắng Sg Hỏi từ 8g đến 19g.

Apt Cho ngoại kiều mướn, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 41. Trần khánh Dư Tân Định.

Nhà lầu cho N.K. thuê, có đồ đạc, nước nóng gara Hỏi 164 Bùi T. Xuân Sg 2, ĐT 93022.

Phòng ngủ rộng. phòng khách. bếp nước nóng cho NK thuê 19B Ngô tùng Châu Sg. ĐT 90.557.

CẦN APT. NHÀ, VILLAS.

Ngoại giao đoàn, cơ quan dinh chiến từ thiện, đầu tư. Cần thuê Villas từ 250.000đ đến 600.000 mỗi tháng trả dài hạn. Liên lạc Ô. Phan. H. Việt Mỹ. 87. Trần khắc Chân. TĐ Saigon 1. ĐT. 97.353.

Phòng cho thuê giờ. ngày, tuần, tháng. sạch. mát tiện nghi. Giá bình dân 200đ đến 500đ. Hỏi 364 Pétrus Ký CL (hiệu An Đông).

Nhà cho mướn 5x5 tiện mở văn phòng. Hỏi 1 Bis Sương nguyệt Ánh Saigon.

Phòng cho thuê tiện nghi cho sinh viên, quân nhân công chức độc thân 6.000, 8.000, 7.000 kể chân trước đi hoàn lại. Hỏi 14 Tôn Đản K.H Sg.

Phòng lầu đúc tiện nghi yên tĩnh cho nữ sinh nữ công tư chức độc thân mướn 220/107 Trương minh Giảng.

Cho mướn Villla yên tĩnh đủ hai phòng đôi lối đi riêng cho mướn mỗi phòng 30.000đ.00 có chỗ để xe hơi Hỏi 45/3A xa lộ cách cầu Phan-T-Giản 500m đường vào nhà thờ chính lộ.

Cho Ngoại kiều mướn phố lầu 2 phòng rộng rãi bếp riêng đầy đủ tiện nghi sẵn đồ đạc. Hỏi 247 Phan đình Phùng Sg 3.

Cho thuê gác trọ tiện nghi nơi yên tịnh hỏi 222/18H Lý thái Tổ Sg.

Kỹ Sư Nhật Mỹ

Cần thuê gấp trả tiền dài hạn nhiều Villa, nhà, Apt để đặt V/P và ở. Xin hỏi Ô. Dũng 62 Phạm hồng Thái Saigon. Đ.T: 93.017.

Cho thuê 2 phòng 4mx8m lầu I và II (cư xá hỗn hợp cửa trường kỹ thuật đường Tô Hiến Thành) có chỗ nấu ăn. để xe tháng 12 ngàn đăng 25 ngàn. nếu đăng 100 ngàn tháng 8 ngàn. Hỏi Bà Hưng 242/108 Ng-thiện Thuật Sg (buổi chiều).

KHÁCH SẠN
KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Đa kao Apt. cho ngoại kiều thuê, rất đẹp, rộng. 1 phòng ngủ, 1 khách, bếp, phòng tắm lớn, có đồ tủ lạnh, nước nóng, máy lạnh đi riêng. 103 Ng-b-Khiêm Saigon.

Nhật Mỹ Pháp

Cần thuê rất nhiều Villa appart từ 1 đến 3 phòng ngủ, L/L: 5C Trần nhật Duật Tân Định ĐT: 95,461.

Ngoại kiều thuê gấp villa 3,4 phòng giao kèo dài hạn. 218 Lê Lai ĐT 22,845.

Phòng cho mướn

đủ tiện nghi. Hỏi 297 Công Lý Sg. chỉ dẫn.

Gia đình ngoại kiều cần mướn nhà, gồm phòng khách, 3 phòng ngủ, vườn hoặc sân chơi cho trẻ, hợp đồng dài hạn. Liên lạc Mr Minh, 448 Nhựt Tảo Saigon Q10.

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của học sinh Việt Nam

PHỤ TRÁCH: THỦY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM, HỒNG, DIỆU-TRINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC

Nữ sinh Việt kiều ở nước ngoài xin gia nhập Đại gia đình MBB

LTS: Tòa soạn vừa nhận được một bức thư của một nữ sinh Việt Kiều ở Côte D'Ivoire (Phi châu) em Thụy My. Bức thư thật cảm động. Xin đăng nguyên văn lên đây để quý vị độc giả và các MBB cùng đọc.

Abidjan ngày 19-5-73

Chị Thùy Hương mến,

Em là Thụy My, 16 tuổi, viết thư này để xin gia nhập đại gia đình MBB. Năm nay em học lớp 3è tức lớp 9 trường Cocody của xứ Côte D'I voire (thành phố Abidjan). Chắc chị ngạc nhiên lắm khi nhận được thư này, một bức thư từ miền Phi Châu xa xôi diệu vợi. Nghe nói đến hai chữ Phi Châu, chị lại tưởng tượng ra miền sa mạc cát trắng hay rừng núi trùng điệp có mọi nhảy múa xung quanh đống lửa chứ gì. Nhưng không phải đâu, sự thật khác xa lắc xa lơ à.

Đã từ lâu rồi, kể từ khi ra đi sách báo ở VN hiếm lắm nên em rất thích Mai Bê Bi vì nó là nhân vật duy nhất mang tính cách VN, an ủi em những lúc nhớ nhà. Đọc có em có cảm tưởng mình đang sống lại những ngày xưa êm ái ở Saigon nhìn thấy cuộc họp mặt MBB 25-3 trên báo em náo nức ghê lắm, thèm tìm những giây phút êm đềm xa xưa, lúc còn hoạt động thăm cô nhi viện, bệnh viện, đi cứu trợ.v.v... Em sang đây lúc 13 và bây giờ em 16 tuổi. Ở đây thiệt buồn. Ra đi em viết rất nhiều thư về Saigon nhưng chả được mấy hồi âm. Ngoài gia đình em ra em không được tin tức gì về bạn bè. Chúng nó nghèo tiền tem mắc, đứa nào dám viết. Vì thế em vẫn cứ buồn, lẻ loi dài dài, thấy các bạn Mai Bê Bi viết hay em muốn làm quen nhưng sợ em ở xa quá, ai thèm chơi

Nhiều khi em muốn viết bài, kể chuyện du học, đời sống Việt Kiều, kể những gì ở ngoại quốc mà các MBB Việt Nam không biết nhưng em e ngại. Nói chị đừng ngạo, ra ngoại quốc, tiếp xúc với toàn người xa lạ nói toàn tiếng Pháp rất ít dịp nói tiếng Việt nên em gặp nhiều khó khăn khi diễn tả tư tưởng mình. Chữ Việt đâu chả thấy cứ toàn thấy chữ Pháp hiện ra trong đầu óc. Người VN mình cho thế là mất gốc nên em chả dám làm gì. Hồi trước em rất ghét ai nói tiếng Việt mà cứ chêm ngoại ngữ, bây giờ ở hoàn cảnh họ, em mới thấy nỗi đau khổ đó. Vì thế em cứ ngại sợ văn em không đúng chữ viết sai... Nhưng từ ngày MBB làm «cách mạng» em nhất quyết không thèm do dự, vì nhỡ có «làm sao» thì đã có các anh chị sửa. Viết cho MBB, em có dịp dùng tiếng Việt và như vậy em sẽ «khám phá» hơn, khỏi phải tra tự điển mỗi lần viết thư hay moi nát óc mỗi lần nói.

Về hồ sơ gia nhập em gửi kèm đây chắc đã là đủ. Lúc nào có thể chị nhớ gửi gấp qua cho em. Bên này sách báo quý hơn vàng (VN) bởi thế em phải giữ báo kỹ lắm. Em táo bạo cắt báo để làm hồ sơ, bị «sạc» quá trời, nhưng kệ. Ở đây nhận được báo trễ lắm chị à. Từ Saigon gửi qua mất 2 tuần có khi còn hơn nên mất thời gian tính hết Vậy 5 phiếu của em có chậm ngày xin chị miễn lỗi cho em nhé.

Thư dài rồi em xin phép chị cho em ngừng bút.

Chúc chị và toàn bộ biện tập mạnh khoẻ, chị cho em gửi lời thăm tất cả đại gia đình MBB ở Việt Nam.

THỤY MY

EM THUỴ MY: Chị đã nhận đủ hồ sơ của em và sẽ gửi ngay thẻ sau khi làm xong. Chờ bài vở của em gửi về đóng góp cho trang MBB yêu quý chúng ta.

THÙY HƯƠNG

Các em MBB mến của chị,

Chắc các em đều đã đọc bức thư trên của Thụy My rồi chứ. Và chắc các em đều cùng đồng ý với chị rằng niềm cô đơn của Thụy My thật là một điều vô lý. Bởi vì đằng sau Thụy My còn có chúng ta, những

(Xem tiếp trang 6)

DIỄN ĐÀN HỌC SINH

CÙNG NGƯỜI BẠN TRẺ

◎ THƯƠNG XANH

CHIỀU hôm nay khi tan học về, người bạn nhỏ của tôi ơi, người bạn trẻ đầy nhiệt huyết và niềm tin sáng lạn, hãy cùng tôi ngước lên nhìn ngắm bầu trời hoàng hôn bát ngát. Bạn đừng cho tôi ngớ ngẩn, hãy cứ nhìn lên cho thật kỹ đi, Dù bạn ở thành phố nhộn nhịp hay tỉnh lẻ héo lánh bầu trời vẫn xanh mát nhiệm màu, vẫn vụ cực trải dài mặc tưởng, vẫn cao cả rộng lượng tình thâm. Bạn đã thấy chưa, rồi thì mời bạn cùng tôi cúi xuống nhìn mặt đất nồng nàn ấm dậm của chúng ta. đừng nói gì cả, hãy cúi xuống đi, thấy chưa? Mặt đất dù ở cao nguyên cằn cỗi hay đồng bằng phì nhiêu vẫn bao la mộng đầy mật ngọt, vẫn mênh mông hương trầm thương nhớ, vẫn ngút ngàn lượng cả dấu yêu.

Trời và đất tạo nên sự sống cũng như cha và mẹ tạo nên chúng ta.

Trời là Cha. Đất là mẹ. Cha mẹ đó là hai tiếng nói đầu đời của chúng ta, nói bằng tất cả niềm yêu thương trìu mến. Đó là hai chữ nắn nót đầu tiên của chúng ta viết bằng hai chữ C hoa và M hoa tròn trịa đầy cung kính, Đó là bài thơ tuyệt diệu nhất kết bằng hai thanh bằng trắc. Đó là bài nhạc bất hủ mang âm giai la thứ. Đó là bức tranh tuyệt vời đầy màu sắc êm đềm.

Vì Đó là Cha và Mẹ. Cha cao cả như trời. Mẹ bao la như đất. Đó là chân lý căn bản trong bài học Tình Thương. Bạn đã hiểu tôi rồi chứ. Vậy chúng ta hãy vào vấn đề ngay nhé. Trước hết phải nói về bạn đã người bạn trẻ của tôi, tuổi thanh xuân của bạn thật đẹp. Sau mười năm ngây dại bạn đã lớn hẳn lên. thật vậy khi đã bước sang mười mấy bạn đã lớn rồi đó. vì bạn đã biết suy nghĩ, biết mơ mộng và biết mắc cở, đỏ mặt rồi.

Bao nhiêu cái biết đó tạo nên cho bạn cái tính chủ quan thật dễ ghét Bạn đừng vội la phản đối, hãy bình tĩnh nghe tôi nói tiếp. Nào, bạn chủ quan, chủ quan đến độ ích kỷ, chỉ biết nghĩ đến thân bạn, coi ý nghĩ của bạn là của người, và đặt cho người khác những tư tưởng mà người ta không hề có. Thậm chí đến Cha Mẹ bạn, mỗi khi người nói gì, răn dạy gì thì bạn la hoán lên là Cha Mẹ không hiểu con, thế hệ già quá hủ lậu, quá nghiêm khắc quá cù lần. Động một tí tới bạn, là bạn than thở cho gia đình là ngục tù, là địa ngục. Bạn muốn bay, bạn muốn nhảy bạn muốn tự do sống tự do làm theo ý của bạn.

Bạn muốn thoát khỏi cái tổ ấm cũng như chú chim non ngỗ ngáo khi đã biết bay được mấy lần muốn nhìn trời xa biển lạ. Bạn chán «cái gia đình này» lắm rồi, gia đình gì cha mẹ chẳng hiểu bạn, bạn phải đi tìm tụi Tùng Hùng, hay tụi con Nga mới được, cùng tuổi với nhau chắc phải hiểu nhau hơn chứ lỵ!

Khoan đã, người bạn trẻ của tôi, khoan đi đã. Trước khi đi với bạn bè, bạn hãy nhìn lại cha mẹ bạn đi. Cha đã đứng tuổi rồi, cả một đời lo chạy gạo cho bầy con. Tóc cha hoa râm lấm tấm. trán cha nhăn những đường sâu kinh nghiệm Đôi mắt cha buồn buồn mặc tưởng. Rồi nhìn lại mẹ. Mẹ gầy gầy chịu đựng, nét sầu bàng bạc gương mặt héo hon. bôi tay mẹ đầy gân xanh mướt. Nhìn Mẹ, nhìn Cha, ngắm cho kỹ hai khuôn mặt ấy và rồi hãy ra đi.

(Xem tiếp trang 6)

Bé Chụp

◎ TÔ NGỌC

(Phỏng theo loạt bài «ABC...clic!» đăng trên báo FOCUS 1972)

CHỤP ảnh là một cái thú chẳng thể mà trên thế giới hiện nay xuất hiện không biết bao nhiêu nhà nhiếp ảnh vừa tài tử vừa nhà nghề Kỹ thuật chế tạo máy hình phim ảnh cũng tiến triển mạnh, đến nỗi các món đồ trên cũng thấy nhan nhản trên khắp các thị trường

Riêng tại VN ta kể từ khi quân đội Đồng minh sang trú đóng thì các loại máy hình tối tân cũng xuất hiện nhiều gấp bội (hầu hết là máy Nhật). Trước một rừng máy ảnh như vậy, với một túi tiền khiêm nhượng với một tài nghệ bắt đầu từ con số ..O chúng ta phải làm cách nào để có một tấm hình đẹp ghi lại đầy đủ những kỷ niệm mà chúng ta muốn ghi?

Nên chọn mua loại máy ảnh nào?

Nếu các em không phải là người chơi ảnh thành thạo trong những máy được bày bán các em sẽ phát chết khiếp. Thật thế, thôi thì đủ thứ hiệu: Topcon, Pentax, Canon, Nikon Yashica v.v... Mỗi hiệu lại chế ra đủ thứ kiểu: kiểu chụp 12 poses khuôn khổ 6x6 kiểu chụp 36 poses 24x36, kiểu chụp phim 16 m/m nhỏ bằng bao quẹt. v.v...

Các bạn hoa mắt, sẽ không biết chọn kiểu nào... Tôi có thể nói thẳng với các em, những kiểu máy đó hiện nay chưa thích hợp với các em đâu! Nhất là những kiểu máy trông càng lỳ kỳ rùng rợn bao nhiêu thì đối với một người mới cầm máy ảnh như em lại càng là một «con ngựa bất kham» sẽ không làm theo đúng ý em. Thật thế, máy càng tối tân, thì chỉ cần một sự sơ sót nhỏ của em trong việc để ánh sáng, điều chỉnh độ xa gần v.v... bức ảnh trở nên «xấu ỉnh»

Vậy thì cách tốt nhất là em hãy chọn mua một chiếc máy ảnh đơn sơ nhất.

Để tránh cái tiếng làm quảng cáo cho một kiểu máy ảnh nào đó, ở đây chúng tôi chỉ giới thiệu chung kiểu máy mà em dễ dàng sử dụng. Kiểu máy đó cần nhất phải sơ sài, có những chi tiết đại cương như sau:

1— Là loại máy thường được gọi «máy trẻ con chơi». Máy làm bằng nhựa, hoặc bằng sắt, hình thù giản dị trông như cái hộp.

2— Máy chụp loại phim lớn, phim 6x9, có thể chụp được 8 kiểu ảnh 6x9 hoặc 12 kiểu 6x6, hoặc 16 kiểu 4, 5x6.

3— Ống kính giản dị, không có bộ phận điều chỉnh độ xa gần nghĩa là cứ đưa máy lên chụp dù đứng xa hay đứng gần máy lên hình vẫn tố như thường.

4— Chỉ có hai lỗ mở ánh sáng, một lỗ to để chụp khi trời bị mây che, và một lỗ nhỏ để chụp khi trời nắng lớn.

5— Chỉ có hai (là cùng) độ chớp nghĩa là khi bình thường chụp thì độ chớp là 1/60 giây (hoặc 1/30 giây (tùy theo máy), và trong trường hợp đặc biệt muốn chụp mặt trăng ban đêm chẳng hạn, thì có thêm độ chớp B, tức là bấm vô ống kính mở rộng để đó, khi nào các em bấm lần thứ nhì thì nó mới đóng lại. Lẽ dĩ nhiên cái độ chớp B này rất ít khi dùng đến, và coi như chỉ cần một độ chớp duy nhất 1/30 hoặc 1/60 là dùng được rồi.

Hẹn các em sẽ nói rõ hơn về độ chớp và lỗ ống kính trong kỳ sau

Bài vở thư từ các em gửi cho trang MBB nhớ đề rõ:
Chị THÙY HƯƠNG
trang MBB nhựt báo Chính Luận
82 Lê Lai Saigon

Thơ Tuổi Xanh

Ưu tư

Trao về Thủy Phượng
Huyền Phượng và Hàn Diễm Lan thân ái

Thoáng ưu tư hồn em bỏ ngỏ
Lòng xôn xao như chim nhỏ lượn bay
Tháng ngày qua lại tháng ngày
Em nghe nhung nhớ đong đầy tâm tư
Bao kỷ niệm ngày xưa chợt dậy
Tuổi thơ qua em thấy tiếc thương
Nhớ chân chim sẻ đến trường
Nhớ vần thơ nhỏ em thường gởi đăng
Nhé khi dưới ánh trăng đọc báo
Tìm bài mình đã được chọn chưa
Nhớ sao là nhớ ngày xưa
Tuổi thơ vừa đẹp lại vừa đáng yêu

HÀN NGỌC DIỄM THUY
(BN Hoa Mới 8A9 LBT)

Giã từ trung học

Thấm thoát đây một năm trường đã hết
Nay chỉ còn là giờ phút chia tay
Gởi lại bao kỷ niệm của tháng ngày
Bao sung sướng những ngày ta đã sống
Nhưng bây giờ đã chìm trong mộng tưởng
Những cảnh đẹp nay tan biến đi đâu
Thế chỗ cho lúc từ giã u sầu
Một năm hết giờ đây là tạm biệt
oOo
Ôi bao cảnh vui tươi đã cách biệt
Bao chứa chan hy vọng tuổi thanh xuân
Bao ngày say cùng chung sống yên lành
Anh em ta vui trong tình huynh đệ
Nhiều lúc ta cùng mở mang trí tuệ
Cùng hăng hái trong những buổi ngoạn du
Dưới nắng vàng chiếu sáng khắp mọi nơi
Đầy kỷ niệm êm đềm trong tuổi trẻ
Giờ chia tay sao lòng qua buồn quá

NGUYỄN ĐỨC
(Gởi về các bạn 12A Cứu Thế)

Nụ cười Mai Bê Bi

của ĐINH HIỀN

Cổ Tích

Cái hũ thần

THANH LOAN kể

NGÀY xưa, có 2 anh em nhà kia. Người anh giàu có mà lòng tham lam, còn người em trái lại nghèo mà rất nhân từ. Một hôm, đến ngày giỗ cha mẹ vì nhà không còn tiền nên người em qua nhà anh để vay tiền. Người anh thương tình nên cho mượn tiền và cho một ấm bánh nhỏ. Người em cảm tạ anh ra về.

Khi đi ngang một bụi cây, Người em bỗng nghe tiếng rên của ai. Người em liền bước tới và trông thấy một ông lão già, chắc có lẽ vì nhịn đói lâu ngày nên ông lão đi tới đây bị té xỉu. Người em đỡ lão dậy và nói.

— Chắc có lẽ cụ đói lắm phải không? Tiện đây cháu có tấm bánh nhỏ này xin biếu cụ ăn đỡ lòng.

Ông lão ăn bánh một cách ngon lành. Khi ăn xong, ông lão liền nói.

— Ta là một vị tiên. Vì thấy con nghèo mà thương kẻ đói khát nên ta cho con cái hũ thần này, Con muốn xin gì hũ thần cũng sẽ cho con và khi hũ thần cho con đầy đủ thì con hãy nói hũ thần ngừng lại. Con phải hứa với ta là không được tham lam khi có cái hũ thần này.

Người em sụp lạy tạ ơn ông tiên Khi ngẩng mặt lên thì ông tiên đã biến mất.

Từ khi có cái hũ thần, người em trở nên giàu có hơn anh. Những người nghèo khó cũng được người em giúp đỡ tiếng đồn truyền lan ra. Khi người anh nghe được thì ngạc nhiên:

— Quái lạ, nó làm sao mà giàu thế? phải hỏi nó cho ra lẽ mới được.

Khi đến nhà em, người anh thấy sự giàu sang của em liền trở giọng dịu dàng nói:

— Này em, em làm sao mà trở nên giàu như vậy. Nói thật đi để anh mừng.

Người em cũng không giấu diếm liền thuật lại mọi sự cho người anh nghe. Khi nghe xong, người anh liền gạ gẫm em:

— Này em bây giờ anh giao hết tài sản sự nghiệp này cho em, em đổi lại anh cái hũ này được không?

Người em mỉm cười nói:

Anh cứ việc giữ của cải tài sản lại đi, bây giờ em đã giàu có rồi. Còn việc cái hũ thần đó thì anh xin gì cũng được.

Người anh biết không thể nào lung lay được ý em nên về nhà tìm kế đì đoạt cho bằng được cái hũ thần.

1 hôm được biết người em phải vắng nhà mấy hôm, người anh liền đi tới nhà em, cạy cánh cửa vô nhà tìm được cái hũ liền cùng vợ con mua một chiếc thuyền ra biển để đi đi qua xứ khác. Người anh cướp được cái hũ thần nên cười nói ca hát rất là sung sướng khi đói bụng người anh liền hô.

— Hũ thần hãy cho ta đồ ăn.

Khi liền trong hũ thần tuôn ra thức ăn. Khi đã đầy đủ rồi người anh liền hô lên.

— Hũ thần ngừng lại đi.

Người cùng vợ con ăn một cách ngon lành.

Khi ăn xong, người anh muốn uống nước nên xin hũ cho nước ngọt, trong hũ liền tuôn ra vô số là nước ngọt. Người anh vui sướng reo lên:

— Ha ha ha hũ thần hãy ngừng lại đi.

Nhưng lạ thay hũ thần không ngừng lại mà cứ tuôn nước ra mãi người anh biến sắc.

Thôi, thôi đủ rồi ngừng lại đi hũ thần ngừng lại đi cái hũ thần cứ tuôn nước ra mãi đến một lúc thuyền nặng quá rồi từ từ chìm dần chìm dần người anh tham lam xuống đáy biển cùng cái hũ thần.

Đố vui

1) Toàn thân quấn đỏ thêu hồng
Giữa đầu gài một cái mồng thật sang
Lăm lì chẳng nói chẳng rằng
La lên một tiếng xóm làng đều nghe
Đố là gì?

2) Một cây mà có năm nhánh
Nhưng nước thì héo, để dành thì tươi.
Đố là gì?

3) Ngoài xanh trong trắng như ngà
Đố anh quân tử mở mà cho ra
Đố là gì?

4) Tròn tròn trắng trắng mà la cứt mây,
Dân ưa chúng chuộng các thầy đều ưa?
Đố là gì?

5) Bánh gì có chữ cuội già
Bánh gì có chị Hằng Nga yêu kiều
Bánh gì ăn ít mà nhiều.
Bánh gì ăn mãi vẫn kêu chưa vừa
Đố là gì?

GIẢI ĐÁP
1) Cây pháo đại
2) Bàn tay
3) Trái dưa tím
4) Điếu thuốc
5) Bánh mặt trăng, bánh trung thu, bánh đa, bánh ít.

Viết cho:
MAI BÊ BI
Nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Hè biệt ly

✱ NGỌC BÍCH
(Bút nhóm Long thạnh Mỹ)

VÀO mùa hè, buổi trưa bắc thời gian thong thả đến thật chậm, chậm hơn cả bước chân em dẫm lên lá Phượng trên đường đến trường Thời gian cuối cùng của một niên học gieo vào lòng em một nỗi buồn man mác.

Tay ôm cặp uể oải vác cộng trường phần thời tiết nóng nực, phần sùng nhỏ Hằng nên em bực mình bước đi mà quên cả bọn bắn «bi phượng» vào mình. May thay, hôm nay bọn chúng thương tình nên không cho em «ăn đạn bi».

Đi qua khỏi sân trường, bước trên hành lang mới sực nhớ, em giận cho trí nhớ của mình.

Như thường lệ, nhỏ Hằng dặn em 1g30 đến nhà rủ nhỏ đi học, mà có một lần đến nhà thì nhỏ đã bỏ đi lúc nào. Em giận dỗi ôm cặp đi và nhủ: «Không bao giờ rủ nhỏ này nữa». Mà hôm nay lại là buổi học cuối cùng ngày hôm nay có giận gì, cũng bỏ qua vì năm học cũ cho qua luôn, để đón nhận năm học mới.

Mải suy nghĩ vẩn vơ mà đến lớp lúc nào không hay, em cứ bình thản ôm cặp tiến bước, quên cả lớp học. Bọn nhỏ Hằng núp trong lớp cười khúc khích làm cho em giật mình, thì ra mình đã đi lộn lớp, may mà còn sớm nên các lớp ít người, nếu đông có lẽ em sẽ độn thổ không kịp.

— Bồn phải quay? Em vội vàng quay trở về lớp mà trong lòng «quê một cục». Em vờ làm mặt giận bước vào lớp. Không nói. tiến đến chỗ ngồi vứt cặp lên bàn rồi hầm hầm bước ra khỏi lớp trong sự kinh ngạc của bọn chúng.

Ngoài mặt ra vẻ giận, nhưng trong lòng chả muốn tí nào. Vài mươi phút sau, chuông reo vào lớp.

Giờ cuối cùng hôm nay là giờ Quốc văn của thầy Phước Khánh, có lẽ hôm nay tốt ngày nên thầy cho lớp chúng em nghỉ. Thầy siêng dạy nên được chúng em đặt cho biệt hiệu «Lơ siêng» (nếu cứ theo cách phát âm thì chúng em thật hỗn nếu nghĩ theo Pháp ngữ, Mà lớp chúng em lại là lớp Anh-ngữ nên chúng em chả hiểu)

Lớp chúng em bỗng... rộn rịp hẳn lên. Em bỗng nghĩ ra một kế rất ư là tuyệt diệu.

Em nói nhỏ với nhỏ Xuân được hắn tán thành ý kiến của em ngay. Thế là chúng em bè nhau mang tập Kim văn, và luôn cả tập trắc thuyết nữa xếp lần lượt thứ tự trước bàn thầy xin chữ ký. Thầy Khánh đang nói chuyện với nhỏ Hồng thấy chúng em xin chữ ký nên thầy la: — Các em như thầy là ngôi sao điện ảnh không bằng.

Em liền thoắng lên tiếng.

— Bạn nào muốn xin chữ ký của thầy thì góp vở cho tôi và chúng ta hân hạnh được chữ ký của thầy trong vở đó...

Một nhóm các bạn cuối lớp la to Đúng rồi điện ảnh... Trần Hậu Cả lớp được một phen cười ồ lên.

Trong lúc tán thành thầy không còn phản ứng nào cả nên ngồi chịu trận với chồng tập cao ngất trước mặt.

Thầy từ từ cho tay vào túi, rút cây viết ra và tuần tự ký từ cuốn tập này sang cuốn tập khác. Tập em nộp trước nằm ở tận phía dưới, em đành đứng im chờ đến lượt mình.

Bỗng một bàn tay nhỏ nhắn mà rất quen thuộc với em, em suy nghĩ. «Tay của nhỏ nào mà xinh thế» và bàn tay nhỏ nhẹ nhàng rút cuốn tập của em. e o dịch la to thì bàn tay ấy nhẹ nhàng một lần nữa để tập lên phía trên, em thầm cảm ơn và cố tìm khuôn mặt «ân nhân» thì ra Nhỏ Hằng. Hai đôi mắt đen khẽ nháy.

Đó là tín hiệu bớt giận của bạn em, Em sung sướng vui cười vì đã có cơ hội quen nhau mà khỏi phải mất lòng ai...

Ngoài sân trường, phượng vẫn rơi và bác nắng tắt dần để cho lòng chúng em quy về hiện tại, hiện tại là buổi học cuối cùng của niên học mang nhiều kỷ niệm.

Trên đường về, bốn con mắt rưng lệ im lặng không thốt nên lời. Đến ngã ba em ù chạy về nhà bỏ lại sau lưng nhỏ Hằng đang ngơ ngác với xác phượng lấm tấm trên đầu..

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÊ BI

Chủ nhật 10, Thứ hai 11-6-1973

1)— Phiếu này sẽ đăng hàng ngày để các em tiện cắt

2)— Về thể lệ gia nhập đại gia đình MBB, tòa soạn sẽ đăng liên tục ít hôm đầu, về sau mỗi tuần sẽ đăng vào một ngày nhất định để các em chưa gia nhập tiện theo dõi.

Con phải sống

Của SIMONNE FABIEN

(38) ✱ Vũ Ký dịch

Và trong một cơn sực tỉnh tuyệt vọng, mẹ mở rộng đôi mắt. «Chiếc giường hẹp này dựa bên cửa sổ? Và chiếc giường rộng kia nữa? Dưỡng đường,... giải phẫu... Mổ cho con...» Cơn lo sợ đã chết điếng con người mẹ...,

Bấy giờ là bảy giờ sáng, Con còn ngủ. Mẹ không dám cử động. «Bình tĩnh. Rất bình tĩnh... Cũng trên chiếc giường ấy con sẽ nằm chết hẳn... Không!»

Mẹ không muốn biết nữa... Trong đáy lòng của mẹ, mẹ thấy căn phòng này dễ thương quá với các đồ chơi của con đây đó.., Nhưng nếu con chết?... Không... Không thể thế được... Evelyne và Goliane bây giờ chắc còn đang ngủ... Trông con ngủ xinh xắn và chững chạc quá chừng... Chỉ trong ít giờ nữa sự đau đớn của con sẽ xảy ra.., Không và không! Mẹ suy nghĩ gì đây?

Durieux, tối hôm qua, có đến. Tốt lắm, Đó là một con người đàng hoàng... Mẹ có lý để tín nhiệm nơi ông... Ông ta sẽ rạch cắt bớt và gọt sạch... gọt sạch cho con cục bướu..

Ồ! Thôi! thôi!...

Con sắp thức dậy rồi. Mẹ nghe tiếng lưỡi con đập nhẹ trên nướu răng con,

Theo một thói quen, tay con vừa kéo trái tai, miệng con mút sữa chùn chụt giữa thinh không.

— «Mẹ ơi!»

— Gì đó cưng?

Mẹ đứng dậy bình tĩnh. Sự yên tĩnh trong những ngày nghiêm trọng này, sao mẹ cảm thấy nó cứng và lạnh như thép.

Đến tám giờ rưỡi, mẹ sửa soạn xong mẹ trang điểm và chải tóc nhanh và sơ sài hơn thường lệ, rồi ăn sáng, dọn dẹp phòng; con vẫn ngồi đó, sạch sẽ như một đồng xu mới, trong chiếc giường của con mà ra và mền kéo thẳng nếp.

Một tia nắng chiếu dài trên chiếc tủ.

Cha con đã đến: ngạc nhiên, ông dừng bước trên ngưỡng cửa. Một sự yên tĩnh bất ngờ tỏa khắp căn phòng. Con nhìn sững đôi tay mẹ, không nhúc nhích mà cũng không nói gì, Mẹ đang xây cho con một cái tháp với các con bài chơi.

«Mười tầng! Mẹ xây đến mười tầng! Chưa bao giờ mẹ xây cao đến như thế, đó mẹ!»

Mẹ cũng rất đỗi ngạc nhiên và tự phụ cho rằng mẹ đã thành công mà biểu lộ cho con biết sự bình tĩnh và lòng tự chủ của mẹ, trong giây phút này.

Con vui mừng lắm khi thấy cha con đến. Cái tháp đã đổ xuống rồi.

«Làm một cái khác, cái khác nữa đi mẹ!»

Trong khi lượm lại các con bài, mẹ liếc vào đồng hồ tay của mẹ: chín giờ kém hai mươi rồi...

Gian phòng yên lặng trở lại. Từ các con bài chồng lên nhau, một cái tháp khác được dựng lại. «Hai tầng rồi, mẹ... Ba... Bốn tầng... Ồ! Cẩn thận, mẹ ơi!... Nó đứng vững được rồi đó...»

Chỉ trong non một giờ nữa, cuộc đời con sẽ định đoạt và sự sống của con nữa. Thình lình cánh cửa mở. Tháp bài ngả nghiêng. Rồi một lúc... Và các con bài đổ sập, ngổn ngang.

Mẹ lặng nhìn người.

Một người đàn ông lực lưỡng bước vào, bận một áo choàng và 1 cái mũ trắng. Cô nữ y tá đi theo sau. Mẹ sắp xếp các con bài. Cha con rút ra xa đến cuối phòng.

(Còn nữa)

Thủy-Hương trả lời

EM NGÔ THANH KÍNH (Phan Rang) Để kiểm kê xong đại gia đình MBB chị sẽ giới thiệu cho em một bút nhóm để em gia nhập và hoạt động. Bút hiệu. Mặc Huy Kính được đấy, Em muốn lập bút nhóm, thì phải triệu tập 4,5 em cùng một hướng đi và ý thích như em.

EM PHÙNG MỸ HIỀN Như thế em cũng vẫn gia nhập được. Chị chờ bài em hứa. Bút hiệu Bông Mười Giờ của em hay lắm. Lần sau em ký bút hiệu đó đi nhé.

EM BÙI THANH LIÊM Em theo dõi, sẽ thấy thỉnh thoảng chị cho đăng lại thể lệ gia nhập đó. Cứ từ từ, không vội gì.

EM VINH KHÁNH Đã nhận được bài giới thiệu trường em. Sẽ đăng sau. Em làm thủ tục gia nhập ngay đi nhé!

Em CÔ THU và BÁ HÙNG Mấy bài của 2 em ý được nhưng văn còn lủng củng, nên viết cẩn thận hơn. Không cần sáng tác nhiều nhanh, chỉ nên chậm ít mà cẩn thận thì hơn. Chúc các em thành công hơn, Mến,

Em NẮNG MAI: Em đọc câu chị trả lời Phương Như hôm qua. «Vui buồn chuyện căn cước» tạm được, chị sẽ sửa và đăng cho em sau. Các MBB đó dạo này không thấy viết nữa, không rõ lý do, em ạ! Chị sẽ cố giữ sức khỏe để trả lời đều đều thư cho em.

EM HOÀNG MỘNG THANH Ước muốn của chị em mình bao giờ chả là mở rộng thêm trang MBB hơn nữa, nhưng còn tùy thuộc vào khuôn khổ toàn tờ báo nữa chứ, phải không em? Bao giờ làm công tác xã hội, Chị sẽ kêu gọi các em. Chị có mặt bất thường, nên chẳng dám hẹn ai cả.

⊖ EM GIÁNG THU Cuộc gặp gỡ bất ngờ của chị em mình ở tòa soạn vui thật là vui em nhỉ? Hai chị em mình mặc áo màu hồng, thật không hẹn mà lại trùng hợp. Tiếc không ngồi lâu với em được vì chị có việc bận phải đi ngay. Bài em hứa với chị em phải gửi cho chị ngay đấy nhé, chị chờ.

⊖ EM HOA CHÙM GỬI Sẽ làm theo lời đề nghị hủy bỏ bài ấy. Em bảo bạn em làm thủ tục gia nhập đại gia đình MBB đi. Chắc chắn trang báo chúng mình sẽ phải được nhiều người biết tới chứ.

Em LƯU THỊ THANH HUYỀN Sẽ đăng bài thơ Loài chim nhỏ của em. Ý thơ chân thật lắm nên dù kỹ thuật còn non chị vẫn cho đăng đấy.

Em CAO THỊ PHƯƠNG LAN Tùy em, em có thể dùng tên em hoặc bút hiệu Cỏ Hồng tên nào cũng hay cả. Sẽ sửa bài giới thiệu trường của em để đăng sau.

Em TÍM HOA DẠI: Giữa hai bút hiệu Thủy-Triều và Mây Ngàn, em chọn bút hiệu nào cũng được. Cảm ơn em thật nhiều trước việc em muốn chia sẻ bớt công việc cho chị. Đã nhận được hồ sơ của em Bài viết Chuyện-phiếm có nhuận bút, tiền thì tác giả phải đến tòa soạn lãnh. «Giàn hoa thương nhớ» tạm tạm, còn «Lại việc chọn bút hiệu» thì thường quá không đăng được.

EM NGÂN HỒNG Chị sẽ sửa bài thơ Nắng Hạ cho em. Về thể lệ gia nhập em theo dõi trên báo, tuần nào cũng có đăng lại đấy. Mến em nhiều.

Em PENSÉE: Thư em làm chị cảm động lắm. Em có thể viết về trường cũ của em được lắm chứ. Lời này gửi Nội tạm được! Em cần cố gắng thêm.

Cỗ đại pháo của quân xâm lăng

Truyện bằng tranh của Long-Ân

Bên lề GIẤC MỘNG

(74) Truyện dài của Mai-Thảo

CHƯƠNG VIII

Chiếc xe hơi đã được ông Đoàn lái ra khỏi nhà chứa xe. Đó là một chiếc Mercedes, màu trắng, mới tinh hảo. Chiếc xe lăn tới trước mặt chúng tôi, êm ru, không một tiếng động. Ông Đoàn nhoài người, mở cửa xe cho chúng tôi lên. An ngồi ở giữa.

An hỏi :

— Tài xế đâu chú ?

— Cho nó ngủ. Hôm nay nó đã phải đưa chú hết nơi này đến nơi khác, từ sáng đến chiều.

Như chợt nhớ ra chuyện gì, ông Đoàn hỏi tôi :

— Mai cậu Thiều đến hãng chứ ?

Tôi ngập ngừng :

— Vâng.

— Phải đến thật nhé. Tôi chờ cậu đến, nên mới đình lại chuyến Đà Lạt đến ngày mốt đó.

Tôi đành nói :

— Thế nào cháu cũng xin đến.

Chiếc xe lướt qua cánh cổng vẫn còn mở rộng như hồi tối, ra tới ngoài đường. Đã bắt đầu giới nghiêm. Con đường dài thăm thẳm, sáng trắng dưới ánh điện, không còn một bóng người, một dấu tích bé nhỏ nào của sinh hoạt. Những cánh cổng biệt thự khác đều đóng kín. Bên trong là những tòa nhà, những vườn cây im lìm.

Xe chạy thêm một quãng nữa. Những hàng cây, những thảm cỏ biệt thự biến dần, nhường chỗ cho những dãy nhà chen chúc hỗn độn hơn của khu vực buôn bán. Nhưng cái khu vực ban ngày rất náo nhiệt, lúc này cũng đã chìm sâu vào yên lặng. Xe chạy qua một cửa chợ. Những quầy, sạp im lìm sau những đống rác cao ngất. Một bầy chó đói lang thang chung quanh những đống rác này. Xe lên một cây cầu. Lăn qua. Con kinh phía dưới xâu hút, mặt nước đen bần thoáng hiện dưới ánh đèn. Đã về tới trung tâm thành phố. Ông Đoàn bị giữ lại ở một trạm kiểm soát. Nhưng rồi mấy người cảnh binh cũng để cho xe đi, sau khi ông Đoàn đã cho họ xem giấy phép di chuyển trong giờ giới nghiêm.

An tựa vào người tôi. Nàng nắm chặt lấy tay tôi, nàng là của tôi, tôi là của nàng, bàn tay nắm chặt với những ngón tay ấm áp, mềm mại nói thầm với tôi như vậy, nói rằng sự trói buộc đã là một sự thật, một sự thật mà tôi không thể chạy trốn, không thể ra thoát.

Tôi không giữ được một tiếng thở dài. Tiếng thở dài ngậm ngùi mang ý nghĩa từ tạ, vĩnh biệt một phần đời đã bỏ lại. Bởi vì An sẽ không bao giờ bằng lòng cho tôi trở lại với phần đời ấy. Lúc này, những cái rất gần đã trở thành xa lắc. Lung linh, mờ nhạt. Huấn và sự mất tích của Huấn. Tâm và quán hàng bên bờ sông quạnh hiu của Tâm. Tôi hẹn trở lại với Tâm, để săn sóc che chở cho nàng. Chắc tôi sẽ không giữ được lời hứa. Chắc là như thế quá. Bây giờ là An. Chỉ còn là An. Tất cả là An :

Một khuỷu tay thích nhẹ vào sườn tôi :

— Anh thở dài gì vậy ?

Tôi bàng hoàng :

— Đâu có.

— Vậy thì là anh thở dài mà anh không biết. Cấm anh từ nay không được thở dài như thế nữa.

Ông Đoàn quay sang, nhìn tôi và cười :

— Cấm rồi đó, nghe rõ chưa ?

Tôi cười theo. Tiếng cười gắng gượng giả tạo :

— Nghe rõ lắm ạ.

— Con cháu quái quắc của tôi đã cấm cậu Thiều những gì rồi.

— Nhiều lắm, không nhớ được ạ !

— Ngán chưa ?

Tôi nói, cùng một lúc với khuỷu tay của An thích mạnh và sườn tôi một lần nữa.

— Đã hơi thấy ngán.

Ông Đoàn, giọng am hiểu, từ một kinh nghiệm chính ông đã có.

— Sau này rồi ai ai cũng không ít thì nhiều luyến tiếc thời kỳ độc thân của mình. Tôi đã như vậy. Cậu Thiều rồi cũng sẽ như tôi.

An giơ một ngón tay :

— Chú nói chú nhớ đấy nhé. Cháu phải mách ngay cho thím biết mới được.

Ông Đoàn cười hà hà. Người đàn ông đã đứng tuổi, này trẻ trung thật. Không biết những lúc khác như thế nào, đêm nay ông Đoàn thật cởi mở, thật dễ chịu. Sự giàu có sỗ sàng của ông Đoàn vẫn làm tôi khó chịu. Chưa hết. Nhưng tôi đã bắt đầu có cảm tình với ông. Chợt nhớ là suốt buổi tối, tôi chưa nhìn thấy mặt bà Đoàn. Cũng như không thấy bóng một đứa nhỏ nào trong biệt thự. Tôi hỏi :

(Còn nữa)

ĐỒNG CỎ

3 Truyện dài của Nguyễn-đình-Toàn

Tôi nũng nịu với bà :

— Trời đất mẹ làm như ngày nay cũng như ngày xưa ấy. Đời sống bây giờ ở đâu cũng gần giống như nhau cả.

Mẹ tôi có vẻ yên tâm, nhưng bà vẫn nói :

— Cứ có sẵn có hơn không.

Tôi làm bộ huênh hoang .

— Con nói được hai thứ tiếng, mẹ đừng có lo.

Mẹ tôi cũng cười bảo :

— Tao vẫn nghe thầy than phiền tiếng Tây của tụi bay thì Tây về nước lẽ vừa rồi.

Tôi nói :

— Tiếng Tây cỡ thầy thì sợ Tây bây giờ cũng không nói được như thế nữa.

Mẹ tôi cười rung đôi má nhăn nheo của bà, bảo :

— Thật ấy chứ lị. Ngày xưa tao thấy bác Huyện mày mà còn phải khen thầy đấy.

Cái quá khứ vàng son ấy vẫn còn bám chặt trong ký ức của một số người. Bây giờ là thời tàn tạ. Mọi thứ đều tàn tạ. Thầy tôi, bác Huyện mà mẹ tôi vừa nhắc đến, ngày xưa đeo bài ngà, ngày giỗ họ mà ông đi xe hơi về làng, thì không phải cả làng ra đón mà cả Tổng đến đón.

Ngày Tết, các cụ tiên chỉ, bô lão trong làng, đến nhà lễ gia tiên, bác Huyện, thầy tôi, các chú tôi, đứng hai bên bàn thờ đối diện với khách, khi khách lễ một lễ trước bàn thờ gia tiên, thì mọi người trong nhà lễ lại khách một lễ. Cứ như thế nghi lễ diễn ra trong hương trầm, trong khói pháo, trong đèn nến sáng choang và những lời chúc tụng xôn xao.

Cái mùa xuân rực rỡ ấy chẳng bao giờ người ta tìm thấy lại được nữa.

Ngày tôi ra đời thì cái mùa xuân ấy cũng đã chấm dứt từ lâu. Khói lửa chiến tranh đã thổi rụi cả. Kế đến hiệp định Genève đã xua đuổi bao người rời bỏ cố hương ra đi. Năm đó tôi mới được hai tuổi.

Tôi không biết, không nhớ một tí gì về cái quê hương, được mẹ tôi kể lại như trong thần thoại ấy.

Anh tôi cũng kể cho tôi nghe những đêm giao thừa anh được cầm bánh pháo rắc cho nổ quanh sân, về những sáng mùng một, mở mắt nhìn sương mù xanh biếc trước thềm, đêm lạnh làm cho mùi thơm của khói pháo dường không tan đi hết còn vương đầy trong sa mù, trộn lẫn với hương trầm trên bàn thờ, làm cho không khí thơm nức. Những cụm hoa, đủ các thứ hoa, hồng, hồng bạch, hồng nhung, hồng nhạt, mẫu đơn, loa kèn, bách thảo, trộ những bông tươi thắm trên cành nhìn thấy lờ mờ trong sương, mùi hương trầm đằm trong những cơn gió lạnh giá làm rung rinh cây đào sai chĩu chịt những hoa bên đầu thềm. Hoa đào rơi lẫn với xác pháo.

Lũ chim bồ câu và mấy con chó nghe pháo nổ sợ hãi bay, chạy tán loạn trở về còn nem nép nghểnh đầu, vểnh tai nghe ngóng chực chạy nữa, ông tôi phải sai đóng cửa chuồng và xích hết chó lại.

Những ngày Tết thần tiên ấy, tôi chưa bao giờ được nhìn thấy, chỉ được nghe kể lại. Chẳng khác những cánh đồng, những thôn xóm nơi đã sinh đẻ ra những câu ca dao tuyệt vời, tôi chỉ được đọc lại, nhưng không biết có bao giờ được nhìn thấy tận mắt ?

Người bác đem lại danh giá cho cả họ đó trong những ngày mới di cư vào Nam sống âm thầm trong một căn nhà nhỏ, thuê được trong một khu xóm lao động đông đúc.

Cửa phòng ông trông ra một cái sân mỗi bề chừng bốn thước, vừa làm sân vừa làm cầu rửa. Ông đã tự tay xây thêm một cái bồn dính liền vào cửa sổ, đổ đất, trồng mấy cây hồng.

Mỗi ngày ông tưới bón bằng bã trà trút từ trong cái ấm nhỏ đắp vào các gốc cây và nước hứng trong một chiếc lon guigoz đục thủng những lỗ nhỏ làm bình tưới.

Những cây trồng vào các buổi tối đến thăm ông, trổ bông tươi thắm một cách buồn bã, tưởng chừng như nó cũng chẳng khác những nỗi vui cằn cỗi còn sót trong lòng một ông quan già, sống ẩn náu trong một căn nhà lụp xụp. Tôi không hề được trông thấy ông trong những ngày ông còn hiển hách nơi huyện đường, nhưng tôi vẫn tưởng như thấy được cái bóng của buổi xế chiều này đè nặng trên vai ông, làm ông già gấp đôi.

Ông tránh tiếp xúc với tất cả mọi người, kể cả con cái của chính ông. Ông chỉ còn giao thiệp, thỉnh thoảng trò chuyện với một người duy nhất là thầy tôi. Cũng vì thế, tôi đã được gặp ông, nghe ông nói, và được ông hỏi chuyện nữa, trong những lần tôi theo thầy tôi đến thăm ông ngày còn bé, và dần dà khi đã khá lớn có những lần tôi được gặp ông một mình do thầy tôi sai tới để thưa với ông chuyện gì đó, hoặc tôi tự ý tới để vấn an ông. Những lần được gặp ông như thế, tôi thành thật cảm động.

Không phải chỉ vì, đối với tất cả mọi người trong họ, đó là một vinh dự không có một đứa cháu nào được hưởng, nhưng chính vì, mỗi lúc được gặp ông, tôi đã có cảm tưởng được gặp một cái bóng ẩn to lớn. Ông không phải như thế, nhưng ông đã cố thu nhỏ lại như thế. Tôi còn tưởng chừng như cảnh nhận được ở ông cái bóng thâm u của một huyện đường, lặng lẽ, trang nghiêm, mà mọi tiếng động đều vang âm. (Còn nữa)

Truyện phim hàng tuần

THÁM TỬ HÀO HOA

CÁC VAI CHÍNH

ALL WHEELER — STUART WHITMAN
DRUSILLA — DARIA MORENO
ANNABELLE — JANY CLAIR
KAUFFMAN — ANNE CARRÈRE

ĐẠO DIỄN : MAURICE CLOCHE

VÂN SƠN kể theo phim Dangerious

Bí mật

Cả California náo loạn xôn xao vì trong khoảng 48 tiếng đồng hồ mà đã xảy ra 2 vụ án mạng vô cùng bí mật. Điều đặc biệt hơn cả là, cả hai nạn nhân đều là thiếu nữ, đều xinh đẹp và đặc biệt hơn nữa, cả hai nàng đều có vết xăm ở dưới cánh tay phải. Kẻ sát nhân không để lại bất cứ một dấu vết nào.

Nhà chức trách cảnh sát, trước dư luận xôn xao bắt đầu tiến hành cuộc điều tra để cố sớm tìm ra manh mối. Cảnh sát trưởng cảm thấy nếu không sớm tìm bắt được thì chắc chắn những vụ hạ sát tương tự sẽ tiếp tục xảy ra.

Cả một lô thanh tra cố gắng làm việc nhưng vô hiệu. Tất cả đều bó tay. Viên cảnh sát trưởng phải triệu đến All Wheeler, chàng thám tử mới trông thật tài tử mà ông không mấy tin ở tài ba của chàng ta. Ông ta ra lệnh cho All lặng lẽ điều tra và thông báo kết quả cho ông rõ từng ngày từng giờ.

All thật ra là một thám tử có tài. Nhưng phần nhiều kẻ có tài bao giờ cũng hay có tật. All chuyên môn chạy theo bàn bà và rượu.

Đời chàng chỉ lên hương khi mải miệt cả đêm trong men rượu, trong phấn hương và bên sắc đẹp. Nhưng chàng dầu phải là con người vô dụng. Khi được cảnh sát trưởng trao phó nhiệm vụ mới. All bắt tay ngay vào việc.

Bề ngoài trông đàng điếm, lối sống thật phóng túng, nhưng All là một thám tử có lương tâm và yêu nghề tha thiết.

Ánh sáng đầu

Với sự cộng tác của vài thuộc hạ All cố gắng đi dần vào những đầu mối, những nguyên nhân đã đưa tới hai vụ án mạng trên,

Khám phá thứ nhất đưa tới All tới một cửa hàng chuyên bán hòm cho người chết. Gã chủ tiệm này là Rodinoff. Gã bán đủ loại hòm, từ thứ đắt tiền nhất đến thứ rẻ tiền nhất. Gã lại còn nhận lãnh cả việc ướp xác người chết.

Điều khác lạ là nhân viên của Rodinoff đều là những thiếu nữ đẹp mặn mà, kiêu gợi và rất lẳng lơ.

Ngay lần đầu bước chân vào cửa hàng bán hòm này, ALL đã gặp Drusilla nữ nhân viên duyên dáng, lẳng lơ nhất của Rodinoff. Trông vẻ ngang tàng hào hoa của All Drusilla cảm thấy tâm hồn rung động. còn All chàng vốn là con bướm đa tình nên sà ngay xuống bông hoa Drusilla vốn mê All từ thò lò. Drusilla đã tiết lộ cho All biết khá nhiều chi tiết quý báu liên quan đến hai vụ án mạng. Những tiết lộ đó chính là những tia sáng rọi vào màn bí mật bao phủ. All tiến hành cuộc điều tra một cách chậm chạp nhưng chắc chắn .

Lối làm việc của chàng bị viên Cảnh sát trưởng quở trách vì ông ta chỉ muốn kiếm cho ra ngay thủ phạm. Nhưng All vẫn tiến hành công cuộc điều tra bằng đường lối riêng biệt của chàng.

Anabelle là hiện thân của một khêu gợi sỗ sàng.

Ánh sáng thứ hai

Dụng ý của All thực ra thật đơn giản. Chàng quyết trước hết phải tìm cho ra những người con gái đẹp có vết xăm dưới cánh tay dù đất Californie thật rộng. All nghĩ rằng những cô con gái đó hẳn phải là những nạn nhân của một tổ chức bất lương nào. Tổ chức đó chắc chắn phải rất khoa học, do một tên chánh đảng nham hiểm và quỷ quyệt cầm đầu.

All luôn luôn gặp may mắn từ khi bước chân vào cuộc điều tra này nhưng có điều là All càng được các người đẹp giúp đỡ bao nhiêu thì chàng cũng luôn luôn bị Anabelle bám sát gây phiền nhiễu.

Anabelle là thư ký của viên Cảnh Sát trưởng. Nàng vốn dòng họ Cận trẻ đẹp và yêu say mê điên cuồng All. Ác thay cuộc điều tra tiếp tục đẩy All từ hết cuộc gặp gỡ người đẹp này đến cuộc gặp gỡ người đẹp khác.

Người đẹp sau chót chàng gặp là Kauffman. Kauffman là người tình của tên thủ lãnh một đảng cướp lớn nhưng nàng lại âm thầm trao tình cho All và nhất quyết đòi chàng cho tham dự vào cuộc điều tra thủ phạm.

Vì thế, All luôn luôn gặp những vụ đụng độ tức cười, ngộ nghĩnh, bất ngờ. Cô thư ký Anabelle cũng nhất định chẳng chịu rời All nửa bước.

(Xem tiếp trang 7)

CÙNG NGƯỜI BẠN TRẺ

(Tiếp theo trang 5)

Bạn ngạc nhiên sao ? Cha mẹ bạn đó. Từ lâu rồi bạn không «nhìn thấy» phải không. Hôm nay nhìn kỹ bạn mới biết người đã thay đổi, thay đổi đến nỗi bạn phải ngạc nhiên không ít. Sự thay đổi ấy là vì ai, chắc bạn đã biết — vì con — vì con tất cả. Cha làm lụng quanh năm, mẹ xuôi ngược suốt tháng. Con trâu già cần cù nhẫn nại. Con cò gầy lặn lội âm thầm. Còn bạn, bạn vui đùa, bạn vô tư, bạn ích kỷ, bạn là loài tu hú ăn hại. Tôi không giảng morale đâu, vì bạn đã lớn rồi, bạn biết suy nghĩ rồi mà, bạn đã thuộc làu làu bài : Công cha như núi Thái Sơn, nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra rồi mà, bạn đâu cần morale, mà tôi cũng không dám làm việc ấy đâu tôi chỉ là kẻ bàng quan nên tôi thấy rõ những gì bạn không thấy, tôi yêu quí bạn nên tôi mới có những lời này,

Năm nay bạn thuộc vào loại xuân xanh xấp xỉ đến tuần cập kê, bạn có học, biết khá rộng, quen cũng nhiều Như vậy cũng chưa đủ để bạn tự hào lắng rồi lớn đâu Cha bạn kìa mẹ bạn kìa nửa đường đời đã trải, chắc hẳn là phải hơn bạn, phải biết nhiều biết sâu hơn bạn. Trước khi già dặn như bây giờ. Cha, mẹ đã cũng có trải qua thời «mới lớn» của bạn. Vì vậy không có lý gì cha mẹ không hiểu bạn cả. Cha mẹ sinh ra bạn, bạn là da ruột, là thịt, là máu, là xương nữa Cha mẹ, cha mẹ không hiểu bạn chỉ ai hiểu đây. Cha mẹ không muốn bạn làm thế, này thế nọ theo ý của bạn.. là vì cha mẹ biết chuyện ấy hại hơn là lợi. Cha mẹ cấm đoán vì Cha Mẹ đã qua những điều ấy rồi nên không muốn cho bạn bị vấp phải. Có khi tuy chưa trải qua, nhưng cha mẹ thấy xa hiểu rộng biết được những điều cay đắng đang chờ đón bạn ở cuối đường, nên bắt buộc phải ngăn cấm bạn. Bạn có hiểu không, cha mẹ thương yêu bạn đó.

(Còn nữa)

CUỘC VUI BUỔI TỐI

REX
Les Intrus
Chooles Aznavour — R. Pellegrin

ĐẠI NAM
Lưu Bá Ôn đại náo Thiên ma Động
Đương Oai — Thâm Y

QUỐC TẾ VISTARAMA
Les Intrus
Charles Aznavour — R. Pellegrin

CASINO SÀI GÒN
Đường Sơn Hồng Môn Phái
Trương Thanh Thanh Dịch Nguyên

KHẢI HOÀN
Đường Sơn Hồng Môn phái
Trương Thanh Thanh Dịch Nguyên

LÊ LỢI
Dracula A D 1972
Christopher Lee — Peter Cushing

EDEN
La kermesse de l'Drust
Lee Marwn — Clint Erstwead

TIVI

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

Chủ nhật 10-6-73

15g30 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
15g35 Kịch La Thoại Tân : Ta về ta tắm ao ta
16g20 Phim Khoa học
17g05 Nhạc Bảo Thu
17g40 Quê hương mến yêu
18g00 Tin ngắn
18g10 Đố vui để học
19g00 Thông cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Cải lương Kim Hoàng
Một cánh hoa rơi
20g00 Tin tức
20g30 Cải lương (tiếp)
21g00 Bình luận
21g10 Cải lương (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Hình ảnh tuần qua
21g50 Cải lương (tiếp)
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Cải lương (đoạn kết)
Đài hiệu — Quốc kỳ

Câu chuyện KHOA HỌC

Sylab Quan sát những gì ?

Như quí độc giả đã biết, Mỹ đã phóng vệ tinh nghiên cứu tài nguyên cứu tài nguyên trái đất Skylab. Skyleb hiện đang hoạt động trên không gian. Nếu kế hoạch Skylab được thực hiện đúng như dự định, công cuộc quan sát các tài nguyên sẽ được tăng gấp bội cả về bề rộng lẫn bề sâu. Để độc giả tiện theo dõi chương trình này, từ nay Chính Luận sẽ cho đăng một loạt bài về trạm không gian Skylab (tài liệu trích của cơ quan thông tin Hoa Kỳ)

Trong gần 8 tháng hoạt động trạm Skylab sẽ cho phép các phi hành gia Hoa Kỳ quan sát được 75 phần trăm bề mặt của trái đất. Như dự định hiện nay, trạm không gian đầu tiên của Hoa Kỳ sẽ bay theo một đường bay theo một góc 50 độ so với xích đạo trái đất. Trạm sẽ bay phía trên những chỗ cách xa xích đạo nhiều nhất tới 3,550 cây số về phía Bắc và phía Nam. Cứ mỗi 5 ngày, đường bay của trạm Skylab sẽ được lập lại. Nói một cách khác, cứ 5 ngày một lần, trạm Skylad sẽ bay lại ở một điểm nào đó bên trên trái đất. Điều này cho phép sự quan sát để so sánh — tức là xem rằng trong 5 ngày đó, có những thay đổi gì diễn ra không. Các khoa học gia sẽ dựa vào những hình chụp trên trạm không gian để nhận định những sự thay đổi như là mùa màng phát triển, bệnh của cây cối lan rộng, tuyết tích lũy thêm hoặc tan nhảy.

Sự quan sát từ trạm Skylab sẽ cho phép theo dõi thời tiết, mức độ ô nhiễm không khí và nước, các vấn đề lụt hoặc soi mòn, số lượng các tài nguyên khoáng chất,v,v... Toàn thể những hệ thống từng khu vực như những rặng núi, những vùng hạ lưu sông những khu vực trồng trọt v v.., có thể được quan sát và phân tích cùng một lượt với những sự quan sát và nghiên cứu sâu rộng hơn này sẽ kéo dài suốt trong ba sứ mạng Skylab tức là trong 20 tuần lễ hoạt động của ba phi hành đoàn khác nhau.

Một bộ dụng cụ để nghiên cứu tài nguyên trái đất được đặt trong bộ phận ghép nối của trạm Skylab. Một bảng kiểm soát dùng để cho phi hành gia điều chỉnh và sử dụng các dụng cụ đó cũng được đặt trong bộ phận này. Mỗi khi các phi hành gia quan sát trái đất, họ phải điều khiển cho các dụng cụ hướng về phía trái đất, và trong khi đó các viễn vọng kính sẽ không hướng về phía mặt trời. Vì thế các cuộc quan sát mặt trời và trái đất trên trạm Skylab sẽ không diễn ra cùng một lúc

Việc quan sát trái đất phần lớn dựa vào khoa nhiếp ảnh không gian Một dụng cụ gồm 6 máy chụp hình chụp cùng một khoảng giống nhau trên trái đất cùng một lúc nhưng theo những làn sóng quang phổ khác nhau

Lợi ích của việc quan sát bằng dụng cụ này là nhận định được những điều kiện khác nhau của cùng một khu trên trái đất, tỉ như độ ẩm của đất, loại mùa màng hoặc cây cối, tình trạng khỏe mạnh hay có bệnh của những mùa màng hoặc cây cối đó. Tất cả những điều kiện này đều làm thay đổi ánh phản dội, và 6 máy chụp hình nhau sẽ ghi nhận được những

(Xem tiếp trang 7)

Nữ sinh Việt kiều ở nước ngoài

(Tiếp theo trang 5)

người cùng chung sống trong đại gia đình M BB. Theo ý chị, trong dịp hè và những ngày kế tiếp, em nào cảnh rỗi bấy liều thử làm quen về ăn ủi Thụy My đi. Các em chịu không ?

Sau đây là địa chỉ của Thụy My :

Nille Nguyễn thị Mỹ Thục
C/H Ambassade du Việt-Nam
BP 531 Abidjan
Côte D'iroire — Aluque

Thanh Cung MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 198

CÁCH MẠNG TÂN HỢI THÀNH CÔNG

Với tình hình này, Mãn tộc quả thực đang lâm vào cảnh nguy khốn đến cùng độ.

Được báo cáo tình hình vô cùng khốn nguy như vậy, tất cả Mãn tộc tự nhiên dúm người lại, mặt xanh như chàm đổ, chân tay run lên lẩy bẩy, trống ngực đập lên thình thình, kẻ nào kẻ nấy đều lo đến cái chết cấp kỳ của mình sắp diễn ra. Bởi thế Mãn tộc đành đồng thanh quyết định xin nghị hòa với dân quân cách mạng. Tất nhiên chuyện nghị hòa phải đi tới trường hợp triều đình nhà Thanh buộc phải hạ chiếu nhường ngôi, song với những điều kiện được đặt ra. Những điều kiện như thế nào ?

Trước hết triều đình nhà Thanh yêu cầu phải được ưu đãi, quân dân cách mạng không được chém giết người Mãn. Mặt khác, chính phủ dân quốc được chính thức thành lập, nhưng chính phủ này phải hàng năm trợ cấp cho con cháu nhà Thanh ba trăm vạn đồng bạc (tức 3.000.000).

Đến đây, nhà Thanh coi như đã chấm dứt, chuyện người Mãn bắt người Hán còng lưng làm mọi cho mình ngồi xơi nước từ đây không còn nữa. Nếu kiểm điểm lại cả một giai đoạn lịch sử lâu gần 3 trăm năm dưới triều Thanh của Trung quốc, ta thấy từ khi Ngô Tam Quế, chỉ vì một con vợ bé, đã nhẫn tâm đem người Mãn vào thống trị Trung quốc, cõng rắn cắn gà nhà. Đa Nhĩ Cổn định độ cho nhà Thanh ở Yên kinh, ấy nhiếp chính vương sự nghiệp mà mở nước, làm chủ nước Trung hoa, cho đến đầu thế kỷ thứ 20 này, cũng lấy sự nghiệp của một vị nhiếp chính vương mà chấm dứt, tổng cộng tất cả là 10 đời vua, trong khoảng 268 năm. Nhà Mãn Thanh trước khi vào Trung quốc, lúc còn ở Mãn châu, đã có 3 đời vua, bởi thế cộng cả lại, ta thấy có đến 13 đời vua, do đó, bộ tiểu thuyết lịch sử này mới lấy tựa là Thanh cung mười ba triều. Thực ra, thì cái tựa này tuy đúng với sự thực, đứng về phương diện chính trị, chứ không đúng lắm về nội dung. khi nội dung đó đầy rẫy những ly kỳ, rùng rợn, lôi cuốn, mê ly trong cung cấm. Bởi thế, chúng tôi có ý định thay đổi cái tựa này là « Thanh Cung Bí Sử » khi được in lại thành tác phẩm sau này.

Tuy nói nhà Thanh đã hết, nhưng thực sự chưa phải hết ngay đâu. Quí vị độc giả cần nên nhẫn nại đọc tiếp để xem thêm cho biết bao chuyện tày trời còn xảy ra với cái rơi rớt của nhà Thanh, khi vui lúc buồn, khi đau thương lúc hài hước nào là chuyện Tôn Văn thành công trong sự nghiệp cách mạng mà chỉ vì ớn xương sống lạnh về cái gương tày liếp của Hồng Tú Toàn thất bại do vấn đề tôn giáo xui nên đến nỗi không dám làm Tổng thống ; nào là chuyện Lê Nguyên Hồng, anh chàng hèn bị bà vợ bé tát cho một tát, sau khi lôi từ gầm giường ra, tự nhiên được lên làm tổng thống một nước Đại dân quốc, một thứ tổng thống bất bắc dĩ, kiểu triệu phú bất đắc dĩ của bọn kép Thanh Việt, Phi Thoòng ; nào là chuyện Viên Thế Khải cao hứng nhảy tót lên làm Hoàng đế, dẹp luôn cả dân quốc, gạt phăng cả sự nghiệp cách mạng của nhân dân Trung quốc, khiến người Trung hoa đã phải đặt một danh từ đặc biệt để dành riêng cho thể chế quân chủ của Viên là « Hồng hiến xú vãn » (Hồng hiến thúi lắm), rút cuộc Viên hộc máu ra mà chết ! nào là bọn Trương Huân, một ông tướng Tàu trăm phần trăm với bộ đuôi sam to tổ bố trên đầu tính cách khôi phục lại nhà Thanh, còn cho dân tộc Hán điêu đứng thêm một phen nữa chứ chưa được yên : nào là chính ông vua chốt của nhà Thanh là Phổ Nghi còn bị năm chìm bảy nổi chìm cái lênh đênh, mãi cho đến năm 1967 mới đây mới chết, để lại một cuộc đời nhiều keo tự nhiên thành loại vua bù nhìn chỉ có nước gật dùm cho người...

(Còn nữa)

KIẾM VĂNG LONG ĐIỀU

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH
(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ MƯỜI

Năm năm lạc lõng Vân Sơn

Bên dưới là vực sâu ngàn trượng, bên trên màn nước che khuất ánh mặt trời, trừ những cây nấm trắng như bạc ra, chung quanh toàn rêu phủ xanh rì.

Cảnh ấy thật là trên không thấy trời dưới không thấy đất, một nơi trước vô cố nhân, sau không người tới hiểm ác cực cùng.

Thác nước nọ tới đó càng tỏa ra rộng lớn thêm, bề mặt có tới gần hai trượng, bọt nước càng nhiều, chỉ trong nháy mắt y phục nó đã ướt sũng nước.

Tiêu Linh hoàn hồn xong, vừa thoát khỏi sự hiểm nghèo của cái chết, lòng hiếu kỳ lại nổi dậy, nó nghĩ thầm :

«Quái lạ thực, vách đá này rộng hàng mấy trăm trượng, vì sao chung quanh lại không thấy sinh vật, chỉ có chung quanh mỏm đá này mới mọc đầy những nấm trắng như vậy».

Té ra những vật hình nấm cọng hồng chót trắng ấy, chỉ mọc nội trong vòng ba bốn trượng của mỏm đá nọ.

Tiêu Linh giơ tay sờ vào vách đá, liền cảm thấy nơi mình đang ngồi rất mềm mại, liền nghĩ bụng :

«Phải rồi, vách núi này, có rất nhiều đất, nên mới sinh ra những cây nấm kia.»

Lòng hiếu kỳ của nó lắng dịu dần, sắc trời bỗng sụp tối, thì ra vầng thái dương qua khỏi ngọn núi, ánh nắng cũng yếu ớt rất nhiều.

Nó cảm thấy bụng đói cồn cào, tự nhủ :

«Địa phương này tuyệt tích chim chóc, về đêm chắc phải lạnh lẽo vô cùng, xem ra không bị té chết, thì cũng chết đói hay chết cóng mất».

Bây giờ bụng nó đói khó bề chịu đựng, không nhịn được giơ tay hái một cây nấm trắng, bỏ vào trong miệng.

Cây nấm vừa lọt vào miệng, nó lập tức cảm thấy một mùi hương mát dịu, xâm nhập vào tạng phủ, miệng cũng ngòn ngọt, chiếc nấm nọ thực là vừa thơm vừa ngon miệng.

Tiêu Linh một hơi ăn luôn bảy tám chiếc, cơn đói bụng mới giảm bớt, phần nhiều hiện tại không lo thiếu thực vật nữa, chung quanh mỏm đá này mọc đầy nấm trắng, nơi tay với tới được, cũng có thể ăn hàng hai ba ngày, bây giờ chỉ còn lo ngại làm cách nào chống chỏi được cơn giá lạnh ban đêm, và làm cách nào rời khỏi địa phương này thôi.

Trong lòng nó xem thường cừu hận, chỉ mong làm sao rời khỏi được hiểm địa, đối với kẻ đẩy nó té xuống vực, không hề có ý thù hận chút nào.

Sắc trời tối dần, thế gió đã chuyển thành mãnh liệt, thác nước nọ bị gió đêm lùa tới, không ngớt hắt những giọt nước lạnh lẽo vào người Tiêu Linh.

Nhưng nó cũng nhờ màn nước và bốn vách núi che phủ chung quanh, ngăn chặn được những cơn gió lạnh thổi tới.

Đêm khuya lạnh lẽo, vực thẳm âm u, trừ tiếng thác nước chảy ầm ầm như sóng động, chỉ có những tiếng gió lộng vù vù làm bạn với Tiêu Linh đơn độc thê lương.

Cảnh tượng hiểm ác khôn tả, không thể với sức Tiêu Linh mà cải biến được, tựa hồ trừ việc rơi xuống vực sâu, chết tan xác, chỉ còn cách bám víu vào mỏm đá nọ, chịu đựng sự thống khổ trước tử thần.

Nó dựa vào vách núi, nhắm nghiền hai mắt, chiếu theo nội công khẩu quyết Nhạc Vân Cô truyền thụ cho, bắt đầu vận khí luyện tức, hy vọng nhờ sức vận hành huyết mạch ấy, có thể ngăn chặn được cái lạnh của đêm trường.

Nhưng có điều ngoài sự tưởng tượng của Tiêu Linh, nó không hề cảm thấy lạnh lẽo, đêm dài dằng dặng ấy trôi qua một cách bình an.

Trời đã sáng tỏ, ánh dương quang vàng chói, chiếu lên vách đá, Tiêu Linh lại cảm thấy bụng bắt đầu đói.

(CÒN NỮA)

Bác Sĩ trực

Chủ nhật 10-6-1973 buổi trưa từ 12g đến 7g sáng thứ hai

—	Đinh Hồng Hạnh	53 —	Huỳnh Khương Ninh	ĐAKAO
—	Nguyễn Trọng Thiện	40 —	Cao Thắng	SAIGON
—	Lê văn Châu	142 —	Tổng Đốc Phương	CHOLON
BS.	Vũ Minh Ngọc	76 Đg	Đồng Khánh	CHOLON
—	Dương-quốc-Bảo	82 —	Lê-văn-Duyệt	SAIGON
—	Huỳnh Văn Thế	258A —	Lê Quang Định	Gia Định

Thứ Hai 11-6-1973. Buổi trưa từ 12g đến 14g30
Buổi tối từ 19g đến 7g sáng thứ Ba

BS	Nguyễn Văn Nhung	2228 —	Trịnh Minh Thế	KHÁNH HỘI
—	DuKim Vĩnh	399/2B —	Phan Đình Phùng	SAIGON
BS.	Nguyễn Quốc Khánh	370 Đg	Minh Phụng	CHOLON
—	Phạm Gia Lữ	480 —	Võ di Nguy	PHÚNHUẬN
BS	Hoàng Nhân	502 —	Trương Minh Giảng	SAIGON

Chuyện phiếm

Thắt lưng buộc bụng

PHẠM CHỨ

Nhân cuộc hội thảo của các cán bộ chỉ huy trung ương ngày 29-5 vừa qua tại học viện C.S.Q.G. Thủ Đức, khi thảo luận với ông Tổng Trưởng Ka Tê về cái vụ thắt cái giây lưng buộc cái bụng, một hội thảo viên quân nhân có nêu thắc mắc : «Trong lúc nước nhà kêu gọi toàn dân khắc khổ, tại sao các ông lớn vẫn xe hơi nhà lầu phây phây, vẫn hưởng mọi phương tiện quốc gia một cách dư giả ?». Hội thảo viên đề nghị các vị đó nên đi xe đạp ngoài giờ làm việc để làm gương.

Ông Tổng Ka Tê bèn trả lời lơ lửng con cá vàng rằng «Giữa một xóm nghèo khổ nheo nhóc mà có vài người đi xe hơi sang trọng là cả một vấn đề khó giải thích, nếu không nói là nguy hiểm».

Ông Tổng Trưởng đã làm cho hội thảo viên, kể cả các bà, các cô, không được... thỏa mãn.

Riêng về cái mục «... đi xe đạp», kẻ hèn này nhận thấy bạn quân nhân nêu thắc mắc hôm đó đã không... cách mạng bằng Tướng Kỳ.

Hồi còn làm Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ đã hô hào quân nhân công chức đi xe đạp đến nơi làm việc, chứ không phải chỉ có ngoài giờ làm việc.

Hồi đó nhiều vị quân công tuy đói rách cũng ráng vay mượn ít tiền mua chiếc xe đạp cũ chuẩn bị đợi vị lãnh đạo... đạp trước là đạp theo liền. Nhưng chờ mãi chẳng thấy gì lại phải đem bán xe để trả nợ.

Nếu lời kêu gọi của Tướng Kỳ hồi đó được thực thi nghiêm chỉnh, hoạt cảnh sau đây sẽ diễn ra :

Trên đường phố, một vị Tướng đang gò lưng trên xe đạp ra công đạp. Hai bên, đằng trước, đằng sau đều có vệ sĩ, nhân viên an ninh đạp xe theo hộ tống.

Xe đạp của vị Tướng, phía trước có gắn sao và quốc kỳ, phía về sau có gắn bảng «V.N.»

Nhân viên an ninh đạp xe đi trước có phận sự bóp chuông kêu «kính coong... kính coong», để dân chúng tránh dạt sang hai bên đường cho đoàn «công xa... đạp» qua.

Hai vệ sĩ đạp xe hai bên, một tay cầm ghi đông, một tay nắm chắc tới gà phòng hờ bất trắc.

Đến ngã tư, Cảnh Sát công lộ hạn chế mọi sự lưu thông để đoàn «công xa...» qua.

Để tránh mọi rủi ro như cán phải đinh ở dọc đường, có một xe «sơ cua» để vị Tướng có xe xử dụng ngay không phải đem xe đi vá mất thời giờ. Xe này cũng được trang bị đủ mọi hình thức trang trọng dành cho một vị tướng.

Đến trại, một quân nhân đỡ lấy xe đem cất vào nhà xe, lau chùi sạch sẽ, vô dầu mỡ cho ngon. Nếu thấy bánh xẹp thì phải bơm liền.

Trên đây mới đề cập đến việc «... đi xe đạp tới nơi làm việc «theo lời kêu gọi của Thiếu Tướng Kỳ. Bây giờ xin nói đến sự đi xe đạp ngoài giờ làm việc của các ông lớn, theo lời đề nghị của hội thảo viên quân nhân nói trên.

Còn gì đẹp bằng cảnh một ông Tổng Trưởng ra sức đạp xe đạp, đằng sau boọc ba ga quý phu nhân ngồi ôm eo ếch. Vì là ngoài giờ làm việc nên không có xe đạp đi theo hộ tống. Đạp đến đường Tự Do, ông hãm xe lại rồi hai ông bà vào... Caravelle dự tiếp tân.

Trong khi anh gác dan chà và đỡ lấy xe đem đi cất thì ông Tổng Trưởng xốc lại áo veston, nắn lại ca vát, phu nhân vuốt lại tà áo gấm cho phẳng phiu, rồi cùng bước vào khách sạn, trông thật là cảm động.

Quân công thấy các vị «dân chi phụ mẫu» khắc khổ như thế bèn bắt chước. Bấy giờ toàn dân đều đi xe đạp, ai đi xe hơi là... vong bản.

Xa đường cứ nhìn «mác» xe là biết ngay chủ nhân xe thuộc thành phần nào trong xã hội. Giàu thì : Peugeot, Sterling, trung lưu thì xe nôi hóa, nghèo thì xe ve chai.

Các hãng xăng như Shell, Esso, Caltex chỉ còn nước cuốn cờ về nước !

Thế là ta có thực lực kinh tế mà có thực lực kinh tế là ta có tự do, độc lập, hòa bình tút xuỵt !

Không một cường quốc nào làm áp lực nổi ta ! Quốc Hội nước bạn chuẩn y ngoại viện hay không chuẩn y, không thành vấn đề.

Nói xa hơn nữa, nếu Cộng Sản ngoan cố định tái phát chiến tranh kiểu Mậu Thân, chúng ta mỗi nhà chỉ cần liệng một chiếc xe đạp ra đường. Hai triệu xe đạp sẽ là chướng ngại vật ngăn bước tiến của chúng. Chúng sẽ thảm bại và ta sẽ thắng.

Vừa rồi những vụ «Autogate» đã xảy ra ở Thượng Viện, ở Hạ Viện và ở cả Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục.

Ở T.V. thì là việc mua bán xe hơi bất hợp pháp.

Ở H.V. thì ôtô mang số lậu.

Còn ở Hội Đồng V.H.G.D. lại ghê gớm hơn nữa : trong vòng một năm, các trự bề hội đồng một hơi 10 chiếc tu bin, tính giá rẻ mạt cũng vào khoảng vài chục triệu bạc (Báo Độc Lập ngày 2-6-73).

Nếu tất cả quý vị tai to mặt lớn đều đi xe đạp, làm gì có những vụ «Autogate» trên đây ? Nếu có thì cũng chỉ có những vụ... «Vélogate» không đáng kể, và đỡ phiền đến Phủ Cây Tùng phải điều tra, theo dõi...

Trước khi chấm dứt bài «Thắt lưng buộc bụng» này, xin ghi lại hầu quý vị bài thơ sau đây của một thi sĩ hài hước thời tiền chiến :

Tú rừng mở đi xe bình bịch,
Máy nổ vang trời xình xịch chạy như bay.
Bóp còi : «Toa !» như quát tháo giương vây,
Trên đường phố người dân ngay tăm tắp.
Tú nghĩ lại khi còn đi xe đạp,
Một thứ xe chậm chạp hiền lành,
Đi trên đường dù chuông bấm thất thanh,
Người dửng dưng làm thinh không chịu tránh.
Thế mới biết người đời xấu tính,
Thấy ai hiền thì khủng khỉnh ngạo chơi
Kẻ có quyền tác họa ra oai,
Mới khiến được người đời khiếp phục.
Ồ ngán nhỉ ! Ở trên thế tục,
Con người ta «bất độc bất anh hùng».

Ấy chỉ mới đi có cái xe bình bịch (tức xe máy dầu) mà đã nhiều người... sợ như thế, nếu lại đi xe Mercédès thì không biết mọi người còn sợ đến đâu !

Hóa cho nên muốn cho mọi người... sợ, lại không dùng... xe đạp được. Thật đáng tiếc.

PHẠM CHỨ

Jardin d'Enfants **Les Moineaux**
Vườn Trẻ «TÚ NHI»
117 TRẦN BÌNH TRỌNG — CHỢ QUÁN
MẪU GIÁO VIỆT - PHÁP
(do một nhóm cựu giáo viên Caritas phụ trách)
THỜI HẠN NHẬN GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC CHO NIÊN HỌC 1973-1974 :
từ 1-6 đến hết ngày 30-6-1973

Trường Công Nghệ Điện và Vô Tuyến
Sáng lập năm 1951 — Hiệu-Trưởng : LÊ-VĂN-KHƯƠNG
166-168-170 đường Lê-văn-Duyệt, Saigon — Đ.T. 41.970
Mỗi đầu tháng mở lớp mới :
1). ĐIỆN LẠNH 2). ĐIỆN NHÀ VÀ KỸ NGHỆ 3). RÁP SỬA RADIO, TIVI. Có xưởng lớn — Trang-bị nhiều máy móc — Học từng ngày...

THƯ BẠN GÁI

xin đừng hỏi

(Gửi về kbc 4 2 3 8 ngày xưa)

Xin đừng hỏi khi anh lúc về phép
Em có buồn có giận ghét chiến tranh
Em có hờn có bảo kết yêu anh
Lưu luyến mãi Dakto đầy bom đạn
Xin đừng hỏi khi biết anh làm lính
Hỏa lực cao căn cứ 6 nổi danh
Sao lại yêu kiếp lính sống mong manh
Đêm chiến trận đã bao người ngã xuống
Xin đừng hỏi khi biết anh ghì súng
Mải mê hoài trong những cuộc hành quân
Bỏ em buồn trong những chuỗi ngày xanh
Không hò hẹn ai dìu em đi phố
Em vẫn biết vẫn mơ ngày hội ngộ
Ngày anh về trong chiến thắng lừng danh
Bàn tay em mười ngón nhỏ gầy xinh
Đan mười ngón xạm đen vì mưa nắng
Xin đừng hỏi khi anh về chống nạng
Em có hờn có ân hận yêu anh
Em có buồn có mặc cảm vây quanh
Khi anh đã thân tật nguyền chai đá
Tay em đây anh vịn cho khỏi ngã
Vai em đây hãy ghì chặt như xưa
Và mãi em bờ môi nhỏ dại khờ
Em vẫn đợi vẫn chờ như ngày trước
Xin đừng hỏi khi anh về tổ quốc
Đang lâm nguy anh không giúp được gì
Bom đạn nào đã làm cản bước đi
Đêm tiếng súng không vì sao sáng
Em vẫn biết Dakto mây giăng thấp
Rừng núi buồn cho nỗi nhớ dồn thêm
Ở miền xa đang trấn đóng cao nguyên
Anh mơ ước ngày thanh bình chóng đến
Người yêu ơi hãy nhìn cho thật tận
Sự chân thành trong khóe mắt long lanh
Lỡ lớn lên khi đất nước chiến chinh
Em chấp nhận những thiệt thòi dành sẵn
Đừng khuyên em nhìn tương lai mở rộng
Coi anh như không có ở trên đời
Coi anh như một áng mây trôi
Trời xuân sắc tuổi em cần được hưởng
Đừng hỏi nữa anh ơi đừng hỏi nữa
Nếu tình mình dang dở hẹn ngày sau

NGUYỄN MỘNG ĐÌNH CHIẾN

Cánh hoa

— Đừng tống khứ anh hùng tính của hồn ta. NIETZSCHE

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

PHỤ TRÁCH : THÙY HƯƠNG, PHƯƠNG THÚY

Đời sống Phụ nữ Maroc

ĐÀO VĂN HỘI

Ông Đào Văn Hội, nguyên Đốc Phủ Sứ, vừa gửi cho Chính Luận cuốn «Phi Âu ký sự» mà ông đã hoàn thành sau chuyến đi Âu Châu và Phi Châu vừa qua. Cuốn sách này ông cho xuất bản, nhằm giới thiệu những cái lạ của xứ người với đồng bào ta. Sau đây là một đoạn trích trong cuốn sách đó, đặc biệt nói về phụ nữ xứ Maroc.

Điều thứ nhất khi tôi bước chân ra đường ở Casa là nhận thấy phụ nữ Maroc trong mười người, mang voan (voile, tấm che mặt) hết bảy, tám.

Đó là một miếng hàng hay vải đen hình tam giác cột từ dưới mắt phủ trên mũi miệng và cằm, phần nhọn rơi xuống tới ngực.

Đó là một thuyết, còn thuyết khác mà tôi được xem trong tuần báo Phụ nữ tân văn của bà Nguyễn Đức Nhuận, vào năm 1929 (hay 1930 ?) «Vì sao phụ nữ A rập mang voan» là như vầy :

«Thuở xưa, nơi xứ A rập, có lần nọ, một biệt thự cất lên chưa được bao lâu bỗng sập.

«Chủ nhân kiện thầu khoán nơi nhà vua.

«Ông này được đòi đến, tâu :» Chúng tôi cất toà nhà y thước tấc, kiểu mẫu, số gạch đúng hợp đồng, sở dĩ nhà sập, có lẽ tại gạch hầm chưa chín đó chăng ?

«Nhà bán vật liệu lại được đòi. Ông đổ thừa cho anh bán củi giao thiếu. Anh này thưa :» Muôn tâu bệ hạ đèn trời soi xét, hạ thần cung cấp không đủ củi cho lò gạch, là có duyên do. Vì cách đây không bao lâu, hạ thần cùng người nhà sách củi đến lò gạch. Dọc đàng, gặp đoàn kỵ mã nhà vua không hiểu vì lẽ gì, đoàn ngựa bỗng lồng lên, làm cho củi văng tung tóe, xuống ruộng, bởi thế chúng tôi không đủ củi cung cấp cho lò. «Thế là đến phiên mấy anh kỵ mã được đòi đến xét hỏi. Mấy anh phủ phục nhận tội, song lại đổ cho mấy nàng nhan sắc tuyệt trần hôm ấy đi ngang qua, mấy anh không kềm hãm nhãn quang, nhìn liếc mấy nàng, vì thế mà không kềm được ngựa để cho tuấn mã đạp nhằm mấy gánh củi đổ tung.

Hỏi người bản xứ và Việt kiều ở Casa, lý do nào phụ nữ mang voan, họ bảo cho thịnh hành, mỗi nam nhân Maroc có quyền lấy đến bốn vợ (1) song họ ghen tương vô cùng, không muốn ngoài đường ai được chiêm ngưỡng dung nhan từ bà đệ nhứt đến đệ tứ phòng của đức lang quân hết.

Thế nên mấy bà sồn sồn đều mang voan khi ra đường.

«Trong vụ nhà sập này, vị vương đòi được mấy nhân phạm, từ thầu khoán đến kỵ mã, ai cũng có lý lẽ biện bộ cho mình, còn các giai nhân nặc danh thì biết đâu mà tìm ! Dầu có tìm được đi nữa, chưa chắc các nường nhận chính mình đã làm cho kỵ sĩ mê hồn, gây nên tội vạ.

Ấy nên nhà vua chẳng biết xử sao hơn là truyền lịnh kể từ ngày ấy «các thiếu phụ thiếu nữ ra đàng phải mang voan trên mặt để tránh gây những tai nạn.

(Còn nữa)

Tâm sự các ông

Trong phòng bây giờ chỉ còn có mình tôi và cạnh đó là đứa bé mới chào đời được ba hôm. Đầu tôi nóng ran, miệng tôi ráo hoảnh, muốn nhờ lấy hộ ly nước nhưng tôi đành câm nín, gọi ai bây giờ khi tôi chỉ là người dưng nước lã trong cái «gia đình địa ngục» này. Gượng đứng lên cảnh vật quay cuồng đảo lộn, không tự chủ được tôi ngã nhào xuống đất

Nhìn bé Tí đang say ngủ với những giấc mơ thiên thần, lâu lâu môi hồng lại điểm nhẹ nụ cười tôi bỗng thấy tim mình quặn đau, có làm mẹ tôi mới biết thế nào là tình mẫu tử vậy mà giờ đây tôi phải cầm giao cắt đứt núm ruột của mình ! Con ơi ! con tha lỗi cho mẹ, mẹ không thể nào chịu đựng được nữa, mẹ xa con nhưng lúc nào mẹ cũng nhớ tới con đứa con trai đầu lòng của mẹ đã kết tinh trong cay đắng tủi nhục, trong khổ sở ê chề. Tâm ơi ! anh có còn thương em không, sao anh nỡ để mẹ con em một mình thế này không lẽ thời buổi này anh cũng là Thân trong Đoạn Tuyệt xa xưa à. Mắt tôi mờ đi.

Là đứa con thứ tám trong một gia đình mười ba người con, với đồng lương của một sĩ quan cấp tá trong thời buổi gạo châu củi quế này, ba không biết áp phe và «đi bằng đầu gối», mẹ lại chẳng buôn bán dĩ nhiên cái gì xảy ra ai cũng biết. Chị tôi phải bỏ dở sự học để đi làm anh tôi thì theo tiếng gọi của tổ quốc «lên đường dẹp ngũ tòng quân» đã trở về bằng đôi nạng gỗ» các anh chị khác thì «dở ông dở thằng».

Ý thức được bổn phận của [illegible]

Tím

LÊ THỤY DUY LINH

«cái chứng chỉ đệ nhị» tôi chập Đầy ắp thương yêu đến chị Ch... chứng đi kiếm việc, tới đâu tôi cũng được tiếp đón bằng những cái lắc đầu quầy quậy, bằng những cái xua tay như đuổi ruồi. Tôi nhìn đời bây giờ không còn là màu xanh hy vọng nữa, màu tím đau thương đã sẵn sàng thay thế. Phải ! cho đến một hôm đọc báo tôi thấy một tiệm giải khát đang cần một cô giữ két — lóc cóc đến, tôi đã được nhận việc. Người thanh niên nhìn tôi mỉm cười :

— Em mới vào làm hả.

Tránh tia mắt đắm đuối của chàng, tôi nhẹ nhàng trả lời.

— Thưa anh được hơn tuần rồi.

— Em đẹp lắm em biết không.

Cúi mặt xuống tôi ửng hồng hai má...

Chàng tên Tâm, hiện đang đi lính ở Cần thơ, chàng chỉ là lính trơn thôi, không lon mà cũng chẳng có cánh gà thế mà tôi vẫn yêu, yêu say đắm đáp lại tình tôi chàng cũng nồng nàng không kém. (Còn nữa)

Cẩm nang của các bà nội trợ

Làm sạch quần áo bị ố vàng

Áo quần để lâu thường bị ố vàng bạn chỉ cần luộc củ khoai tây chín, bóc vỏ để nguội đoạn chà xát đều lên quần áo như chà xà bông. Sau đó bạn đem xả bằng nước lã, phơi chỗ mát. Áo quần của bạn sẽ trắng lại như mới.

Thám tử hào hoa

(Tiếp theo trang 6)

Cuộc điều tra càng ngày càng thêm nhiều lạ lùng và rắc rối. All tìm thấy những dấu vết mới, phăng ra những người con gái khác có vẽ xăm dưới cánh tay

Chàng len lỏi vào tất cả hang cùng ngõ hẻm của khắp nơi trên đất California. Cuối cùng, chàng đã đi đến một kết luận ai là thủ phạm những vụ sát nhân mà chàng đang đeo đuổi khám phá.

Nhưng muốn có đủ bằng chứng buộc tội, luật pháp buộc phải bắt được quả tang thủ phạm vì thế chàng đành phải hoạch định thêm kế hoạch mới

Đèn tội

All phải bố trí để đưa thủ phạm vào bẫy

Với sự hợp tác của Kaufman, chàng đã đánh ngã ngất một thiếu nữ rồi nhuốm tóc cô gái đang nâu hoá vàng và chở thiếu nữ về cửa hàng bán hòm.

Chàng đặt cô gái nằm sóng sượt trên mặt ván. Rồi chàng lặng lẽ rình chờ trong bóng tối Chàng biết chắc thủ phạm sẽ phải xuất đầu lộ diện.

Căn nhà âm u sặc mùi tử khí. Những dãy quan tài câm im lìm như những xác chết. Bỗng cánh cửa hé mở một vết sáng loé lên :

Thủ phạm những vụ giết người dã man rùng rợn đang lừ lừ tiến vào. All sẵn sàng chờ đón. Thủ phạm đã nhìn thấy All.

Một cuộc vật lộn dữ dội diễn ra, Một phát súng nổ chát chúa vang lên.

All đã toàn thắng. Đúng lúc đó, viên Cảnh sát Trưởng và toán Cảnh sát ùa vào. Đèn bật sáng. Thủ phạm nằm sóng sượt, không ai xa lạ chính là Rodinoff, chủ cửa hàng bán hòm chuyên tuyển dụng các cô gái lẳng lơ làm nhân viên.

Câu chuyện khoa học

(Tiếp theo trang 6)

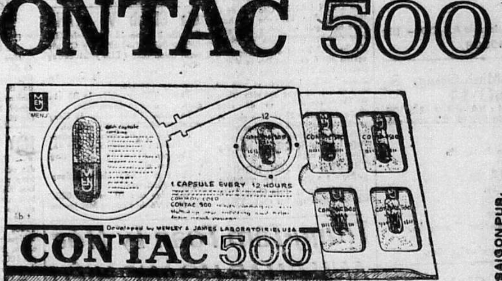
sóng phản dội đó, hoặc gọi là làn sóng quang phổ.

Một máy quang phổ bằng ngọn là một thứ dụng cụ khác để quan sát tài nguyên trái đất. Máy này được phối hợp với những sự quan sát trực tiếp trên trái đất và bằng máy bay để nhận định những mùa màng trên trái đất, cung cấp dữ kiện địa chất học và đo lường một cách chính xác nhiệt độ ở mặt biển, nhiệt độ và mật độ của không khí ở vào những độ cao khác nhau. Một ống nhắm sẽ cho phép phi hành gia Skylab tìm kiếm mục tiêu, trong thời gian suốt một phút mà trạm Skylab bay phía trên. Một máy chụp hình nhỏ gắn ở ống nhắm sẽ chụp quang cảnh chung. Khi tìm thấy mục tiêu rồi, các dữ kiện mà máy ghi nhận sẽ được thâu lên băng.

Những dụng cụ khác nghiên cứu tài nguyên trái đất dùng siêu ba để làm mất ảnh hưởng của những khối mây che phủ những mục tiêu được quan sát trên trái đất, dùng nguyên tắc của máy radar để đo lường độ cao chính xác. Tất cả đều được áp dụng vào việc quan sát bề mặt và nhiệt độ trên bề mặt trái đất. Dụng cụ vô tuyến siêu ba vì tính chất ít nhạy cảm đối với độ ẩm trong khí quyển, sẽ cung cấp những dữ kiện về độ ẩm, nhiệt độ, sự phân bố về cây cối trong các loại điều kiện thời tiết Khi được dùng để quan sát biển và đại dương loại dụng cụ này trên trạm Skylab sẽ cung cấp cho những dữ kiện về gió và các điều kiện của biển trên bình diện toàn thế giới nữa. Những cuộc nghiên cứu tài nguyên trái đất được gọi chung bằng danh từ «những sự áp dụng cho trái đất» trong danh sách những cuộc thí nghiệm khoa học được hoạch định cho trạm không gian Skylab.

TRƯỜNG XUÂN BẤT LÃO
• Người già trẻ lại da hết nhăn, sắc mặt hồng-hào, tóc mọc đen
• Sức khỏe được tăng-cường, mọi triệu chứng chán nản đều biến mất
• Đời sống sinh-lý hưng mạnh trở lại
Nhờ Thuốc TRƯỜNG XUÂN
H3-Quam
(DƯỢC-PHẨM của ĐỨC-QUỐC)
Có bán khắp nhà thuốc tây

cảm, cúm? nóng lạnh?
sổ mũi? nghẹt mũi?
dùng ngay
CONTAC 500



- CONTAC 500 dược phẩm duy nhất trị dứt tức khắc tất cả các triệu chứng của bệnh cảm
- CONTAC 500 = 500 hạt nhỏ li-ti trong một viên thuốc công hiệu liên tục suốt 12 tiếng đồng hồ.
- CONTAC 500 giúp quý vị hết nghẹt mũi, chảy mũi nước ngay tức khắc và cảm thấy khỏe mạnh, dễ chịu, thoải mái suốt ngày đêm.
- CONTAC 500 dược phẩm mới nhập cảng từ HOA-KỲ
- CONTAC 500 trị cảm công hiệu nhứt THẾ-GIỚI.

CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY
K.N.: 73/QCDP

Trung-Học Kỹ-Thuật
DON BOSCO
12 Trương vĩnh Ký Gò Vấp — ĐT 40.390
THÂU NHẬN HỌC SINH VÀO LỚP SÁU VÀ LỚP BẢY
⊖ Số học sinh mỗi lớp giới hạn dưới 60 HS.
⊖ Trau giồi khả năng TOÁN - LÝ - HÓA dự bị kỹ thuật và hướng nghiệp.
⊖ SINH NGỮ : ANH VĂN
⊖ KỶ LUẬT NGHIÊM MINH
Ngày thi tuyển 24-06-1973. Thâu đơn các ngày trong tháng 6 (giờ làm việc). Số chỗ có giới hạn.
KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 73-74 NGÀY 02-7-1973

THÔNG CÁO
Lớp tối HƯNG ĐẠO niên khóa 73-74
(HỌC ĐỦ CÁC MÔN)
Đợt I. 12A và 12B Khai giảng tối 04-6-73
Đợt II. 10B và 11B Khai giảng tối 04-7-73
Hỏi chi tiết và ghi tên tại Văn-Phòng Trường HƯNG-ĐẠO số 115 Cống Quỳnh vào các buổi tối và sáng chủ nhật

TRUNG TIỂU HỌC TÂN - ĐỨC ĐIỆN THOẠI 40.341
341 TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
2-7 Tổng khai giảng
Từ lớp 1 đến lớp 12A, 12B
Có lớp 6 Sinh Ngữ Pháp

TRUNG-HỌC PHÁT-DIỆM
NỘI TRÚ VÀ BÁN TRÚ NAM SINH
NGOẠI TRÚ NAM NỮ SINH
397 Trương tấn Bửu Phú-Nhuận Saigon — Đ.T 42.288
⊖ Một Trung Tâm giáo dục rất đáng tin cậy.
⊖ Hoàn toàn do các Linh mục và Tu sĩ trực tiếp điều khiển.
⊖ Mỗi lớp đều có Linh mục Giáo sư hướng dẫn riêng về tinh thần.
NGÀY KHAI GIẢNG : 04-7-1973
⊖ Trú sinh tựu trường chiều 03-7-1973
⊖ Mở các lớp 11, 10, 9, 8, 7, 6
ĐẶC ĐIỂM
⊖ Trường sở mới xây cất đủ tiện nghi.
⊖ Học sinh nội trú và bán trú học thêm nhiều giờ tăng cường sinh ngữ và Toán, Lý Hóa.
⊖ Nhận học sinh chọn lọc với sĩ số giới hạn.
⊖ Liên lạc thường xuyên với Phụ huynh.
⊖ Học sinh cũ, mới ghi tên và hỏi thể lệ tại Văn Phòng từ 01-6-1973.

HỌC HÈ : 2-7-1973
TƯ THỤC MẠNH - MẪU
96 Lý Trần Quán—Saigon (Chợ Tân Định quanh lại)
⊖ Chương trình VIỆT : Từ MẪU GIÁO đến lớp NĂM (Nhất ...)
⊖ Chương trình PHÁP : MATERNELLE đến 7ème
⊖ Chương trình ANH : MẪU GIÁO - FIRSTGRADE và học thêm ENGLISH FOR TODAY.
— BÁN TRÚ — NỘI TRÚ — XE ĐƯA RƯỚC
— Phương pháp mới, nhiều tranh ảnh, trường sở rộng.

TRƯỜNG TRUNG TIỂU HỌC
BÌNH-LINH THỦ-ĐỨC
3 đường Quang Trung — Cư Xá Kiến Thiết — Thủ Đức do Hội Cựu Học sinh trường PELLERIN (Huế) quản trị
TỔNG KHAI GIẢNG 2-7-1973
BAN TRUNG HỌC : Lớp 6, 7, 8 và 9
BAN TIỂU HỌC : Mẫu giáo và lớp 1, 2, 3, 4, 5.
Trường ... Giáo sư chuyên nghiệp ...

Trường Đức-Bà Truyền-Giáo
(Ecole NOTRE DAME des MISSIONS)
25/9 Hoàng Diệu THỦ ĐỨC
NỘI-TRÚ — BÁN-TRÚ — NGOẠI-TRÚ NỮ-SINH
TỔNG KHAI GIẢNG niên khóa 1973-74 từ Mẫu-Giáo đến 12 — Terminale ngày 1-8-1973
(Có xe đưa rước từ Saigon—Gia Định)

HỌC

Giáo sư Trường Regina Mundi mở lớp hè dạy Anh văn tại 378 Tự Phan thanh Giản Saigon.

Mauger I, II III và English for Today cho các em muốn trao đổi ngoại ngữ vào dịp hè. Ghi tên gấp tại 166/1/15 hay 222/18H Lý thái Tổ. Mỗi lớp 10 người, học phí nhẹ.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học trọn khóa 500đ. Tập lại 300đ Hỏi Ô LONG và cô LAN ANH 85 Phan thanh Giản.

SV Khoa Học có nhiều kinh nghiệm tận tâm, nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 11—6—3 tại tư gia. Có nhận kèm Sinh ngữ Pháp cho các học sinh lớp 6—9. Liên lạc 353 Lê văn Duyệt Saigon.

HỌC RADIO TV - CASSETTE
Khai giảng: 1 và 15 tây mỗi tháng RADIO. dễ hiểu, với 1 tháng thực tập. TRANS.: Sửa ngay mạch in máy trường CASSETTE: hoàn toàn máy mới. TV: độc đáo học xong sửa được ngay. Kết quả Khỏi lo hỏi ngay học viên đang học GS Bảo: Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển.
Trường Điện Tử HIỆN ĐẠI
277 Trương minh Ký — Gia Định

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 204 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 4, 8 và 14-6-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision
● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu, Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường vô tuyến điện «TẤN - PHÁT»
50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện tử «TẤN-THÀNH»
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

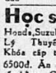
Lớp Kế Toán. «THỦ KHOA»
— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng
— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa: 6.000đ
— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.
— Ghi tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyên 808, Trần Hưng Đạo, Sg (kế rạp ciné Opéra.

MAI
465 Phan thanh Giản — Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ — ÁO DÀI
Méthode GUERRE-LAVIGNE Haute Couture de PARIS»
Phương pháp căn bản, dễ hiểu, do Mme MAI hướng dẫn; mở tiệm—tu nghiệp—xuất ngoại. Lớp cấp tốc Sáng-Chiều-Tối. Huấn luyện giảng huấn viên mở lớp Dạy Cắt May.

Một nhóm Giáo sư và Sinh-viên, cựu Marie Curie BAC II nhận dạy Français, Anglais từ 11è đến 2nde. Hỏi Kiêm Liên 171 Phan thanh Giản Saigon 1 Tél 96764.

SV Luật, cựu học sinh Taberd, đứng đắn, tận tâm, nhận dạy kèm tại tư gia, chương trình Pháp hay Việt. Xin liên lạc hay biên thơ về L.K Hiệp 67A Nguyễn Thông Saigon 3.

Ít tiền m ham
Thời dát đỏ, ít tiền nhưng yêu nghệ thuật, ham chụp ảnh quay phim Cần học để tự làm lấy; rọi hình, tráng phim ciné màu. Hỏi 351A, Phan đình Phùng Sg (ĐT 90.912) buổi sáng từ 8 đến 12giờ.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật
Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường.
Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp, xuất ngoại.

Dạy May Cắt thực hành
Cắt trên vải theo Catalogue
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các mô, gồm áo dài sửa và nay: Raglan Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson. Chemise, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt cách kiểu áo tắm. bảo đảm 3 tháng tận, nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

TRUNG TÂM ALPHA
Dịch vụ Sinh Viên
HÈ VỀ, Quí vị cần người kèm tại tư gia chương trình. Việt—Anh Pháp—Hoa, giới thiệu miễn phí. ĐT: 50345. Hướng dẫn SV lo thủ tục ghi danh, thi tuyển vào các phân khoa, trường cao đẳng thuộc Viện Đại Học Saigon, Đà Lạt và các Đại Học tại Ngoại quốc. Nhận in Ronéo giảng văn Đại Học. L/L TRUNG TÂM DỊCH VỤ SV ALPHA 197 Lý Thái Tổ SG 10 (giữa ngã Bảy và Sư Vạn Hạnh)

Nữ SVKH có kinh nghiệm, tận tâm Nhận kèm Toán, Lý hóa từ lớp 6 đến 11 tại tư gia Hỏi: Cô Trọng, 16F Nguyễn Lâm Cholon

Cours particulier de Français et de Litterature de 6e aux Terminales, 33 Phan Bội Châu G.Đ. Tél 96616.

Khiêu vũ «Huyền Châu»
Do bà Sương cùng nhóm Huấn Luyện Viên chuyên nghiệp hướng dẫn; dạy tiếng từng người; dạy tận tâm phương pháp căn bản, phần nhạc điệu dễ hiểu, thực tập nhiều bước sang trọng, lịch sự. Nhận dạy tại tư gia. Số 459 lầu 3 Phan đình Phùng Saigon. ĐT 23.741.

GIA CHÁNH THANH HẢI
486 Trương minh Giảng Saigon 3 (trước nhà thờ vườn xoài)
Làm bánh nấu ăn Pháp Tàu Việt Thứ bảy -|- chủ nhật: bánh bò tàu bánh tiêu, dầu cháo quẩy, mì ngọt, mì ổ. Nơi đặc biệt duy nhất dạy xuất ngoại. mở tiệm (chi tiết chà nghề). bảo đảm không đúng không lấy học phí. 200 món nhậu và điểm tâm chọn lọc. Nhận dặc bánh tiệc cưới hỏi,

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN: Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..
IN RONEO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-
Xin mời đến: 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

HỌC NGHỀ HÓA HỌC
Chỉ dạy tại một địa chỉ duy nhất từ 1968 Không dùng dạy tại nhiều nơi dễ đánh lừa học viên. Không dạy hàm thụ vì không thể thành nghề Không rao cả trăm nghề với mục đích bịp bợm. Hãy tới 226/3 Trương minh Ký Gia Định, nơi đã dạy nhiều năm các nghề thủ công ít vốn sau: Shampooing gội đầu đủ loại. Xà bông thơm khỏi nấu. Xà bông đa năng xuất 300o/o. Bột giặt nhẹ không phải nấu hay phơi sấy. Sirô. Rượu trái cây. Tàu Vị Yểu. Bột ngọt. Crèmes, laits de beauté. Crème chải tóc Tráng phim màu Ektachrome-Kodacolor. Men đồ sành Xi đỏ nhôm ra đủ các màu, Xi Crôm, Kền, đồng v.v.. Học thực hành. Giới thiệu đầy đủ nơi bán hóa chất

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4.000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

Lớp dạy khiêu vũ VŨ SƯ NG. TÙNG

Tận tâm hướng dẫn từng người. Phương pháp dạy rất dễ hiểu bảo đảm bước nhảy và dáng điệu đúng Quốc Tế. Đặc biệt dạy bộ tức Tango Vales và Boston do Vũ sư Nguyễn Tùng hướng dẫn. ĐC: Quán Cà Cẩn đường Cách Mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m Số 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận (GĐ)

Thi Vô M. CURIE : 2nd, 1ère TERMI CD
Hướng dẫn và điều khiển chương trình hạn chế thi: GS Nguyễn-trọng-Triều và rất nhiều gs Tấn Sĩ, Cử Nhơn PHNOM — PENH:
Ô. Ô: Ng. Phước-Lộc (licencié ès-Math. PH-PENH) Paul-Long (licencié ès sciences PH-PENH) Ng. Ngọc Cảnh (licencié ès-sciences PH-PENH)
Tỷ số năm 1972 vô MIC: 70%. Văn phòng đang nhận thâu đơn lo hồ sơ thi cho thí sinh (thiếu điều kiện mà vẫn đậu kinh nghiệm năm 1972).
Mở 15th Juin dạy Philo-Math-Phys-Chimie từ 6è đến terminales A.B.C D — Ghi tên 283A Trương Tấn Bửu (P. N) cạnh nhà thờ Võ Tánh đt: 40308.

TRUNG-HỌC TÂN ĐỨC 341 Trương-Minh-Giảng, Sg Đ.T. 40.341
2-7 Tổng khai giảng các lớp Phổ Thông và Toán Lý Hóa Sáng. Chiều. Tối: **IIA, IIB và 12A, 12B** Các lớp tối dành cho người lớn luyện thi Tú Tài II năm 1974. Học viên trên 18 tuổi được miễn chứng chỉ, học bạ. Nhà trường lo hồ sơ thi cho học viên.
⊖ Trường sở mới, rộng rãi, mát mẻ, yên tĩnh
⊖ Ban Giáo Sư danh tiếng: Cao Học, Đại-Học Sư-Phạm, Cử Nhân tận tâm hướng dẫn.
⊖ Ghi tên và xem danh sách tại văn phòng nhà trường từ 9-6
TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ
TOÁN: Ô. Ô. Phan-Lưu-Biên, Thái-Xuân-Quế, Phạm-Quốc-Tuấn, Hoàng-Đăng-Cấp.
LÝ HÓA: Ô. Ô Phạm-Thư, Lê-Công-Hồ, Lê-Hồng-Đức, Vũ-Tất-Riên.
VẠN VẬT: Ô. Ô Nguyễn-Kỳ, Diệp-Phong-Quan, Nguyễn-Văn-Tư, Vũ-Quốc-Hưng
SINH NGỮ: B. Đặng-Kim-Chi, Ô. Ô Võ-Xuân-Khoa, Phạm-Hữu-Thanh, Đào-văn-Sùng, Trương Ân,
CÔNG DÂN, SỬ ĐỊA: Ô. Ô Trương-Toại, Nguyễn-Hồng-Xý, Đặng-văn-Minh.
TRIẾT, VIỆT: Ô. Ô. Nguyễn-Trọng-Văn, Hồ-Công-Hương, Châu-Thành-Công, Nguyễn-Mạnh-Sủy.

Trung Học VĂN-HÓA 187 Gia Long S.G Đ.T. 92.329
2-7 Khai giảng niên khóa 73-74
Mở 20 lớp 12A, 12B, 12CD
Sáng, chiều, tối và 3 lớp 11A, B, C sáng.
Có lớp 12A dành riêng cho nữ sinh.
Trích danh sách giáo sư
TOÁN. Võ thế Hào. Hà xuân Châu. Đoàn văn Phi Long, Phan trương Dần, Phan nhất Hùng. Đỗ minh Tiết Vũ đình Lưu, Hoàng Huyên, Kiều thế Đức. Nguyễn đăng Đại, Trần mạnh Tường. Đinh tiến Lăng, Nguyễn Bình. Nguyễn Thư. Nguyễn tiến Tứ, Vũ thanh Bảy
LÝ HÓA. Ng T Khuyến. Hà N Bích, Trần M Tâm, Nguyễn bích Như, Phạm Thư. Nguyễn V Vỹ, Đỗ đình Luyện, Phạm văn Đàm, Phạm huy Loan, Trịnh quốc Thông, Nguyễn dương Thoại, Nguyễn khoa Tuấn, Trần minh Khôi. Nguyễn P Lộc.
VẠN VẬT. Chu N Thủy. Trần đức Lợi, Nguyễn văn Hải, Trần V Hưng.
TRIẾT. Lê thanh Liêm, Nguyễn xuân Hoàng, Đinh văn Hải, Hoàng minh Hùng, Nguyễn hữu Ích, Nguyễn trọng Văn, Huỳnh thanh Tâm, Nguyễn nhật Duật. Nguyễn kim Đức. Hồ V Trai, Phùng tấn Sinh.
VIỆT. Thanh Tâm Tuyền. Nguyễn hữu Mai. Trần thế Xương, Bùi Việm, Khiếu đức Long. Phạm hương Tích
ANH. Nguyễn văn Phong. Lê hữu Phụng. Lê thế Thụ. Nguyễn tấn Gia. Trần văn Hải. Bùi Khương, Trần văn Sinh, Ngô bá Hải. Vũ thế Khang, Vũ văn Tuyến.
PHÁP. Nguyễn ngọc Diễm. Lê trung Nhiều. Nguyễn văn Sáu, Phan khắc Trừu. Nguyễn văn Ngàn, Đặng trần Thương, Ngô hải Phương, Nguyễn văn Cao. Bà Christiane.
CÔNG DÂN, SỬ ĐỊA. Thái lăng Nghiêm, Bùi trọng Chương. Bùi đình Tấn. Bùi văn Hiệp, Hoàng xuân Thiện Trần văn Khoa, Ngô quí Thuyết.

CHẮC CHẮN THÀNH NGHỀ
May Cắt Âu Việt Phục và Đồ Đầm nếu bạn biết tìm học tại Trường NỮ CÔNG DƯƠNG-QUANG 662 Phan đình Phùng Saigon.

Đẹp. Đẹp Dạy uốn tóc, sửa sắc đẹp — trang điểm lấy. Bảo đảm sau 3 tháng thành nghề. 536/14T Trương Minh Giảng.

Giáo sư đệ II cấp. Tốt nghiệp Đ.H.S.P. Nhận đến tư gia kèm Tân toán học và Lý Hóa cho các học sinh chương trình Pháp. Hỏi Ô. Tiến 342 Phan đình Phùng SG—ĐT 90538.

Hoa Vải
Dạy theo phương pháp tổng hợp các
— NGHỆ THUẬT LÀM HOA.
— NGHỆ THUẬT CẮM HOA.
— NGHỆ THUẬT THỦ CÔNG TRÌNH BÀY BÌNH CẮM.
Hồ vải, cho màu, làm nhụy v.v., .i Ghi tên 142/144 Nguyễn văn Thoại GĐ—ĐT 42.273.

Kế Toán (Việt-Pháp-Mỹ)
154A Hiền Vương Sg ĐT 98660
GS Bửu Đăng mở thêm một lớp mới học Tối 14-6-73. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học lực từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (phòng học máy lạnh).

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

LỚP DẠY CẮT MAY
THU-HỒNG
215 Hồng Bàng Cho Lon
Chuyên dạy Âu Việt Phục phương pháp Căn bản bảo đảm khóa 2 tháng có lớp Sáng, Chiều, Tối

HỌC RADIO — T.V.
Từ 1.6 đến 6-6-73 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 6000đ Sửa Cassette, Tape Recorder Radio Transistor.
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 10.000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 7000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

LỚP VĂN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le: xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ-Lớp vấn dây bobinage) 7000đ.

Lớp Điện lạnh thực hành
Khóa 19 Khai Giảng 16-06-1973
(Bảo đảm 2 tháng thành chuyên)
(viên sửa: TỦ LẠNH, MÁY)
(LẠNH, TỦ KEM, MÁY)
(NƯỚC LẠNH và MÁY)
(LẠNH xe hơi)
Các bạn muốn thành chuyên viên ĐIỆN LẠNH. Các bạn muốn mở tiệm ĐIỆN LẠNH. Các bạn đã là thợ nhưng thực hành còn yếu hoặc thực hành giỏi mà không hiểu rõ! Hãy đến học Điện Lạnh do chính Kỹ Sư HẢI hướng dẫn những kinh nghiệm sau 6 năm làm thợ và 4 năm làm chủ tiệm 1 Cơ sở trang bị nguyên 2 tiệm ĐIỆN LẠNH và trên 30 máy đủ loại để từng học viên thực tập (học trên những sơ đồ sống trước do Kỹ Sư HẢI sáng chế, vì vậy không cần trình độ học vấn). Mãn khóa có chứng chỉ chuyên viên Điện Lạnh do Bộ QGCD. Nha Kỹ Thuật. Kiểm nhận.
TRƯỜNG CHUYÊN NGHIỆP ĐIỆN LẠNH NHƯ TUYẾT 1563 cuối đường Trần Quốc Toản Chợlớn (cạnh rạp hát Quốc-Thái).

Trung-Tâm Toán Lý Hóa ANH PHÁP HOÀNG HIỆU
Đủ mọi trình độ. Lớp Sáng-Chiều-Tối, 12A,12B,12C. 11—10,9,8,7,6 Ghi tên xem danh sách GS tại 29 Trần-Q-Khải, Đakao Sg1 (KG: 14-6-73)

LỚP HÈ 73 HỌC RADIO TIVI
10 và 15-6-73 KHAI GIẢNG
— LỚP CĂN BẢN ĐIỆN TỬ SƠ CẤP; 2 tháng ráp sửa rành máy thu thanh và khuyếch âm đèn.
— LỚP TRƯỞNG XƯỞNG: Ráp Ampli HiFi, Sửa chữa đủ loại. TAPE CORDER, CASSETTE.
— LỚP TELÉVISION: Chiều 2 đến 6 giờ. Sửa chữa đủ loại Tivi Mỹ. Nhựt... Thực hành ngay trên máy hiệu... Do ban giáo sư tốt nghiệp Cao đẳng điện học, hơn 18 năm kinh nghiệm trong nghề chỉ dạy.
BẢO ĐẢM KẾT QUẢ CHẮC CHẮN: Ghi tên tại 237, Lê quang Định Gia Định (vùng ngã tư Bình Hòa)
TRƯỜNG VÔ TUYẾN ĐIỆN RẠNG ĐÔNG nhận học viên nội trú

Cấp tốc đậu TÚ TÀI IIA.B 73
12-6: Đợt chót nhận thêm nhóm 8 người
G.S BÙI-THỤY-HOÀNH
Tại lầu 3 số 242/73/8 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3 (tới số 79 đường Bàn Cờ rồi quẹo sang chừng 15m)

Muốn có một nghề BẢO ĐẢM tương lai, bạn gái hãy đến 343 NGUYỄN THIỆN THUẬT SG. Nơi đây nhận dạy may cắt y phục phụ nữ đủ loại. Áo dài, áo kiểu, Raglan, quần jean, Patte. v.v.. Bảo đảm thành nghề. Học xong nhận làm lại tại tiệm. Có thể trọ khi học.

LỚP KHIÊU VŨ
DO NGHỆ SĨ ANH - LÂN
Và nhóm thân hữu phụ trách. Dạy kỹ! Biết mau! Giá rẻ! Nhảy đẹp! Hỏi: 333/15 và 21 Nguyễn minh Chiếu. Phú-nhuận (Tân Bình).

TRANG HOÀNG BÁNH
Lớp Gia Chánh Mỹ Thuật 15 Lê đại Hành C.L. (khúc 1 chiều hông B V Chợ Rẫy) Chuyên hướng dẫn. — Bắt bông Crème bơ, thật tân kỳ (coi màu trưng bày)— Phương pháp đánh crème thật ngon, dễ không bị hư.— Dentelles viết chữ để trang hoàng mới lạ.— Khai giảng ngày 07-06-1973 (xin ghi tên trước)

GS NGUYỄN QUỐC TRUNG Thông Báo (Lớp Mới 15-6)
Lớp Hè Toán Lý Hóa đợt 1/6 hết chỗ. Một số em vì đóng H P sau ngày 30/5 chưa được học 12/6 phải đến nhận giờ học. Học phí 2 000/1 tháng 15/6 chỉ mở thêm: lớp 10 và 11AB. Đặc biệt: Lý Hóa 12AB. Học sinh ghi tên ngay mới có chỗ, vì lớp ít H S kèm kỹ từng em, ba tháng thật giỏi một chương trình, dù mất căn bản từ trước. Số 490/60 Trương minh Giảng SG 3 (đi vào thẳng hẻm, tới ngã tư thứ hai, nhìn tay phải). ĐT 94.011

K.X. Hoa Vải
Với 700đ học phí, bạn có thể học 30 kiểu hoa lạ đẹp. Hay nhiều nữa tùy thích, bảo đảm 100o/o theo. phương pháp Nhật và Âu Châu 215/2 Phạm hồng Thái Gia Định (hẻm ngay hồ tắm miami gần trường học Hoàng Việt) nhận dạy nghề thành tài cho ai muốn mở tiệm, trường

COURS DE VACANCES
FRANÇAIS — ANGLAIS MATH — SC. PHYSIQUES
6e, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Term.
Enseignement assuré par une ÉLITE DE PROFESSEURS dans des classes à EFFECTIF LIMITÉ
Ces cours permettent:
— Une revision de la classe précédente — Une initiation à la classe supérieure — Une préparation aux examens — Des travaux pratiques intensifiés.
Ambiance d'ordre et de calme (salles climatisées) propice au travail et au succès. S'adresser au:
Nº 14 CAO-BÁ-NHẠ SG.
54 TỰ - ĐỨC ĐAKAO

SV khoa học, tận tâm kinh nghiệm, nhận kèm từ lớp 12 trở xuống. Kết quả bảo đảm. L/L Đông 2/4 Công trường Lam Sơn Sg1 (bên phải Hạ viện)

HOA ƠI HOA Ở ĐÂU MÁY ỦI CÓ MẤY ĐẦU
Ở HOÀNG VIỆT Electronic
642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ) nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất các vật liệu làm hoa:
— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu bằng đồng mạ kền, kiểu hệt Đài loan và Nhật Bản đẹp rẻ nhất V.N
— Rừng ruban, nhụy Perle, Tokyo
— Hàng 1.000m Satin, Hồ mấy với 6 màu thông dụng đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1 phần 3 Ruban.
— Cánh hoa lá Satin lá Nhung làm bằng máy đẹp như hoa lá thật.
— Nhung Vải Voan, nhựa thông màu nhuộm keo hồ dây kẽm v.v...
Có bán sách dạy làm hoa Cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản

Gia Chánh VÕ - TÁNH
141 lầu 1 phòng 12 Võ Tánh SG2.
Thứ hai (11-6) chiều 3g Gà hấp muối chính cống (TLV) Gà nướng chao.
Thứ ba (12-6) chiều 3g Chạo tôm Cơm nếp Thủ Đô.
Thứ tư (13-6) chiều 3g Bồ câu quay—Cơm chiên dương châu.
Thứ năm (14-6) chiều 3g Càng cua chiên tôm—măng tây nấu cua.
Thứ sáu (15-6) chiều 3g Tournedos Henri IV—Tôm càng đúc lò.
Thứ bảy (15-6) 3g Cà ri ring sing—Cơm nị.
Chủ nhật (17-6) chiều 3g Soup légume—Grali jarci.
Nhận dạy xa: 10 món 3.000đ xin để cô Võ thị Phương Mai Josette

Một nhóm học sinh Marie Curie, Couvent des Oiseaux, nhận kèm tại tư gia: Maths-Physiques - Français - Anglais từ 3e trở xuống. Liên lạc với cô Nhiên số 41A Cư xá Đô Thành Saigon

DẠY LÁI XE
Đủ loại, Học phí hạ. Đậu 100o/o Lớp cấp tốc 3 ngày. Lớp đặc biệt cho người kém chữ. Ghi tên mỗi ngày tại Thành Công, Số 3 ngay Ngã Tư Bảy Hiền Quốc Lộ 1. Xe Đám Cưới lộng lẫy cho thuê ngày, giờ chuyến.

Cours de Mathématiques
LE-SANG Terminale C—première C.D—Seconde C 61 Yên Đỗ SG3. Ouverture: 15 Juin 1973.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN
Dạy uốn tóc Nhiều MODELE thực tập. Tặng sách hình Pháp 59 H. T. Của. Tới 57 Yên Đỗ quẹo tay mặt).

Lớp Dạy Khiêu Vũ MAI - HƯƠNG
Với thành phần cố vấn Vũ-thuật Ông Huỳnh Bảy, Cô Kiều Hương-|- Thùy Liên, Ông Châu Thanh. người đã từng giữ giải vô địch trên 20 năm và đoạt cúp tại các vũ trường lớn Thủ-Đô như: Arc-en-Ciel, Đại-Kim-Đô, Đại-La-Thiên. Taberin, Văn Cảnh, Đồng Khánh Kim-Sơn v.v..
Phương pháp mới mau biết, nhảy đẹp, thích hợp cho người chưa biết. Bước tân kỳ điều luyện dành cho những bạn đã giỏi. (Phòng tập máy lạnh). Hỏi 80/10 Nguyễn Trãi Saigon 5

KHÓA HÈ 1973
CHƯƠNG TRÌNH NỮ CÔNG HƯỚNG VỀ SINH VIÊN HỌC SINH
Các khóa nữ công đặc biệt từ 1 đến 2 tháng: LÀM BÁNH-NẤU ĂN (Việt, Pháp Tàu) đủ các món chọn lọc, lịch sự hảo hạng. CẮT MAY: Áo dài đủ các kiểu — ÁO ĐẦM. QUẦN TÂY PHỤ NỮ Kiểu Paris 1972 — ÁO BỘ. Các loại tiện dụng dễ dàng Lý thuyết rõ ràng. Thực tập theo lối chuyên nghiệp. toàn hảo. LÀM HOA LỤA NHUNG, ĐÀN TRANH, CẮM HOA TƯƠI, PIANO, THỤT BÔNG CRÈME KHÓA TRANG ĐIỂM (chỉ nhận trên 18 tuổi) Khóa thứ 29 khai giảng 11-06-1973. KHÓA UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP thứ 22 nhận ghi giữ chỗ từ 1-6-1973 (chỉ nhận trên 16 tuổi) (để quảng cáo nhận uốn tóc miễ) phí thứ 2-4-6) NỮ CÔNG PHƯƠNG CHÍNH 39 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU (Tân-Định). Tổ chức đứng đắn, Phương pháp hoàn bị, cơ sở rộng lớn, Chỉ dẫn tận tâm Rất dễ dàng thân ái. Các môn học chia riêng. Tùy học viên lựa chọn. Đ.T: 22.631,

GIA CHÁNH THANH HÀ
174A (lầu 1) Trương minh Giảng Sg3 (cách hẻm chùa miễn 5 nhà)
Dạy tất cả các món học viên yêu cầu cơm bánh Pháp Tàu Việt. Có lớp xuất ngoại, bỏ mối, mở quán. phương pháp giản dị lời nhiều- Có dạy hàng ngày bánh tiêu, dầu cháo quẩy, bánh bò tàu. tiêu ngọt. Phở bắc, bún, bánh cuốn, bánh hỏi, chả lụa, bánh phở. da nem, bánh mì, jambon, pâté, lạp xưởng, các loại kẹo và bánh khô.

TRƯỜNG CẮT MAY
HỒNG - HẠNH
276 Lê văn Duyệt Sg.

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.**
Giấy phép 465578KNMT/KHT/M

LỚP DẠY CẮT MAY
ĐỨC-HẠNH
Được tín nhiệm nhất hiện nay 438 Hai bà Trưng (Tân Định).
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu mới Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà Hiệu Trưởng trên 20 năm kinh nghiệm, tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc. mở tiệm, hay xuất ngoại.

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

LỚP CẮT MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ
WING PHONG
8 Vĩnh Viễn (Chợlớn) (góc Pétrus Ký ngã Bảy)
Áp dụng méthode Moderne. Bảo đảm coupe thật đẹp, kết quả chắc chắn. (Mỗi lớp ít học viên) Nhận dạy tu nghiệp xuất ngoại, đặc biệt cho người bận việc. Học phí hạ, có lớp sáng, chiều và tối,

Dạy Đan Máy
HÃNG DỆT TOÀN MỸ 257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, Chemise, Robe Jupe, nón vớ, áo choàng, đồ bộ, bồ bông tay, bông máy, cách do v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue-Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại: đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

Vũ Sư NGUYỄN TRỌNG
Dạy có phương pháp, dễ hiểu, mau biết, chóng giỏi và nhảy đẹp. Tại số 7 (lầu 2) Trần-nhật-Duật Tân định ĐT. 41.729. Băng nhạc Khiêu Vũ Nguyễn Trọng hay nhất trong các băng khiêu vũ.

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

SÁCH MỚI
KẾ - TOÁN CÔNG - TY THƯƠNG MẠI của GS PHẠM HUYÊN đã phát hành theo yêu cầu của quí vị. Đầy đủ lý thuyết và thực hành, có thêm phần phụ lục trình bày một số văn kiện cần thiết cho các Công ty. Cẩm nang của Kế toán viên và các Công Thương kỹ nghệ gia. Sách gối đầu giường của các học viên kế toán mọi trình độ. TAO ĐÀN XUẤT BẢN. Lớp kế toán do G.S PHẠM HUYÊN phụ trách nhận học viên thường xuyên tại 344 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

DẠY CẮT MAY
ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ
Do cô Bạch Yến đảm trách chỉ dẫn riêng từng người. Bảo đảm cắt thật khéo. Học phí 25.000đ — Tới 30.000đ Xin hỏi nhà may.
bạch yến
57 Ng Khắc Nhu Sg (Rạp Hưng Đạo băng qua) ĐT 99311.

ĐIỆN-TUYẾN
264H TRƯƠNG-MINH-GIẢNG, SAIGON
TRƯỚC CHỢ T.M.GIẢNG) ĐT. 40.529
KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT
CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D. KIỂM-NHẬN
ĐIỆN-RADIO-T.V.
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối và Nội trú
KHÓA MỚI: ngày 15-6 và 2-7-73
RADIO CĂN BẢN: 2 tháng 8000đ ráp sửa Ampli, Radio thực tập phá Pan.
TRANSISTOR: 1 tháng 4000đ T/T 40 Pan ráp signal Injector, Tracer.
TRƯỞNG XƯỞNG: 2 tháng 8000đ học IC, Fet, Mosfet, 10 loại máy do điện tử. cassette A/Sansui, D/Teac
TV ĐÈN, TRANSISTOR, 3 tháng 14000đ thực tập 90 Pan trên máy thị trường ĐIỆN NHÀ KỸ NGHỆ: 2 tháng 8000đ: ráp sửa chữa, đèn quạt moteur
VẤN DÂY: dynamo, moteur, quạt compresseur.
ĐIỆN LẠNH: Tủ lạnh máy lạnh TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN.

Các khóa học hè
— Muốn nấu ăn Tây, Tàu, Việt thật ngon.— Muốn làm rành các thứ bánh: choux pâté chaud, sinh nhật buche, croissant, champagne.— Muốn may cắt, áo dài raglan, robe, jupe, tunique, quần tây, robe soirée, đồ xậm, chemise, quần tây, pyjama đàn ông thật khéo. Bạn hãy ghi học tại trường **MỸ HẠNH 290 Đ.L. Bạch Đằng Gia Định.** Kết quả bảo đảm. Lớp may nhận có hạn. Chỉ nhận học viên đã biết đạp máy.

Trường nữ công QUỐC - VIỆT
188 Lê Lai Sg ĐT 92.500
15g thứ hai 11-6: Gâteau marbré Ruột heo chiên dòn.
9g Ba, Năm, Chủ nhật dạy hoa vải pha màu tùy ý quý bạn chọn hoa 15g: Bánh nướng. Bánh dẻo 1200đ
15g thứ tư 13,6: Buche Noel chay. Bún riêu chay.
9g thứ năm 14-6: Mì căn non. Bò viên chay 1.200đ. 15g: Giò dựng trái cây đậu xanh 15 trái khóa 1.500đ

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ hai 11-6 9h Bánh dẻo Trung thu nhân hột sen ngon đặc biệt, 15h Ruột heo chiên dòn-|-Gà hấp cải bẹ xanh.
Thứ ba 12/6 9h Bánh Paté chaud Cornet à crème chantilly. 15h Bánh sinh nhật 2 tầng kiểu vuông -|- thực tập hoa hồng -|- cúc. pensée,
Thứ tư 13-6 9h Bánh nướng Trung Thu bột mềm nhân thập cẩm ngon đặc biệt 15h Gà hấp muối Tân Lạc Viên -|- Chân vịt rút xương.

Gia Chánh MỸ PHƯƠNG
241 Trần Quốc Toản Saigon 10 (gần góc Nguyễn tiểu La) 2.000đ 10 món
Thứ hai 11-6 3g Canard à l'orange (vịt hầm cam), Langouste Thermidor (tôm hùm đút lò).
Thứ ba 12-6 3g Biscuit au fruits (bánh có trái cây), Brioche mousseline
Thứ tư 13-6 3g Vịt hầm chay bát bửu La Hán, Canh gà ác tiềm nấm đông cô.

Lớp Gia Chánh LAN KHANH
43 Tự Đức (qua khỏi Nguyễn Bỉnh Khiêm, sau lưng đình Tân An)
Thứ hai 9giờ, 3giờ 11-6 Bâlé aux raisins (anh đào), langue de chat.
Thứ ba 9giờ, 3giờ 12-6: Bánh Trung thu (nhân thập cẩm, bột mềm khi bánh còn nóng cắt không bể) Khóa 10 bánh 2000đ được chọn theo sở thích.

GIÁO SƯ DO
Khó với kẻ chưa biết. Dễ với người đã biết. Cũ với người đã xài rồi. Mới với người chưa xử dụng tới. Bay bướm là lướt với kẻ còn ngây ngô. FAN là cả một trò cười với người đã Vũ thâm niên. Tất cả các Thế Vũ. Tất cả các Kiểu Vũ. Với người đã tìm gặp G.Sư Do sẽ không còn lạ lùng bỡ ngỡ. Đi tới độ khéo léo phải Vũ cả ngàn giờ. Đến Cao ốc số 14 đường Phan văn Hùm Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lê Lai)

Vì yêu ... Học phí tương trưng: Hỏi G.S Trịnh Phúc 177 Phạm ngũ Lão SG.

Dạy cắt may âu, y phục phụ nữ theo phương pháp dễ hiểu mẫu khóa nhận 3 học viên làm việc cho tiệm. Hỏi tại nhà may Bình Minh, 134 Huỳnh quang Tiên GĐ ngang nhà thờ ba chuông.

Nữ giáo sư, kinh nghiệm — bồi hương—chương trình Pháp. nhận kèm tư gia: Français—Math moderne từ 12e đến 3e luyện thi Brevet. Thư cho GS Ngọc 319 Trần bình Trọng. Điện thoại 52452.

SV Cao học Vật Lý (Pes) nhận dạy tại tư gia các lớp 12AB Hỏi Tới 594 (cũ) Phan thanh Giản Saigon.

SV Đại học Sư phạm kinh nghiệm Nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 9 đến 12AB Xin liên lạc về 28c/15 Dương bá Trạc S.G-Đ.T số 24.485.

Hè học làm hoa
Tại số 23B Trần bình Trọng (góc Nguyễn Hoàng) các bạn có thể học làm đủ các loại hoa bằng Satin—nhung—nỉ và ruban để trang hoàng và cài áo. Giá học sinh.

TRIẾT 12CD KHÓA 1974
K.G: 15-6. GS TÔ NGUYỆT ĐIỀN. Ghi tên tại HIẾU HỌC 20-1 Lý Thái Tổ Saigon (gần Hồng Thập Tự).

LỚP TÂY BAN CẦM
146bis/2 TỰ ĐỨC ĐAKAO SG.
Đặc biệt hè 73 cho HS. Chuyên chú về đàn phần lời ca và đệm các nhạc điệu. Tự đặt hợp âm cho bản nhạc. Chắc chắn không phí thì giờ tiền bạc. Đi học không phải mang đàn. Học phí văn nghệ.

PHÁP VĂN Lê Quý Đôn
Dành riêng cho các trung tâm giáo dục: Dạy Vocabulaire, Grammaire, Conjugaison, Conversation (Từ lớp 2 đến lớp 8). Dạy nói và viết tiếng PHÁP. Giáo sư trường PHÁP dịch thân phụ trách. Ghi tên lớp hè tại Cours VINH QUANG 33 TRẦN QUÝ CÁP (Sg).

HỌC HÀM THỤ
Bạn là Công chức, Quân Nhân không có thì giờ đến trường? Hãy ghi tên theo học hàm thụ tại: TRUNG TÂM HÀM THỤ VĂN HÓA 133 Chi Lăng Phú Nhuận Sg. Mỗi đầu tháng đều có nhận học viên mới từ lớp 9, 10, 11, 12ABC. Ở xa hay viết thư về để lấy thể lệ.

Lớp hè LÊ QUÍ ĐÔN
15-6 mở thêm 2 lớp PHÁP VĂN TOÁN dự bị lớp 2; 3 — Tài liệu đang dạy ở L.Q.Đ.— Pháp: Mme Angèle. Mme Hoàng Út Minh Trí 202 Trần quí Cáp Sg.

Dạy Ráp Sửa RADIO-TV Khai giảng 15-6-73
⊖ KHÓA CĂN BẢN 2 tháng Ráp sửa Radio và Ampli HiFi Thực tập với máy hiệu Toshiba Sharp, Philips.
⊖ KHÓA TRƯỞNG XƯỞNG 2 tháng. Ráp Ampli Transistor mạch in. Sửa Radio-Cassette-Phono-Tape Recorder đủ hiệu Akai, Sony, Hitachi Sharp.. Thực tập bồ túc miễn phí
⊖ KHÓA TELEVISION 2 tháng GS ĐẶNG SĨ HỶ dạy bảo đảm 100o/o Ghi tên: 202 LÊ LAI — SAIGON.

Lớp Gia Chánh NGUYỄN - TÂM
177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ hai 11-6-73 9giờ Bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3giờ: croissant au beurre thạch trái tim sơn thủy.
Thứ ba 12-6-73 9giờ Cơm Tàu cơm gà xíu xíu—càng cua chiên tôm 3giờ bánh đúc nhân thịt-bún riêu cua
Thứ tư 13-6-73 9giờ buche de noel — thực tập bông hồng, đánh crème chocolat không chảy không dùng shortening và trứng gà. 3giờ Cơm Pháp Soupe gratinée au fromage canard au sang.

Lớp Gia Chánh HUYỀN - TRÂN
Kể từ 10-6 dời về 207 Trần quốc Toản (trước V.N. Quốc Tự rẽ vô 15th)
Chủ nhật 10-6 9g: Chả giò đặc biệt vàng óng dòn lâu 3-6g 15g: gà rút xương dồn thịt ăn Réveillon -|- bánh flan. Thứ hai 15g: Lớp bông kem trang hoàng bánh: Thủy tiên-|- bông sen. Thứ ba 9g: Bánh mì Sandwich-|-Bánh Tartelette nhân đào chantilly. 15g: Bánh in nhân đậu xanh trứng muối -|- Bánh quai vạc nướng. Thứ tư 13-6 9g: Lớp bông kem: Cúc đại đóa -|- chùm nho 15g Cổ Tàu cơm lá sen bát bửu -|- gà nướng chao 15g: Lớp Hoa vải.

Anh Văn Cấp Tốc Bảo Đảm Michigan Nha Y và Du học
MỞ NGÀY 11-6-1973
— Do G.Sư H.Tuấn Huy và Kỹ Sư Smithson. Mở 3 lớp NhaY: Dạy sát chương trình thi (kết quả năm ngoái 100o/o) 3 lớp Du học: Luyện thi Toefl AFS và các học bổng — Vẫn mở đều lớp Anh Văn cấp tốc bảo đảm cho người chưa biết Bảo 1 tháng Nói và Viết 3000 câu thông dụng 1 giờ Triết Tự là đọc tiếng Anh dễ dàng. Bắt đầu nhận học viên các lớp Pre-Michigan và Michigan cho năm 1974. Kết quả năm vừa qua 97o/o Ghi tên tại 401 Phan thanh Giản Saigon 3 (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Sg). Có bán sách bài học và bài thi trắc nghiệm Michigan Toefl và Nha Y.

RAO VẶT RAO VẶT

Phòng cho thuê
Hỏi 345D Trần Hưng Đạo Sg.

Cần mướn Villa
Cho vợ chồng Ngoại kiều Kỹ Sư, Bác Sĩ Ngoại giao đoàn, Tòa Đại Sứ, Cơ quan Kinh tế Hậu chiến... Giá cao, hợp đồng dài hạn. Nơi uy tín, nhiều khách ngoại kiều sang trọng.
S.S.A.
206A Võ Tánh Sg. Đ.T : 90.841.

Nhà cho ngoại kiều thuê 23 Nguyễn khắc Nhu 2 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, bếp nhà xe ĐT.25386 giờ làm 21979 các giờ khác.

Phòng cho mướn nơi yên tịnh. 39/4 39/5 Sương nguyệt Ánh Sg.

Cho thuê văn phòng mặt tiền có ĐT Trung tâm Sg. tiện mọi ngành. Hỏi 62 Phạm hồng Thái Saigon.

6.000đ thế chân 30.000đ một căn phòng rộng đủ tiện nghi số 117/17/4 Cống Quỳnh Saigon.

Lầu đúc mặt tiền, lối đi riêng tiện nghi, meublé sang trọng cho ngoại kiều thuê. 19C Trần-Q-Diệu nối dài Saigon 3.

Phòng cho sinh viên trọ 37/20 Phát Diệm Sg2

Cho thuê 1 căn phòng đầy đủ tiện nghi dành cho vợ chồng son hỏi bà Tuyết 402/18 Trương minh Giảng.

Nhiều phòng cho thuê, có sẵn đồ đạc, lối đi riêng dành cho vợ chồng không con tiếp khách trọn chiều thứ bảy, ngày chúa nhựt, ngày thường 12g30 đến 1g30. chiều 7g trở lên. Hỏi 160/14 đường Hiền-Vương Saigon.

Cho ngoại kiều mướn nhà trên lầu rộng rãi mát, yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi giường tủ bàn ghế Salon, quạt trần nước nóng, tủ lạnh, bếp gas máy lạnh, điện thoại, hoàn toàn riêng biệt. Xin liên lạc tại 164A Hiền Vương Saigon ĐT. 98.091.

BÁC SĨ, NHA SĨ, CHOLON
Cho mướn một căn phòng, để làm phòng mạch Bác sĩ và Nha sĩ, gần ngã tư, gần chợ, khu đông dân cư Hỏi 329 Nhựt Tảo Cholon chỉ dẫn

Cửa hàng tiện mở văn phòng, phòng mạch, tạp hóa, tiệm may cho thuê Hỏi Khanh Ronéo 58A đường Bàn Cờ Saigon. 3

Apart máy lạnh 5 phòng ngủ cho thuê. 218 Lê Lai Tel; 22.845.

Phòng cho thuê tiện cho sinh viên hoặc vợ chồng son 35/9 Phát Diệm Saigon.

Phòng cho ông bà ở. (không trẻ em). Chỉ dẫn 42A đường Nguyễn văn Thành Giadịnh.

Phòng lầu cho mướn 2 người. 221/1B Trịnh minh Giảng Saigon.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 750/27 Phan thanh Giản Saigon.

Gác nhỏ cho thuê không lấy tiền nhà điều kiện phải thế chân, Hỏi 32 Tự Đức nối dài Đakao.

Cho mướn phòng rất tiện cho sinh viên học sinh và độc thân. Hỏi 377/82 Cư xá Lê Đại Hành gần Phường Phú Thọ (trước Trường đua hẻm 391).

Phòng 2.700đ, 4.000đ. bao điện nước, mát mẻ, hai người ở. Hỏi 297/15 Hùng-Vương. Thị Nghè.

Bán xe hàng Dodge-Desoto D600 đời EE hay EO camion benne Mercedes và du lịch Nash Rambler cũ bán rẻ hoặc đổi lấy Jeep hay Pick-Up. Hỏi 185 Võ Tánh Lăng cha Cả ĐT.40293.

Mazda 800 EF, chín nút, màu trắng. Hỏi 417 tiệm hớt tóc Hoa Mai. đầu đường Trương minh Ký Lăng Cha Cả.

Bán xe Vauxhall đời EH xem xe ngoài giờ làm việc. Hỏi bà Mai 20/11 Kỳ Đồng. Đ.T. 95779 Saigon 3.

Bán 3 CV vận tải nhẹ ED.8... xe tốt. Hỏi 70 Phạm hồng Thái GĐ.

Mazda 1000 Pick-up, máy sơn, đồng mui nệm hoàn toàn mới bán gấp. 259 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán xe hiệu Hino Contessa thật đẹp thấy ưng ý ngay kiểu 404, ít đi, hoặc đổi xe vận tải nhẹ. 303/4 Cô Giang Phú Nhuận.

225.000đ Renault 4. VTN đời EA máy mới làm Dynamo trái bí. Một đời chủ ít đi, ít hao xăng, bán thật rẻ dành cho giới lo làm ăn.

577.000đ Honda VTN đời EI.8... một đời chủ, còn nguyên thủy, chưa sơn lại. Coi xe tại 370 Phạm Hồng Thái (cạnh Hồ tắm Cộng Hòa, ngã ba ông Tạ).

2CV KIỂU 70 DU LỊCH
6 kính ER.2 hoàn toàn mới. 112 Cao Thắng Saigon.

Honda dl 360 màu xanh EI 6,. chủ lái ít đi máy thật êm, mời ông trả 1T07 đến thương lượng. 282 Trịnh minh Thế

2CV dl bán tự động 6 kính căn, tay lái đệm mới.216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) GiaĐịnh.

Mazda 1500 Deluxe EI.8.
Radio. máy lạnh. Origine. 1 chủ sơn. vỏ Origine, xe kéo hãng. 112 Cao Thắng Saigon.

Chuyên sửa HONDA
Daihatsu du lịch, VTN bán phụ tùng nhập cảng. Đồng máy, điện, sơn nhanh chóng, kỹ lưỡng, giá hạ. Hồng Đức 178 cách Ngã tư Xa Lộ 150m (cạnh cây xăng Sebil).

Xe La DaLat
cửa mica, mui nệm, Potinox, căng thật chắc. Vinh Giang 74-76 Phạm hồng Thái (Ngã 6) Sg ĐT 21486.

Datsun 1300 de luxe màu trắng. 9 nút hoàn hảo cần tiền bán rẻ. 189 cũ Trần quốc Toản Sg. Gần Việt Nam Quốc Tự.

Daihatsu 360 PU EO xe nhà thật tốt bán 85B Nguyễn văn Thoại GĐ (Pho o) vô 50th số 153/18 (y tá).

MORRIS 1.100
Máy sơ tốt, tuyệt đẹp, 9 nút, Radio Casstte. Đi xa cần bán. Hỏi 168 Nguyễn Huệ PN Gia Định Điện thoại 40500.

Mua Xe Số X
Thẻ chủ quyền tên người Việt Liên lạc cô Trình 15 Công trường Lam Sơn Saigon giờ làm việc.

Renault-8 xe toàn hảo EB-9 cần tiền bán gấp xem xe suốt ngày 368 Hai bà Trưng.

Toyota Mark II Famil EP điều chỉnh rồi xe toàn hảo mới đi 18000s. giá đặc biệt, 104-106 Hồ văn Ngà Sg2.

Taunus 12M, ED chín nút Toàn hảo, đi xa bán gấp. Hỏi 3 Trần doãn Khanh Dakao (gần Hội Việt-Mỹ) chiều từ 3 giờ tới 6 giờ 30. Miễn trung gian.

Taxi bán 420.000đ. Hỏi 353 Thành Thái Chợ Lớn.

La Dalat EQ4 mới nguyên bản, Hỏi ông Sáng, Cư xá trong Bệnh viện Nhi Đồng.

Bán Xe Thớt
Vì thiếu người trông nom bán gấp. 1 VT Mercedes đời EC dầu. Giá rẻ 500.000đ (năm trăm) Xem xe tại 129 Ng-tri Phương Thủ Đức.

Xuất ngoại bán rẻ 1 xe lô chạy Sg Mỹ Tho vì không có người trông coi xe tại 20 Hồ huấn Nghiệp Sg từ 12g.

CẦN BÁN
1 Jeep Capot bầu thật tốt hoặc đổi MGB. – Garage Tấn Phát TN 360 xa lộ.

Chevrolet đời 55 bán. 27/95 Lý Nam Đế Cholon, ĐT.50666.

Bán gấp Daihatsu VTN-EP mui bố còn mới tinh xem xe đường Trần quốc Toản số 470 (cũ) 1172C (mới).

Bán Toyota Corona Mark II PU đời EO. xem xe suốt ngày tại 317 Lê văn Duyệt trại cây Hồng Phát.

FORD CUSTOM (Du Lịch)
6 máy không hao xăng. Hoàn toàn mới. Giá 11400 Hỏi ông Thu.91 Nguyễn cư Trinh Sgon ĐT.94.816.

Taxi Renault 4CV thật tốt số hồng 6 ngày đầu. 361 Lý Thái Tổ.

Datsun EC 1200 bán. Hỏi tại số nhà 12B Yên Đỗ Saigon.

Peugeot 203 máy toàn hảo Hỏi 597 Trần Hưng Đạo.

Jeep Cabot cao thật tốt bán. Hỏi Quán số 1 Nguyễn Huệ Saigon (thầu bằng).

Mazda 1000 Pick-up EO.2.. thật tốt bán, Hỏi 63/13 Phát Diệm Saigon.

Xe Bán
Taunus 17.M Super đời ED máy, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 460A Trịnh minh Thế Saigon.

Cần bán 1 Jeep Cabot bầu tân trang 1 Remorque đông lạnh (2 máy lạnh). Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon.

Bán 1 xe Plymouth 58, Cần 1 người đến nhà dạy Guitare Hỏi : 79/2 Hùng Vương nối dài đường vào nhà thờ Cầu Kinh Thị-Nghè Gia Định.

Bán Chevrolet microbus 12 chỗ ngồi, chưa rodage. giá cũ. Hỏi 40 Lê văn Duyệt, Saigon.

Bán Toyota dầu số mạnh cặp cha sa sis máy vỏ ruột mới thùng hàng xe Ford Taunus 6 kiếng máy mới. Hỏi 29 Dương bá Trạc cầu chữ Y.

Morris 1.100. EC ít đi giữ kỹ, radio 149 Đề Thám Saigon 2.

Cần mua một Toyota số T hoặc X kiểu Familial.

Bán ID số thường hoàn hảo 90% liên lạc 8 Phan viết Chánh Thị Nghè. (mời ông trả 850 ngàn tới thương lượng lại.

420.000đ một Desoto du lịch. Liên lạc 33 Minh Phụng ChoLon.

Bán 320.000đ Renault sơn màu Taxi. máy đồng vỏ toàn hảo. Hỏi ông Lương giữ xe gắn máy. số 42 Chu Mạnh Trinh, Tổng Cuộc Tiếp Tế.

Bán gấp xe Autobus hiệu International đời EP đang chạy tình trạng tốt. Hỏi ông Mai Hanh 10 Nguyễn văn Sâm Sg. Đ.T.98068

Bán xe 4CV. Hỏi 248 Võ di Nguy Phú Nhuận GĐ.

Taxi Dauphine bán gấp chủ lái ít đi. vì là quân nhân nên không có. Xin hỏi tòa báo Xây Dựng. 9B/15 đường Thành Mẫu Chí Hòa. Đ.T. 40.822.

Bán xe Dodge. số GA.4275. thùng chở heo, số nhà 28 đường Hoàng Kế Viêm cửa sau công ty heo Đô Thành.

Jeep capot cao EQ. đồng sơn toàn hảo. bán 590.000. Hỏi 385/B Võ Tánh Saigon gần đường Cộng Hòa.

Renault 8 ED
9 nút, chủ ít đi, máy mới nguyên. bán rẻ 1T480. Hỏi 45 Trương minh Ký GiaĐịnh.

Bán Toyota 800 dl đời El
Kính màu 5 vỏ trắng đen, 4 chụp bánh loại đặc biệt, máy rất êm băng nệm mới, thấy xe chịu liền 173 đường Nguyễn Trãi.

Jeep Cabot cao mới toanh uống xăng 10 Lít thuế lưu hành 4.000 bao sang tên giá 790.000đ 75/9 hẻm trường Hoài An Võ Tánh Phú Nhuận.

Toyota Mark II Fam. Có radio cartridge aut-anto, quạt, bán hoặc đổi Mazda dl. 1500. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Xe cho thuê
Xe Huê Kỳ tốt, đẹp cho thuê, du lịch, đám cưới, giờ, ngày, chuyến. đi xa, gần, giá hạ, 1 ngày 6000đ. giờ 1.000đ. Tại 123 đường Bàn Cờ Sg. hỏi bà Danh hay nhận chuông.

GMC Pik-up Commande mới về bán rẻ. 312 Đồ thành Nhão.

Reo 2 1 cặp đá cặp Chassis và gần treuil 30 làm xe gỗ máy 5. Hỏi 97 Võ Tánh Saigon.

Peugeot 404 DL
ER. 9 nút. Số máy 5T49. Xe mới như trong hãng. Bán. Hỏi số 8 Ng. văn Thoại GĐ. Ngã 4 Bảy Hiền.

Jeep wagoneer
Dư dùng bán hỏi 374B Lê văn Duyệt Saigon.

Fiat 850 Coupé
El. 91... Bán hỏi ĐT. 97.045 (giờ làm việc đến 52 Bùi thị Xuân Sg).

Sang tên đăng bộ
Chứng nhận xe không bị ốp bộ. Giải đáp mọi thắc mắc về lý lịch chiếc xe để khỏi mua lầm xe bất hợp pháp. Nhận mua bán đổi gởi các loại xe hơi. Nơi uy tín, nhiều kinh nghiệm. Kết quả mau chóng. lệ phí nhẹ. SSA
206A Võ Tánh Sg. Tél 90.841.

XE CƯỚI
Cho thuê toàn xe nhà đẹp. giá hạ, có máy lạnh, đủ màu : trắng, đỏ, cam, hoa tươi đẹp nhất Saigon. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định ĐT 95.461 (Trần quang Khải quẹo vô Xóm Chùa). Có nhiều xe du lịch và vận tải nhẹ cho thuê giờ, ngày, chuyến và xe dọn nhà.

MƯỚN XE
APT, VILLA...
Kính mời Quý vị chủ xe, chủ nhà, Quí thân chủ. Cty VN và NQ liên lạc Á Châu Địa ốc, số 215C Võ Tánh Saigon, ĐT 95.166. Để gửi hoặc mướn xe, nhà.

BÁN KÍNH XE
Bán và ráp kính xe hơi đủ loại.kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford, Dodge, Mazda, Datsun v.v... Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng. 446 Lê v.Duyệt Sg, ĐT. 41.339.

Jeep lùn cần bán gấp hỏi tại J 2 Tô hiến Thành Cư xá Hòa Hợp Phú Thọ.

Toyota Mark II PU EO5. Xe còn nguyên thủy. Bán gấp. Hỏi 8 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền.

Jeep bầu EQ. 9 nút, vỏ civil xem xe vừa ý ngay. 151 Pétrus Ký Saigon 5 phòng hớt tóc Hùng Sơn từ 12g.

Fait xe đẹp như mới cần bán gấp 520 ng. G-1 Cư Xá hẻm hộp, đường Tô hiến Thành. garage Đông Tiến thẳng vào quẹo phải.

Volkswagen
kiểu Mirobus. thật hoàn hảo. 57/4 Phan-T-Giản Xalô (Patin BamBi).

Taunus 12M
xe kiểu mới, ít đi, đời EO 2 cửa. dư dùng cần bán rẻ. Hỏi tại 24 Lê Lợi SG từ 21-23giờ mỗi đêm.

Daihatsu VTN EO thật hoàn hảo. Simca 1000 EB đã thay đồ mới Commer Familial. 69/3 Dương công Trừng (hông trường đua PhúThọ).

Taxi R. 4CV. đời NBU vì bận việc cần bán, xe còn tốt. chủ lái lấy, vừa xét xong. Xem xe từ 12 giờ đến 18g. Tại số 10 Hùng Vương (gần Chẩn Y Viện Liên Trường) Saigon 5.

La DaLat EP, một đời chủ, tình trạng nguyên hảo. Xem xe tại 280/10J Lê văn Duyệt. SG (từ 6 giờ chiều).

Bán xe Ford Super Van, mới kéo về dư dùng, bán gấp. Hỏi 137-Bis Hồng thập Tự Saigon.

Peugeot 403 vận tải nhẹ xe còn thật tốt bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Bán gấp Fiat 124 Sport Coupé Màu vàng đen tuyệt đẹp EP.3. Radio, Cassette máy lạnh chắc giá 3 triệu 400. Xem xe và L/L tại 2 Phạm đình Toái Sg III. Đ.T. 24.646.

Dauphine EC
chủ lái lấy, rất kỹ. thay phụ tùng mới toàn diện bán rẻ 1T050. Hỏi 523 Trương minh Giảng Sg.

2CV thiệt. 218 bis Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Coi xe ngoài giờ làm việc.

Thuê xe du dịch
cơ quan ngoại quốc cần thuê nhiều xe du lịch. đời còn mới. Trả trước 6 tháng hoặc 1 năm nếu có máy lạnh. Hỏi 50 Cách Mạng.ĐT.40652.

3CV Ami 6
Xe ít đi, máy giống La Dalat, thật hoàn hảo, ít tốn xăng, thuế nhẹ. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt.

Kính xe hoi
bán và ráp đủ loại kính xe hơi Mazda Datsun Ford Chevrolet bảo đảm, nhanh chóng. Hỏi Minh Tâm 219 Võ Tánh PN. ĐT (40286) gần Tổng Tham mưu T.S.N.

450.000 ngàn
bán xe NSU Prinz đời EP 6... Hỏi 462 Quốc lộ 1 Bà Quẹo.

Mazda 1000 EO.4
La Dalat EQ.1
đi xa bán gấp. Hỏi 64 Võ Tánh Sg

Peugeot 404 EA 9..9 đồng lần đầu, thắng mới tinh mới hết Rodage làm tại hãng Peugeot. Đã thay 3 dòng bố tròn tốt hơn đời EC nhường lại cho vị nào cần xe tốt. 42 Ng. Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và du lịch và 1 xe Ford Taunus 12m EC du lịch 4 cửa. có Radio (hẻm 125 vô nhà 125/5 Lục Tỉnh (Cholon) (đầu hẻm có phong tên nước).

HINO CONTESSA EC
bán 740.000 xe du lịch Nhật, de luxe kính xanh radio, Anteune tự động. xe thật tốt chạy êm như mộng thứ xe là ưng ý hết. Hỏi 107 Cách Mạng giờ và ngày nghỉ.

Daihatsu 360 PU EO... 7 và 9 nút mui bố mui tôle.bán 1 trong 2 chiếc.603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL)

Mazda 1500
EH máy lạnh Mark 4, sơn còn origine mới [illegible] hãng. Hỏi 96bis Công Lý (ngang Thương xá Tam Đa, buổi sáng).

Chủ xe lưu ý
Chúng tôi cần hợp tác với chủ xe Du lịch có tài xế ở các tỉnh : Sài-Gòn, Đalat, Nha Trang, Đà Nẵng, Huệ... để đưa khách du lịch đi thăm viếng danh lam thắng cảnh. Xin liên lạc trực tiếp hay bằng thư từ đến hãng Hoàn Vũ Du Lịch 327-329 Công Lý Sgn Đ.T. 40841

Toyota Familial. Thùng origine. Xe thật tốt. Bán. 8 Nguyễn văn Thoại G.Đ. Ngã tư Bảy Hiền.

430.000đ Jeep Cabot thấp.14 Hùng Vương Cholon.

Peugeot 203 DL số máy 1 triệu 7. Hỏi 24/10 Trương quốc Dung PN quận Cả. Cần đi vô 200m hỏi Cô Bông.

Cần thuê tháng
Pickup B1500 P403 203 Pickup. Hỏi bà Thịnh 82 Trần q Khải Sg.

Bán Simca P60 loại mới hoàn hảo tốt máy Flash. Hỏi : E4 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

MAZDA 1500 dl de luxe EI. Màu trắng chưa sơn lại. Radio Anten tự động toàn hảo 27. Lê Văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ vì dư dùng Peugeot dl. máy, đồng, sơn, nệm mới, 383 Lý Thái Tổ Sg.

Fiat Microbus cần bán gấp đời EE.6 hoàn hảo, ít đi. Coi xe tại 234A Hiền Vương từ 18g—19g. Đ.T. 95.441.

Honda Pic-kup EI VTN như mới bán. Hỏi 435 Phan đ. Phùng Saigon.

Du lịch cần thuê gấp 10 du lịch có và không máy lạnh. 218 Lê Lai ĐT.22.845.

Cần mua xe Datsun 1000 EO de luxe hoặc Mazda 1200 EI de luxe hoặc Renault 10 hoặc 8 đời EI-EO tình trạng : Sơn trắng nệm origine tốt, đi dưới 15.000 cây số. Hỏi tại Ô. Thiện 264B Hồng Thập Tự (nếu xe không tốt, xin đừng tới) Đ.T 93.271.

NGƯỜI ĐÀNG HOÀNG
Cần mướn tháng xe nhà Lambro 3 bánh (không tài xế) hoặc Daihatsu để chuyên chở hàng nhà. Xin cho 169 Chi Lăng biết, hoặc Đ.T. số 40.057 gặp ông Tài.

Cần mua xe hơi
Honda VTN Pic-kup giá cao. 161 Trương tấn Bửu P.N.

Daihatsu 360 đời mới EQ radio nguyên thủy chưa hết Rodage Mazda 1200 ER. Honda N360 du lịch EO. 3 xe đều toàn hảo. Coi xe ngoài giờ làm việc. 130 Vinh Viễn.

Daihatsu vận tải nhẹ mui bố kiểu xe Jeep thật tốt bán gấp. 573/20K Cư xá Chánh Hưng đường Hưng Phú Saigon 8.

203 toàn hảo bán 560.000đ.Hỏi 211-A Tr. Quốc Toản Sg.

2CV đời EB thiệt VTN, một chủ, máy vỏ. toàn hảo, hắc giá 610.000đ. Hỏi 612/128/20 đường Bàn Cờ.

2CV VTN EB.. toàn hảo bán 327 Trần bình Trọng (Cholon) 7-9g 17-20g.

Dư dùng bán rẻ
xe du lịch Đức ED, 950 ngàn. Hỏi Ông Kim 109/66 Nguyễn thiện Thuật.

Bán Peugeot 205 dl máy 1.72 toàn hảo. Hẻm 57 số 71/19 Lê Quang Định Gia Định.

TOYOTA STOUT 2000
VTN El.9 bán. Hỏi 217 Võ Tánh Gia Định (rửa xe Thanh Bình).

Opel Kapitan
4 cửa 6 máy đồng. sơn, nệm, máy mới làm dư dùng. bán rẻ, xem xe 20 Kỳ Đồng Saigon ĐT 25122.

Võ xe cần bán 30.000đ vỏ xe hơi cũ. Hỏi ông Thuận 35 lô P Chung cư Nguyễn Kim dg Vĩnh Viễn CL miễn trung gian.

410.000 Vauxhall EL toàn hảo. Tại 280 Hòa Hưng Sg.

Dịp may hiếm có
quý vị chủ xe các loại Mazda, Toyota Honda, Daihatsu v.v.Cần tiền muốn bán được nhanh chóng, không mất giá. Liên lạc ngay 492 Hồng Thập Tự Saigon3 Tél 20568.

Bán xe Mazda F.1000 Familial đời El 68 toàn hảo. 44 Hoàng hoa Thám. (Cây-Quéo) GĐ.

Bán rẻ 01 xe Peugeot Camionette 203 đồng sơn máy toàn hảo. Hỏi 116 Cộng-Hòa Saigon2.

Xe xút bán Élévateur Yale xút oT EH8. Intero 1700 xe thớt EG.6 rất tiện gắt benne và Dodge 600 EP xe hãng. 72 Bùi Chu Saigon.

Vận tải Desoto EA.9.. bán rẻ. 201 Hoàng Diệu Khánh Hội. 5/4 Dân An 2. An Nhơn.

Bán DL. Desoto tình trạng tốt chắc giá 530.000. Địa chỉ 14/4 QL 1 Củ Chi viện ốn tóc Anh Đàn.

Bán xe Triumph Helald mới làm máy cùng phụ tùng Origine. 7/4 Kỳ Đồng ĐT. 94614.

Bán hoặc đổi xe
MAZDA 1500 dl đời 71 và El kéo hãng 1 đời chủ số tự động
Toyota Corona đời mới ER
Desoto Maxi Wagon EQ.
Volkswagen bằng kiếng EM.
2 CV du lịch sáu kiếng
Jeep Capot bầu dùng dài, ngắn, Daihatsu VTN ER El mui bố 443B Hai bà Trưng TânĐịnh.

Toyota Hilux El7 Pick-UP bán quán số 1 Ng. Huệ Saigon (Thầu băng Liên Hoa).

Toyota Mark II
EO. Familial đã điều chỉnh Radio Anten tự động Origine. màu trắng toàn hảo, 29. Lê văn Duyệt Saigon.

CẦN MƯỚN VÀ CHO THUÊ
Nhà xe nhiều phái đoàn ngoại giao, phái đoàn đầu tư kinh tế hậu chiến. Hãng thầu ngoại quốc cần thuê nhiều xe : lớn, nhỏ đủ loại ngày, tháng, chuyến. Nhà, villa, Apt ngắn và dài hạn. Nhận dịch tài liệu thư từ Anh Pháp. Việt. Liên lạc 492 Hồng thập Tự Saigon 3. ĐT 20.568.

Salon Xuân Quang
356 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân bệnh viện)
BÁN : La Dalat EQ, Toyota 800, Peugeot 203 NBF, Daihatsu EO, Contessa EC, Jeep Capot cao EQ.
NHẬN : Mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới, huê hồng rất nhẹ.

Cho thuê xe
Du lịch, vận tải nhẹ Jeep. chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn. giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT 90689.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi Radio Cassette, Cartridge xe hơi. Ant. Auton nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Chuyên sửa La Dalat
Cảng gẫy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh. chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông C.. [illegible]

MAZDA 1500 DE LUXE
Bán hoặc đổi xe nhỏ. modèle 70. (thắng dĩa) máy lạnh Origine Radio Ant tự động, sơn màu kem còn mới nguyên. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

203 Peugeot du lịch, 2 chỗ ngồi toàn hảo hạp với thể thao mời ông trả 450.000đ đến thương lượng 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

INTER EG.
dẫn dài xe benne, máy vỏ ruột đồng toàn mới không tài xế bán gấp. 325 Nguyễn thiện Thuật.

Bán 1 Jeep bầu SXL, Hỏi ông Ngọ 1925 Phạm thế Hiển.

Jeep lùn rẻ xe đang xử dụng xe đã tái kiểm soát xem xe ngoài giờ làm việc. 70 Nguyễn phi Khanh Tân định Phone 95.407.

Toyota Corona
du lịch. du luxe kính màu đời EO, lấy số mới EP. Tình trạng như mới tốt. Bán gấp. Xin hỏi 500 Lý thái Tổ.

1.216 ngàn Daihatsu VTN đời EP 9 nút ít đi như mới, Kẹt tiền bán rẻ gấp. Tại 370 Phạm Hồng Thái (cạnh Hồ tắm Cộng Hòa Ngã 3 Ông Tạ).

Dauphine ED Ondine xe Pháp. 5 số tháng kiểu du lịch. Còn mới bán Đường Nguyễn văn Thoại (GĐ) hẻm 175/8 gần số Mỹ tại trường học Nhân Chủ vô 100m. sẽ gặp số.

Taxi Renault 4CV. tốt bán 450.000đ. Hỏi 020 lô 1 Chung Cư Minh Mạng.

LaDalat EP- Jeep
Capot cao EQ. G.M.C P.Up 2 tấn. kéo hãng đời EO : bán. 218 LêLai chỉ dẫn.

Caravelle Sport,màu trắng mui đỏ. Radio thích hợp giới trẻ. toàn hảo (1.220.000đ) xem xe 491/50 Phan Đình Phùng Saigon 3. Hỏi Cô Hoa.

Peugeot 203 du lịch số máy 1 triệu 36 đời NBH. Hỏi 112 tiệm điện Ngọc Anh ngang dặc chỉ Xa cảng Xa lộ.

Bán 2CV DL 6 kiến tân trang hoàn hảo. Hỏi 61 Bùi viện Saigon 2.

La dalat EP thật tốt sang tên rẻ cửa mica. 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) GĐ.

Daihatsu phía sau Trường nữ Trưng hg Lê văn Duyệt GĐ muốn bán 1 xe đời EP. Hỏi ông Nghiêm 95/3 Lê văn Duyệt GĐ.

VW Microbus kiếng đồng sơn máy hoàn hảo giá rẻ. Hỏi 6 2 bến Hàm Tử Q5.

640.000 xe DL. Vauxhall tình trạng toàn hảo 9L/100cs coi xe khỏi chê.83 Lê văn Duyệt Gia Định.

Morris 1100 du lịch Anglais 6CV,5 chỗ ngồi. nhỏ thấp gọn được tiếng là bền bỉ và ít hao xăng (cam đoan Saigon-Cáp 6L). có đồ phụ tùng 229 Trần hưng Đạo.

Cần mua xe hơi, các loại
Mua giá cao các loại xe. mua bán mau chóng, nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon. Đ.T : 93248.

Desoto Bán Rẻ
Đời EC. sơn. nệm mới, số thường chưa hết Rodage 500 ngàn. Và 1 xe Dodge Maxi Wagon màu xanh tuyệt đẹp. Hỏi Ô Chiếu 24 Ng. Huệ Phú Nhuận (trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ) ĐT. 42.153.

380.000đ Peugeot 1T4. Vận tải nhẹ đời EL bít bùng. có băng kiếng. tình trạng hoàn toàn tốt. Hỏi 32. Trịnh Hoài Đức ChoLon.

Cho mướn xe hay:
THUÊ XE
Đủ loại giờ, ngày tháng chuyến.Xin L/L 786 Phan-Đ-Phùng Saigon ĐT. 24.019.

Jeep capot cao loại Mỹ xe thay đồ 90% origine máy thùng êm như xe Huê Kỳ sơn mui nệm mới tinh, bình xăng Selox uống 10L. 5 vỏ civil mới. xem xe không thể được bán 650.000đ ER. 3 xem xe 7g30 đến 14g.19B BùithịXuân Sg

Bán xe Ford loại Microbus đời EQ. 9 nút. 1 đời chủ, xe toàn hảo, băng nệm mới. Hỏi trại gà Châu Thới, số 4 QL 1 Châu Thới (Biên Hòa) (ngang m. Chú Hỏa ngó qua).

Rẻ mạt 160.000đ xe Reo có benne, thùng sắt, chassis đá cặp. tiện làm xe rác. thớt dịp may cho người ít vốn, rẻ hơn gắn máy Honda. 152 Phát Diệm góc Nguyễn cư Trinh Sg2.

V.W du lịch EB. Commande tại Kyxaso. Hỏi: 144/8 Đinh tiên Hoàng Đakao ĐT.97045

2CV trang trí thật đẹp. 6 kiếng 2 cửa sau quây được. đời EK. Xin liên lạc Ô. Truyền. 34 Thống Nhứt Sg hoặc ĐT.24695.

Bán 1 Mazda 1200 El du lịch hỏi 129 Nguyễn Trãi CL.

Datsun 1000 EO mới tinh 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

150.000đ cần tiền trả nợ. bán thật rẻ xe Peugeot 202, du lịch, màu trắng, số EA.1672 toàn hảo. Mời xem xe số 4 Phạm hồng Thái GĐ (ngang Bưu Điện Chí Hòa).

Mùa mưa
Kính xe đọt nước, kính mờ Palasti. kho lái, kính bể... Xin đến Thanh Hương kính xe 161B Chi Lăng Phú Nhuận. Giá đặc biệt cho Garage.

Mazda 1200 El.4 xe tốt. hoàn hảo 100%. đi xa cần bán gấp. Đại lý Báo 264C Hồng thập Tự Sg.

40.000$
Cho mướn xe Jeep tháng. Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định. Đ.T. 41.530 (giờ làm việc).

Bán Volkswagen 1500 El du lịch La Dalat EQ.3. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán Simca 9 toàn hảo 360.000đ. 23 Nguyễn Lâm (gần trường tiểu học Nguyễn tri Phương)

Bán một xe International Scout đời 800. Sơn, đồng. nệm mới hoàn hảo. Xin hỏi 62 ChiLăng Gia Định.

Bán xe Fiat Familial còn tốt. Hỏi 84 Huỳnh quangTiên Saigon.

Jeep ca-bô cao số EQ 8 nút tân trang. hoàn toàn, bán 500 ngàn. Xem xe 49 CaoThắng Sg 3 ĐT. 92.878.

Fiat 125 đời EO, mới đi 19.000km. 1 đời chủ hoàn hảo như xe mới. Hỏi 314/1 Phan thanh Giản Saigon.

Cần mua 1 xe Renault 4L du lịch, từ đời EB trở về sau tình trạng khá, giá tiền tùy theo tình trạng xe. 291 Cách Mạng GĐ

CẦN MƯỚN XE THÁNG
Nhiều C/ty Ngoại [illegible] cần mướn hàng trăm xe Du lịch, La Dalat, VTN 800cc-1000cc-1500cc giá từ 50-60 ngàn và xe Jeep giá 40.000đ mỗi tháng. Hỏi 61 Chi Lăng. Gia Định. ĐT : 41.530 (giờ làm việc).

LaDalat EQ.7
Toyota 800 El.2
đến 1 trong 2 xe. 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 Tr-M Giảng đến ngã Tư đi vô vô mặt) xem xe suốt buổi chiều 12 giờ trở lại

Dauphine EB
Xe nhà giữ kỹ thật toàn hảo 386/17A Trương minh Giảng SG.

Bán rẻ Ford Microbus, máy Falcon. Hỏi 339 Nguyễn Cảnh Chân (gần Chương Dương).

International Mê trơ thùng muốn, EQ bán gấp liên lạc Garage Vĩnh Thành 45/2 Phan thanh Giản Xalộ.

Xe Ford 12 c.. ngồi mui cha, 00 cây số bán hoặc đổi xe du lịch loại nhỏ. 410 Đại lộ Nguyễn tri Phương CL

DKW cần tiền bán rẻ xe du lịch hiệu DKW đời EC. máy, sơn, nệm, đồng toàn hảo ít hao xăng, nhỏ, gọn lịch sự. Liên lạc Đ/úy Chuẩn Đ.T.Q.Đ 60.207 xem xe suốt ngày tại 448 đường Trịnh minh Thế (trại Trịnh m Thế) KH Saigon.

Peugeot 203 D.L
Đồng sơn máy hoàn toàn tốt 5 Vỏ mới bán rẻ 720.000. Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu lạc bộ Đại học Sư Phạm Saigon 5.

Cortina EE 27.
xe [illegible] BS mua tại hãng. ít đi toàn hảo muốn bán vì dư dùng. Hỏi 33 Huỳnh Khương Ninh Đakao Sg 1.

Simca Elysée
Grand large, nhỏ gọn. lịch sự rất thích hợp cho quý bà mới học lái trước khi mua xe mới hoặc quý vị ưu sài xe bền bỉ tình trạng toàn hảo. L/L 21 Trần nhật Duật Tân Định

Xe LA DALAT
cửa mica 13.000đ có khóa, mui nệm các loại xe, đại hạ giá. Nhà may mui nệm Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ.Salon ĐẠI NAM, 1978 Lê văn Duyệt Saigon.

Taxi bán thật rẻ. sáng 12g-15g 499 Hùng Vương nối dài Cầu Kinh.

Bán xe vận tải nhẹ. 2T5 Hiệu Chevrolet đời EQ.12... Hỏi 193/57 Nguyễn Cư Trinh Sg2.

PED Ford Fourgonnrette
máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi 217 Ng. Thiện Thuật Sg.

403 du lịch NBR
bán gấp 506 Lý Thái Tổ Saigon.

DATSUN 1.000
Du lịch Đời EO.4... màu xanh xe mới tinh như kéo trong hãng. Daihatsu V T.N Đời EO.9 mui bố băng nệm. Hỏi 303 Võ di Nguy PhúNhuận.

MAZDA 1500 FAMILIAL
4 cửa nguyên xứ ER.3 Model 1971 Thắng hơi. 238 Võ di Nguy PN.

Toyota 800 PU bán. 165 Huỳnh Q.Tiên GĐ. Cư xá Trương minh Giảng.

Ford Falcon De Luxe E.R.3
Model 1968 máy lạnh Radios nguyên xứ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota 800 du lịch El.. trắng chưa sơn lại, radio, thật tốt bán rẻ hoặc đổi Ladalat VTN. Lô 25/3 đường VườnChuối Sg 3 (198 Hưng Phú Sg8 giờ làm việc).

Fiat 125 Spécial radio Cassette máy lạnh. xe toàn hảo đời 71. Coi xe hỏi 180 đường Đồng Khánh C.L.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pick-up hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Opel Kadett EC. nhỏ ít xăng 12 cửa tuyệt đẹp toàn hảo. Hỏi 139/D5 Yên Đỗ Sg ngoài giờ làm việc.

Cần mướn hoặc mua x vận tải và xe bền. Hỏi Diệp Ngọc Quân nhà thầu vận tải đường bộ Diệp Hương Công Ty 724 Phan thanh Giản Sg3

Công chức bận đi xa bán gấp Taxi Renault 4cv máy đồng sơn nệm tốt mua xong chạy liền coi xe cả ngày. Hỏi 391 Trương minh Ký GĐ

Dauphine EA thật tốt, bảo đảm chưa Taxi, hỏi ông Phú 171/4 (trên lầu) Calmette Sg 2 giờ làm việc.

Cần tiền bán rẻ Simca 9 mới ra Taxi giá 300.000đ. Hỏi Trung Tá Cung 520 Nguyễn Tri Phương (hỏi đồn [illegible])

TOYOTA T.25 PU.EO
Renault 4CV DL EA8 nguyên thủy 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. hẻm cửa máy Hồng Hoa (Cầu Bông).

P203 và Dauphine đời mới hoàn toàn đồ mới. 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm Hồng-Hoa.

Toyota 800 dl El
Bán rẻ 1 đời chủ còn mới. Xem rồi ý ngay đ. 527 PhanT Giản Sg

TOYOTA CORONA EO.3...
Xe màu trắng, máy lạnh nguyên xứ, sơn Origine. Hỏi 66 Võ Tánh Sg

Renault 4CV Taxi EA5.P 203 dl hoàn toàn tốt. 462 Lê quang Định GĐ đường lên Gò Vấp

Honda Du lịch EO
1 đời chủ, màu trắng nguyên thủy, xe tốt có một không hai ở Saigon. Hỏi 107 Cách Mạng giờ nghỉ.

Daihatsu El-VTN mui tôile cửa lưới [illegible] bán 149 Đề Thám Saigon3.

Ladalat EQ-1-EP. bán hỏi 63/13 Phát Diệm SaiGòn.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon

Honda Pick-up VTN còn mới 90%. 356 Minh Mạng Cholon.

Toyota 800 dl EH.7... Xe ít đi. tình trạng tốt như El. sơn đồng còn nguyên xứ. 149 Hai bà Trưng Sg.

Bán Cortina EC6849 thật tốt Radio quạt điện. 139 Lê Q. Định Giadịnh.

Bán Honda N360 El5 đi ít. còn nguyên thủy. 139 Lê quang Định GĐ.

Honda EP. VTN chủ ít đi thật tốt bán.539 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda El 1200 5 dầu 9 nút Radio nguyên xứ màu trắng ít đi toàn hảo.43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Daihatsu EOEP (PU) xe một chủ bán Ô Châu 260 Trần hưng Đạo Sg.

Bán Jeep Đức nhập cảng EE thiệt, tuyệt đẹp, độc đáo, 100 s/7lít như mới kéo hãng. bán rẻ 750.000đ. 65 Phan Thanh Giản Gò Vấp ĐT. 41446.

Toyota 800 VTN Pickup El ít đi 1 chủ bán. 161 Trương tấn Bửu PN.

Mazda 1500 SS El.8. Máy lạnh. Radio nguyên xứ và Cassette âm thanh 4 loa. màu trắng chưa sơn lại. bán hoặc đổi xe nhỏ.

La Dalat EQ 4g Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết đg Mai Khô quẹo phải 30th số 36 đg Văn Côi ĐT. 42 600.

THUỐC

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Lâm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc tây.

SANG ĐỘC
Mọi phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Thuốc tẩy trắng răng giả
DENTOBEL
Răng giả trắng sạch như mới. vết bẩn tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Phong ngứa Ghẻ nhốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N. BYT 93 —5-63

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chốc xung để ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc BELLA, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

Gabiol
trị công hiệu
ỈA CHẢY
TẢ KIẾT LỴ
người lớn con nít
KN 30 M/BYT BÉTEZ

Thuốc áp huyết cao
Món bí truyền thần dược. Đặc biệt không phải uống hay chậm chích. Tùy theo tuổi nam hay nữ để chỉ định huyết mấu, rồi buộc thuốc cho hút khí độc ra là hết hiểm nghèo. Mời lại 284/22B Trương Minh Giảng Saigon.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi Có mụn trong miệng. dùng SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau xót Có bán tại các nhà thuốc tây

Thời trang 1973
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lâu mỗ, trị hoài mất công. Chỉ còn tin nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn.

Ngoài da lở, ngứa sưng đau Sâu tay, loét răng. chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành.Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Xin lưu ý
tại đây có chữa các chứng bịnh sau đây đàn bà đau dây chằng và tử cung đau mấu lâu năm. Trẻ em ban trái nóng ho. Đẹn lá mứa. Người lớn và trẻ em. Nhà số 12. Khu 4 ấp Bắc Ái

Thuốc (V.K. hồi hương) trị dứt bịnh tai. mũi. họng đau lưng. nhức mỏi. sưng. nhức vai, cổ, Khớp xương, bong gân ngứa lở, ốm yếu bần thần. kém ăn, hay cảm vặt. Vô hết hẻm 502 Phan đình Phùng SG. quẹo trái 10m. số 27B/A. Nhận chuông

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay. mụn ngứa ở mặt KN.62M/BYT 28/2/68

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bu. [illegible] Đầu Người.
HADZER KN [illegible]

Tran

NHẮN TIN

Yêu cầu ông HUỲNH VĂN BA c/c số 03351291 cấp ngày 4-2-69 tại Tân Bình sang tên Jeep EQ.7868. Hạn trong 7 ngày, kể từ ngày đăng báo này ông sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về xe Jeep trên đây.

VŨ THỊ NHU

Bố cáo thất tung

Chồng tôi tên NGUYỄN VĂN MINH thuộc Tiểu Đoàn 42 BĐQ KBC 4227 số quân 60/801337 mất tích ngày 2.8.69 tại Châu Đốc trong cuộc hành quân.

Vợ TRƯƠNG THỊ HƯỜNG c/c số 00940215. Hiện ngụ số 90/5 ấp Nhất Trí 6K-5. Thạnh Mỹ Tây Gia Định.

BỐ CÁO

Ông NGUYỄN MINH TIẾN, trước kia cư ngụ tại Cư xá Ty Quan Thuế Tuy Hòa (Phường 6 PhúYên) có bán cho tôi 1 chiếc xe Lambretta số động cơ 597504, số giàn 753113, số đăng bộ HA.0541, nhưng chưa làm giấy sang tên. Vậy nay ông Nguyễn Minh Tiến ở đâu, xin cho biết địa chỉ, để tôi liên lạc làm giấy tờ sang tên.

LÊ ĐÌNH CHUNG
Cư ngụ tại số 315/3A ấp Nhứt Trí 7 đường Bạch Đằng Giađịnh, 56 Nguyễn công Trứ Thị Nghè.

Ba Tam tìm con

TRẦN ĐÌNH TUẤN, 10 tuổi, cháu đi xem lễ Phật Đản tới nay mà không thấy về. Cháu mặc áo bi-da-ma màu xanh lợt, quần dài nâu đi dép. Cô bác ai gặp xin mang lại số nhà 111 Hồng thập Tự Saigon. Xin hậu tạ.

Mất bóp nhỏ màu xanh đậm tại Rạp Rex ngày 2/6 đựng thẻ căn cước, thẻ chủ quyền xe Honda, thẻ sinh viên tên Nguyễn thị Bích Đào. Ai nhận được xin liên lạc với 487 Phan Thanh Giản Saigon 3 (ĐT 22847). Xin hậu tạ.

Bố cáo thất tung

Tôi tên NGUYỄN VĂN SOI c/c số 00825535 và Nguyễn thị Hội c/c số 00827539, ngụ tại 95 Pasteur Sg. Xin bố cáo thất tung cho con tôi là Nguyễn văn Huế, SQ 62/210791 thuộc tiểu đoàn 7 nhảy dù đã mất tích ngày 12-6 năm 1965 tại tọa độ YF-063-816 thuộc Quận Đông xoài tỉnh Phước Long. Tôi đăng bố cáo này để lên án thất tung cho con tôi.

Cha NGUYỄN VĂN SOI

MẤT XE HONDA PC50

số sườn 1053440, số máy D65002, số ĐB 8580 ngày 20-5-73. Ai có cầm nhầm xin vui lòng giao lại tôi sẽ hậu tạ. Hỏi bà Năm 170 Gia Long Saigon.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi NGUYỄN SĨ CHÚC, sinh ngày 1-2-1917, tại Phú Hòa Huế, đã mất tích từ năm 1949 tại Huế. Nay đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng.

Vợ ĐỖ THỊ HUỲNH YẾN
86 Hùng Vương Nha Trang.

Jeep 94-8604, mất tối Chủ Nhật 3-6-73 lúc 21g45 tại Hotel Palace đường Lê Thánh Tôn. Liên lạc gặp Tiger 4441/922 ông Earl Ashipp. Xin hậu tạ.

Nhắn tin

Yêu cầu ĐINH XUÂN THỊNH cc. số 04024063 cấp tại Tân Bình ngày 11-3-70. Sang tên gấp chiếc xe Gottina EE-1292 mà Ông đã mua của tôi từ ngày 3-10-72. Hạn trong 7 ngày, kể từ ngày đăng báo này, nếu tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp.

TH/TÁ TẠ THÀNH LỢI

Chuộc xe

Honda SS50 số đăng bộ SB. 1566C số sườn 10.1050, số máy 101003, bạn nào cầm nhầm xin liên lạc ĐT 93248 hoặc 64 Võ Tánh S2. Sẽ hậu tạ.

467 PHAN THANH GIẢN

PHÒNG CHỮA RĂNG
Nha Y Sĩ Trần Văn Thọ
Sáng 8g đến 11g30, Chiều 18g đến 19g30. (Địa chỉ cũ 1213 Trần Q. Toản Cholon đã dời về 467 Phan thanh Giản Sg kế đường Bàn Cờ.

Tìm em TRẦN THANH PHƯƠNG, hiện giờ em ở đâu về gấp, ba má đã tha lỗi cho em, ba má rất buồn vì nhớ em, ba ngã bịnh. Ai chứa chấp em tôi sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

Anh TRẦN THIỆN CHẤN

Mất giấy tờ

Tôi tên là PHẠM ẤN có đánh rơi 1 thẻ đăng bộ xe Vespa (1815), 1 thuế xe 1973, 1 bằng lái xe, 1 thẻ căn cước quân nhân, 1 chứng chỉ tại ngũ (số quân 70/602692) vậy ai nhặt được xi mang lại sốnhà 27/8 Hiền Vương Saigon I. Xin hậu tạ.

Tìm xe Honda

S.V nghèo, có chiếc Honda Số QR 809-A đã hư nát, xin hội thiện để đi học. Quí vị nào cầm nhầm xe ở trước số 45 Trương minh Ký xin liên lạc 45 Trương minh Ký Gia Định. Xin hậu tạ.

Mất xe Honda dame số đăng bộ SC 2528D số sườn 097.346. số máy 379.199 tại trường Khôi Nguyên ngày 5-6-73 xin liên lạc : Bà Liên 222 Hòa Hưng Saigon. Ai thấy chỉ dùm xin hậu tạ.

Bố cáo

Vợ tôi tên NGUYỄN THỊ HIẾU c/c số 05071652 Cấp tại Long An Đã tự ý bỏ nhà ra đi có mang theo một số nữ trang, và tiền bạc, nếu ai chứa chấp sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Chồng NGUYỄN PHÚ GIÁO

MẤT GIẤY TỜ

Trên đường Phan đình Phùng Sài Gòn, mất thẻ chủ quyền xe Toyota 800 số X01367 tên John D.Buquoi. Ai nhặt được mang đến 157 Đinh Tiên Hoàng Saigon I. Xin hậu tạ.

Hậu tạ 50.000đ

Xe Honda C50 đỏ SE 0725.C để quên tại 459 Lê văn Duyệt ngày 6/6/73 lúc 20giờ. Xin liên lạc Ô. Dương 459 Lê văn Duyệt hoặc ĐT : 38235 (giờ làm việc).

Cai ma tuý 502 Trương Minh Giảng Đ.T. 43815.

Nhắn tin ông C.S. nhà T.M.G. mua chiếc xe Honda 67, trong Tết, tại 342/28 L.V.D. Đến sang tên gấp. Nếu không tôi sẽ không chịu trách nhiệm.

MẤT XE

Theo luật giang hồ 100o/o.Bạn nào đã mượn chiếc xe Daihatsu số EO. 9708 tại đầu cầu Phan thanh Giản Xa Lộ. Liên lạc số 147D Hồng T. Tự Saigon.

Nhắn tin Em HUỆ hãy về ngay, bịnh của Ba tái phát chắc không thể chờ em được lâu. Người mới mẹo mong gặp em. Gia đình hiểu và chiều theo ý em tất cả.

THANH (Pleiku T.H.)

XE SCOOTERS

Mini Lam 50

người lớn tuổi ít đi, như mới. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Lambretta ER

đèn vuông kiểu mới nhất. Bán 333/19/7 Bạch Đằng G.Đ. vào hẻm 23 độ 50m quẹo trái.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

Vespa Super EF, Sprint EI, 1 chủ bán. Hỏi 161 Trương Tấn Bửu PN.

Mini Lam J50 người lớn tuổi ít đi như mới. Bán 333/19/7 Bạch Đằng GĐ vào hẻm 23 độ 50m quẹo trái.

Bán và mua Mobylette xanh xám cady Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Honda Dame, Yamaha dame thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Honda C50 (168.000đ). Hỏi 513 Phạm thế Hiển Q.8 (dốc cầu Mật).

BMW bán đổi mới bình xăng lên 500.c. Hỏi 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Honda SS67 thật tốt dư dùng bán. O. Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

MUA GIÁ CAO

Honda và các loại xe gắn máy cũ. Bao ký giấy 30 phút. 43 Trần Q. Khải Dakao.

Vespa Sprint Super bán gấp. Hỏi 539 Phan đình Phùng Saigon.

Honda C50 (165000đ) SS50 Vèri (175000đ) S50 (136000đ). Hỏi 394 Hòa Hảo Q.10 (ngã 6 Cholon).

Bán Suzuki M15 và Honda C5 thật tốt. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Yamaha dame đời mới nhất hoàn hảo, Hỏi 138 2 Bùi Viện Saigon.

Bán xe Honda dàn bà xanh mới 95/100. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp M.C:F51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng xã thuộc Gò Vấp.

Dame và SS67 thật tốt, giá hạ. Hỏi 220/50 Trg Minh Giảng (hẻm trường Đại Học Vạn Hạnh) dốc cầu Trg.M.G Sg.

Cần bán gấp xe Honda dame xanh còn tốt 123 Hoàng Diệu K.H. (Sg).

Mini Lam, Vespa 50CC, Mobylette xám, như mới, cách cầu P.T.Giản 50, đến cống Ấp Nhứt Trí 3. vô 200m, số 38/5A.

VESPA LAMBRETTA

BÁN GIÁ ĐẶC BIỆT

Sprint EO (1 chủ), EI, EH, Super EG (1 chủ) EF Standard EE, ED. Cần mua nhiều xe giá cao. Tại Salon Thanh Hà, 302/16B Hồng Thập Tự Saigon.

Honda PC50.Tình trạng tốt, bán hoặc đổi bù Honda C.50.29 (phở 29 Nguyễn Huệ (GiaĐịnh).

Mini Lam đời mới toàn hảo dùng giá 98.000đ. Hỏi 199 Bùi Viện Sg2.

Vespa ED Standard bán.Hỏi bà bán thuốc lá trước cửa 31 Tự Do.

Bán Honda dame, đời mới, hoàn toàn tốt. Hỏi 26 Chu Văn An Ngã 5 Bình Hòa, GĐ. (Ngang trường Tiểu học Ngã 5).

Lambro 550-EO

xe toàn hảo. 589 Ba Hạt CL.

HONDA SUZUKI YAMAHA

Bán giá đặc biệt. Honda Dame, SS50, Suzuki M30, M15, M12 và Yamaha. Có xe Honda Dame đời K2vis giá hạ nhất. Mời lựa xe tại 312 mới Phạm H. Thái Chí Hòa.

77.000đ một mobimatic loại mới bình xăng bự nhún trước sau máy rất mạnh bảo đảm xe hoàn hảo. 291 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

500.000đ Vespa Super EG, thay hoàn toàn Sprint cần tiền bán gấp. 312. Phạm hồng Thái Chí Hòa.

PC.50 Lambretta Spécial bán. Hỏi 46/29 Trần-Q-Diệu Sg3.

Lambretta Spécial như mới. Hỏi 130 Cộng Hòa Saigon 2.

Bán 2 Honda SS-50 còn Origine 1 PC.50. Hỏi 407 Nguyễn tri Phương Sg 10.

Dư dùng bán 1 xe Honda loại C.L kiểu 68 còn thật tốt ít đi hỏi 94/7 Phan đình Phùng Sg. (trong trường học Lê văn Duyệt).

Lambretta ER S/ML 72. 304/56 Phạm thế Hiển Saigon.

Honda Dame

Xanh, đời mới, xem xe chịu liền. 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn) cô Dung.

Cady dư dùng cần bán 1 xe Cady toàn hảo. Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan Saigon 3 (phòng số 7).

Toyota Familial EI.. bán gấp. Hỏi 138B Trần quang Diệu Sg 3.

Vespa Sprint EI. Vespa Super EF, như mới, bán. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Honda dame. Toàn hảo, tại 23/4 Lê v.Duyệt GĐ. (kế cầu Bông) Đakao.

Bán 1 Honda dame. Hỏi 513/18 Phan thanh Giản Saigon 3.

Honda dame. Nữ sinh bán gấp. Tại 1 Hoàng Diệu (Bến Súc) Khánh Hội.

Honda PC50 Yamaha dame và Mobylette xanh, bán rẻ.Hỏi 724/7 Phan-thanh-Giản Hẻm trước ciné Long Vân.

Bán Vespa Sprint EP.3...

một đời chủ chưa sơn lại, máy 7 số, bô lớn, xe thật tốt. 173 đường Nguyễn Trãi.

Mua nhiều xe gắn máy Sachs loại 48 tốt xấu cũng được, tiệm mua bán xe gắn máy ở tỉnh, mua góp, liên lạc với chúng tôi. Vĩnh Giang 74 Phạm Hồng Thái Saigon.

XE ĐẠP TỐT

Quý vị cần mua xe đạp cho con em đi, hãy đến 175 Lý thái Tổ ngã 7. Tùy ý lựa chọn, giá hạ hơn nơi khác. Phước Lợi 175 Lý thái Tổ.

Bán 1 Mobylette xám 25.000đ 178/13 Chi Lăng PN.

Bán gấp 1 Yamaha dàn bà và 1 Suzuki M15 người lớn tuổi đi, Hỏi 513/38 Phan thanh Giản Saigon 3.

Bán 1 PC và 1 Suzuki đàn bà. Hỏi 242/66 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Honda CB 160

Máy 175, ráp thêm nhiều đồ mới, xe còn mới tinh, 264 Võ Tánh nối dài. GiaĐịnh (gần ngã ba Trg.M.Ký).

Bán 1 xe SS.50 và 1 Yamaha dàn ông còn tốt 521/74 đường Lê Văn Duyệt. Saigon.

Mini Lambretta 50. Hỏi 338 Trần Quý Cáp Saigon3.

Vespa EK (Ý) máy tốt, sơn mới 112ngàn tại 138 Bàn Cờ Saigon.

Lambretta EQ6.. bán 325.000đ. Hỏi 132/65 Yên Đỗ Saigon.

Vespa Standad ED bán. Hỏi cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu T.M.Thể 200m.

Bán rẻ Yamaha dàn bà còn mới Hỏi 166 Trần nhân Tôn ChoLon.

Sprint EQ toàn hảo bán hoặc đổi xe Jeep. 100/41 Cô Bắc Sg2.

XE ĐẠP KRT CỦA HÃNG LUCIA

đã lừng danh về sự bề bỉ gọn gàng. Bán tại Đại Lý Sơn Hà, 17 Võ Tánh Phú Nhuận và Phúc Thịnh 35 Lê thánh Tôn NhaTrang. Có xe xếp đủ màu để lựa chọn. Ở xa giao xe tận nhà. Nhận lãnh đem xe về hãng điều chỉnh, sửa chữa miễn phí. ĐT 40982.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

(a) Liên đới chịu trách nhiệm với từng ứng cử viên để bồi hoàn Ngân sách Quốc Gia các chi phí vận động :

(b) Chánh Đảng được xem như đương nhiên giải tán.

Trường hợp Chánh đảng đã cử trên một Liên Danh ứng cử, số phiếu được tính là số phiếu của LiênDanh có số phiếu cao nhất.

Lời cam kết này mang ý nghĩa 1 sự thông báo chính thức sự giải tán Chánh Đảng liên hệ đối với Bộ Nội Vụ.

Giấy đề cử có lời cam kết nói trên do Chủ Tịch Trung Ương Đảng Bộ Chánh Đảng liên hệ ký tên chiếu theo quyết nghị của Ban Chấp Hành Trung Ương Chánh Đảng liên hệ. Chữ ký phải được thị thực hợp lệ.

5) Danh sách các Đại diện vào Ban Vận Động Tuyển Cử Trung Ương nói ở điều 29».

(B).— Riêng cho từng ứng cử viên chính thức hay dự khuyết.

. . . .

5) Chứng chỉ không thiếu thuế không quá ba (3) tháng.

6) Giấy phép nghỉ giả hạn không lương hoặc biên nhận đã nộp đơn xin nghỉ giả hạn không lương nếu ứng cử viên là công chức hay quân nhân.

7) Hai (2) tấm hình 4x4 của ứng cử viên.

8) Chứng chỉ nhập Việt tịch hay hồi Việt tịch (nếu ứng cử viên ở vào trường hợp ghi ở điều 16 khoản 1) kèm theo tờ khai danh dự chỉ có quốc tịch Việt Nam duy nhất trong hiện tại và tờ khước từ tất cả các quốc tịch khác lập trước Chưởng Khế.

9) Bản sao thẻ đảng viên do Chánh Đảng đề cử Liên Danh cấp, có thị thực hợp lệ.

Các Nghị Sĩ và các Dân Biểu hội đủ điều kiện tuổi, đương nhiên được ứng cử nếu có đơn xin và không ở trong trường hợp qui định ở điều 18, được miễn nạp các giấy tờ ghi ở đoạn 1, 2, 3, 4, 6 và 8 của Mục B Điều 23.

Các cơ quan công quyền phải cấp đúng thời hạn các giấy tờ luật định cho các ứng cử viên. Khi nhận đơn ứng cử, bộ Nội Vụ phải cấp biên lai ngay cho người nạp đơn».

Về điều 31 phúc nghị của Hành Pháp yêu cầu bỏ hẳn đoạn 2 liên quan tới việc kiểm duyệt báo chí vì lời yêu cầu phúc nghị này coi như được Quốc Hội chấp thuận sau khi chỉ có 28 Nghị sĩ và Dân Biểu bác bỏ.

Về điều 53 Hành Pháp đã phúc nghị bỏ hẳn đoạn 3 liên quan đến việc ứng viên có quyền xem tài liệu hoặc kết quả việc bỏ phiếu và Quốc Hội Lưỡng Viện cũng đã không hội đủ túc số để bác bỏ lời yêu cầu phúc nghị này.

Sau đó Lưỡng Viện Quốc Hội đã biểu quyết tiếp những điều sau. Vì không hội đủ túc số để bác bỏ nên các điều này đã mặc nhiên được QH chấp thuận. Về điều 78, trong thời gian chuyển tiếp để thi hành các lệnh số 60 về quy chế chính đảng và đổ lập, trong cuộc bầu cử bán phần Thượng Viện ngày 26-8-73 tạm hoãn áp dụng sắc luật này. Như vậy các liên danh ứng cử không cần phải nạp giấy đề cử của một chính đảng và bản sao thẻ đảng viên.

Điều 79 quy định chỉ có 2 liên danh 15 người. Liên danh đắc cử nhiều thăm hơn, có thêm 1 người dự khuyết.

Điều 81.Ngân sách Quốc gia chỉ đài thọ tối đa 3 dòng mỗi đầu cử tri trong toàn quốc cho mỗi liên danh ứng cử và tổng số chi phí không quá 18 đồng bạc.

Điều 82 quy định dự phí vận động cho mỗi liên danh phải ký quỹ tại Ngân Khố là 2 triệu bạc, vì số người trong liên danh đông hơn các lần bầu cử trước.

Phiên khoáng đại lưỡng viện quốc hội bế mạc lúc 10g45 đêm 8-6.

TIẾP THEO **H** TRANG 9

động để vừa trắc nghiệm vừa rút kinh nghiệm khi kế hoạch đưa công chức về nông thôn phục vụ được TT Thiệu ban bố lệnh phát động. Tin tức cho biết, một đoàn công tác hành chánh lưu động tỉnh Ba Xuyên đã được gửi tới xã Vĩnh Lợi thuộc quận Thạnh Trị. Người ta không rõ đoàn này có phải là đoàn trắc nghiệm cho cả Trung ương rút tỉa kinh nghiệm hay không.

Teac A6010GSL

4010SX, Ampli Sansui QR4500 (4 channel), 7000, 5000X, Loa Fisher 111K, Sansui SP200 (54ng), CS77A, bán. Hỏi 149 Đại lộ Võ di Ngụy Phú Nhuận (gần chợ).

BĂNG NHẠC SONG NGỌC 3

Băng nhạc tình cảm tuyệt diệu. Chủ đề Hoa Bướm Ngày Xưa. Nhạc chọn lọc ! Hay ! Lạ ! Toàn những ca sĩ trứ danh. Đã phát hành khắp nơi.

Akai M10 Loa CS33 mới 90% (34). Tivi RCA 19' (36), Loa SP1500 120 watt (69), Radio AM-FM tắt mở tự động có đồng hồ (7). Hỏi 240 Quốc Lộ 1 Bảy Hiền, đường đi Quang Trung.

5000A (gỗ) 5000X, 2000A (gỗ), 555, 6010, 4010S, 4010SL, 366, 355, 200D, 1710, 8010, 250U, Loa CS99, 88, 77A, 44, 33, SW50, CE510, Quay đĩa PL41, PL6 (8 ngàn), TV Denon 19, Sony 9, National 16, RCA 23, 16, 19. Bán thật rẻ. Hỏi Sông 96A Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả) ĐT.43951.

BÁN TIVI RẺ !

Muốn mua Tivi lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình, xài điện, giá rẻ, máy tốt. Chắc ăn hơn hết Quí khách cứ đến **T.V. THANH PHONG 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon** (mở cửa suốt ngày từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối).

Mua TIVI giá cao

Các loại **Tivi, Cassette Radio,** *thâu băng* **Ampli**, *Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến : hay biên thư*

67 CốngQuỳnhSG

ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền, giá rẻ.

Giá Văn Nghệ

Teac 4010SL, 4010S, A110, Akai M10W, M9, 1710W, 1800SD, 200D, Sony 366, 630, 530, Sansui 5000X, 5000A 1000TW, 1500TD, KR5150, Loa CS99A, 88A, 77A, SP2000, 200, AR4x, AR2x và nhiều máy khác, nhận đổi bù. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Cần tiền bán Ampli Sansui 2000A, Loa CS88, đầu máy Sony 355. Mời đến 83/18 Nguyễn Khoái Quận 4, Saigon.

CS33A Loa Kenwood 20W/1, Ampli 4000, 500A, Deck Akai 4000, Sony 355, bán hoặc đổi bù và mua lại máy cũ mới. 253/6 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

NHẠC HAY

Dẹp quán bán một giàn nhạc gồm : Sony 366, Loa CS99, Ampli Fisher 250. Xin hỏi số 10 Trương Quốc Dung Cách Mạng.

SX1000 TW toàn hảo thùng sách đủ (140 watt), Cassette RQ206S (8), Philips (2.5). Hỏi 18 Bùi thị Xuân Sài Gòn.

Dư dùng bán 1 TV Philips 20 in toàn hảo. Hỏi 46A Trần Quang Khải Dakao.

T.V. RADIO THIỆN MỸ

90 (số cũ 60A)
Thoại ngọc Hầu G.Đ.

gần Trương minh Ký. ĐT. 40.917 Nhận sửa TV, Radio, Ampli, Magnetophone đã nhiều nơi không sửa được. Nhận sửa tại nhà, bảo đảm và bình dân.

42.000đ TV 19 in hình âm thanh rõ đẹp như Ciné, 40.000đ Cassette Radio Stéréo xe hơi Sanyo 2 Loa rời, 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Akai M8 còn mới nguyên, ít dùng, sách và phụ tùng đầy đủ, Teac A1200W, kim Shure M75E Type 2. Hỏi Nguyễn Tiểu La, CL 10, hẻm 315, nhà số 202P (tới số 79P quẹo trái, căn thứ 2) sau 17 giờ.

Bán 1 Amplifier Sansui 5000, 1 Panasonic 970 2 chiều, 1 cặp Loa Pioneer CS77 mới. Xem 12g30 đến 14g và 18g30 đến 21g. số 35 Sao Mai Chí Hòa Gia Định vùng Ông Tạ.

Bán rẻ hai TV

12 in hiệu Motorola và RCA, hình ảnh tuyệt hảo không rung. 90 (số mới) Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Sansui SD7000

(deck), AR2ax, 800T, KR7200, bảo đảm chưa khui, bán rẻ. Hỏi Sông 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả). ĐT.43951.

Cần mua các loại Tivi cũ của Nhật, có hóa đơn, giá cao. Liên lạc 65 Nguyễn Trãi. Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.

CẦN TIỀN BÁN RẺ TV

National, Sanyo, Denon, Nec 16, 19 máy Mỹ Philco, RCA, Zenith, General cần tiền bán thật rẻ. Hỏi **67 Cống Quỳnh Saigon 2**

CẦN NGƯỜI

Chủ nhân cần ?

Quí vị chủ nhân, công ty thương mãi cần : thư ký, tài xế, bồi bếp, người giúp việc nhà thạo việc sạch sẽ. Xin liên lạc **150 Bùi Thị Xuân, Đ.T 25.950.**

CẦN MƯỚN NGƯỜI LÀM

mời quý vị tới **Thăng Long Dịch vụ số 180 Lê-v-Duyệt Sg** hoặc gọi **ĐT.41969** sẽ được giới thiệu ngay người chọn lọc **có đủ khả năng nghề nghiệp** thật thà sạch sẽ bảo đảm.

Có việc làm ngay

cho 10 chị giúp việc nhà, 10 cô bé giữ em, 10 bà bếp, 2 bồi phòng sạch sẽ, thạo việc, 1 cô thư ký, 1 cô giáo. **Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.**

Cần người làm ?

Có sẵn bồi bếp và nhân công cần mẫn đủ mọi khả năng để cung cấp ngay cho Quí vị Chủ nhân. Xin liên lạc 85 Phan Thanh Giản Đakao Sg. ĐT.95328. Làm việc trọn ngày

Cần Tuyển

— 20 Nam, Nữ để huấn luyện thành Giáo sư dạy điều chế 32 món mỹ phẩm Âu Mỹ. — 20 Nam, Nữ để huấn luyện thành Giáo sư dạy điều chế 15 món ngành Xà bông,bột giặt và thuốc tẩy. — 20 Nam,Nữ để huấn luyện thành Giáo sư chuyên khoa công nghệ dạy điều chế 28 sản phẩm thông dụng trên thị trường. Quý vị Giáo sư, sinh viên, học sinh, quân nhân công chức muốn làm thêm tiền dễ dàng đều có thể theo học các khóa trên vào dịp hè (8 tuần) Lấy chương trình tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5. Ở xa biên thơ gấp về địa chỉ trên.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở trẻ đẹp không cần biết tiếng Anh. Hỏi Trần quí Cáp số 220 đi thẳng lên lầu 4.

Cần 2 cô chạy bàn lương 4000 và 2 người phụ bếp lương 5000đ. Hỏi 185 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần chị giúp việc nhà, trên 20 tuổi, 5.000đ. 1 em trai sai việt 15-16 tuổi, 3.000đ Hỏi 170 Gialong Saigon.

Cần 1 bà nấu ăn Việt thật giỏi biết giặt ủi thật thà sạch sẽ, trên 30 tuổi, làm lâu dài, tập sự miễn Hỏi lầu 1 số 139/E Võ Tánh Saigon.

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bao ăn ở. Hỏi 40-42 Nguyễn văn Thoại GĐ.

2 Nam 2 Nữ

Thanh sắc, 18-25, trung đại học, tập 6 tháng, đóng phim kịch 3 năm thù lao hậu. Tuyển thêm 1 số gọp mặt. Sách Nhiếp Điện Ảnh Tuấn Khoa, mua sách được trọc tập 1 tháng. Khóa Kỹ Thuật Cấp Tốc, nhận 6 người vào khóa lương hậu. Cần nhiều kịch phẩm loại Suspence chưa khai thác và 1 thư ký thâu ngân (nữ), có [illegible]. Saigon Metro Teledima, 385/1C Phan thanh Giản,

CÁC BẠN GÁI THÂN MẾN

Muốn quen biết ngoại quốc để trao đổi văn hóa, ngôn ngữ, đàm thoại, bạn. Liên lạc Mai Lan 295 Công Lý

Có việc làm ngay

Cần gấp 5 **chị giúp việc nhà 1 Bếp** giỏi làm cho Nhà hàng và gia đình từ tế. Hỏi 62 Phạm hồng Thái Saigon.

Có việc làm liền

Cho 16 chị giúp việc nhà, 10 giữ em, 5 em sai vặt, lương cao, việc nhàn. Ở xứ lên có chỗ ăn ở chờ việc. H. Thăng Long Dịch Vụ 180 Lê văn Duyệt Saigon.

Quí vị chủ nhân

Khi cần người thật thà và thạo việc để : Giúp việc nhà, giữ em, bếp giỏi, tài xế kinh nghiệm. Xin **Tél : 93.017.** Hay lên chọn người tại **Saigon Giao Tế số 62 Phạm hồng Thái Sg.** (Nơi đây nhân công được chọn kỹ nhất, có hồ sơ, lý lịch. Bảo đảm làm lâu).

Cần nhiều nữ đào tạo khiêu vũ đi làm ngay. 212 Lê Lai Saigon.

Cần nhiều Cô bán hàng lương cao bao ăn ở. Số nhà 26C Khổng Tử ChoLon.

Cần trai 16-17 tuổi chạy bàn nước và làm việc vặt và một chị rửa ly tách trong bếp. Phải có quần áo sạch và thạo việc. Hỏi quán Mimosa lầu 2 Thương Xá Tam Đa 101 Công Lý Saigon.

Cần hợp tác

với người đủ khả năng rành nấu món nhậu, quán ăn có sẵn tại Vũng Tàu bãi sau, địa điểm tốt, điều kiện dễ dàng. Cần 1 em gái 15-16 tuổi giúp việc nhà lương hậu 1 em bé 13.14 tuổi sai vặt lương 3.000đ. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần thâu ngân viên có điều kiện. Hỏi 62 Trần hưng Đạo (lầu 2, căn 58/2 Saigon.

Cần một chị làm bếp và việc vặt dưới 30 tuổi ngoan ngoãn lễ phép lương 6000đ. Hỏi 672 Phan thanh Giảng Saigon.

Cần 1 cô giữ em lương 4.000đ số 22 Vĩnh Viễn Chợlớn. Hỏi người bán nước nửa ngày Chúa Nhật.

Cần một cô giáo kèm Anh và Pháp văn Ancienne Marie Curie. Xin hỏi 49 Lê quốc Hưng Saigon 4, ngoài giờ làm việc.

Kiến Hòa cần bốn nữ Huấn Luyện viên chuyên nghiệp dạy trợt Patin. Trẻ đẹp quê ở Kiến Hòa. Làm việc tại tỉnh nhà. Lương bổng hậu, hỏi Võ Minh, Sân trượt gần sân banh Trúc Giang.

Quán Mộng Hà số 156 đường Bàn Cờ mới khai trương cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp.

Cần người Pháp cần một người bếp đàn ông lớn tuổi, ông tiếp những người không có chương chỉ tốt. Hỏi tại Armany 36 Ter Lê Lợi Saigon.

Cần 1 Nam làm công từ 25 lên 45 tuổi. Hỏi Tiệm xăng Bưu Điện, 90 Hai Bà Trưng Sg.

Quý bạn nam nữ muốn có 1 người bạn đứng đắn địa vị Hỏi Cô Giao Phương 84 Phan-T-Giản ĐT 96275.

Có việc làm ngay

Cho 16 chị giúp việc nhà, 10 giữ em,5 em sai vặt, 3 bồi bếp, 1 tài xế. Hỏi 786 Phan đ. Phùng Sg., (góc Lý thái Tổ).

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI ?

Đủ mọi giới : Lao động, Thầy, Thợ... Xin liên lạc địa chỉ trên hay **Đ.T. 24019.**

Cần thợ chuyên sửa Mobylette Mini-Cady, Quang Minh 246 GiaLong Saigon 2.

Cần chị bếp, đàn ông và đàn bà rành làm vườn rẫy miền Nam. Hỏi số 8 Lý thành Nguyên CL (gần hãng xà bông Việt Nam) giờ làm việc.

Cần Phụ tá Giám Đốc, làm việc 4 giờ 1 ngày thể chấn 2T, lương 160.000đ Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm hồng Thái Giađịnh (trong giờ làm việc).

Quán Mỹ Nữ

390 Lê quang Định Gia Định.Đông khách sang trọng, lịch sự, cần nhiều cô CĐV trẻ đẹp bao ăn ở, lương hậu, và một người bếp giỏi các món nhậu.

Hớt tóc Tân Tân 251A Công Lý Sg, Cần thợ giỏi lợi tức cao. Nam hay Nữ.

Cần thợ sửa xe gắn máy thật giỏi tập sự miễn đến. Hỏi hiệu Anh Điền 99 Huỳnh quang Tiên Saigon2 (góc Trần hưng Đạo).

Cần gấp 1 quản lý, và 10 chiêu đãi, lương 10.000đ 1 cô uống chỉ đòi điều kiện phải lai Pháp nói thạo Anh văn không đủ điều kiện miễn tới. Hỏi 112 Minh Mạng PN ngày hay 114 Nguyễn đình Chiểu tối.

Cần 10 cô bán hàng duyên dáng, bắt thiệp, 2 cô giúp việc nhà và 2 bà bếp giỏi, trả lương hậu. Liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg.

Quán lý tưởng

Mới mở cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp điều kiện dễ dàng. Hỏi 57-59 Đỗ quang Đẩu (gần ciné Quốc tế quẹo mặt).

Cần 1 cô thư ký giỏi Anh Pháp biết đánh máy, 10 cô bán hàng bặt thiệp có xe đi chuyển, 2 cô chạy bàn, 3 người làm việc nhà, giữ em, phải sạch sẽ và thạo việc. **Hỏi 150 Bùi thị Xuân Sg.**

Cần nhiều nam và nữ biết rành về ngành bảo hiểm. Xin liên lạc 92, Ký Con Saigon.

Cần 1 thợ nóng tay 1 thợ chà tóc khéo đẹp. Hỏi Mỹ Viện Thùy Cư xá Công Lý hẻm 290 vô 100m quẹo mặt số 82/47.

Công ty cần nhiều người có xe hơi hoặc xe gắn máy đi bán đồ, lương cao. Hỏi 48/11 Hàm Tử Chợlớn.

Cần nhiều nữ tài xế biết lái Máy Đầm và máy Cán đường (rouleau). Trả lương bằng lương số Mỹ. Trời mưa cần trả [illegible]. Mỗi ngày làm việc 8 tiếng. Hỏi số 121 đường Lê văn Duyệt Saigon.

Cần một cô giáo đã từng dạy các trường hoặc đương học năm thứ 2 sư phạm trở lên, kèm lớp 9 và 10 buổi sáng tại tư gia thuộc vùng Trương tấn Bửu và Võ Tánh Phú Nhuận, ở xa không tiện đi lại xin đừng liên lạc. Xin gặp cô Đạm buổi sáng 82 Lê Lai Sg (trên lầu) 8g30 — 11g ngày làm việc

Cần thư ký đánh máy tiếng Việt giỏi. Lương tháng 16.000đ. Liên lạc Cosmotech. 15 Công Trường Lam Sơn, trong giờ làm việc.

Cần phụ tá Quản lý và thư ký Thể chấn 500.000đ lương 40.000đ. Thư ký 300.000đ, lương 20.000đ. Hỏi Hưng Hiệp 66A Ng thái Học Vũng Tàu.

Cần 1 thợ ráp xe đạp kiểu mới còn trẻ. 175 Lý thái Tổ (Ngã bảy).

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ

Cần người có vốn, có kinh nghiệm hợp tác mở thêm ngành địa ốc, xe cộ và linh tinh. Hỏi 180 Lê văn-Duyệt Saigon Đ.T. 41.969.

Cần 1 thâu ngân thể chấn nhẹ. Hỏi cô Lan 14 Phan văn Hùm, phòng C, lầu 1 (ngã 6 Saigon)

Rạp Ciné cần 1 thợ điện biết sử dụng và sửa máy điện riêng, có bằng lái xe, làm tại Saigon. Gửi đơn và hồ sơ lại hộp thư 2225 Bưu điện Sg.

Cần gấp 3 cô thợ may quần Tây bỏ mối. 2 cô thợ làm khuy rành nghề. 113 Hồng thập Tự Sg, hỏi Cô Tám từ 8 giờ sáng 12g trưa.

Cần 1 người giữ em, làm việc nhà lương 5000đ. Hỏi 19/4A Lý trần Quán Tân Định.

Cần thợ hớt tóc giỏi.56 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần gấp 1 thợ cắt chải (uốn tóc) giỏi, lương tháng 20.000đ sớp riêng. 1 thợ móng tay giỏi làm chia. Hỏi 903 Phạm thế Hiển, hoặc tiệm uốn tóc HoaPhượng trong chợ Phố cơ Điều (chợ Thiết).

Cần gấp 1 người kinh nghiệm kèm 1 em lớp (9-10) để Tú lên Tam. 1 Lý thường Kiệt Gò Vấp.

Hớt tóc cần gấp 2 người (đàn ông) hớt tóc thiệt lành nghề lương hậu tập sự miễn đến. Hỏi 121 Bis Chi Lăng GiaĐịnh.

Cần người làm bồi, giặt ủi không thạo xin miễn đến. Hỏi 43 Bà Huyện Thanh Quan.

Cần 2 Nữ Y Tá nhiều kinh nghiệm về Dưỡng Nhi thông thạo Anh ngữ,Liên lạc với Cô Nhi Viện An Lạc 116 Ng-Đình Chiểu Saigon 3.

Cần 2 bà xẩm thật giỏi làm bồi phòng, lương 10 ngàn 2 bồi rành các món Việt Tây Tàu lương 25 ngàn. Hỏi 10 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.

Cần một em gái trên 14 tuổi (có người bảo đảm) giúp việc vặt, 21 Đoàn thị Điểm Saigon

Cần 1 chị biết nấu ăn đi chợ và dọn dẹp sạch nhà. Ăn ở lại nhà chủ lương tháng 9.000đ. Hỏi 175 đường Tự Do Sg.

Quán Phương cần máy cô chạy bàn. 56 021A chung cư Phạm thế Hiển đường Đông Hồ Q.8.

Cần thật gấp

Một số Chiêu Đãi Viên làm cho Bar Mỹ, trẻ, đẹp, bặt thiệp, 5 cô chạy bàn cho quán ăn VN, có lương căn bản. Hỏi 139-J Võ Tánh Sg. (Sáng Chủ Nhật và trọn ngày thứ Hai).

Cần 3 cô thư ký, giỏi Anh Pháp đánh máy nhanh 2 bà vú em, 3 cô giúp việc nhà sạch sẽ thạo việc tất cả trả lương hậu. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon.

Café Thy 536 Nguyễn huỳnh Đức nối dài (gần cổng xe lửa số 6). Cần 1 số chiêu đãi viên trẻ đẹp.

Cần nữ thư ký thu ngân trẻ đẹp và độc thân làm cho khách sạn, lương hậu, phải ăn ở nơi làm việc. Hỏi cô Thu 179đường Cô Bắc Saigon.

Y tá cần nữ y tá có bằng quốc gia hoặc Hồng Thập Tự. Hỏi điều kiện 49bis, Phan Thanh Giản, Saigon.

Cần gấp 1 người nấu ăn giỏi, lương hậu (nhà Mỹ kiểu). Hỏi 16 Trương Quốc Dung G.Đ. ĐT. 42.523.

Cần nữ thư ký trình độ Tú tài có phương tiện di chuyển bằng xe gắn máy. Hỏi 367, đg Võ Tánh Saigon 2, buổi sáng trong giờ làm việc.

Cần gấp huấn luyện viên trượt Patin có kinh nghiệm trẻ đẹp và 1 nam huấn luyện viên làm tại Cần Thơ bao ăn ở. Hỏi tạp hóa Tâm Anh 204 Hùng Vương Thị Nghè. (Đ/uý Thành).

Phòng hớtóc mới mở cần gấp 2 thợ làm tại ngã ba hàng xanh. Hỏi Phó 435 Lê văn Duyệt SG. ngoài giờ làm việc.

Cần một cô thư ký đánh máy có gắn máy và một cô giáo có bằng Brevet để kèm trẻ em tiểu học Pháp. Hỏi 141 Triệu Đà CL.

Tìm việc thiếu nữ duyên dáng bặt thiệp, đứng đắn, giỏi Anh Ngữ, học lực Tú Tài, biết đánh máy, đã làm qua sở Mỹ, muốn kiếm một việc làm hợp với khả năng. Thư về Cô Hồng Thu TK.26/25 Nguyễn Cảnh Chân Saigon (TK.26/50 rẽ tay trái).

Cần thợ đan len máy, tay. Hỏi 128 Gia Long và 37 Cao Thắng Saigon.

Cần gấp 1 tài xế lái xe giỏi, biết máy càng tốt, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 356 Phan thanh Giản Sài Gòn, ngang Bình Dân Bệnh viện.

Cần gấp người có vốn, muốn hợp tác hoặc cho mướn luôn cửa hàng huê lợi có sẵn điều kiện dễ dàng. Mọi chi tiết xin liên lạc 310 Trần Quí Cáp Sg.

TV-RADIO

Cần mua 1 bộ thâu băng và trên 100 băng mẫu. Tél : 50854 (QS.60165) hỏi 461 Lý Thái Tổ cửa sau.

95.000đ 1 tape Recorder -|- 2 Loa hoàn hảo. Hỏi 9B Đỗ Thành Nhân Gia Định (sau bồn nước tòa tỉnh).

Bán rẻ nhất AR2ax (138), AR4x (43), CS99 (102), CS88 (75), CS77 (65), SP200 (55), Teac 4010S (Pake), Akai 150D (35), 200D (75), 5000A (gỗ), 5000A (75), SX440 (48), 1000A (35), 15/6 Nguyễn Trãi Saigon 5.

AR3a mới nguyên, tháng 6-73, AR2ax, Fisher 111K, Ampli -|- Preamp -|- Electrostatic Loudspeaker Quad 303, Tandberg 6000X, Revox Deck A77. Hẻm 376, Trần Quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

SẮM TV, CASSETTE và Radio ở đâu?

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì. Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.

Kính mời

64.000 TV Sanyo 19' có chân, cửa lùa còn khá mới, có hóa đơn, hình ảnh và âm thanh hoàn toàn, TV Motorola 19' còn mới (42). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau lưng Bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Tốt mới bán 3 Ampli Sansui 5000XW gỗ, Sansui 4000W gỗ, Sansui 4000 sắt, Tape Deck Sony TC355 còn mới (39). Cassette Deck Teac A20 (36), cặp Loa Kenwood S102U (40 watts) (25), dao cạo râu điện hiệu Remington Mỹ (6). Hỏi (hẻm 22) 303/13 đường Bạch Đằng Gia Định (hẻm đối diện nhà số 220 Về Quảng cáo Trang Trí Bạch Đằng).

Magne Tophone

Chuyên môn sửa Amplifier, Tuner Magne Tophone.

V-H-BẠC
1057 Đại lộ Trần h. Đạo ĐT.37.402

TV HƯ ?

Ampli, Tape Recorder, Pick up, Cassette hư. Xin ĐT số 97.386 sẽ có ngay chuyên viên Điện tử PX đến tận nhà sửa chữa hoặc mang đến 5A Trần Nhật Duật Tân Định Saigon 1. (Bảo đảm kỹ thuật từ 3 đến 6 tháng).

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg.

Magnet. Ampli

Chuyên sửa các loại máy ghi âm, và Ampli, Sony, Akai, Teac, Dokorder, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Scott... Chuyên môn lâu năm, phụ tùng đầy đủ, kỹ thuật bảo đảm, công việc nhanh chóng. LÊ ĐÔ 123 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ. Mua lại các loại máy kể trên.

TV Sanyo 16 in có chơn mới (56). Thâu băng Sharp luôn 2 Loa mới (55), Cartridge Nivico luôn Loa, Radio FM mới (42). 62/52 Phan đình Phùng Gia Định (gần chợ Bà Chiểu).

Sanyo 20' cửa lùa

Sanyo 16 và 12 in để bàn, Sharp 19 in để bàn, hình ảnh thật rõ. Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay.Hỏi nhà may **Thanh Long 78 Cống Quỳnh Sg.**

Bán rẻ Ampli Denon AM/FM luôn cặp Loa (37), Ampli SX440 (47), Tape Recorder Sanyo luôn cặp Loa rời (40), 2 cặp Loa nhỏ Sonic 10W/1, Pana 12W/1 (8), 1 cặp Loa Mỹ Trusonic 40W/1 (45), SP30, Quay đĩa JVC 700J tự động (20). Tất cả nguyên thùy mới 95% bán gấp hoặc đổi và có nhận mua thêm. Mời đến số 847 Hậu Giang CL, đường đi xa cảng Phú Lâm (buổi chiều và trọn ngày nghỉ).

Tivi 19, Sanyo 16

meuble (44). Denon 12 (32). Sony 9 (36). Thu băng Sony 530 (50). Panasonic 763FS Radio tự động (80), Ampli Pioneer 60W (29). 531/4 Nguyễn tri Phương Chợlớn. Akai 100D deck (39).

165.000đ 1 bộ nhạc : Sansui 5000A, Loa CS77, Akai X200D. Hỏi 53/16 Tôn Thọ Tường Cholon.

1 TV Sharp 20 inches 4 Loa meuble 75.000đ. 1 TV National 23 inches 2 Loa meuble 65.000đ, cả hai hoàn hảo. 452 Trương Minh Giảng Saigon.

CS99A -|- PT6 (98%) thùng sách. Hỏi 143 Lê Đại Hành Saigon 11 (đối diện cây xăng Esso).

Sony Hifi Thâu băng nguyên thùy hát đủ cỡ băng, đủ loại điện (16). Thâu băng Aiwa Stéréo kiểu mới nhất nguyên thùng sách (52), Radio 3 băng (6), Cassette Sony, bán. 197/33 Trương Tấn Bửu PN.

70 ngàn 1 bộ nhạc gồm : 1 Cassette -|- Radio FM/AM Hitachi -|- Ampli Denon Stéréo có Radio FM/AM 30W -|- 1 cặp Loa Denon. Có bán riêng. Hỏi hẻm 455 (cạnh nhà thuốc Tây Ngọc Sương) số 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (lộ vô 30m).

Bán rẻ 1 Ampli hiệu Fisher của Mỹ và 1 Quay đĩa hiệu Garrard giá 53.000đ, 1 TV 19 inch hiệu Sylvania của Mỹ 32.000đ, 1 máy hình Polaroid 220 giá 8.500đ. Hỏi 16 Trần Quang Diệu nối dài, gần chợ T.M.G. Sg3.

25ng dư dùng bán rẻ Ampli Kenwood -|- AM/FM KW55A 50watts (chắc giá). 180A Trần Bình Trọng Saigon 5.

42.000 TV Motorola, 59.000 TV Denon 2 Loa, 33 ngàn TV Amiral 16' cả 3 đều tốt. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bệnh viện Bình Dân).

Băng nhạc thâu sẵn & để chọn tùng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh Pháp Đức Nhật Ý Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc,** **MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg**

Mua bán đổi bù

Sansui 5000 3000A 1000A SX990 Teac 4010S 1500A Akai 150D Sony 530 540 Loa SP1500 Sonic 330 BX200 300 SS110 TV Nec 23 in, 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

SAIGON ĐIỆN TUYẾN

264H Trương Minh Giảng SG/3 trước chợ T.M.Giảng, ĐT : 40529. Bảo trì sửa chữa lưu động với 2 giàn xe trang bị máy tối tân, sửa chữa tại nhà do 1 nhóm Kỹ Sư, đảm nhiệm. — Radio (AM/FM), TV (Nhật, Mỹ), Cassette, Mapné, Ampli (Pioneer, Sansui, Kenwood, Fisher), Tape Recorder, Deck (Sony, Teac, Akai).

TV Toshiba 20 in meuble 58.000đ, 19 in Denon xách tay 50.000đ, 16 in Nec xách tay 42.000đ. 12 in Denon xách tay 38.000đ, 9 in Sony xài bình và điện 57.000đ, 9 in Panasonic bình và điện 42.000đ, National 16 in meuble 50.000đ. Chung cư Minh Mạng, lô U số 024.

Đại hạ giá Teac 6010, 4010SL, 4010S 2070, Sony 730, 580, 540, Akai 2800SS, 1800SS 4 channel, 365D, M11, 1810W, 220D, 200D, M10, M9, 1800SD, Loa AR4x, R3a, R2ax, 111K, CS99A 99, 88A, 77A, 77, 33A, SP3500, 2500, 2000, 3000, 2000, Ampli Sansui 7000, 5000X, 5000AW, Pioneer SX2500, 9000, 6000, 1500TD, 990, Kenwood 5150, Cassette A110, A20, CS50, Quay đĩa PL50A, Garrard 95. Và còn nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao ráp liền tận nhà. Nhận đổi bù. 89 đường Bàn Cờ (gần chợ Bàn Cờ) Sg 3. Xin bấm chuông.

Radio TV Phương Hướng 67 Nguyễn thiện Thuật SG

ĐT.90555, (gần Đền Sòng Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình, xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

Pioneer SX9900 (Ampli 4 Channel có Écho), 828, 1500TD, 990, Fisher 800T, 2503X, Scott 386, ... Ampli AR có vô cây, Sansui Eight, 7000, QRX4500, 5000X, 5000A, 800, Kenwood 6170, Máy Sony TC580, 252D, 252, Teac 4070G, 4010GSL, 4010S, A6010, 7010, Akai 1730SS, 280D, 220D, 2000S, 1810D, Deck Cassette Teac 350, Sony 165 (auto reverse), Denon TRC798ED (tự động 12 Cassette), ... AR3a, 2ax, 4x, Fisher 111K, ...99A, 88A, 63DX, 77A, 99, ... Sansui SP2500, 3500, 200, Quay đĩa Garrard 95RL, Dolby Teac A80W. Giá cả chắc thật, máy móc bảo đảm. Xin đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

12 TIẾP THEO TRANG 1

KUALA LUMPUR.— 1 phái đoàn quốc hội của Mã lai á do ông Lin Ong, Chủ tịch thượng viện hướng dẫn sẽ rời Kuala Lumpur vào ngày thứ Năm đề lên đường viếng thăm Nga xô lần đầu tiên trong ngày.

ĐÔNG KINH.— Bộ Ngoại giao Nhật hôm thứ Sáu cho biết các đại sứ Nhật tại Đông và ĐNÁ gồm các đại sứ Nhật tại TC, VNCH, ĐH, Lào, KPC, Thái, Miến Điện, Mãlai, Tân gia ba, Nam dương, Phi, Hương cảng, Úc và Tân Tây lan sẽ nhóm họp tại Ma Ní trong 3 ngày kể từ 13-6 đề nghiên cứu chính sách của Nhật trong tương lai tại các vùng này.

ISTANBUL: Nguồn tin cảnh sát Thổ nhĩ kỳ hôm thứ Sáu cho biết các nhân viên bài trừ ma túy Thổ đã tịch thu được một thùng 30kg morphine trị giá hơn 1 triệu MK (500 triệu VN).

ĐÔNG KINH.— Hôm thứ Sáu, Bộ Ngoại giao Nhật đã từ chối đưa ra một lời bình luận chính thức nào về nguồn tin cho rằng các phi cơ thương mại Nhật sẽ bị ngăn cấm bay trên không phận Trung Hoa Quốc gia nếu thỏa ước chính thức về hàng không giữa hai bên kết thúc.

3 TIẾP THEO TRANG 1

một phó Tổng thống dân bầu và một Thủ tướng do Quốc Hội đề cử.

Tổng Thống do dân chúng trực tiếp bầu lên có 1 nhiệm kỳ 7 năm và không được ra tái ứng cử đề tránh những mưu toan của đảng phái dùng chánh trị phục vụ quyền lợi phe nhóm hơn là quyền lợi công đồng. Quốc hội sẽ có 200 nghị viên trong đó 180 người do dân chúng bầu ra còn 20 người do tổng thống chỉ định.

14 TIẾP THEO TRANG 1

tán thưởng. Nhưng trong đám đông người ta thấy có một hoặc hai biểu ngữ chống đối, đại ý nói rằng cơ hội gặp gỡ này không phải là 1 cuộc họp chính trị, Bill Warder, Chủ tịch Uỷ Ban Đảng Dân Chủ hạt Orange cũng phổ biến truyền đơn viết: «Lúc này hơn bao giờ hết phải buộc tội Nixon».

Diễn Đàn

(Tiếp theo trang 2)

Nẵng, một Cam Ranh. Thành phố này chỉ xây cất khi nào các mỏ dầu ở ngoài khơi được khai thác. Lại một ảo vọng nữa!

Rốt cuộc lại kế hoạch, dự án quá nhiều. Nhưng không có cái nào đi đến nơi đến chốn vì tất cả đều trông cậy vào ngoại viện mà không dựa vào nỗ lực của toàn dân.

Giữa lúc ấy giá cả mỗi ngày một tăng vọt. Bảo sao người dân tin tưởng được vào các dự án đề ra?

Cho con đi học từ lúc 5 tuổi vì sợ 13 năm sau chiến tranh còn kéo dài

Theo lệ thường trẻ em cứ 6 tuổi được thâu nhận vào lớp một. Kể từ khi chế độ mới về quân dịch được ban hành, trong niên khóa vừa qua, nhiều em mới lên 5 tuổi đã được cha mẹ xin vào lớp một. Hỏi ra mới biết cha mẹ nào cũng muốn cho con mình đi học sớm không phải vì lòng hiếu học của trẻ mà vì sợ mười mấy năm sau nó sẽ bị đi quân dịch nếu ở lại một lớp nào đó bậc Trung học. Họ làm như cuộc chiến này sẽ kéo dài mãi mãi.

Suy cho cùng, nỗi lo âu của các bậc làm cha làm mẹ thật chí lý. Ngày 27 tháng 1, bốn phe lâm chiến đồng ký kết vào bản hiệp định ngừng bắn và chấm dứt chiến tranh tại VN, ai cũng ngỡ nước nhà sẽ đi vào thời kỳ hậu chiến. Cho tới nay; chiến cuộc vẫn còn nhập nhằng và việc dứt chiến hẳn vẫn còn gặp nhiều cam go.

Từ lo sợ này đến lo sợ khác, từ ngờ vực này đến ngờ vực khác, người dân Việt ngày nay chuộng óc thực tế đến cái độ cái chi nhìn tận mắt, họ mới tin. Dân đang nghèo, họ không đòi hỏi quá đáng. Họ không đòi hỏi gì hơn những chương trình đề ra cần phải sát thực tế. Thà làm ít nhưng cái chi ra cái đó. Làm cho dân thấy tận mắt thì dù không có tuyên truyền, dân vẫn theo.

Nếp sống người dân một ngày một thêm cơ cực. Vấn đề thiết yếu hiện nay là cần phải tạo niềm tin trong lòng dân chúng. Dân có tin thì họ mới chấp nhận cuộc sống khắc khổ.

Thay vì đề cập đến những chương trình viễn vông, nên đi ngay vào chương trình hành động thiết thực, thật sự giúp dân. Muốn được vậy, một trong những điều kiện tiên quyết là phải thay đổi bộ mặt hiện tại của xã hội. Đó là lối thoát duy nhứt đề cứu nguy tình trạng ứ đọng của một xã hội chưa tìm được chất men nồng đề hồi sinh.

LONG-ĐIỀN

HỒNG-ĐIỆP

Sườn Sắt — Nhà Sắt

Văn Phòng 99 Phạm Đăng Hưng

(gần cầu sắt DAKAO) Điện Thoại: 25.710

Lớp Gia Chánh PHƯƠNG-ANH

372/2A Lê văn Duyệt-Sg

Dạy làm các thứ Bánh mặn và ngọt.

Dạy khóa và buổi vào các buổi chiều.

Xin liên lạc và ghi tên trước tại địa chỉ trên.

Một kem đánh răng lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiền,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ

là một kem đánh răng lý-tưởng!

ĐẬU RỚT CŨNG ĂN
KHÔNG THI CŨNG ĂN

Quý vị Phụ Huynh có con em thi Đệ Thất
Trưng Vương, Võ Trường Toản, Nguyễn Bỉnh Khiêm.
Xin mời đến 25 Nguyễn Bỉnh Khiêm cạnh hồ tắm có

PHỞ TÂN-TÂN

Đặc Biệt
CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

PROMERGAN
Sirop

Người lớn – Con nít:
. Hen suyễn
. MẤT NGỦ
. HỒI HỘP – LO SỢ
. NỔI MỀ ĐAY
. NGỨA
trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá (dị biến).

Viện Bào-Chế HADZER KN 154 BYT 30.12.72

Quý bạn có biết:
— Trái Pôm Lông?
Nó được Hãng S.E.G.I. vô chai và mệnh danh là

APLA

(do tiếng Anh: Apple)

Đó là một thứ giải khát bằng nước-trái Pôm nguyên chất với tất cả chất phẩm bổ dưỡng và trị bịnh của trái Pôm được mọi nơi trên thế giới ưa chuộng.

Ở xứ ta khí hậu nóng và ẩm thấp, APLA giữ gìn Sức Khoẻ Sinh Lực và Tươi Trẻ.

LƯU Ý

Quý khách muốn đăng mọi quảng cáo. rao vặt, ai hỷ tín nhanh hơn, chỉ cần gọi ĐT 99249 chúng tôi sẽ đến tận nhà thu nhận. Giá vẫn không tăng!

Nhận chụp hình
quay phim giá rẻ cho mướn đèn điện tử nhà nghề, máy phóng thanh quảng cáo, máy chiếu phim các loại. Bán 1 Télé 100 Topcon UN-1 Télé 200 Exacta-I-, Zoom 100c 200 Olympus. 246/6 Gia Long Gò Vấp.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Mùa mưa là mùa Lột Da Mặt lý tưởng nhất

Mời quý Bà, Cô đến CẦM-THẠCH đề lột bỏ lớp da nhăn, nám, cằn cỗi, đề có một làn da trắng muốt, mịn màng, trẻ đẹp lại 20 tuổi.

ĐẶC BIỆT: Bớt 50% tháng 6–7

Trước khi sửa *Sau khi sửa*

CẦM-THẠCH nổi tiếng nhất Việt Nam về phương pháp lột da.

GIẢI PHẪU:
Mắt, Mũi, Môi, Cằm
30 ngàn.
Ngực lép, xệ trở thành hấp dẫn. Bàn tay hết nổi gân.

Mme CẦM-THẠCH tốt nghiệp 2 cấp bằng ở Mỹ, tu nghiệp 4 Viện GPTM ở Nhật.
Giá đặc biệt cho nữ sinh, Ca sĩ, Vũ nữ.

Viện Giải Phẫu Thẩm Mỹ ***Cầm-Thạch*** *10, HỒ BIỂU CHÁNH — Đ.T. 40.474*

LINH TINH

Tapis Mỹ trải salon bán 2 cái thiệt tốt. Hỏi Chi Lăng dịch vụ. 121Bis Chi Lăng Gia Định.

DỌN NHÀ
ĐT 21.554 có ngay nhân công, xe đủ loại dọn nhà. Bảo đảm uy tín, nhanh, rẻ. 171 Phạm ngũ Lão Sg.

Cần bán bộ trống hiệu Kawai nguyên Complé còn mới. Hỏi 120/13 Phát Diệm Saigon.

QUẢNG CÁO, RAO VẶT CHÚC MỪNG, PHÂN ƯU muốn đăng trên mọi báo Việt, Anh, Pháp, Hoa xin đưa đến:
59 Bàn Cờ SG
có chuyên viên soạn dịch và nghiên cứu, hiệu quả nhanh, giá đặc biệt!

MA TÚY và THANH NIÊN
Tạo lại cuộc sống vui tươi cho gia đình. Hãy gởi con em ghiền ma túy cho chúng tôi. Bảo đảm 15 ngày khỏi hẳn, không vật vả. Thần Dược Gia Truyền của Ngài Hy Việt Thiền Sư. Hỏi 454 MinhMạng CL. ĐT51351.

Đờn Piano cho mướn
từng giờ, tuần, tháng, học tập tại chỗ, phòng tập riêng biệt, cao mát, nhiều ánh sáng, cho mướn đờn mới tinh hảo. Quí vị mướn đờn đề dạy, đề tập, rượt. Xin hỏi tiệm đờn **Đức Thắng** 107 Nguyễn Thiện Thuật Sg. Đ.T. 93.122.

MỸ LY Mỹ Viện
Trước ở 128 Hai Bà Trưng đã dời về **688 Cách Mạng Saigon**, Bà Jacqueline 16 năm kinh nghiệm trong khoa sửa sắc đẹp: trị mụn, nám, tàn nhang, sẹo, rỗ, phì mập, nay về hợp tác với **Bác sĩ Bửu Trung** chuyên khoa giải phẫu thẩm mỹ: mắt, mũi, tai, cằm, nhủ hoa, căng da mặt, bàn tay. Đến viện giải phẫu thẩm mỹ, 68B Cách Mạng SG chắc chắn quý bà quý cô sẽ đẹp hài lòng với làn da tươi mịn, thân hình thon trẻ.

Giày Patin ở đâu tốt?
mời quí vị chủ nhân sân trượt Patin Hãy đến ngay garage Hiệp Lợi số 227/9 Hùng Vương Thị Nghè nối dài gần cầu Bình Triệu đề mua giầy Patin làm bằng nhôm Dura xưởng sắt ráp bạt đạn mới của Japan. Bán giá hạ bảo đảm không gãy. L/L ĐT. 97.760.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ. **Đặc biệt** nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, hướng dẫn **lưu ngụ** khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương Từ Dũ ĐT. 94.141.

Bóng Bàn, Bi Da
Sản xuất tại 194/151 Trần quý Cáp Saigon

Vũng Tàu trường Ái Nhi nhận bán trú và nội trú từ 3 tuổi trở lên mọi chi tiết. Xin liên lạc 31/5 Trương bá Hân VT.

Cần in màu, đẹp, đúng hẹn. Xin tới Thư Lâm Ấn thư Quán 231 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 25.861 nhận in danh thiệp cưới biên lai. Có xưởng máy cung cấp phù hiệu, cờ hiệu đoàn, nhãn cổ áo.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thề chờ 3 tiếng đồng hồ đề lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hỏi Tây Pâu tối tân Đức Quốc*

QUÝ VỊ
muốn biết rõ vận mạng hên xui xin mời đến Nữ Tâm Nguyên chuyên coi chỉ tay, tướng mặt, chữ ký. Bói bài Tây gói tố tiền, trung, hậu vận và lấy số Tử Vi. Địa chỉ 75 Phan thanh Giản Dakao Sg ĐT 98983.

PATIN
— Trâu Điên. ★ Kết tụ tinh hoa của mọi kiểu giầy nhập cảng và nội hóa đã có ở VN. ✠ Bảo đảm 3 nhất: — 1- rẻ nhất, — 2- bền nhất, — 3- trơn nhất. ✠ Xem mẫu và đặt hàng tại. — 670 Võ di Nguy PN. ĐT.41287—150 Bùi thị Xuân Sgon. ĐT 25.950 (cô Lệ)

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn. Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng?
Đi kết hôn?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc: dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại: **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

60 đời 50 chu kỳ sửa đồng hồ điện treo tường bảo đảm 1 năm 1900đ. 264D Trương-M-Giảng Saigon.

Nuôi trẻ từ sơ sanh tới 3 tuổi. 502 Trương minh Giảng ĐT 43815.

40 năm kinh nghiệm coi tướng chỉ tay quyết đoán. 486 Trương minh Giảng Sg.

Nuôi trẻ sơ sinh. Hỏi Bà Phương tốt nghiệp lớp Kỳ Nhi Tại Gia. 73 Hồng thập Tự (gần rạp Kim Chung).

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Nhận nuôi trẻ
Từ sơ sinh đến 5 tuổi do người lớn tuổi săn sóc ngày đêm. Hỏi: 141/4 Yên Đỗ Saigon3.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hằng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. 12000đ. 1 xuất có thề dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rất hầm cầu.

Piano Đại Hàn Horugen
Hiệu đàn mới nhất Piano Yamaha, Organ 2 tầng phím có máy đánh trống dính liền. Organ đạp chân và các thứ nhạc cụ khác đồ nguyên thùng. Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Saigon. **Tiệm Đờn ĐỨC THẮNG.**

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%.

Patins «Midonn»
Kiểu Pháp quốc Kỹ thuật chắc chắn giao hàng đúng hẹn. Xin hỏi: 109 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT: 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v... Công việt cần mật tận tình, mau chóng.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH CHÓNG NHẤT

Tin mới đặc biệt
— Ai đã từng thưởng thức **phá xa Hà Nội?** — Ai đã thèm nhớ **phá xa Hà Nội?** chú Tầu béo Lưu Sénh đeo thùng gỗ bán phá xa (đậu phọng rang) có tiếng ngon tại Thấp Rùa hồ Hoàn Kiếm Hà Nội đi cư vô nam đã lâu. Vì nhiều người thích phá xa Hà Nội thúc dục nên chú Sénh đem tài nghệ rang phá xa đề cống hiến quý vị món quà bình dân thơm, ngon, bùi bổ... Mỗi gói **50 tỳ** bán tại **Bảo Hương 79 Nguyễn Cư Trinh Saigon.**

Dư dùng Bán rẻ 1 cái kệ sắt rất tiện lợi, 1 tủ sắt 4 ngăn kéo, 1 Bộ Salon 4 ghế rời rất đẹp (toàn của Mỹ) hỏi 152C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m).

Kinh tế hậu chiến
Vì không người trông coi, bán 3 chiến xáng lấy cát, hiện đang khai thác tại Tân Châu, Châu Đốc. Liên lạc 168 Nguyễn Huệ, (Phú Nhuận Gia Định Đ.T. 40.500.

Bán rẻ nhiều chuồng gà nhập cảng cũ. Hỏi nhà bảo sanh 349/124 Lê Đại Hành. Phú Thọ (trước cửa trường đua hẻm 349 căn thứ 2).

Táo Thái Lan
4-5 tháng đơm bông hết trái quanh năm, trái lớn, ngon ngọt trồng chậu kiểng cũng ra trái. Hỏi: 108/44 Trần quang Diệu Saigon 3 (dốc A Sam). Hay 108/58 Lê quí Đôn PN đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận quẹo dốc A Sam).

Bán rẻ 1 bàn bida còn tốt. Giá 35.000đ Hỏi số 220 lầu hai lô S. Chung cư Nguyễn Kim đường Tân Phước Chợ Lớn.

Bán 1 giàn tủ may và 1 máy may. Hỏi 71 Cống Quỳnh ngoài giờ làm việc.

Gỗ quí bán rẻ
nhiều bộ salon, tủ, ghế cánh dơi, toàn bằng Hương, Trắc, Cẩm Lai. Hỏi 221/10 Trương m. Giảng Sg3.

Cần mua xà lang
300 đến 350 tấn. Liên lạc ông Đức, Đ.T. 44.525.

Bán rẻ 1 bếp gaz
3 lò và 1 lò nướng hiệu Sanyo mới toanh cả bình ga. Hỏi 90 (số mới) Thoại ngọc Hầu GĐ.

Đồng hồ
Làm mới như nguyên thủy tất cả các loại máy đồng hồ: Oméga, Longine, Seiko v.v... 152 Bạch Đằng Gia Định Đ.T. 97.553.

Bán 1 nhà máy xay đá gravette sản xuất 4m3/giờ tại Bửu Long Biên Hòa. Hỏi 331 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Lập họa đồ và thực hiện các gian hàng bảng quảng cáo biểu ngữ tại.
Hội chợ quân lực
do một số họa sĩ và nhóm thợ mộc, nề, sơn thành thạo đảm trách. ĐT 99.746 có họa sĩ đến liên lạc. 101/9A Xa lộ qua cầu Phan thanh Giản.

Trống Bán lẻ một bộ trống Mỹ còn mới coi trống chiều 7 giờ đến 9 giờ. 418 Đồng Khánh Cholon.

Hồng Hà dịch vụ
332 Trương minh Giảng Saigon 3 (xế trước chợ Trương minh Giảng) Đ.T. 43.629 khai trương 11-6-73 đặc biệt kế toán thuế vụ do một số luật gia, cựu kiểm soát viên và chuyên viên thuế vụ đảm trách. Mua bán đổi gửi cho thuê cũng đăng bộ sang tên các loại xe. Mua bán cho thuê nhà đất cũng trước bạ sang tên. Nhanh chóng Đúng hẹn giá đặc biệt. Bán 2CV EA lột xác toàn diện như EE.

Bán rẻ Bánh xe giầy Patic của Mỹ rất tốt. giấy chiếu sáng ban đêm đề dán vào xe. Mực in Ronéo hóa học dùng cho loại máy mới. Hỏi 407 Trương minh Ký Gia Định.

Nhận rút hầm cầu
Thông cầu và cống nghẹt giá rẻ Tín-Fát 461 Lý thái Tổ C.L. 180B Lê quang Định Gia Định, ĐT. 50 854—42.596.

Cần mua nhiều thùng thiết cũ, Liên lạc số 24/1 mé sông đường Trần Xuân Soạn xã Tân Quí Đông gần cầu Rạch Ông 300thước (miễn) bung cho người trung gian).

HOÀNG YẾN
CHUYÊN LO: Hôn thú, giấy sống chung và nhận Hướng dẫn mọi thủ tục để quý bà xuất ngoại theo chồng, cha hoặc thăm thân nhân. Nhanh chóng và tín nhiệm. Xin L/L 140 Hồ văn Ngà Sg ĐT: 25817.

Meo nấm rơm
do một nhóm, Kỹ sư Kinh nghiệm sản xuất, liên lạc: 19 Đỗ quang Đẩu Sg ĐT 97212. 274 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Sàn nhảy mát mẻ, ấm cúng thân mật nhạc 4CH phong phú thay đổi hàng ngày từ 18 giờ 23 giờ do nhóm Bạn Hữu Thanh Thanh phụ trách. Tại 6 Bùi hữu Nghĩa Gia Định qua cầu cất Dakao «tay mặt».

Cho mướn xe bán phở, Quán cạnh tạp hát đang đông khách. Hỏi 389 Hai bà Trưng.

Bán tàu cá
Bán 2 tàu giã cào đóng bằng gỗ sao, gắng máy Yanmar 6 Ldgle, phần dưới nước toàn bằng inoxydable do 448 A Lý thái Tổ ĐT 50096 Saigon

Cho mướn
Bàn ghế chén đĩa
và đủ đồ lịch sự đề dọn tiệc. Xa gần có xe chở. Xin đến 583 Bà Hạt gần chợ Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

Bán rẻ dụng cụ nhạc kích động ngoại quốc. Hỏi 369 Trương minh Giảng Sg 3.

MÁCH GIÚP
Thuốc tê thấp gia truyền rất thần hiệu trị khỏi ngay tê bại phong thấp nhức mỏi đau lưng, mỏ bôi tay, cầm vật. Hỏi Thanh Thảo 434 Lê quang Định Gia Định ĐT. 41.323

Bàn ghế học trò bán 30 bộ. Hỏi 408/629E Hồng thập Tự Saigon3.

Photocopy
Bán sỉ và lẻ giấy Gold Star đủ cỡ giá hạ. Hỏi 313 Trương minh Ký 47 Võ Tánh (Lăng Cha Cả) ĐT: 40,763.

Mai Hoa đoán số mạng quả diệt không hỏi mà biết, chồng vợ có không con mấy người, tình duyên trắc trở trong mình dấu điểm hên xui. Mời quí đến xem tất cả việc thắc mắc đoán tận tâm. Địa chỉ 45 Lê văn Duyệt G.Đ.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

MÁY & TỦ LẠNH

Bán tủ lạnh nhỏ, bộ đồ hớt tóc điện tủ ướp lạnh cao 1th Hỏi 377/82 Cư Xá Lê Đại Hành gần phường Phú Thọ trước trường đua hẻm 391.

Máy giặt Sharp 38.000đ 95%, máy giặt Nec 43.000 cả 2 còn mới, rất tốt. 24A cư xá Đô Thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

48.000 tủ lạnh National Jetcycle 140L (44ng) tủ Hitachi 140L, xả đá, sấy khô (42 ng) tủ Sanyo 140L (28 ng) tủ Panasonic 70L tất cả đều còn mới và rất tốt. Hỏi 24A Cư xá Đô-Thành (đường sau lưng Bịnh Viện Bình Dân).

Máy Typo bán rẻ
Một máy 65x100 bán 500 ngàn một máy 65x50 bán 300 ngàn còn thật tốt. Hỏi Ông Chiếu 70 Nguyễn Du Sg. Đ.T. 24 852.

Bán Frigidaire 440L, Sanyo 127L National 115L cả 3 đều kiểu mới. 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Máy cày tay
Hiệu Ishihi Abaura thật tốt (mới cày một mùa) 8 ngựa đủ phụ tùng. Bán gấp 395 ngàn. Liên lạc 15B Thi Sách. Điện thoại 91737 Hỏi Ô. Xâm giờ làm việc.

Bán máy cày mới tinh hảo Oliver 1555 Renault R.88, R57. Hỏi 212 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Dư dùng bán
1 máy giặt Hitachi 3kg500 1 bếp gaz Newas có lò quay Hai máy mới nguyên, chưa xài. 78/9A Hiền Vương, Tân Định, Sg.

1 Sanyo 127L môdel 158N mới 90% 52.000đ 1 Hotpoint 2 cửa 400L 62000đ 1 Wilwp oint 1 cửa 300L 30000đ. 452 Trương minh Giảng Sg.

Bán máy giặt Whirlpool còn mới, truyền hình 9i, Akai mới. Hỏi số Lộc 320 Phan thanh Giản.

Máy lạnh hiệu G.E. 2 ngựa và 1 tủ lạnh Hotpoint 400L 2 cửa (130 ngàn) miễn trả giá. 2 Plastic Outboard. 58 sky hầm dầu, xả bông, Wax 5 Jackets, dây mange Phone, Speakers Populas, và nhiều phụ tùng khác, tất cả làm ở bên Anh. Contact, Cô Thanh 31 Bis Trần quang Diệu nối dài Trương tấn Bửu.

Frigidaire 420L
(modèle mới, xả đá tự động sấy khô) Hitachi 140L, Sanyo 158L, National Jetcycle 140L, Panasonic 50L. Quạt bàn Panasonic, Sanyo. Đều mới nguyên xả đá tự động. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

Bán 1 máy ảnh 13x18 ống kính Xenar 180 có Adapteur máy rọi Lucky 6x9 ống kính Đức 920 Phan Thanh Giản Saigon.

Máy In Typo bán
Hiệu Tung Yung (Chang Yung) Taiwan, còn nguyên thùng 500x650mm, 650x1040mm. Hỏi Ông Kỳ 21. Nguyễn công Trứ Saigon Tel. 21.202 buổi sáng.

Vắt sổ Pégasus-Yamato luôn dầu tự động mới tinh Hỏi 255 Tôn Đản Saigon 4.

Hitachi 140L, Sanyo 150L, Nec 90L tất cả mới. Hỏi 261 (chung cư 243) lầu 1 căn 5 Trương minh Ký (đối diện xéo nhà thờ 3 chuông).

Mixer bán máy trộn bột thuốc đánh trứng làm bánh cỡ lớn thùng Inox 40 và 60 lít USA. Tiện dùng cho Laboratoire và lò bánh. Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan Saigon 3 (phòng số 7).

Bán một tủ đựng kem hiệu Sanyo 74L còn mới. Hỏi 3/61 dốc cầu Phan thanh Giản xa lộ, hẻm cạnh sân trợt Xuân Mai.

Nơi đáng được quí vị
Tín cậy nhất Đô Thành bán sửa chữa các loại máy và tủ lạnh AGC 87 Bis Công Lý Saigon ĐT.91.257 -21.762.

45.000 1 Freezer, 1 tủ lạnh Zoppas Ý(60) 1 bếp gaz Ý Ariston (115) xem 6 Lữ Gia Saigon 11.

Chuyên máy giặt, bếp ga
Máy lạnh Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 82 Trần quang Khải. Tel 23417.

Vắt sổ Pégasus 1 Kim và 2 Kim nguyên thùng, máy may Mishibishi, Singer, Sinco đều xanh bán. 356 Minh Mạng CL.

Kỹ-Nghệ Điện-Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon ĐT 95950
Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe và nhân viên nhận, giao tận nhà.

Bán rẻ — 1 máy chiếu 8mm Bell Howell. — 1 máy quay Fil Minolta Auto. — 1 máy ảnh Rolleiflex 3,5 gồm nhiều phụ tùng. 1 Yashika 1,7. Hỏi 23 Gia Long phòng 12 Saigon 1.

DẸP TIỆM MÁY MAY
Đợt chót bán dưới giá chánh thức nhiều máy may nhập cảng nguyên chiếc, Simca, Singer, Sincère và Standard giá 28.500đ. Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Bán máy thêu Necchi 534 và nhiều máy may cũ đã hiệu. Hỏi 290 đường Triệu Đà.

Bán máy giặt Mỹ kiểu tròn 4 ký giá 32 ngàn, kiểu vuông 5 ký giá 52 ngàn bếp gaz Sanyo 2 lửa 1 lò nướng 15 ngàn tất cả còn mới 90%. Máy lạnh một ngựa 55 ngàn dùng điện 110 volt. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu, Saigon 3.

Rolleiflex F 2,8. Bán rẻ. Hỏi 66 Hồ Xa Hùng Vương Sg 5.

G.E máy lạnh 2 ngựa 220V. Nguyên thùy 90% bán 80 ngàn. Hỏi Tư 362 Phan đ Phùng Sg.

Kelvinator 400L 2 cửa GE 350L 2 cửa kiểu mới (xả đá tự động) còn nguyên thủy giá rẻ. 51A Nguyễn Thông Saigon.

Bán tủ lạnh Dide 250L, 2 cửa 70 tủ Sharp 50 Sanyo 45 tủ Hitachi 45. Hỏi 167 Bùi Viện Sg dần vô vận nhà.

Tiện lắm! lợi lắm!
Mỹ ướp (Freezer) nằm 3 cửa 51/2 ngàn. Mời lại 249 Phan bồng Thái Chí Hòa.

Toshiba 140L tự động mới (36) quạt bàn Sanyo (13) 64/52 Phan đình Phùng GĐ (gần chợ Bà Chiểu).

Admiral Imperial máy lạnh 10.000 BTU/110v bloc còn nguyên dư dùng bán 45 ngàn. Hỏi 70 Yên Đỗ ĐT 95240.

Bán máy điều hòa 17.500—18.000 BTU điện 220, đời mới. Hỏi 54 Cô Bắc Saigon.

PHOTOCOPIE vì đi xa cần bán gấp 1 máy Apéco. Xin hỏi ông Liên tại trung tâm miễn dịch đường Tô hiến Thành Saigon trong giờ làm việc.

Rừng Máy Chữ
— nơi tập trung đủ loại máy chữ điện và tay Remington, Underwood, Five, Royal Alpina, Olympia, Brother S.C.M máy Victor điện (4 phép +-x:) Remington bán giá rẻ đặc biệt tại salon Tam Anh 232 Lý thái Tổ Saigon 3.

39.500 tủ Hitachi 140L rất tốt. Tủ Fidès 100L (30) máy giặt Sharp giặt sấy (42). 24A cư xá ĐôThành (đường sau lưng bệnh viện BìnhDân nhà có cây bông giấy đỏ).

Bán 2 vắt sổ Pegasus, 2 Plaff 30,2 Singer Nhựt. 2 Mitsubishi, Singer đủ loại, 1 Necchi 534. Dư Tân, 5 Ngô tùng Châu Saigon.

Tin Mừng

Được tin ngày 11-6-73

BS NGUYỄN-VĂN-THỊNH

kết hôn cùng

Cô TRƯƠNG-QUẾ-VINH

Thân mến chúc mừng đôi bạn trăm năm hạnh phúc.

D.B. ĐẶNG-VĂN-TIẾP

Tin Mừng

Chúc :

Bác Sĩ LÝ-QUỐC-BẰNG
và Cô HOÀNG-THỊ-BÍCH-CHÂU

cả đời hạnh phúc.

Nha sĩ : TRẦN-XÓ
Dược sĩ : NGUYỄN-XUÂN-DU

Tin Mừng

Toàn thể nhân viên các cấp trực thuộc kính mừng :

Thiếu tá Thau-Man-Slui
vừa được Vinh thăng TRUNG TÁ

Đại úy Lâm-Văn-Thế
Vinh thăng THIẾU TÁ

Nhân ngày Cảnh Sát Quốc Gia 1-6-1973.

Nước Mắm Đông Đặc

Điều chế bằng máy móc tối tân từ Nước Mắm Nhĩ chánh gốc Phú Quốc, rất thuận tiện để Quý vị gởi tặng thân nhân, con em du học ở Hải Ngoại (cước phí bớt 70o/o). Giá từ 800đ tới 1000đ mọt Kg Trung Dương 75/4 Phạm Đăng Hưng Đa Kao. Nhận cung cấp các quán ăn VN & Pháp với giá đặc biệt.

Một sự ngạc nhiên kỳ thú

Tất cả chúng ta ai ai cũng đều thắc mắc không biết phải giải quyết như thế nào về những món đồ dùng đã cũ như : bàn ghế, tủ kệ, radio, tủ lạnh, kể cả các cửa gỗ những tấm vách hay các vật dụng khác. Thay mới thì phải tốn kém nhiều trái lại phải bắt buộc xài hoài đồ cũ.

Ở Âu Mỹ người ta giải quyết việc này từ lâu, giờ đây tới phiên chúng ta tự biến chế các đồ cũ của mình bằng cách dán lên một loại hợp chất đặc biệt trên các món đồ cũ sẽ trở lại y như đồ mới. Một sự ngạc nhiên mà Quí vị sẽ thấy khi biến đổi món đồ cũ ra mới do tự tay chính mình làm mà sự tốn kém chỉ bằng tiền sơn hay đánh một lần verni mà thôi :

Giản tiện — Dễ xài — Bền, đẹp, giá rẻ

là đặc tính của loại hợp chất do nhà MIPOFIX ở Đức Quốc vừa sáng chế.

Hàng mới về nhiều loại đặc biệt mới ịa bán với giá theo hối xuất cũ.

Xin liên lạc:

Hãng SAIMEXCO

97-99 Tôn Thất Đạm Saigon. Đ.T. 90.415

Nguy Hiểm Nhất !!

Muỗi độc nguy hiểm vừa xuất hiện tại Đà Nẵng. — Ngừa bịnh hơn là trị bịnh — muốn bảo toàn sinh mạng của quí vị. Cần có ngay :

Mùng Lưới Nylon 100°/o

Bông — Trơn đủ màu. Bảo đảm không nổ, không co giãn. Bán tại 171, Lê Thánh Tôn, Saigon II (ngang Cinéma Lê Lợi).

Sân Trượt

Patin Cộng-Hòa

75A và 61 đại lộ Cộng Hòa (Tại chợ Năn xi)

KHAI TRƯƠNG ngày 11.6.1973 đúng 10 giờ sáng

đặc biệt bớt 50o/o trong 2 ngày 11 và 12-6-73

— Sân mát mẻ — bằng plastique — rộng 400m2
— Giày PATIN nhập cảng và bằng nhôm Dura (nhẹ nhàng)
— Giày bố Bata cổ cao (không đau chân)
— Nhạc chọn lọc — âm thanh nổi.

PATIN CỘNG-HÒA Kính mời

Tặng Vật

Bạn đã đọc TÂM TÌNH HIẾN DÂNG và LỜI DÂNG thì không thể không đọc TẶNG VẬT của thi hào RABINDRANATH TAGORE, do ĐỖ-KHÁNH-HOAN dịch, chính xác và thi vị.

AN TIÊM xuất bản và sẽ phát hành vào cuối tháng 5 năm 1973, bìa in thật đẹp in trên giấy croquis ngà.

TẶNG VẬT sẽ là cuốn sách, cuốn thơ gối đầu giường, và nhất là tặng phẩm tặng nhau vô cùng ý nghĩa và giá trị.

PHÉP LẠ

Xuất hiện

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia :

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi :

— Tất cả mụn đều biến đi hết.
— Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.

Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn ?

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT 90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bịnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin biên thư cho chúng tôi kèm theo bưu phiếu 300đ để tên ông Nguyễn bá Kim, chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

Văn Phòng Luật Sư NGUYỄN-MỘNG-CHÂU
số 89 đường Công Lý Saigon

Lời-Rao Mất Bằng Khoán

Bằng Khoán số 1761 An Nhơn Xá diện tích đạt thành 1410 thước vuông, ghi tên Cô VƯƠNG-XUÂN-HÀ tự ANNA VƯƠNG-QUAN đứng tên làm sở hữu chủ, đã thất lạc và được coi như mất hẳn.

Bố cáo này được làm để xin cấp phó bản Bằng Khoán nói trên chiếu điều 365 Sắc Lệnh Điền Thổ ngày 21-07-1925.

Nay Bố - Cáo,
Luật Sư NGUYỄN-MỘNG-CHÂU

Tuyển-Dụng

Cơ quan thuộc Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ cần tuyển dụng một nam thông dịch viên quốc tịch Việt Nam hội đủ điều kiện sau :

— Hợp lệ tình trạng Quân dịch
— Tuổi từ 30 đến 45 đầy đủ sức khỏe
— Học lực Đại Học
— Thông thạo phiên và thông dịch các văn kiện Luật pháp Anh, Pháp, Việt
— Đứng đắn, nhanh nhẹn và thông thạo thông dịch các buổi họp chính thức giữa các giới chức cao cấp Việt-Mỹ.

Các ứng viên hội đủ điều kiện xin liên lạc số 25 Bis Hồng thập Tự Phòng số 8 hoặc Điện thoại dân sự số : 20.324.

Tập sự xin miễn tiếp xúc.

Việt Nam hiện có bao nhiêu Đại Học ? Bao nhiêu Trường Cao Đẳng Chuyên Nghiệp ? Đặc điểm về tổ chức, học tập, thi cử của mỗi trường như thế nào ? Quyền lợi khi tốt nghiệp ra sao ? Muốn biết, hãy tìm đọc ngay cuốn :

Chỉ Nam Giáo Dục Cao Đẳng Việt Nam

Do phòng Hướng Nghiệp Đắc Lộ xuất bản. Có bán tại các nhà sách lớn và Văn phòng Hướng Nghiệp Đắc Lộ, số 161 Yên Đỗ, Saigon. Giá 200đ.

Cần Gấp

Cần nhiều cửa hàng cạnh các chợ :
SAIGON — GIA ĐỊNH.

ĐỂ THIẾT TRÍ HỆ THỐNG LẠNH

Phân phối trực tiếp Cá Tươi, Cá Đông Lạnh đến đồng bào

HỎI :

Lê-Thái Ngư-Nghiệp Công-Ty

470 HAI BÀ TRƯNG ĐT : 41.175 — 25.756

Trung Học Kỹ Thuật

DON BOSCO

12 Trương Vĩnh Ký Gò Vấp ĐT. 40390

Thâu nhận Học Sinh vào Lớp Sáu và Lớp Bảy

★ *Số học sinh mỗi lớp giới hạn dưới 60 HS*
★ *Trau dồi khả năng, TOÁN LÝ HÓA, dự bị kỹ thuật và hướng nghiệp.*
★ *Sinh ngữ : Anh Văn*
★ *Kỷ luật nghiêm minh*

ngày thi tuyển 24-6-1973. Thâu đơn các ngày trong tháng 6 (giờ làm việc) Số chỗ có giới hạn.

Khai Giảng Niên Khóa 73-74 ngày 2-7-1973

Khóc Anh

Vô cùng xúc động khi được tin anh

GIUSE PHAN-QUANG-HIỀN

đã tạ thế tại Saigon ngày 29-5-1973.

Thành thật chia buồn cùng chị và các cháu cùng cầu chúc linh hồn anh sớm về nước Chúa.

Trung Tá PHAN-QUANG-ĐIỀU
và Gia đình

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-PHỤ

của Thượng Sĩ I SÍU-QUẨY-THÍM từ trần tại Long Khánh ngày 6-6-1973.

Thành thật chia buồn cùng Thượng Sĩ I và tang quyến.
Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Y Sĩ Trưởng — Y Dược Sĩ
cùng toàn thể SQ, HSQ, BS Phòng Quân Y
Trung Tâm 3 tuyển mộ và nhập ngũ

Phân Ưu

Được tin buồn :

Bà-Ngoại

của Bác sĩ NGUYỄN-THỊ-THANH-HỒNG

vừa từ trần ngày 5-6-1973 tại Gia Định.

Xin thành kính phân ưu cùng Bác sĩ Thanh Hồng và gia quyến và kính chúc hương hồn cụ Bà sớm về cõi Phật.

Bác sĩ Trưởng Ty Y Tế
Bác sĩ Giám Đốc Bệnh Viện
Y.Nha-Dược sĩ và toàn thể nhân viên
Ty Y Tế Kiên Giang và Bệnh viện P.HDQY

— SẠCH GẦU
— TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC
— LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI
— MÙI THƠM QUYẾN RŨ

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.

Thơ Mời Đại Hội

Do nghị định số 148-BNV/KS/14B ngày 23-3-73, Bộ Nội vụ đã chấp thuận cho Hội TƯƠNG-TẾ HẬU-NGHĨA được phép hoạt động.

Vậy trân trọng kính mời toàn thể Quí Vị Đồng Hương hiện cư ngụ tại Saigon-Cholon-Gia định và vùng phụ cận vui lòng tham dự buổi Đại Hội sẽ tổ chức vào lúc Tám (8) giờ, ngày Chúa Nhựt 17 tháng 6-1973 tại Câu Lạc Bộ Sĩ Quan An Đông số 100 Đại lộ Hồng Bàng Cholon để thảo luận chương trình nghị sự như sau :

1)— Bầu cử Hội Đồng Quản trị (nhiệm kỳ 1973-1975)
2)— Linh tinh.

TL- Ban Sáng Lập.
TRẦN-NGỌC-ĐUA

Rượu LAFARO

Chế toàn bằng nước cốt trái cây tươi như : dâu, mận, cam, dứa v.v... thay thế nước nho ngoại quốc.

Công thức chế tạo không khác Âu-Mỹ

333 Rượu chát
555 Rượu khai vị
777 Rượu mùi tiêu thực

Dùng rượu LAFARO là quí vị đã giúp cho nền kinh tế nước nhà chóng thịnh vượng.

Cần nhiều đại lý ở các tỉnh, xin giao dịch :

4, Võ Tánh Đalat
544P. Nguyễn Huỳnh Đức
Phú Nhuận Saigon

Đính Chính

Thông Báo Nhận Hàng

Tàu « SUNFLOWER » đến Saigon ngày 09-06-1973 sẽ rời bến ngày 14-06-1973, có nhận chở hàng xuất cảng từ Saigon đi Kobe và Yokohama (Japan).

Xin liên lạc với đại diện hãng tàu :

VIMITRACO

11 Đỗ Thành Nhân Saigon 4 ĐT. 94825

ĐI XA

Cần bán một nhà hàng (RESTAURANT)

Đang đông khách (324m2) tại trung tâm Vũng-Tàu. Hỏi AIP 41 Mạc-đỉnh-Chi Saigon (Réf. AIP 082).

Nhợ Nylon

Để dệt chiếu và đan lưới có bán sỉ và nhận đặc hàng tại số 123 đại lộ Nguyễn-Hoàng Saigon.

Đọc và cổ động
Chính Luận

LABORATOIRES THERAPLIX

(France) recherchent visiteurs médicaux Saigon et Provinces, candidats doivent avoir :

— L'expérience de la visite médicale
— Un niveau scolaire équivalent au moins au Baccalauréat.
— Travailler à temps plein.
— Posséder voiture.
— Parler couramment le Français.

Adresser curriculum vitae à Boite postale 112 Saigon qui transmettra.

Sang, Bán Rẻ

Một nhà in đủ tiện nghi, đường Phạm Ngũ Lão Saigon, gồm 2 tầng lầu, 5 máy lớn 65x100, Điện Thoại, Lò Đúc, dàn chữ, rộng mát, 2 mặt đường, thích hợp cho báo 8 trang hoặc nhà xuất bản.

Mua máy in riêng cũng bán giá rẻ. Xin liên lạc Giây Nói 41.207 hoặc Ông AN 15 Võ Tánh Saigon để biết điều kiện.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
oOo
THỊ XÃ NHA TRANG
oO
Số 3153/TC/KT/NT

Thông Cáo

(lần thứ 2)

Đấu giá công khai 15 căn phố thương mãi và 5 cửa hàng (không đất) tại Khu Chợ Đầm Nha Trang (Thương Xá và Chúng Cư B).

I.— MỤC ĐÍCH :

Bán đấu giá công khai 15 căn phố thương mãi có gác lửng (không đất) và 5 cửa hàng (không đất) tại Khu Chợ Đầm Nha Trang (Thương Xá và Chúng Cư lô B).

II—. GIÁ CĂN BẢN VÀ TIỀN KÝ QUỸ :

Giá đấu căn bản và tiền ký quỹ được ấn định như sau :

LÔ	Diện tích	Giá căn bản	Tiền ký quỹ
a) Phố Thương Mãi — Các lô số 16,18,20,22,, 24, 26, 28, 30,32,34,36, 38, 40, 42 và 44 (mỗi lô) (dg Nguyễn thái Học)	Diện tích trung bình 60m2 94 có gác lửng 26m2 81	3.700.000đ00	190.000đ
b) Cửa hàng			
— Lô 1c	15m2 75	1.400.000đ	70.000đ
— Lô 1d	13,30	1.180.000đ	60.000đ
— Lô 35a	13,30	1.140.000đ	55.000đ
— Lô 35b	15,75	1 350.000đ	70.000đ
— Lô 3b	15,75	1.400.000đ	70.000đ

III. — ĐIỀU KIỆN DỰ ĐẤU :

Tất cả công dân Việt Nam thuộc thành phần mọi giới, trên 21 tuổi có đủ quyền dự đấu, Cuộc đấu giá không hạn chế, có thể dự đấu một hay nhiều căn.

IV.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU GIÁ :

Cuộc đấu giá sẽ bắt đầu vào hồi 09 giờ sáng tại Hội Trường Tòa Thị Chính Nha Trang, theo lịch trình sau đây :

a) BÁN ĐẤU GIÁ PHỐ THƯƠNG MÃI :

— **NGÀY 19-6.73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN :
(buổi sáng).— Các căn phố số 16,18,20,22, và 24.

— **NGÀY 20-6-73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN :
— Các căn phố số 26, 28, 30, 32 và 34.

— **NGÀY 21-6-73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN :
— Các căn phố số 36, 38, 40, 42 và 44.

b) — Bán đấu giá các cửa hàng

— **NGÀY 22-6.73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN :
— Các căn số 1c, 1d, 35a, 35b và 3b.

V— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH VÀ HỌA ĐỒ VỊ TRÍ KIẾN TRÚC :

Tòa Thị Chính Nha Trang trong ngày giờ làm việc.

NHA TRANG, ngày 25 tháng 5 năm 1973
TỈNH TRƯỞNG TỈNH KHÁNH HÒA
KIÊM THỊ TRƯỞNG NHA TRANG
Đại Tá LÝ-BÁ-PHẦM.

PHÒNG THƯƠNG MÃI và
CÔNG KỸ NGHỆ SAIGON
69 đường Tự-Do
SAIGON

Saigon, ngày 6 tháng 6 năm 1973

Số : 973/K.26 NHC/H

Thư Mời

Kính gởi Quý Vị Doanh Nhân
SAIGON — GIA ĐỊNH — CHOLON

Thưa Quý Vị Doanh Nhân,

Thể theo lời yêu cầu của Phòng Thương Mãi và Công Kỹ Nghệ Saigon, Quý Vị Tổng Trưởng Kinh Tế, Tổng Trưởng Tài Chánh, Tổng Trưởng Phát Triển Nông Nghiệp và Điền Địa, và Ông Thống Đốc Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam sẽ tiếp xúc với giới Công Thương Kỹ Nghệ Gia và giới ngân hàng để nói chuyện về :

«Chương trình Phục Hồi, Tái Thiết và Phát Triển của Chính phủ trong 8 năm sắp đến».

Cuộc tiếp xúc sẽ được tổ chức vào hồi

15.30 giờ ngày Thứ Ba 12-6-1973

— tại Hội Trường Phòng Thương Mãi và Công Kỹ Nghệ Saigon số 69 đường Tự Do — Saigon.

Chúng tôi xin kính mời Quý Vị Doanh Nhân tham dự phiên họp vào ngày giờ và tại địa điểm trên.

Kính mời
PHÓ HỘI TRƯỞNG
Đặc Trách Công Kỹ Nghệ
NGUYỄN-VĂN-KHẢI

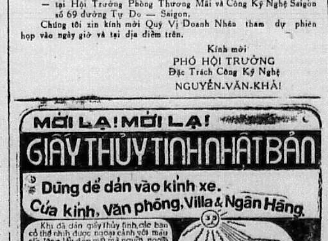
SANYO INDUSTRIES VIỆT-NAM

Cần tuyển dụng nhân viên để thực hiện dự án ráp máy thâu thanh và máy thâu hình.

— Trưởng ngành RADIO : Kỹ sư điện tử có kinh nghiệm về máy thâu thanh, có khả năng chỉ huy, biết Anh văn càng tốt,
— Trưởng ngành TV : Kỹ sư điện tử có kinh nghiệm về ráp và sửa TV, có khả năng chỉ huy, biết Anh văn càng tốt.
— Thợ ráp TV (nữ) : Biết sửa TV, trình độ tối thiểu Trung Học Đệ I Cấp, biết Anh văn.
— Nữ thư ký văn phòng : Tháo vát, đánh máy giỏi, biết thiết lập chương trình và hồ sơ, thạo Anh ngữ.
— Thợ ráp RADIO (nam và nữ), trình độ tối thiểu : Trung học Đệ I Cấp, biết sơ qua về radio, ưu tiên cho ứng viên đã qua khóa huấn luyện về radio căn bản.
— Nam chuyên viên điện tử, sửa chữa giỏi về TV Transistor.
— Nữ nhân viên kho, biết đánh máy, thạo kế toán, biết Anh văn.
— Nam cán sự cơ khí, biết Anh văn, biết quản trị, ưu tiên cho ứng viên có kinh nghiệm về máy bào và cưa tự động.
— Thợ làm thùng TV (Nam : biết xử dụng máy bào và cưa tự động. Nữ : dán thùng), trình độ : Trung học Đệ I cấp hoặc tương đương, đầy đủ sức khỏe.

Điều kiện chung cho nam ứng viên ; từ 25 đến 35 tuổi, hợp lệ tình trạng quân dịch.

Xin liên lạc tại 52—54 Nguyễn Huệ — Saigon (đem theo đầy đủ hồ sơ cá nhân)
Thời hạn thâu đơn từ ngày 7 đến 14-6-1973.



ĐỪNG ĐỂ QUÁ MUỘN
GAN YẾU — BỤNG TO
ỢC ÁCH — KHÓ TIÊU
BẦN THẦN — MỆT MỎI

giải độc ngay *bằng* **HÉPARÉGÈNE**

Số 75/8 Y.T/KNQC 2/10/72